

Ahir, a Barcelona

Pujol es reüní amb els presidents de les diputacions catalanes

Per al proper desenvolupament de la LOT



Josep Arnau, president de la Diputació de Girona.

J.V. GAY

Barcelona.— Ahir, al Palau de la Generalitat, es varen reunir amb el President Pujol els presidents de les quatre diputacions catalanes, per estudiar l'aplicació de la llei d'Ordenació Territorial de Catalunya pel que fa a aquestes corporacions, que hauran de transferir competències als consells comarcals i a la mateixa Generalitat.

Aquesta primera reunió va ser, com assenyalava al nostre diari el president de la Diputació de Girona, Josep Arnau, una presa de contacte, i el president Pujol va informar de l'entrada en el Parlament de la llei d'Obres i Serveis i propperament ho farà la d'Espòrts, que són les dues primeres que desenvolupen la LOT.

També Josep Arnau va dir que, per a algunes de les diputacions catalanes, l'anomenat cànon energètic, que els permet un finançament molt important de realitzacions, pot ser un element a considerar a l'hora de l'aplicació de les noves lleis. Pel que fa al color polític de les diputacions, en ser majoritàriament convergents, pot facilitar aquest procés, però va afegir que el president de Barcelona, amb una corporació socialista, va mantenir en tot moment una actitud oberta al proper procés d'aplicació de la nova llei territorial.

Com la resta de Catalunya

GIRONA, A LES FOSQUES

REDACCIÓ

Girona.— Anit, Girona va quedar a les fosques, com bona part de Catalunya i d'Aragó. La llum elèctrica va marxar uns deu minuts abans de les 23 hores i ràpidament es va comprovar que era una situació general, a la vegada que tant l'enllumenat públic com el domèstic va romadre apagat.

Posats en contacte amb el Govern Civil de Girona, se'ns va confirmar que la foscor era global al Principat i que la causa, en principi, podia ser la caiguda d'una torre d'alta tensió al Pirineu, possiblement entre Navarra i França, encara que el lloc concret no es podia determinar, com a conseqüència del fort vent en aquell punt, prop de 130 quilòmetres hora en aquell punt. Si bé no se sabia amb precisió la causa concreta de l'avaria, ja que en

el decurs de l'estona de foscor tota mena d'informacions varen circular per Girona com arreu.

Els serveis públics, especialment Bombers, Policia Municipal i Nacional, varen rebre centenars de trucades, així com, naturalment, les companyies elèctriques, que fins i tot varen bloquejar les centrals, i els serveis d'ordre públic varen fer un desplegament dels seus efectius per evitar robatoris.

A partir de les 00'30 es va començar a restablir la normalitat a Girona, així com arreu del país. Cal dir que es confiava que al llarg de la matinada es normalitzés la situació i podria ser que certes poblacions restessin sense llum encara durant algunes hores.

També posats en contacte amb els nostres corresponents, podem informar que totes les comarques gironines

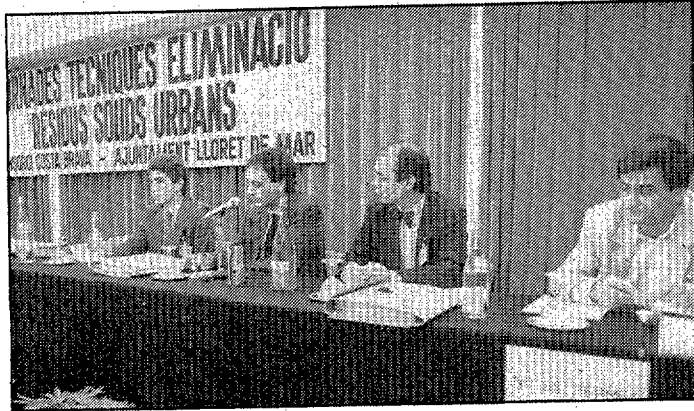
varen quedar igualment a les fosques i que a la mateixa hora en què es recuperava la normalitat a Girona ciutat ho feien les diverses poblacions, malgrat que les companyies insistien en assenyalar que no seria fins en el decurs d'algunes hores que la situació no seria totalment normal.

A la resta de Catalunya

Els efectes de la foscor van ser especialment sensibles a la ciutat de Barcelona, on moltes persones varen quedar atrapades a l'interior del «metro», d'altres en els ascensors, on varen haver d'esperar més d'una hora, en molts casos, per esperar que es normalitzés el servei.

A Tarragona, les flames que habitualment generen les refineries de petroli de l'entorn de la ciutat donaven un aspecte fantasmagòric a l'entorn.

Los residuos sólidos, a debate en Lloret de Mar



Ayer se iniciaron en Lloret de Mar las jornadas técnicas sobre eliminación de residuos sólidos urbanos que ha organizado el Consorci de la Costa Brava. Estas jornadas pretenden crear un marco técnico para que los municipios de la Costa Brava con problemas en sus vertederos encuentren modelos de gestión aplicables a sus situaciones concretas. (Foto DANI DUCH).



Vilopriu se siente discriminado.— El Ayuntamiento de Vilopriu considera que el proyecto de ampliación de la zona regable del Ter discrimina su municipio. El alcalde, Pere Cos, ha solicitado una entrevista con el responsable de los Servicios Territoriales de Gobernación, y afirma que es necesario que se construya una acequia en el margen izquierdo del canal que abastece de agua la zona, mientras que el proyecto de ampliación, que fue impugnado por el Consistorio de Vilopriu, sólo prevé la construcción de acequias en el margen derecho. (Foto DAVID QUINTANA).

Alavedra visita Sant Hilari



El conseller d'Indústria i Energia de la Generalitat, Macià Alavedra, va visitar, ahir a la tarda, el manantial de la «Font Vella» a Sant Hilari. Catalunya lidera el sector d'aigües minerals arreu de l'Estat espanyol i cal tenir en compte que el seixanta-cinc per cent de les aigües minerals corresponen a firmes catalanes. El consum en ampolla per habitant a Espanya és de vint-i-set litres l'any, però a Catalunya puja a seixanta litres, essent la mitjana europea de cinquanta-cinc litres. (Foto CARLOS SANS).

COMPUMATICA
Fontanilles, s/n (cant. Sant Francesc) Tel. 201010 - GIRONA

Vegi els nous equips System 12

Concessionari autoritzat
Ordinadors personals System/2

AMB LA GARANTIA DE

Centre de Càlcul Girona

Dietari

Patrocinat per:



CAIXA DE PENSIONS

"la Caixa"

Santoral: Santa Teresa de Jesús de Ávila y Alba de Tormes.

El sol sale a las 06,25 y se pone a las 17,36 (hora solar).

La Luna sale a las 23,35 y se pone a las 14,13 (hora solar).

JUEVES

15

OCTUBRE

GIRONA

Policía	091 o 205050
Policía Nacional	201637
Guardia Civil	208650
Guardia Civil Tráf.	201381
Guardia Civil (COS)	201100
Policía Municipal	
Girona	092 o 204526
Salt	239980
Sarrià	202929
Germ. Sàbat	213315
Font Pólvora	219466
Bomberos	233380
Cruz Roja	200415
Telégrafos	202000
Amb. Serra	205654
Amb. Jesús	232122
Banco de Ojos	(93) 2005953
Taxis S. Agustí	203302
Taxis Pont de Pedra	202980
Taxis Renfe	203287
Radio Taxi	203377

OLOT

Ayuntamiento	260000
Bomberos	233380
Policía municipal	265000
Guardia Civil	260120
Cruz Roja	262318
Ambulancias Garrotxa	267652
Ambulatorio Seg. Social	261816
Hospital Sant Jaume	260012
Correos	261581
Autocares TEISA	260196
Autos Güell	260480
Coches Guerrero	590010

Farmacias de turno:
PUIGVERT. Plaça Major, 1

SANTA COLOMA DE FARNERS

Ayuntamiento	840808
Policía Municipal	840920
Bomberos	233380
Cruz Roja	841602
Resid. geriátrica	840287
Guardia Civil	840122
Correos	840465

RIPOLL

Ayuntamiento	700600
Policía Municipal	700600
Bomberos	233380
Cruz Roja	700601
Guardia Civil	700082
Correos	700760
Ambulatorio	700168/700159

LA BISBAL

Ayuntamiento	640975
Bomberos	233380
Policía Municipal	640292
Guardia Civil	640930
Consultorio Médico	641919
Correos	640837

SALT

Farmacias de Turno:
GELLI. C/. Major, 157

FIGUERES

Bomberos	233380
Ambulatorio	500365
Ayuntamiento	500100
Policía Municipal	510111
Cruz Roja	505601
Hospital	501400
Policía	500929
Guardia Civil	505043
Taxis	500008

Farmacias de Turno:
PERXAS. Rambla, 36

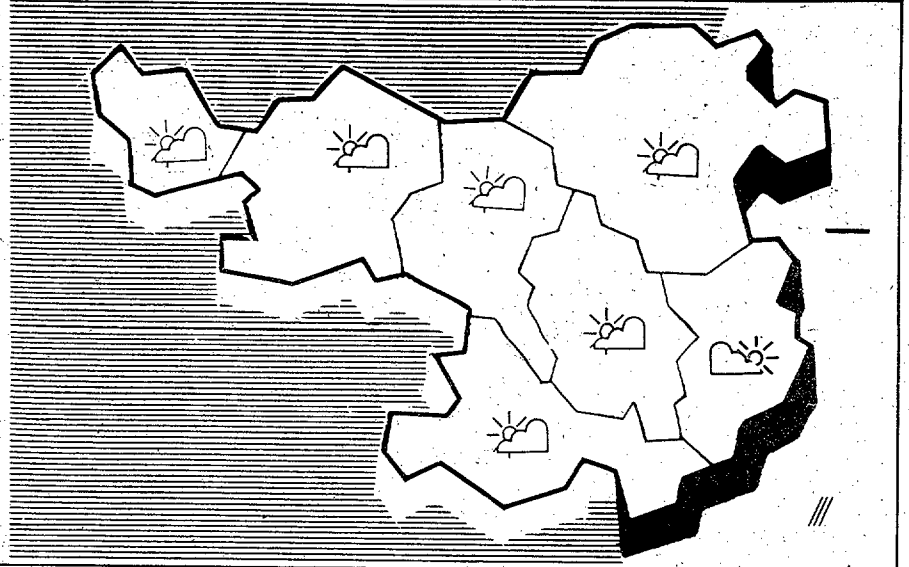
PUIGCERDA

Ayuntamiento	880650
Bomberos	233380
Policía Municipal	881972
Guardia Civil	880146
Cruz Roja	880547
Hospital	880150
Correos	880814

"la Caixa"
CAIXA DE PENSIONS

EL TIEMPO

- SOLEADO
- P. NUBOSO
- NUBOSO
- LLUVIA
- TORMENTA
- NIEVE
- VIENTO
- NIEBLA
- CALIMA
- LLANA O RIZADA
- MAREJADA
- F. MAREJADA



Temperaturas Máx. Min.

Girona	22	9
Romanyà	21	8
Olot	21	4
Peralada	20	11
Santa Coloma	22	9
Sant Feliu	22	12
Ribes	17	2
Camprodon	15	3
Blanes	23	10
L'Escala	23	12
L'Estartit	20	12

Parcialmente nuboso

Previsión para hoy:

Parcialmente nuboso, con algún intervalo muy nuboso y algún chubasco más probable en el Pirineo. Vientos moderados de componente sur, suroeste. Ligero aumento de las temperaturas, sobre todo las nocturnas. La mar, de marejada a fuerte marejada en alta mar.

Previsión para mañana:

Continuará el tiempo muy nuboso en las zonas del Pirineo, alternando con nubes y claros en el litoral y costa. Amainará ligeramente el viento. Las temperaturas, sin cambios y la mar, de marejadilla a marejada.



PREVIASA

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS Y REASEGUROS

PER INFORMACIÓ:

Gran Via de Jaume I, 48

Tel. 20 43 68

GIRONA

NUEVO SEGURO DE ASISTENCIA SANITARIA

Especialistas, análisis, radiografías, ecografías, scanner, hospitalizaciones, quirúrgica, medicina, partos, UCI, etc.

Por 1.667 ptas. persona/mes
ASISTENCIA EN TODO EL MUNDO

METGES D'URGÈNCIA A DOMICILI LES 24 HORES DEL DIA. TELS. 21 72 51 - 21 86 98 - 42 80 05

HACE 25 AÑOS EN LOS SITIOS

ROSAS. Ha finalizado recientemente en la población costera de Rosas la recolección de las uvas en los viñedos de esta villa. A pesar de la sequía del verano, dicha recolección no ha sido tan mala como era de esperar por dicha causa.

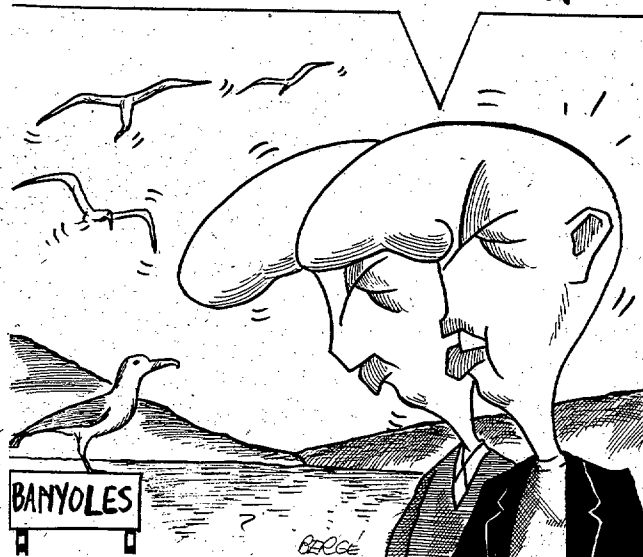
GERONA. Ayer por la mañana, en el paseo Central de la Dehesa de Gerona, unos camiones empezaron a descargar maderas, postes, hierros y otros materiales. Algunos hombres de las brigadas con cinta métrica en mano, otros se hallaban marcando los lugares de emplazamiento de los stands del próximo certamen comercial que se celebrará próximamente con motivo de las Ferias y Fiestas de San Narciso, patrón de nuestra ciudad.

LLIVIA. En el despacho del gobernador civil de la provincia tuvo lugar ayer el acto de la firma de una escritura de cesión de terrenos por la organización sindical en el término municipal de Llívia para la construcción en los mismos de una casa cuartel para la Guardia Civil.

BON DIA

por **Bergó**

AL MEU POBLE AQUESTA CLASSE D'ANIMALS TENEN CUA, SON PELUTS... I EN DIEM RATES!!



EFEMÉRIDES

- 1979. Golpe de Estado militar en El Salvador.
- 1980. El escritor uruguayo radicado en España Antonio Larreta Ferreira obtiene el premio Planeta por su novela «Volaverunt».
- 1981. Elías Canetti es galardonado con el premio Nobel de literatura.
- 1984. Los científicos británicos Niels K. Jerne y César Milstein (éste último de origen argentino) obtienen el premio Nobel de medicina por su labor en el sistema inmunológico.
- 1985. Concesión del premio Nobel de economía al norteamericano Franco Modigliani por sus estudios sobre el ahorro doméstico y el funcionamiento de los mercados financieros.
- 1986. El premio Nobel de física es concedido al alemán Arnst Ruska y al equipo suizo-alemán formado por Heinrich Rohrer y Gerd Binnig. El premio Nobel de química se otorga a tres norteamericanos: John Charles Polanyi, Dudley R. Herschbach y Yuan Tseh Lee.
- 1986. Se suicida en su residencia de Mousins (sur de Francia) Jac Jacqueline Roque, viuda de Pablo Picasso.

CUPON



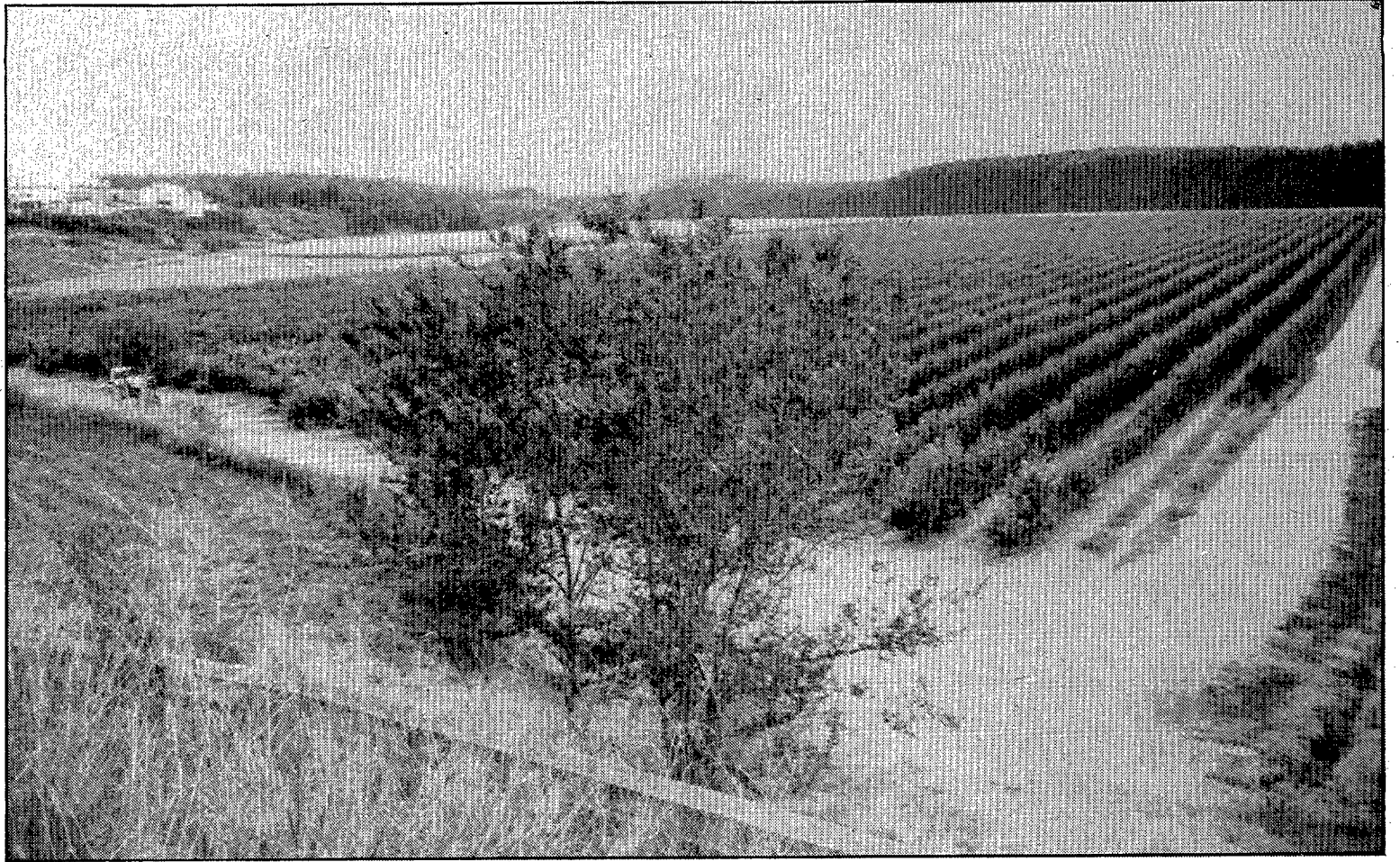
2.500.000 pts.	21.053
50.000 pts.	1.053
5.000 pts.	053
500 pts.	53
100 pts.	3

FRASES

- «Es el día más feliz de mi vida». (Óscar Arias, presidente de Costa Rica y nuevo premio Nobel de la paz por ser el impulsor de los acuerdos Esquipulas en Centroamérica).
- «Rara vez el Nobel de la paz ha sido tan ampliamente merecido». (Javier Pérez de Cuéllar, secretario general de la Organización de las Naciones Unidas).
- «No hay que olvidar que queremos ser un país moderno, pero también catalán».

- (Jordi Pujol, al hablar de las condiciones del acuerdo con Telefónica, en el que los contratos con abonados catalanes serán bilingües).
- «Estoy preparado para reunirme con Ronald Reagan incluso dentro de una semana». (Mijail Gorbachov, secretario general del PCUS y líder de la URSS).
- «No noto que nadie me mueva el sillón». (Antonio Hernández Mancha, presidente nacional de Alianza Popular).

L'Ajuntament de Vilopriu considera que el municipi es veu greument discriminat pel projecte de xarxa secundària de sèquies de la zona regable del Ter i ha sol·licitat entrevistar-se amb el cap dels Serveis Territorials de Governació a Girona, per demanar-li que porti a terme «una ràpida actuació per tal que aquest projecte no es porti a terme malament i que els beneficiaris no estiguin concentrats en certes persones interessades». Aquesta entrevista ja va ser sol·licitada per l'alcalde, Pere Cos, a començament del passat mes de setembre, però segons que ell mateix afirmava, «encara estem esperant la resposta de governació». El Consistori de Vilopriu demana que una de les sèquies que es faran per ampliar la zona de regadiu s'endinsi en el seu municipi, pel marge esquerre del canal de regants que existeix, mentre que el projecte d'ampliació —que en el seu dia ja va ser impugnat pel Consistori viloprienc—, només contempla la construcció de sèquies al marge dret del canal.



El projecte que ha estat impugnat pel Consistori de Vilopriu preveu la construcció de sèquies només al marge dret del canal que abasta d'aigua, en l'actualitat, la zona. (Foto DAVID QUINTANA)

L'Ajuntament vol que una de les sèquies que es faran s'endinsi al municipi pel marge esquerre del canal

Vilopriu se sent discriminat pel projecte d'ampliació de la zona regable del Ter

ALFONS PETIT

Vilopriu.— L'alcalde de Vilopriu, Pere Cos, vol entrevistar-se amb el cap dels Serveis Territorials de Governació a Girona i amb la diputada al Parlament de Catalunya, Trinitat Neras, per tal d'intentar trobar una solució a la «greu discriminació que la comunitat de regants està portant a terme amb el nostre municipi amb el projecte de xarxa secundària de sèquies de la zona regable del Ter». L'Ajuntament viloprienc va presentar, a final del passat mes d'agost, una al·legació i impugnació contra aquest projecte, en la qual afirmava la seva sorpresa pel fet que «només es fa l'ampliació pel marge dret del canal primerament construït». Segons la impugnació presentada per l'Ajuntament de Vilopriu, «un dels canals secundaris havia d'arribar al nu-

cli de Gaüses, situat dins del nostre terme municipal» —i al marge esquerre del canal—.

En la impugnació, el Consistori també demanava que «la quantitat d'aigua que aquest canal havia de dur al nostre municipi ens sigui subministrada, i que l'ampliació de la zona regable sigui feta amb les mateixes normes i condicions que a la resta de municipis afectats per aquesta obra». Posteriorment, l'Ajuntament va adreçar-se al cap dels Serveis Territorials d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat a Girona, demanant una còpia del projecte impugnat «per tal de fer-hi les correccions que calguin i perquè el nostre municipi entri en l'esmentat projecte». Després d'un informe emès pel cap de la secció territorial d'enginyeria i millora rural, els serveis territorials no varen considerar «lò-

gic» accedir a la petició de Vilopriu perquè, segons ells, «el projecte de regadiu de què demaneu còpia dels plànols, no afecta en absolut el terme municipal de Vilopriu».

Malgrat això, Pere Cos manifestava, responent les afirmacions dels Serveis Territorials d'Agricultura que «el nostre municipi no solament és inclòs en el pla de regadiu en què passa el canal per continuar cap als municipis de Colomers i Jafre, sinó que també hi estan marcades dues sèquies d'aquesta nova ampliació».

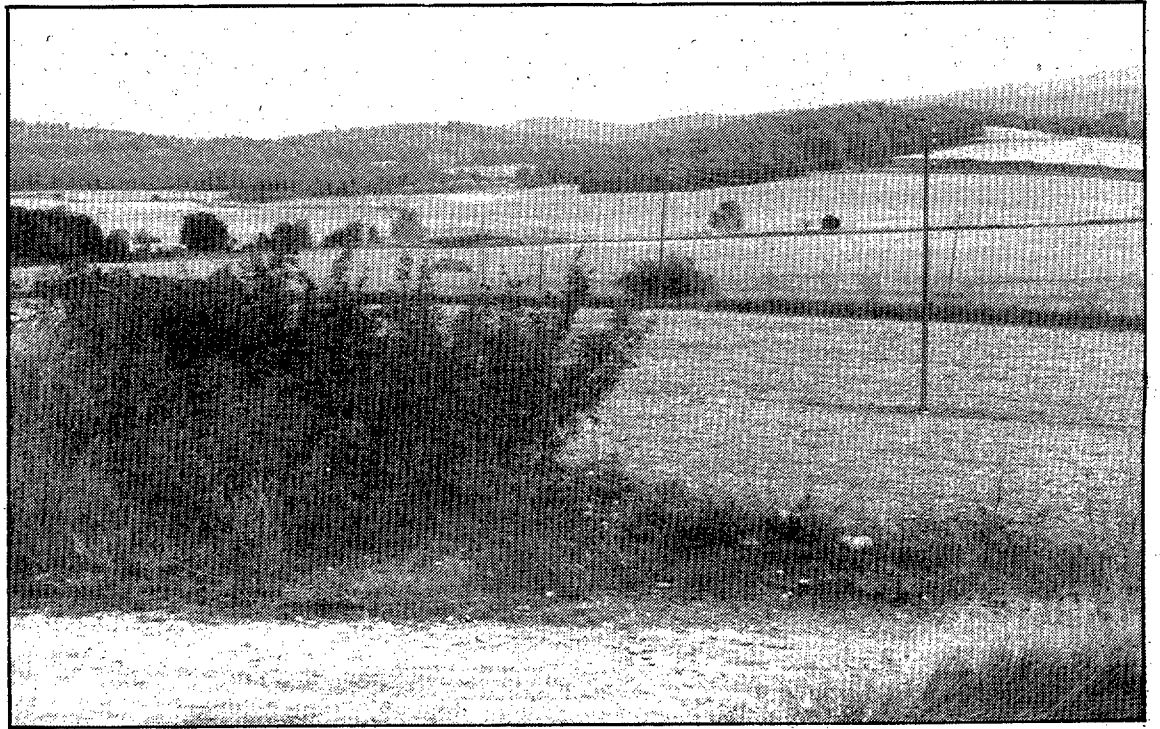
La necessitat d'ampliar la zona de regadiu ve motivada, segons Pere Cos, pel fet que «el canal va ser construït de manera deficiente, la qual cosa provocava que no es pogués aprofitar correctament l'aigua que hi passa. Amb les sèquies projectades, la

zona de regadiu podria quedar ampliada, suposant un important benefici per a la zona». Tot i això, l'alcalde de Vilopriu considera que el projecte, tal i com està redactat en l'actualitat, «va encaminat al benefici personal de gent del municipi de Sant Jordi Desvalls». Tanmateix, en l'escrit adreçat al cap dels Serveis Territorials de Governació, s'afirma, fent referència al regadiu, que «sembla que la seva projecció és per atendre els beneficis particulars de certes persones».

Els perjudicis que podria patir la població de Vilopriu si el projecte es manté tal i com està en l'actualitat són, segons Pere Cos, «un augment del despoblament provocat per la manca de terrenys de regadiu en condicions». Tot i això, i si finalment una de les sèquies s'endinsés en el terme municipal de Vilopriu, al marge esquer-

re del canal, «la millora en la qualitat del terreny donaria una major seguretat de vida, que faria que no es produís aquest despoblament». Cos afegia, també, que «s'ha de tenir en compte que la zona per on demanem que passi la sèquia és la millor de tot Vilopriu».

Finalment, Pere Cos afirmava que «el projecte d'ampliació de la zona de regadiu s'ha fet segons les conveniències de les persones que controlen la comunitat de regants», i afegia que «a vegades sembla com si encara ens trobéssim en plena època franquista. El que està passant aquí em recorda molt el cas del «Plan Badajoz», que havia d'abastar d'aigua una àmplia zona d'Extremadura i que al final va servir per regar les terres d'alguns importants càrrecs del govern».



Pere Cos, alcalde de Vilopriu, considera que el projecte d'ampliació de la zona regable del Ter discrimina el seu municipi. (Fotos DAVID QUINTANA)

DIARI DE GIRONA
LOS SITIOS

Edita: Editorial Gironina, S.A.

Redacci6n, Administraci6n, Publicidad y Tallerés: C./ Comérç, s/n
Tels. 47 62 77/78. Telex: 93.988 EDGI
FORNELLS DE LA SELVA (GIRONA)Publicidad de 8 a 20 h.: Ctra. Barcelona, 29
Tels. 20 18 82 - 20 20 42
17 001 - GIRONADelegaci6n en Figueres: C./ St. Llätzer, 35 Tel. 50 99 09
Delegaci6n en Olot: C./ Bisbe Vilanova, 1 1er. Tel 26 88 11Difusi6n controlada
porDep6sito legal
GE-2-1958-Año XLIVDirector: Jaume Sureda i Prat
Subdirector en funciones: Josep Victor GayRedactor Jefe en funciones: Félix Bouso Deportes: Narcís Planas
Comarcas: Rosa M.ª Mestres Fotografia: Dani Duch
Reportajes: Ramon Rovira

Catalunya, España e Internacional: Susanna Quintana

Administrador: Josep Vila i Mont

Distribuci6n: Enric Cullèll Suscripci6ns: M.ª José Cinca
Jefe Sistema: Sergio Biondi Talleres: Horacio Zaro
Jefe de Impresi6n: Santos N. García

LA HUELGA DEL PRADO

EL hecho de que en nuestras comarcas esté ubicado el segundo museo de España más visitado nos da cierto derecho a comentar esa anómala situación que se ha creado en torno al Museo del Prado al declararse en huelga los trabajadores, hecho insólito en la dilatada historia de la pinacoteca más importante del Estado y una de las más celebradas del mundo.

Los que hemos visto esas larguísimas colas que se forman en la plaza Gala-Dalí para entrar en el museo figuerense, los que hemos admirado la disciplina de los que esperan poder adquirir su ticket y los que conocemos la paciencia del gentío cuando anhela conseguir entrar en un sitio, forzosamente hemos de compadecer a los miles de visitantes frustrados que con motivo de la huelga han tenido que quedarse ante las puertas del Prado. Es inadmisibles, y a buen seguro que los sorprendidos visitantes, entre los que no faltarían buen número de extranjeros, así lo definirán, que en un museo de la importancia y tradición que distingue al Prado tenga que pasar por la dura prueba de ver cómo el personal que atiende el servicio decide no trabajar como una reivindicación pública a una serie de peticiones que no le son concedidas, o al menos discutidas.

Se asegura que los empleados habían anunciado con la debida antelación su intención de declararse en huelga pero la administración, de quien depende la pinacoteca, no quiso dar crédito a la advertencia, pensando que se trataría de una amenaza. En realidad no existía precedente de una actitud semejante desde la creación del museo. Así pues, la huelga habrá sorprendido a la incrédula administración, lo que a buen seguro la inducirá a buscar remedio o a dialogar. Tres son los puntos del litigio: el económico, la negociación de un convenio y la posibilidad de ascensos.

Imposible entrar en detalle de tales cuestiones. Lo que sí queremos señalar es que el daño que se hace a la cultura es irreparable. Volviendo a Figueres, imaginémonos el trastorno que se causaría al público y a las empresas que organizan las visitas si un mal día decidiera ir a la huelga. Y el museo Dalí es privado.

Nos tememos que la decisión tomada por los funcionarios del Museo del Prado no es otra cosa que un reflejo del descontento general que va cundiendo entre la clase trabajadora sin diferencias de empleos ni de clases. Cuando hasta la cultura es víctima de situaciones semejantes, la advertencia es doblemente preocupante, dado el carácter pacífico de aquellos funcionarios.

LOS JUEGOS OLÍMPICOS

Ricardo Llapart Martín

DE TODOS los certámenes competitivos de la antigua Grecia (Píticos, Ístmicos, Panatenaicos, Nemeos), los que se celebraban en Olimpia en honor de la pareja divina, Zeus y Hera, tuvieron siempre una especial importancia, acrecentada en época helenística y romana; adquiriendo tras su desaparición una aureola legendaria que habría de llevar, en el siglo pasado, a su restauración. Ésta, sin embargo, carecía de los principios sociales y religiosos que animaban los primitivos juegos.

Una leyenda griega hacía a Heracles fundador de las competiciones, tras la destrucción de Elis (a consecuencia de su enfrentamiento con el rey Augias), ocurrida durante uno de los doce famosos trabajos que el héroe se vio obligado a realizar.

Otra, por su parte, remontaba al 884 a.C. el acuerdo entre el espartano Licurgo, el eleo Ifito y Cleóstenes, por el que se consideraba el territorio de Olimpia como inviolable, declarándose una «ekecheiria» o tregua sagrada cada cuatro años, para poder llevar a cabo en paz unos juegos deportivos en los que, tanto los participantes en los mismos como los que acudían a presenciarlos, estuvieran protegidos de cualquier daño.

Sea como fuere, lo cierto es que a partir del 776 a.C. comenzó a confeccionarse una lista de todos los vencedores en cada una de las competiciones que te-

nían lugar en estos certámenes. Como el intervalo entre cada uno de ellos era de cuatro años, los historiadores los tomaron como medida cronológica única para todos los estados griegos. De este modo situaban los acontecimientos de la Hélade en un año de una Olimpiada concreta. Por ejemplo, en el año tres de la 145 Olimpiada, que equivaldría al 197 a.C.

Conviene aclarar un error semántico muy extendido en la actualidad. Se suele llamar Olimpiada al conjunto de competiciones que tienen lugar cada cuatro años. Así, es común hablar de la Olimpiada de Seúl o de la de Barcelona. Esto es incorrecto, pues la palabra designa a un período de tiempo concreto (el que transcurre entre dos celebraciones olímpicas) y no a un evento deportivo. No debemos, pues, confundir un espacio de tiempo con la manifestación deportiva que forman los Juegos Olímpicos.

No se conoce con exactitud la época del año en que se celebraban. Se suele considerar que debía ser en verano, probablemente en el mes de «hecatombeón» (julio), aunque algunos pasajes de Píndaro los sitúan en la transición de agosto a septiembre (en

el plenilunio del mes de Apolo) y otros, a partir del historiador Aelio, en el mes de «targeli6n» (mayo).

El número de días que duraban varió a lo largo de la historia. Inicialmente debieron ser dos para pasar a cinco en época helenística. También varió la distribución de actos y competiciones, ya que a lo largo del tiempo fueron añadiéndose varias. En el período clásico el programa debía quedar, probablemente, constituido de la siguiente forma:

El primer día por la mañana se llevaban a cabo el juramento de competidores y jueces, la recogida de las ramas del olivo sagrado con el que se confeccionaban las coronas de los vencedores, las oraciones, los sacrificios y la consulta de los oráculos. En el terreno competitivo, se efectuaban los concursos de heraldos y trompeteros y las carreras, la lucha y el pugilato de los jóvenes. Por la tarde tenían lugar los recitales de poetas e historiadores.

En la mañana del segundo día se celebraban los concursos ecuestres, es decir, las carreras de caballos, cuádrigas y bigas. Por la tarde, las pruebas del «pentatlón», la competición más famosa, con sus cinco especialidades diferentes: lanzamiento de

disco, de jabalina, salto de longitud, carrera y lucha.

El tercer día por la mañana veía discurrir la procesión de los Helanódicos, que eran quienes dirigían los juegos, junto a los representantes de los diferentes estados griegos y a los atletas. A continuación se procedía al sacrificio de los cien bueyes donados por la ciudad de Elis. Por la tarde se celebraban las carreras del estadio, dólico y diaulo, y por la noche un banquete público.

En la mañana del cuarto día tenían lugar las pruebas de lucha, al mediodía se celebraban las de pugilato y pancrancio, mientras que por la tarde se corría la carrera portando armas.

En el quinto día se efectuaban las procesiones de los vencedores al templo de Zeus, en donde los Helanódicos les ceñían las coronas de olivo, símbolo del triunfo. Durante el recorrido eran acompañados por los «phyllobolia», que eran los encargados de lanzar sobre los atletas victoriosos una lluvia de flores, al tiempo que cantaban sus alabanzas. Para la tarde y noche quedaban los banquetes y las celebraciones con que concluían los juegos.

Los participantes debían ser griegos, de condición libre, hijos

legítimos, no haber sufrido deshonra y haberse entrenado durante once meses antes de las pruebas. El último mes debían efectuar su preparación en la ciudad de Elis, a 57 Km. de Olimpia, en un recinto apropiado para ello. Esta medida estaba encaminada a asegurar un alto nivel entre los atletas.

A partir de la intervención romana en Grecia los ciudadanos de la Urbs son admitidos a participar en los juegos. Tras la formación del Imperio, esta participación quedó abierta a todos los habitantes libres del mismo. Quiénes estuvieron siempre apartadas de la competición fueron las mujeres. Tan sólo las doncellas y la sacerdotisa de Démeter Cámine podían presenciarlas, pero, en modo alguno, participar activamente. Tal vez por ello se celebraban en la misma Olimpia, con idéntica periodicidad tetra- anual, los Juegos Hereos, en honor de Hera, reservados exclusivamente a las féminas.

Los Juegos Olímpicos se mantuvieron a lo largo de casi toda la Antigüedad; hasta que el último gobernante que tuvo el Imperio Romano unido, el hispano Teodosio, los abolió en un decreto del año 393 d.C. La celebración de los Juegos de 1992 en Barcelona podría significar, casi 1.600 años después, un pequeño acto de desagravio por aquel hecho, si no fuera que nada queda del antiguo ideal olímpico en los certámenes de la actualidad.

FULLS DE CASA

UN A ZERO, A LA COLLADA DE TOSES

Jordi Dalmau

Mirar endarrera pot esdevenir un benintencionat exercici d'esperonament. La feina feta dels avantpassats pot il·luminar alguna actuació, tot valorant degudament el mèrit d'una cosa realitzada vencent dificultats. La collada de Toses n'és una. Situada a uns 1.800 metres d'altitud, és el port convertit en mite de les nostres comarques, que comunica la Cerdanya amb la resta de les terres gironines.

La carrera és impressionant i et fa calibrar l'esforç de la seva construcció, feta ja fa uns 70 anys, quan els mitjans tècnics no s'assemblaven per res amb els actuals. D'aleshores ençà alguna millora s'hi ha fet, però el mèrit inicial de primera obra és ben meregut per aquella generació passada. La carrera de la collada de Toses, tot i éssent una obra important, encara no ho és el tot. No ens oblidem del tren que passa més ensota, gràcies a un dels esforços més grans que es varen

produir al país dels principis de segle. El tren havia d'arribar un dia o altre a la Cerdanya. Probablement l'enginyer Xaudaró, en llançar la iniciativa, va ser escridassat com a somniador. Un altre col·lega seu, Pont i Constants, es manifestava igualment a favor. El projecte prenia cos quan el 1904 era signat a París un conveni-compromís entre els governs espanyol i francès per construir el tren Barcelona-Aix les Thermes, per Ripoll. Les obres varen dur el ritme de l'època, però sense massa aturades.

Ja va ser molt dificultós el tram

Ripoll-Ribes de Freser. El muntanyam no ho posava fàcil. El dia que el tren va arribar a Ribes hi va haver festa grossa, la del «darrer cargol», una explicació deliciosa que ens ha deixat Ramon Gay de Montellà: era el darrer cargol de ferro per collar el darrer raíl. Quedaven endarrera dotze anys de desmunts costosos, bastir ponts, foradar roques, esllavissaments de terraplens, esquerdes de murs i inclemències atmosfèriques. I després vingué la gran foradada de la collada de Toses. El poble de Toses, d'uns 600 habitants, veié doblar la població i organitzar un «campan-

ment base» per a les grans operacions de fer passar el tren per l'interior de la muntanya. Un pas que va suposar deu anys més de treball naturalment molt aspre. Ramon Gay de Montellà feia fantasia sobre una actitud de certa bonhomia per part de les muntanyes quan deia que els gegants de les grans serralades no es vengen dels homes que, traïdors, els travessen les entranyes, més aviat somriuen tranquils i resignats: «les muntanyes—deia— no són rancoroses. Una vegada les han foradades es queden sense esperit de vindicació. Les muntanyes saben que els homes són

com les formigues, els tapes el forat del niu i no paren fins que l'han tornat a destapar. Els homes han foradat la collada de Toses i les muntanyes s'han quedat tan fresques».

Fa temps que les formigues —és a dir les excavadores i els projectistes i les decisions polítiques— no destapen cap forat del niu, a la collada de Toses.

Mirar endarrera, aquella obra pública de començament de segle, pot ser un estímul. Però també pot ser un exercici de passar vergonya. Es parlava del túnel de Toses per la carretera, per estalviar la collada al trànsit intercomarcal i resulta que l'hereu del Cadí ha fet paralitzar els projectes de Toses. Valdria la pena esbrinar a quin revolt de la collada s'han estibat els papers del túnel de Toses. El tren ja fa molt temps que té el seu. Un a zero a favor del tren. Les eines eren febles i rudimentàries. Però al darrera de les eines hi havia tot el munt de virtuts de les formigues.

Según J. Montero, proyectista de la P. Constitució

La primera fase puede estar finalizada en la primavera del 89



En esta zona, la primera fase de la Plaça de la Constitució.

En el pleno del martes se aprobaba el pliego de condiciones económico-administrativas que se han de tener en cuenta para la ejecución de las obras del proyecto de urbanización de la Plaça de la Constitució. Al tiempo, se convocaba la subasta pública para la ejecución del citado proyecto, que sale con un presupuesto de 119.990.666 pesetas. Ayer dialogábamos con J. Montero, uno de los autores del proyecto, para que nos explicara la «filosofía» del mismo y las principales características que ha de reunir la plaza, toda vez que, desde el primitivo anteproyecto hasta lo actual, mucho han cambiado las cosas...

F. BOUSO MARES

Girona.— Para entendernos. Lo que ha de ser en un futuro la Plaça de la Constitució abarca toda la isla que estaba antes ocupada por los edificios de la «Grober» y una compañía eléctrica y ocupa, asimismo, la placeta situada ante el Mercadal, esperando que en una tercera ase, más lejana, pueda llegarse, sin ningún obstáculo, hasta la propia Plaça del Mercadal.

Más que de los detalles muy concretos de la obra, hablábamos con J. Montero, uno de los autores del proyecto, sobre lo que pudiéramos llamar la «filosofía» de esta actuación urbanística.

— La idea general es la de ofrecer un amplio espacio abierto entre el Mercadal y la Gran Via de Jaume I. Un espacio donde se diferenciarán dos tipos de plazas. La primera, la que abarca el actual proyecto y que abar-

ca todo lo que era fábrica «Grober» y oficinas de una compañía eléctrica. Esta zona será ocupada por una plaza blanda o ajardinada. De la calle Grober hacia el Mercadal, habrá una plaza que se denomina «dura».

— ¿Qué características tendrá esa plaza ajardinada?

— Fundamentalmente será una zona de arbolado. Haremos una plantación geométrica de plátanos. Queremos crear una zona compacta y uniforme dentro de la variedad interior. Y es lógico que así lo intentemos, toda vez que las fachadas colindantes son diversificadas. Es decir, que el parque deberá tener una capacidad volumétrica por sí mismo.

— ¿Sólo árboles?

— No. En determinadas zonas se romperán los dibujos alineados de los plátanos y se harán espacios que serán ocupados con una serie de elementos de formas un tanto extrañas, pero que pueden semejar un dragón. Estos elementos irán acondicionados internamente con equipos de megafonía...

— Hemos oído hablar de elementos especiales como monedas, carpas, moscas...

— Sí. Hemos querido ofrecer, dentro de esa zona ajardinada, una serie de elementos que tengan relación con Girona. Así, unas grandes monedas figurarán como adornos en la parte que da a la Gran Via, prácticamente frente al edificio del Banco de España. También, todas las salidas de agua en su parte final tendrán una forma como de carpa del Onyar. Y, por último, las rejillas de los árboles tendrán unos modelados que representen las tradicionales «moscas de Sant Narcís».

— ¿De qué forma enlazan esta plaza ajardinada y la plaza dura?

— El punto más alto de toda esta zona se encuentra en la

confluencia de la calle Sèquia y Jaume I. Se va a mantener esta altura, lo que permitirá un alzado en todo lo que da a la Gran Via que tendrá forma de banco. Hay que tener en cuenta que quedará suprimida la acera que va bordeando actualmente dicha zona. Es decir, desaparecerá la acera que va desde la calle Sèquia hasta la Grober en su conexión con Gran Via. La idea de esta supresión es la de hacer que sea la propia zona ajardinada, el propio parque, el que sirva de paso. Es decir, que de alguna manera se obligará a la gente a pasar por el parque. En su parte final, habrá una especie de rampa que facilitará el acceso normal a la zona donde está situado el Gobierno Civil.

— ¿El monumento a la Constitución, en el que figura la célebre niña sentada...?

— Se ha cambiado la ubicación. El proyecto aprobado últimamente sitúa esa figura, ese monumento, justamente en lo que es hoy calle Grober, es decir, actuando como elemento de eje entre las dos plazas.

— ¿La plaza dura...?

— No acaba de estar definida. Habrá elementos en forma de triángulo que se elevarán del suelo. Para el acceso a esta plaza se hará una rampa que vendrá de la plaza ajardinada. En cuanto a los árboles, se aprovecharán las zonas no ocupadas por el cemento del aparcamiento. Y se intentará dar variedad a esos árboles. Quedará una tercera fase, que tendrá que hacerse más adelante, con la desaparición de las casas que están situadas ante el Mercadal. Allí, el proyecto inicial apunta la plantación de un palmeral...

— ¿Algún detalle más?

— Sí. En la zona que hace esquina en la Gran Via, prácticamente enfrente del nuevo Banco de España, habrá un elemento de agua. Muy leve. Una piedra en la que figurará la inscripción Plaça de la Constitució dejará resbalar sobre ella unas láminas de agua. No se trata de estanque, sino de poner este elemento en forma sutil...

— Estas son las principales ideas que veremos que tomarán forma en la Plaça de la Constitució. Su primera fase es muy probable que esté finalizada para la primavera de 1989...

DIGO YO...

●... que no puede ir uno tranquilo por la vida. El otro día nos contaban que en un programa televisivo de normalización lingüística estaba en imagen una de las chicas leyendo papeles con un jersey lleno de frases en inglés...

en una de las salas del PSC-PSOE a que apareciera Raimon Obiols y va Manel Nadal —parlamentario del Parlament—, abre su cartera de mano, remueve unos papeles y ¿saben qué es lo que sacó? Pues un «cómic infantil».

● Y tanto que no se puede ir tranquilo. Verán. Diez de la mañana del pasado domingo, día 11. Emisora radiofónica de alcance nacional. Un comentarista especializado venga a decir que «hay que ganar en velocidad por las carreteras y que hay coches que se arrastran. Correr más, eso es lo que hay que hacer». Eso es lo que decía el «especialista»... Noche del día 12, lunes, final del largo puente. Setenta muertos. Menos uno de ellos, los demás encontraron la muerte en accidentes debidos a exceso de velocidad o a adelantamientos indebidos, que es otra forma de exceso de velocidad...

● Y va el señor Quintanas —¡cuánto le echamos de menos en los plenos, don José!— y en su despacho del Ayuntamiento —modestito, no se crean— ha colocado un cuadro de vivos colores... Eso es lo que creíamos nosotros. No es un cuadro. Es un mapa topográfico de Girona con diferentes colores según haya plan especial, plan parcial, plan general, plan previsto, plan inacabado... Vaya plan.

● Lo del pleno del martes y trece, según para quién, resultó bochornoso. Porque si antes no se sabía donde estaban, ahora menos. Brújulas, a ver, que traigan brújulas...

● Y estábamos esperando

BOUSO MARES

ALMINAR

Retratados



F. BOUSÓ MARES

Como decía un buen amigo, lo de la votación con respecto a la moción presentada en el pleno del martes por el señor Muntada fue un «mareo». Nos apuntamos a la definición, aunque añadiríamos un calificativo. Incompreensible.

Veamos. El tema de la retirada del crucifijo del salón de sesiones es para no sacarlo de contexto. El hecho en sí cada uno puede catalogarlo como le dicte su conciencia. Pero nos preocupaba la reacción personal de los concejales: Al fin y al cabo no son unos cualquiera, sino nuestros representantes. De los veinticuatro participantes en la votación, sólo de tres se tiene claridad con respecto a su voto. El señor Muntada, lógicamente, dijo sí a su moción. El alcalde quedaba claro que había dicho no hacía ya tiempo. Y nos queda el señor Salellas, que fue consecuente y dijo no sin importarle el qué dirán. Las tres posturas, dignas de respeto.

Lamentamos no decir lo mismo de la posición de los otros 21 concejales. Nos decepcionaron totalmente. El secreto del voto es algo a lo que se tiene derecho. Pero no era éste el caso.

Entendemos que se adoptaron posturas eclécticas que, a la larga o a la corta, confunden al personal. Si como dijo alguien —y creó que a lo largo de estos días lo han dicho todos— no se debe mezclar la religión con la política, lo que se debía haber hecho era precisamente eso. No mezclarla. Veintidós concejales hicieron de avestruz y escondieron la cabeza bajo el ala. Guardando el secreto —¿de qué?— cometieron un error. Entre otras cosas porque hemos presenciado votaciones en las que muchos de esos concejales quedaron peor retratados que podían haber quedado el martes...

El próximo día 20

Elección del director de la Politécnica

REDACCIÓN

Girona.— El pasado sábado finalizó el plazo de presentación de candidaturas para ocupar la dirección de la Escuela Universitaria Politécnica de Girona, cargo vacante después de que Josep Arnau renunciara al mismo en razón a su nueva actividad política.

Según nuestras informaciones, la única candidatura presentada ha sido la de Pere Motjè, que había sido vicedirector del centro en los últimos años.



Centre de Normalització

*Qui coneix una llengua
la reconeix*

Consultes lingüístiques
Tel. 20 34 04 - ext. 25

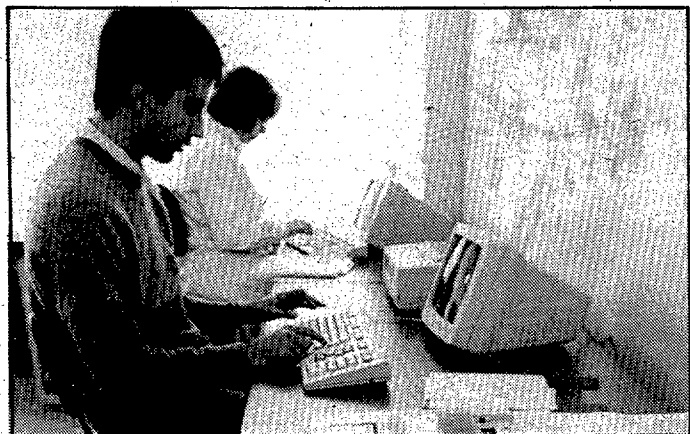


Generalitat
de Catalunya



Diputació
de Girona

Estudian unos 250 alumnos

Girona ya tiene la primera escuela de informática de Catalunya

La nueva escuela ocupa las aulas de la EUP de Girona.

Recientemente comenzó a funcionar en la Escola Universitària Politècnica de Girona el primer curso de la nueva Escola Universitària d'Informàtica de Catalunya. Este centro es el primero de este tipo que existe en toda Catalunya, si bien posteriormente está anunciado que entren en funcionamiento dos centros más. En este curso estudiarán en la nueva escuela de informática alrededor de doscientos cincuenta alumnos y se ha ampliado la plantilla de profesores de la Politècnica de Girona en diez más para poder atender la nueva demanda docente.

REDACCIÓN Plan de estudios

Girona.— Las comarcas de Girona no se encuentran ya en una situación tan grave por lo que hace referencia a la dotación de enseñanza superior. Recientemente funciona en las aulas de la Escola Universitària Politècnica de Girona, la Escola Universitària d'Informàtica, un centro que depende de la Politècnica catalana y que tiene ámbito nacional. Este centro tiene una gran importancia por lo que se refiere a la formación de nuevos especialistas en el ramo de la informática, uno de los que tiene más proyección en el conjunto global de las especialidades técnicas en el futuro. De momento serán unos doscientos cincuenta alumnos los que tomarán parte en los cursos. El próximo año, aparte del primer curso, se impartirá el segundo y así sucesivamente hasta completar el ciclo.

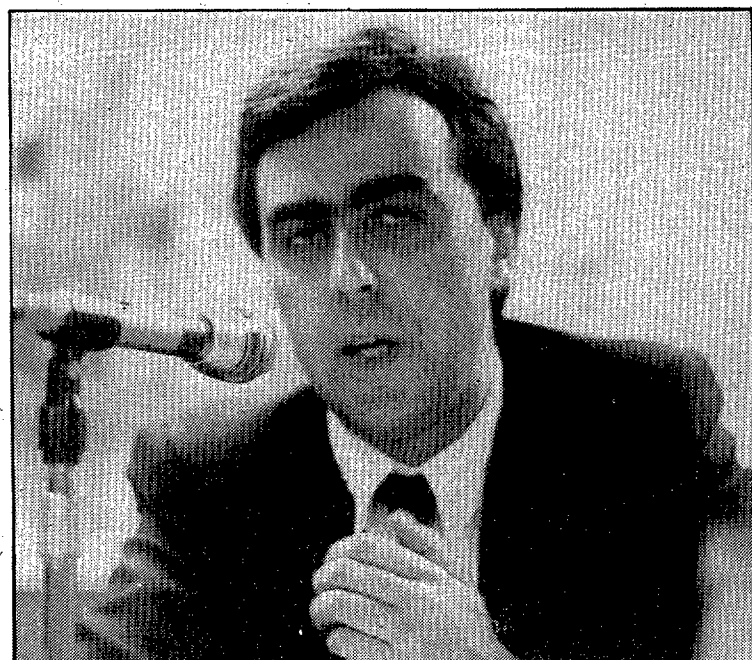
El plan de estudios de informática en Catalunya consta de tres cursos y la confección de un trabajo de final de carrera. El primer curso tiene cinco asignaturas, concretamente se trata de cálculo, álgebra, física, programación y ordenadores. Durante este primer curso todos los alumnos estudiarán las mismas materias, si bien a partir del segundo curso se comenzará la especialización de dos ramas completamente diferenciadas. Por una parte la que hace referencia al apartado de gestión del ordenador y, por otra, la centrada en la constitución interna de los aparatos, así como también sus componentes más fundamentales.

Probablemente el próximo año entren en funcionamiento dos escuelas más, una en Barcelona capital y otra en la comarca del Baix Llobregat.

F. García analizó el proceso práctico de valoración a efectos fiscales

Inaugurado el I Curso de valoraciones inmobiliarias

El pasado martes se inauguró en nuestra ciudad el I Curso de valoraciones inmobiliarias, organizado por el Col.legi territorial d'administradors de finques de Girona y que se desarrolla en la sede del Col.legi oficial d'agents de la propietat immobiliària de Girona i província. Para poder llevar a cabo este detallado estudio, se cuenta con la participación de un selecto grupo de catedráticos de la más alta calificación, tanto sobre aspectos técnicos como también jurídicos. En la jornada inaugural intervino Federico García Erviti, arquitecto y profesor de la Universidad Complutense de Madrid, el cual desarrolló el tema sobre el proceso práctico de valoraciones de inmuebles a efectos fiscales.



Federico García Erviti, profesor de la Universidad Complutense de Madrid. (Foto DAVID QUINTANA).

DAVID CÉSPEDES

Girona.— Recientemente dio inicio en nuestra ciudad el I Curso de valoraciones inmobiliarias que se desarrolla en los locales del Col.legi oficial d'agents de la propietat immobiliària. Este curso se llevará a cabo en Girona hasta el próximo día 21 del presente mes.

Proceso de valoraciones a efectos fiscales

El pasado martes, día inaugural del curso, Federico García Erviti, arquitecto y profesor de la Universidad Complutense de Madrid, pronunció una conferencia sobre el proceso práctico de valoraciones de inmuebles a efectos fiscales y fundamentalmente a efectos del impuesto de la contribución territorial urbana. Según Federico García, la contribución urbana es un impuesto que actualmente está teniendo gran notoriedad. «Quizá por varias circunstancias, como puede ser por ejemplo el proyecto de ley que ahora se en-

cuentra en las Cortes a punto de aprobarse y que nuevamente fija ampliaciones en los tipos impositivos. El propio señor Borrrell manifestaba hace dos días que la contribución urbana va a ser el impuesto más doloroso... La contribución urbana era, hasta hace poco, un impuesto sin mucha trascendencia y a partir de ahora la va a tener». La razón de esta notoriedad es debida a que «a medida que se van realizando revisiones catastrales de los términos municipales, se adapta a ellos una legislación y unas normas, vigentes desde hace cinco años, pero que tan sólo se aplican a medida de las revisiones catastrales, que aproximan los valores catastrales a los del mercado. Esa es la gran diferencia que existía antes. Los valores catastrales eran muy bajos en relación con los del mercado y ahora se aproximan más». Esta aproximación suele ser del «setenta por ciento, que produce unos incrementos notables».

En su conferencia, Federico García explicó también el procedimiento técnico y legal para calcular el valor catastral. Según señaló el propio Federico García, esta normativa es totalmente desconocida por el ciudadano normal porque «es una normativa complejísima porque los propios técnicos, que no están inmersos en cuestiones de valoraciones inmobiliarias, les resulta sumamente complicado de aplicar. A veces es tan confuso en los propios boletines oficiales que le resulta muy difícil al propio contribuyente saber por qué se le aplica ese valor...».

Esta tarde, tipología y catalogación de edificios

Dentro del programa de conferencias del I Curso de valoraciones inmobiliarias, esta tarde intervendrá Federico García de Villar, arquitecto de Hacienda Pública, el cual analizará la tipología y catalogación de edificios.

DESDE MI CIUDAD**A Sant Medir**

J. SUREDA I PRAT

Se cumple hoy el 40 aniversario de un singular y simpático acontecimiento. Resulta que en aquel entonces, 1947, los componentes de la Peña Doble Set se enteraron por su consorcio Calet, que los matarifes municipales acudían cada año, coincidiendo con la fiesta mayor de Sant Medir, al hostal Catofa, celebrando un ágape de aupa. Inmediatamente los de la Peña se unieron al festejo y de esta forma se «institucionalizó» el almuerzo, que sin interrupción de ninguna clase ha venido celebrándose puntualmente hasta llegar a cumplir esos venturosos y gastronómicos 40 años.

Los hay de veteranos, creo que son 4, que han asistido a los 40 almuerzos y cuentan y no acaban. Dicen que costaba 19 pesetas el cubierto con «escudella i carn d'olla», «platillo de menuts amb bolets», «rostit d'ànec», «pollastre i conill», butifarra con guarnición; postres: fruta seca, fruta del tiempo, higos, almendras y galletas. Café en cafetera de «barretina» y dejaban sobre la mesa las botellas de licor. ¡Ah, y la «escudella» se comía con cucharas y tenedores de madera, quizás porque sabe mejor!

Los comensales, lloviendo, con sol o con nieves subían y bajaban de Sant Medir a pie, en alegre comitiva, y se dice que había algunos se detenían, por la tarde, en otro hostal cercano ¡para merendar! (eso ya se ha terminado).

La cosa ha cambiado, pero no mucho. Hoy, si Dios quiere, asistiremos a tan singular conmemoración y el menú no se diferenciará mucho de aquéllos que han dado renombre al encuentro «dels escorxadors i els de la Peña», puesto que en cuestiones de comer unos y otros no están para bromas. La novedad de los últimos tiempos es que se unen unos confiteros de Blanes, garantizando el gran pastel de cumpleaños.



Cables peligrosos en la calle Antic Roca.— Tal como refleja la instantánea de nuestro fotógrafo Carlos Sans en la calle Antic Roca de Girona, situada en las inmediaciones de Emili Grahit, se encuentran suspendidos unos cables eléctricos, por cierto a muy baja altura, que provienen de las obras de derribo de la antigua fábrica Pagans que se iniciaron días pasados. Estos cables representan, sin lugar a dudas, un grave peligro tanto para los vecinos como para los propios transeúntes que puedan pasar por allí. Sería necesario que, dentro los próximos días, quien tenga competencia sobre el caso se cuidase de solventar el problema.

PEUGEOT 309 DIESEL. EL DIESEL QUE HARA HISTORIA.



Le presentamos el PEUGEOT 309 DIESEL. Un coche que hará historia, porque acaba, por fin, con esa historia de que los diesel son coches lentos, ruidosos.

Nada en el PEUGEOT 309 es artificial. Todo, cada detalle, está pensado para ofrecer el máximo en diesel.

Sus 1 905 cc. le proporcionan 65 cv. de potencia capaces de alcanzar los 160 Km./h. en absoluto silencio. Sí, absoluto silencio, gracias a sus avanzados y efectivos sistemas de insonorización.

El PEUGEOT 309 DIESEL ha alcanzado, también en diesel, el ambicioso equilibrio entre rendimiento y consumo: sólo necesita 4,4 litros de gas-oil a los 100 Km., y su autonomía es de más de 1.200 Km.

Es una realidad más de la alta tecnología PEUGEOT, completada con un equipamiento que cubre desde cerraduras centralizadas, hasta aire acondicionado, si lo desea en el modelo SRD.

Venga a conocer el PEUGEOT 309 DIESEL. Un coche que hará historia porque es otra historia.

HCM





 **PEUGEOT 309**

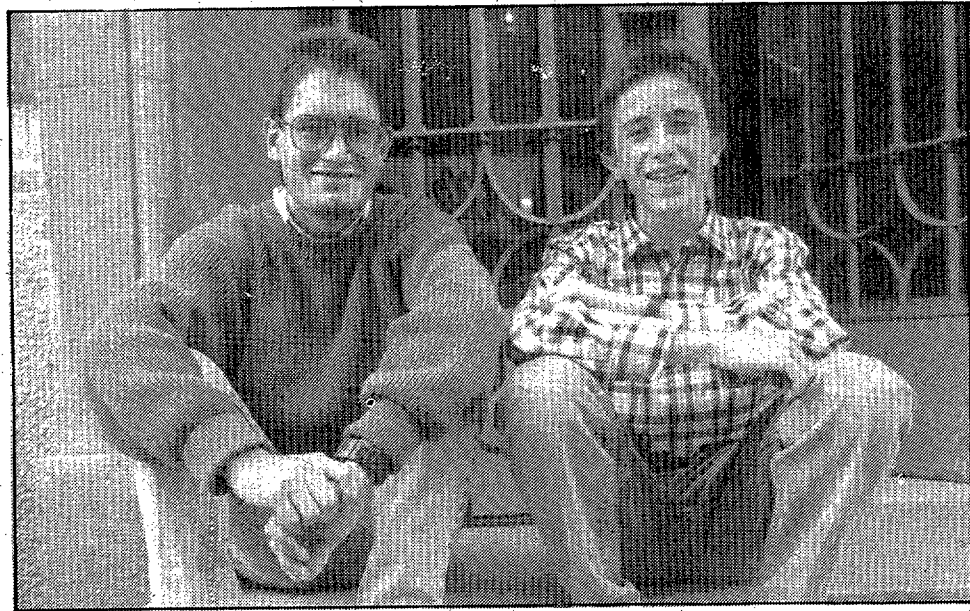
ES OTRA HISTORIA.



PEUGEOT TALBOT
FUERZA DINAMICA

 **CEPSA** Lubrificantes recomendados 

Cada dia més s'està trencant el tòpic que les joguines han de tenir una destinació exclusiva per a l'esbarjo i distracció dels més petits de la casa. No és estrany veure el pare embadalit pels avanços en el sector de la joguineria quan s'hi adreça buscant un regal per al fill; i no ho és tampoc que algun es disparti l'obsequi per fruit-ne una estona. Molts, però, declaren obertament les seves aficions «secretetes» i decideixen fins i tot competir amb d'altres que les comparteixen. Una bona mostra d'això són aquests cinc joves estudiants, que recentment participaven en els campionats a



GEMMA VILA

Rodolf Murcia, Lluís Formatgé, Miquel Sagarols, Joaquín Pablo Díaz i Tomàs Roca són cinc joves estudiants que dediquen gran part del seu temps d'esbarjo a reparar i preparar el seus vehicles per a la competició. La particularitat és que es tracta de models en miniatura dels coneguts Fórmula 1. I és que, segons ens explica Tomàs Roca, si no se'n pot tenir un de gros, per què no disposar-ne d'un de petit? Aquesta afició ha contribuït a unir-los —passen bona part de les hores lliures discutint les últimes novetats—, els ha permès conèixer d'altres persones també interessades en aquest esport, i alhora viatjar per la geografia espanyola competint per la millor marca. Recentment participaven en un campionat a Bilbao, on aconseguiren deixar en un bon segon lloc la seva escuderia.

— L'afició al Scalextric ens va venir, com suposo que a tothom, de quan érem més petits i els pares te'l regalen. Després, quan teníem catorze anys —ara en tenen divuit— la fàbrica va començar a organitzar curses per escuderies i nosaltres en vam fer una amb els amics del col·legi. Els primers dos anys no ens dedicàvem a les curses com ho fem ara, sinó que anàvem a un garatge que té un amic a Salt. Allà, amb l'espai de què disposem podem buscar la complicació i provar els cotxes de totes les maneres possibles. Per aquella època no teníem prou

Les curses de Scalextric, un esport per als més grans

mitjans per participar en les competicions.

— Quan va començar tot, doncs?

— Ens vam assabentar que a Girona s'estava celebrant el campionat provincial de rallies Slot. La primera cursa seriosa va ser l'any passat, pel maig. Vam ser segons en les vint-i-quatre hores de resistència que van tenir lloc a l'aeroport; des de llavors hem corregut rallies, curses de velocitat i resistència i totes aquelles curses que organitza la fàbrica. Així hem participat en campionats de Bilbao, Catalunya, interescolars... també tenim el rècord de les quaranta-vuit hores de resistència que van tenir lloc a Banyoles i que és previst que figurin en el llibre Guinness.

— Els gironins, tenen afició pel Scalextric?

— Sí, aquí s'hi juga molt i, sobretot, els que ho fan són els grans. De fet, si vols, cada cap de setmana pots participar en una cursa. En qüestió de rallies, aquest és el cinquè campionat

que es fa. La veritat és que tot aquest moviment el van començar persones de quaranta anys en endavant. Nosaltres podríem dir que som els més «petits» de tots. Quan va sortir el Scalextric, ells devien tenir uns quinze anys. Últimament hi ha unes quaranta o cinquanta persones que fan curses. En les de circuit no n'hi ha tanta, de gent.

La seva millor marca fou guanyar les 48 hores de resistència a Banyoles. Els seus noms figuraran, ben aviat, en el llibre Guinness

— Explica'ns una mica el funcionament d'aquests campionats...

— En els campionats de rallies se celebren onze curses, gairebé una cada mes i en una província diferent. Encara duraran tot l'any. A final d'any s'acabaran també els campionats de resistència de circuits.

— Es necessita un equip molt

costós per estar a l'altura?

— No, només s'ha de disposar d'un cotxe i de ganes d'apuntar-te. Llavors ja pots córrer. És clar que s'ha de seguir un reglament on s'indiquen les condicions òptimes per al vehicle. No és car participar en una carrera de circuit, són dues-centes pessetes. Això representa córrer mitja hora o una hora. Els rallies costen mil pessetes, però hem de tenir en compte que la competició dura dos dies.

— Per què aconsellaries que participéssim en aquest tipus de competicions?

— A mi m'agrada. És un hobby com qualsevol altre. Molta gent es pensa que és un joc per a petits fins que li troben el «què». És divertit preparar els cotxes i veure que les coses no van així perquè sí. Hi has de dedicar hores.

— Com s'aprèn el funcionament del cotxe?

— El motor d'un cotxe de Scalextric és molt simple, igualment que els de curses de veritat però amb petit. La manera

Bilbao de Scalextric. Un d'ells aconseguia fer-se amb el títol de campió mentre un altre assolía la tercera plaça, dos més la sisena, i deixaven la seva escuderia en segon lloc. Amb ells ens endinsem per aquest món de corbes i velocitat, que pot arribar a ser tan apassionant com ho és el de les curses automobilístiques de «veritat». De fet, ells mateixos es confessen «fans» dels rallies i tota mena de competicions que facin referència al cotxe en general. I, ja que no poden accedir —per qüestions econòmiques— a un model de Fórmula 1, es conformen en pilotar la seva còpia en miniatura.

d'aprendre és trencant-ne molts. Els cotxes, quan surten de la caixa, poden valer o no per a les curses, però n'hi ha d'altres que els has de preparar adequadament.

— Què n'opina la gent, d'aquesta afició?

— A la gent, per exemple, quan els dèiem que anàvem a Bilbao a córrer en un campionat de Scalextric reien, però després descobreixen que és divertit i m'adono que llavors són ells els que es moren de ganes de jugar-hi. — Hauré de disposar de molt espai...

— Sí, això ho tenim solucionat amb el garatge d'un amic de Salt. No es qüestió de muntar una rodona a casa i fer voltar el cotxe, sinó de buscar la complicació. Per entrenar per a les curses de resistència anem a la casa d'un amic d'Olot que s'ha muntat una pista molt més grossa. — On hi ha més adeptes?

— Sobretot a Catalunya; després vénen el País basc i Saragossa. Els catalans són també els més aficionats a les curses de «veritat» i els millors jugadors són de casa. Sempre hi ha algun corredor que destaca, és clar, com va ser el cas d'un jugador de La Corunya en el campionat d'Espanya.

— Es necessita un patrocinador?

— A nosaltres, la casa Seur ens paga perquè pintem el seu nom als cotxes. En els campionats de rallies hi ha moltes botiguets que ho fan perquè les escuderies els facin propaganda.



CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL

BORSA DE BARCELONA

AIGUA, GAS I ELECTRICITAT	Anterior	Dia 14	CIMENTOS I CONSTRUCTORS	Anterior	Dia 14
Catalana de Gas	668	560	Asland	1.292	1.275
Aigües de Barcelona	486	460	Sanson	1.750	—
Eléctricas de Zaragoza	138	133	Dragados y Construcciones	750	750
Enher S/B	128	126	Fomentos y Obras	1.300	1.250
Fecsa	—	—	SIDEROMETAL·LÚRGÍQUES		
Fenosa-Unión Eléctrica	107	106	Altos Hornos de Vizcaya	113	110
Hidruña	97	94	Citroën Hispania	618	—
Hidroeléctrica española	104,50	102,75	Fasa Renault	1.385	1.345
Iberduero	141	139	Finanzauto	1.000	—
Sevillana de Electricidad	126	123	Material y Construcciones	—	650
BANCOS			Metalúrgicas Santa Ana	900	—
Bilbao	1.955	1.020	Motor Ibérica	—	606
Central	1.190	1.160	Duro Felguera	650	635
Hispano Americano	835	830	PAPERERES		
Vizcaya	1.910	1.890	Sarrio	827	817
Banesto	1.370	—	Torras Hostench	6.040	6.040
Santander	1.345	1.330	Papelera Española	557	—
Popular Español	1.880	1.860	DIVERSES		
Exterior	690	685	La seda de Barcelona	481	480
Zaragozano	1.080	1.080	Tubacex	477	440
Comercial Transatlántico	1.198	1.195	Campsa	—	—
QUÍMICOS			Telefónica	217	215
S.A. Cros	948	960	Sniace	550	545
Industrias Aragonesas	585	545	Autopistes	233	224
Española Carburos	1.250	1.187			
Española Petróleos	775	775			
Explosivos Río Tinto	820	813			

Canvi de divises facilitat per

CAIXA DE SABADELL

Divisa	Comprador	Venedor
1 Dòlar EUA	120,652	120,954
1 Dòlar canadenc	92,383	92,614
1 Dòlar australià	86,909	87,026
1 Franc francès	19,869	19,918
1 Lliura esterlina	198,424	198,921
1 Lliura irlandesa	177,793	178,238
1 Franc suís	79,665	79,864
100 Francs belgues	318,259	319,056
1 Marc alemany	66,183	66,349
100 Lires italianes	9,174	9,197
1 Florí holandès	58,829	58,976
1 Corona sueca	18,870	18,917
1 Corona danesa	17,256	17,299
1 Corona noruega	18,119	18,164
1 Marc finlandès	27,518	27,587
100 Xelins austríacs	940,536	942,891
100 Escuts portuguesos	83,740	83,949
100 lens japonesos	83,728	83,938
100 Dracmes grecs	86,365	86,581

Cotització de l'ecu (Brussel·les)

43,29	Francs belgues	2,07	Marc alemanys
2,33	Florins holandesos	0,69	Lliures esterlines
6,92	Francs francesos	1.498,37	Lires italianes
1,14	Dòlars estatunidencs	1,72	Francs suïssos
164,40	Escuts portuguesos	163,82	lens japonesos
137,66 Pessetes espanyoles			

Enguany no s'ha celebrat la mostra, tal com s'acostumava a fer

La manca de públic podria acabar amb el teatre a Sarrià

La poca assistència de públic segons Mn. Domingo, rector del centre parroquial de Sarrià, i la manca de jovent que s'hi vulgui dedicar, segons el director del grup «Faula» podrien ser les causes determinants que portessin a suprimir les representacions de teatre a la vila. Tot i que l'Ajuntament de Sarrià de Ter es manifesta interessat a revifar la mostra de teatre que se celebrava, sembla que el poble no ajuda. El fet de trobar-se tan propers a Girona podria ser un més dels condicionants a l'hora d'assistir al teatre. En definitiva, no sorgeixen iniciatives perquè domina el desencís.

GEMMA VILA

Sarrià de Ter.— La passada primavera deixava de celebrar-se, per primera vegada, la Mostra de teatre que cada dos anys tenia lloc a Sarrià de Ter. A la mostra s'intentava que participessin grups teatrals coneguts i interessants per als veïns del poble, de manera totalment gratuïta. Sembla però que la iniciativa no rebia la resposta prevista en un principi i que la major part del públic el formaven els mateixos actors i coneguts d'aquests.

A part, i segons ens indica el director del grup «Faula», Sr. Aymerich, encarregat fins aleshores de l'organització de la mostra, molts joves actors deixaven de ser-ho en casar-se, ho abandonaven per motius professionals o perquè havien de complir amb el servei militar.

El desencís sembla que ha acabat amb el grup de tal manera que segons indicaren des de la direcció

«no ens replantegem tornar a tirar endavant la mostra». Igualment considerava que «hi hauria d'haver una mica d'interès per part de la gent jove i més col·laboració de tothom. En definitiva podríem dir que el grup no s'ha desfet ni tampoc no estem treballant, sinó que ens trobem en un moment de calma. En els grups de teatre amateurs sempre sol passar que uns es casen, d'altres treballen o se'n van a la «mili» i arriba la crisi per manca de gent jove».

Tot podria tornar a rutllar però si «els joves de Sarrià s'apuntessin. Seria ideal tornar-ho a tirar endavant, però manca gent amb ganes».

La Mostra de teatre se celebrava des de l'any 75. Fins aleshores, les representacions es feien en el teatre del centre parroquial de Sarrià de Dalt. Tal com explica el director de «Faula», problemes amb el centre farien que l'última mostra se celebrés en un local del patronat de pares de família de Sarrià, «i

«El teatre no els diu res i això que el fem de franc»

aquest teatre necessita un remodelatge».

Des que el grup «Faula» decidí prendre's aquest dies de «calma», tal com indicà anteriorment el seu representant, «no hem rebut cap oferta de tornar a fer la mostra. No entenc com es parla tant de revifar la mostra i no se'ns diu res. A mi sempre m'ha agradat estar en el teatre però hi ha d'haver un grup».

«No hi ha crisi de teatre, sinó de públic»

El rector del centre parroquial de Sarrià, Mn. Domingo, es manifestava disposat a tornar a fer la mostra «sempre i quan es pugui cobrir econòmicament. Per això hauríem de disposar d'una subvenció o ajut de la Generalitat, Diputació, Ajuntament, etc. Crec que moltes vegades subvencionen grups de teatre quan l'important seria que també ajudessin els centres o locals que



Si la gent de Sarrià continua amb aquest desinterès, el teatre del centre parroquial haurà de tancar portes.

els reben perquè comporta moltes despeses tenir-los, sobretot si l'entrada és gratuïta».

Mn. Domingo vol aclarir que continua fent-se teatre al poble, encara que «Faula» resti de moment aturat. «Ara preparem els pastorets i normalment solem fer una o dues representacions a l'any. El grup del centre, anomenat «Bambalina», continua actuant i ve inclús gent de fora a fer teatre. No crec que hi hagi crisi. Si de cas, la crisi és de públic».

De tota manera, si persistís aquest desinterès de la població per les activitats que es generen a través del centre, el teatre parroquial haurà de tancar portes. Considera com una possible causa d'aquesta manca d'interès «que el teatre no els diu res, això que el fem de franc».

Contràriament a les declaracions del senyor Aymerich, Mn. Domingo considera que sí hi ha gent jove que desitgi actuar, «el problema són els espectadors. Estic segur que si aquest teatre fos a un altre lloc, no tan a prop de Girona, se'n trauria profit». I, referint-se als problemes de què parlava el director de «Faula» afirmà que «el centre parroquial està obert a tothom mentre deixar el teatre no ens suposi una càrrega a nosaltres».

No és solament el teatre l'afectat per aquesta crisi d'afluència de públic. L'any passat se substituï la pantalla de cinema per una de vídeo «i aquesta també l'hauré d'acabar traient perquè no ve gent». I el mateix sol passar en d'altres activitats organitzades pel centre parroquial, «a part s'han de tenir en compte les barreres físiques que ens separen».

Organitza Rialles

Cinema amb «Thomas Ansenior», a Can Panxut

REDACCIÓ

Salt.— Diumenge, divuit d'octubre, tindrà lloc l'estrena a Can Panxut de la pel·lícula «Thomas Ansenior».

La sessió de cinema s'iniciarà a dos quarts de dotze del matí.

L'acte ha estat organitzat pel grup Rialles, juntament amb el Patronat Parroquial Saltenc de Salt i l'Omnium Cultural i previst dins el conjunt d'activitats per aquest curs 87-88.

Aquesta pel·lícula obrirà el cicle de projeccions del present curs escolar.

Avui, ple a Salt

Salt.— Avui, a les nou del vespre, s'iniciarà el ple ordinari a l'Ajuntament de Salt que discutirà, entre d'altres temes, la modificació dels estatuts del Patronat Municipal d'Esports, l'ateneu saltenc Can Panxut i l'emissora municipal. En l'ordre del dia figuren igualment temes com l'oposició per al nomenament interí d'un sergent de la Policia Municipal així com el nomenament dels representants de l'Ajuntament en la comissió de convenis amb Girona i Sarrià.

Com a anècdota, cal destacar la proposta donant suport a la iniciativa dels ajuntaments de Castellar de N'Hug i Ribes de Freser, en la petició que la mascota dels Jocs Olímpics 1992 sigui el gos d'atura català.

L'Ajuntament estudia «baldejar» altres carrers de la vila.

Vist l'èxit aconseguit en l'experiència de netejar pel sistema de «baldeig» el carrer Dr. Sambola i Guimerà, en el tram comprès entre el carrer de Francesc Macià i el passeig del Marquès de Camps, els tècnics de l'Ajuntament ja estudien servir-se d'aquest procés en la neteja d'altres carrers «conflictius» de la vila. Segons explicà el delegat de Neteja i Escombraries, Joaquim Ribas, «amb aquest sistema va quedar el carrer vertaderament net. El problema és que, passats dos dies, tornava a estar igual. Ara estudiem les possibilitats que cada setmana poguessin fer un carrer diferent».

Dibuixos i olis a les Bernardes

L'exposició de Sarsanedes tancarà la de Martoranno

REDACCIÓ

Salt.— Avui es tanca l'exposició d'olis i obra gràfica de Martoranno, que ha restat des del passat vint-i-u de setembre a la casa de cultura les Bernardes de Salt.

La direcció del centre, però, ja té prevista una nova exposició, aquest cop integrada pels dibuixos i olis de Lluís Sarsanedes, que s'iniciarà dissabte i es clourà el pròxim set de novembre.

Els horaris en què l'exposició restarà oberta al públic serà, tots els dies laborables, de cinc de la tarda a deu del vespre. Els dissabtes s'obrirà de set a nou i els festius no s'obre.



Generalitat de Catalunya
Departament d'Ensenyament
Serveis Territorials de Girona

S'anuncien les següents assignatures per fer substitucions i possibles interinitats de matèries de l'àrea tecnològica-pràctica de les branques de:

- Delineació.
- Administratiu.
- Electricitat.
- Electrònica.

Les condicions de titulació cal consultar-les a aquests Serveis Territorials, telèfon 21 40 50.

Termini de presentació de les sol·licituds:

Fins divendres dia 16 d'octubre a dos quarts de 6 de la tarda, en aquests Serveis Territorials, c/. Ultònia, 13, entresol 17002 Girona.



Segons l'avaluació de danys feta pels serveis territorials

Les pluges han provocat pèrdues de 1.200 milions a l'agricultura gironina

RAMON ROVIRA

Girona.— L'agricultura de les comarques gironines ha perdut més de mil dos-cents milions de pessetes per culpa dels aiguats d'aquests darrers dies segons l'avaluació de danys feta pels tècnics dels Serveis Territorials del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca.

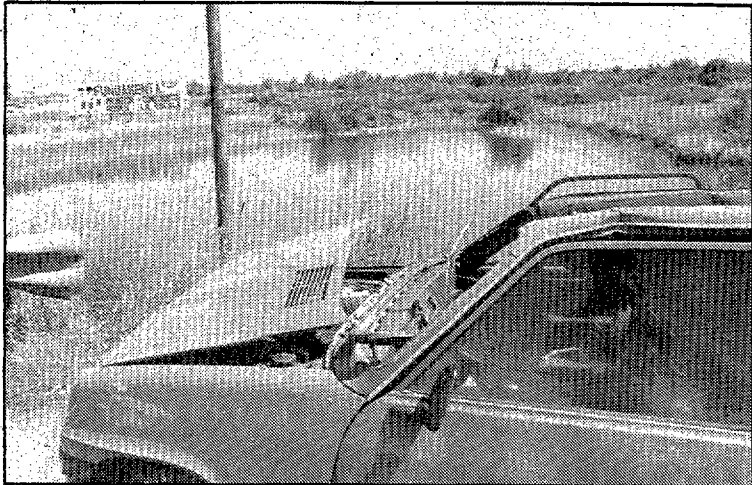
El temporal de vent i pluja que el cap de setmana passat va descarregar sobre la major part de les comarques litorals ha provocat pèrdues molt importants a les comarques gironines, però, especialment, al capítol agrícola.

Aquesta setmana, dimarts passat, el Departament d'Agricultura de Girona ha completat la recollida d'informació de les zones afectades per procedir a l'avaluació de danys que ha superat, segons el cap de serveis, Salvador Alemany, les previsions que s'havien disposat en un principi.

Segons Alemany, «les pèrdues són superiors al que nosaltres mateixos ens pensàvem inicialment. En total puguen a mil dos-cents milions de pessetes i afecten, principalment, les comarques de l'Alt i el Baix Empordà, la Selva i el Gironès».

La zona més afectada ha estat la de l'Alt Empordà, on el desbordament de rius i rieres provocà danys molt importants a les poblacions de Castelló d'Empúries, Pedret i Marzá, Garriguella, Llançà i Portbou.

Salvador Alemany ha explicat que, per poblacions, les pèrdues es distribueixen en 76.800.000 pessetes a Castelló d'Empúries, 45.900.000 pessetes a Pedret i



Les comarques de l'Alt Empordà i de la Selva han resultat les més afectades per les pluges del cap de setmana passat. (Foto PUÉRTOLAS).

Marzá, 59.900.000 pessetes a Garriguella, 40 milions de pessetes a Vilanova de la Muga i més de 30 milions a Peralada i Ventalló, respectivament.

També cal assenyalar com a molt importants els danys comptabilitzats al sector de les canalitzacions dels regadius de l'Alt Empordà, que han pujat més de 61 milions de pessetes.

Segons que han informat els mateixos pagesos, el tram de canonades que ha resultat afectat pel temporal de principis d'octubre supera els cent quilòmetres.

La comarca de la Selva continua en danys

El volum de danys comptabilitzats a altres comarques, sense ser tan importants com en el cas de l'Alt Empordà, també tenen una

importància notable.

Segons les dades recollides pel Departament d'Agricultura a les comarques gironines la comarca que continua pel que fa a pèrdues és la de la Selva amb uns danys estimats en més de 435 milions de pessetes.

En aquest cas les poblacions que resultaren més afectades foren les de Macanet de la Selva i Sils amb uns 98 milions de pessetes calculats respectivament, Vidreres amb uns 80 milions de pessetes en pèrdues i Brunyola amb 43 milions.

A aquestes poblacions segueixen les de Riudellots amb unes pèrdues calculades en uns 30 milions de pessetes i Massanes amb uns 25 milions més.

A la comarca de la Selva un dels productes que ha resultat més danyat —59 milions de pessetes en

pèrdues— pel temporal ha estat l'avellana.

Les erosions provocades per la pluja han generat danys per valor de 211 milions de pessetes més i els conreus han enregistrat pèrdues per valor de 47 milions.

Pel que fa a la collita de blat de moro els danys puguen a 45 milions de pessetes i 35 milions als farratges.

A les edificacions els danys es calculen al voltant dels 25 milions de pessetes.

Pèrdues importants també al Baix Empordà i Gironès

A la comarca del Baix Empordà les pèrdues puguen a uns 214 milions de pessetes i per poblacions destaquen Pals, amb 47 milions, Begur, amb 40 milions, i Palafrugell, amb 24.

A la comarca del Gironès els danys es calculen al voltant dels 64 milions de pessetes i com a poblacions més afectades destaquen Cassà de la Selva i Llagostera.

El cap del Servei Territorial del Departament d'Agricultura, Salvador Alemany, ha explicat que en aquests moments encara no està determinada la forma d'ajuda que es donarà per a les zones danyades però «segurament s'establiran uns crèdits amb uns interessos molt baixos per tal que aquelles persones que hagin patit les pèrdues més importants puguin refer la infraestructura de la seva producció».

Aquest sistema és el que va utilitzar per les nevades i els resultats han estat, segons Alemany, positius.

Representants al consell de la propietat immobiliària

Girona.— Girona, Salt, Sant Feliu de Guíxols, Hostalric i Fornells de la Selva seran els representants de les diferents categories de pobles, en relació amb el nombre d'habitants, al consell territorial de la propietat immobiliària de Girona.

Aquests cinc pobles han estat escollits com a poblacions més votades als diferents plenis

Jornades tècniques sobre bugaderia a la Gavina

S'Agaró.— Una trentena d'especialistes en bugaderia de les comarques gironines es reuniran avui a l'hostal la Gavina de S'Agaró en una de les primeres trobades tècniques que s'organitzen per parlar dels problemes del sector.

La trobada, que començarà a les nou del matí i que s'allargarà fins a les cinc de la tarda, ha estat organitzada per Tecnigne, S.A. i tindrà com a conferenciant Pedro Pedreño i Jordi González.

Unitat mòbil del servei d'ITV

Girona.— La unitat mòbil del Servei d'inspecció tècnica de vehicles es desplaçarà durant el mes de novembre a Ripoll —els dies 2, 3, 4, 5 i 6—, a Olot —del 9 al 13—, a Figueres —del 16 al 20—, a Blanes —del 23 al 25— i a Santa Coloma de Farners —els dies 26 i 27—.

Les obres repararan els danys ocasionats pels temporals d'octubre

El MOPU rehabilitarà cinc platges de la Costa Brava

R.R.

Girona.— El Ministeri d'Obres Públiques i Urbanisme comença i aviat les obres de reparació dels danys que el temporal de pluja i vent del segon cap de setmana d'octubre va ocasionar a la Costa Brava.

Les zones costaneres de les comarques gironines que han resultat més afectades han estat Portbou, Llançà i Colera, on l'aigua va fer malbé una part important de la platja, així com també va afectar el port de la població.

El temporal de mar ha afectat de forma molt important les platges de la zona nord de les comarques de Girona i especialment les de la zona compresa entre Portbou, Llançà i Colera.

En aquestes tres poblacions l'aigua s'ha emportat la sorra que hi havia a les platges, així com també ha destruït parcialment els ports esportius que, com en el cas de Llançà, s'estaven construint o que, com en el cas de Colera, ja feia temps que funcionaven.

Rafael Blanes, delegat del Ministeri d'Obres Públiques i Urbanisme a les comarques gironines, ha explicat que, ara com ara, ja hi ha aprovades «les partides que corresponen a aquestes obres i començaran d'immediat, encara que el termini de temps no ha estat pas fixat. Es tracta, fona-

mentalment, de reparar les platges i algun passeig marítim que han quedat malmesos».

La inversió global que es calcula, segons que ha assegurat el mateix Rafael Blanes, se situa al voltant d'uns vint milions de pessetes. Aquesta xifra, però, es pot veure incrementada amb les obres de menor importància que s'hauran de fer a d'altres poblacions on els danys del temporal no han adquirit el to de les tres principals afectades. El mateix delegat del MOPU a Girona ha confirmat que, de moment, no hi ha dades que facin pensar que a d'altres indrets s'hagin patit conseqüències semblants.

En tots els casos, el projecte del Ministeri d'Obres Públiques preveu, d'una banda, aportar sorra a d'altres indrets i, d'una altra banda, condicionar la franja litoral afectada per l'aigua.

Segons el delegat del MOPU, en aquesta ocasió els efectes de la tempesta han quedat molt localitzats a la zona nord de l'Alt Empordà.

Altres projectes de rehabilitació de platges

El Ministeri d'Obres Públiques i Urbanisme, però, també té entre mans altres projectes importants pel que fa a la rehabilitació de platges de les comarques gironines.

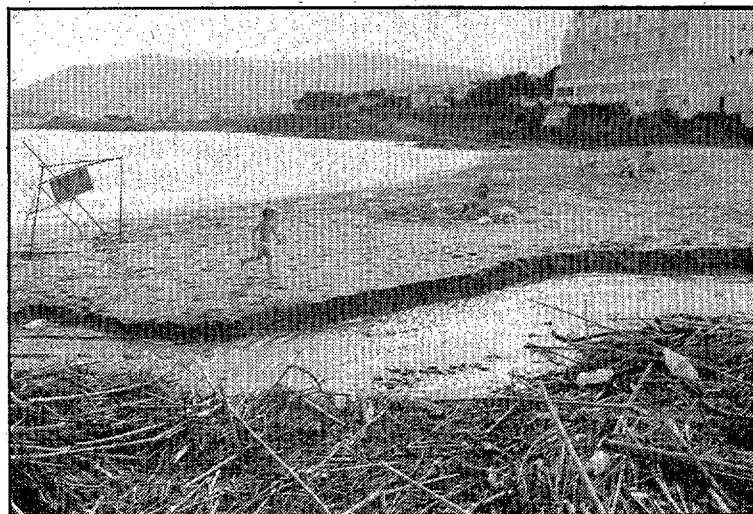
Per una banda, està previst fer una inversió de 14 milions de pessetes més en l'ampliació de la platja de Blanes, concretament des de la zona de sa Palomera fins al port. La platja blanenca tindrà, a partir d'ara, una amplada d'uns vint metres i la sorra que s'utilitzarà per fer aquesta tasca d'ampliació vindrà, fonamentalment, de la desembocadura de la Tordera, la qual cosa, per la proximitat, abaratirà el cost del projecte.

Un altre projecte important que està previst és el que es refereix a la rehabilitació de les platges del Port de la Selva i que significarà una inversió de prop de 24 milions de pessetes.

Aquesta població altempordanesa també va resultar seriosament afectada per les inundacions dels dies passats, però, en aquest cas, el projecte fa referència a l'adequació de totes les platges de la vila que no es troben situades a la façana marítima principal.

Construcció de passeigs marítics

A part, el Ministeri d'Obres Públiques també té en marxa tres projectes importants pel que fa a la construcció de nous passeigs marítics a les comarques de Girona i que són el de Platja d'Aro, que s'està fent, el de Lloret de Mar i el de Sant Antoni de Calonge.



Les zones més afectades per les tempestes seran rehabilitades pel MOPU. (Foto CARLOS SANS).



CAMBRA OFICIAL DE LA PROPIETAT URBANA DE GIRONA

DEVOLUCIÓ DE LES QUANTITATS COBRADES EN EXCÉS DE LA CONTRIBUTIÓ TERRITORIAL URBANA

Per tal de facilitar la gestió de les devolucions de contribució urbana la Cambra ha elaborat uns fulls de liquidació individualitzats per cada finca i en col·laboració amb els ajuntaments els posarem a disposició dels interessats. Per resoldre les tramitacions estarem presents en l'Ajuntament en les següents dates:

BEGUR	(dies 13 i 14)
L'ESCALA	(dies 14, 15 i 16)
PALAMÓS	(dies 15 i 16)
SARRIÀ	(dies 16, 17 i 19)
ST. HILARI SACALM	(dies 13, 14 i 15)
ST. JULIÀ DE RAMIS	(dia 20)
MEDINYÀ	(dia 21)

NOTA: Per qui no pugui assistir-hi en aquestes dates, aquests fulls restaran en l'Ajuntament a disposició dels interessats.

Ahir s'iniciaren les jornades tècniques que organitza el Consorci de la Costa Brava

A Lloret s'aposta per l'eliminació mancomunada dels residus sòlids

JOAN FERRER
Corresponsal

Lloret.— Ahir al matí s'inauguraren a Lloret de Mar unes Jornades Tècniques sobre Eliminació de Residus Sòlids i Urbans, organitzades pel Consorci de la Costa Brava, amb la col·laboració de l'Ajuntament de Lloret de Mar. L'objecte d'aquesta trobada, que es perllongarà fins demà a la tarda, és trobar un breu període de reflexió de debat seriós i científic sobre les diferents opcions d'eliminació dels residus sòlids urbans: abocadors, compost, incineració, etc. Una problemàtica que ha afectat i afecta, encara avui, molts municipis, i en el cas dels turístics, cal afegir-hi els problemes comuns, les variacions estacionals, amb la diferència de tonnes recollides de residus a l'hivern i a l'estiu, fet que dificulta la decisió sobre les diferents opcions tècniques d'eliminació.

Va obrir l'acte l'alcalde de Lloret i vice-president de la Diputació, Jordi Martínez, que va manifestar la seva satisfacció per a la realització d'aquestes jornades, «una satisfacció en dos sentits. En primer lloc, perquè se celebren a Lloret, una vila que al llarg de l'any acull moltes jornades i simposis i també perquè la temàtica que es tracta és molt important. Els residus sòlids urbans són un problema a molts llocs i una satisfacció en d'al-



Ahir varen iniciar-se a Lloret les jornades tècniques sobre eliminació de residus sòlids i urbans. (Foto DANI DUCH).

tres. Per Lloret, que té el problema resolt, és una satisfacció poder col·laborar en què altres municipis ho resolguin properament».

La primera de les conferències va anar a càrrec de Ferran Relea, del Departament de Política Territorial i Obres Públiques de la Generalitat de Catalunya, que va tractar el tema «residus sòlids urbans. Algunes reflexions sobre problemes i perspectives». Ferran Relea va començar el tema introduint la paraula residu per passar, a continuació, al problema que presenta la seva eliminació i tractament, en ser d'unes caracte-

rístiques ben peculiars «és un material eterogeni, variable de característiques i composició, evolutiu en natura i composició en funció de les pautes de comportament dels generadors. Els recursos econòmics assignats pel tractament i eliminació han estat tradicionalment molt baixos com a conseqüència de la manca de rigor tecnològic a les opcions més sofisticades i manca de capacitat de gestió en les opcions tradicionals. L'impacte ambiental ha estat notori. Aquest impacte ha generat una important desconfiança en els ciutadans sobre la viabilitat

pràctica de les tècniques de tractament i eliminació emprades».

Ferran Relea va exposar les tècniques de tractament, que ell va dividir en tres blocs tenint en compte els objectius fonamentals als quals s'orienta «augment de les fraccions recuperades o susceptibles de ser reutilitzades; augment de la utilització dels residus per a la producció d'energia o productes energètics; i deposició final en condicions respectuoses per al medi».

Pel que fa als aspectes de gestió i organització de l'activitat a Catalunya, Ferran Relea va parlar de les responsabilitats que corresponen segons la llei a cada municipi. «Encara que cal buscar solucions mancomunades, ja que les individuals comporten opcions tècniques poc segures». Malgrat que diversos municipis tracten els residus conjuntament, la iniciativa ha estat frenada per dos problemes gairebé insalvables. El primer és la reluctància a assignar recursos suficients per opcions tècniques rigoroses, respectuoses amb el medi, però, evidentment, més cares, i la segona, les dificultats de localització d'infraestructures supermunicipals de tractament que han bloquejat en molts casos la possibilitat de solució racional per a l'eliminació i obligant a situacions grotesques pel que fa a la gestió.

Mesures als abocadors controlats per la reducció dels impactes ambientals

ELENA SÁNCHEZ

Lloret.— La primera ponència de la tarda fou la de Josep M^a Baldasano, professor del departament de projectes d'enginyeria de l'Escola Tècnica Superior d'Enginyers Industrials de Barcelona, el qual parlà sobre «l'impacte ambiental dels abocadors controlats dels residus urbans». Baldasano explicà que «la pràctica d'abocar deixalles indiscriminadament o una mala gestió de certes instal·lacions de tractament de residus urbans ha provocat que els abocadors controlats tinguin una valoració ambiental molt negativa i que les instal·lacions siguin conflictives i de difícil acceptació ciutadana». Alhora, va afegir que «en un abocador controlat, el conjunt de mesures que es prenen en les diferents fases de realització, a diferència d'altres instal·lacions, estan enfocades a reduir al mínim els impactes ambientals». Concluí la seva conferència donant a conèixer quins són els impactes que es poden produir —sobre les aigües superficials i subterrànies, sobre la morfologia del terreny, sobre la flora i la fauna i sobre l'aire, olors i fresques— i afirmant que «és absolutament necessari que l'equip humà encarregat d'un abocador controlat integri en totes les fases del mateix el component ambiental».

La segona conferència fou la de Rafel Borrell, enginyer municipal de l'Ajuntament de Lloret, el qual parlà sobre «els abocadors d'alta compactació», i presentà les experiències desenvolupades en l'ex-



Josep M^a Baldasano i Rafel Borrell varen analitzar el tema dels abocadors. (Foto DANI DUCH).

plotació d'abocadors controlats pel sistema d'alta densitat. Partint del sistema de tractament de deixalles per a producció d'adob orgànic, explicà les condicions necessàries per tal procés i els estudis que n'han fet: un corresponent a la determinació dels paràmetres de control de la consecució de la fermentació i l'altre fent referència als diferents punts conflictius dels abocadors, tals com els llixiviats, els gasos, incendis, olors, rates, insectes i costos d'explo-

plotació. La darrera conferència d'ahir va tractar sobre «La incineració de residus sòlids urbans» i va anar a càrrec d'Alfred Vinyes, director general de la planta incineradora de Girona. La ponència va versar sobre la descripció general de què és una incineradora i explicà el cas de

Girona, «on, després d'emmagatzemar les deixalles, s'incineren, s'evaquen les escòries i cendres i es depuren els fums resultants».

Valoració de la jornada

D'altra banda, Joan Gaya, regidor de l'Ajuntament de Girona i com a representant del comitè tècnic de les jornades, va manifestar al DIARI DE GIRONA-Los Sitios que «les jornades serveixen per donar un marc tècnic i crear models de gestió per als diferents municipis de la Costa Brava que pateixen problemes amb els abocadors de deixalles, alhora que jo hi veig un doble interès: d'una banda, una trobada de professionals que comparteixen experiències i de l'altra, un

punt decisiu de cares a informar la població de les mesures tècniques necessàries que hi ha per resoldre els problemes dels abocadors». Joan Gaya, fent una valoració de la primera jornada, explicà que «cal insistir que les tecnologies avui dia estan prou avançades com per poder assegurar que no hi ha impactes ambientals de greu consideració; el que passa és que l'interès de la opinió pública no te res a veure amb la ciència i la tecnologia dels abocadors, sinó que aquesta identifica els abocadors amb el que veuen als marges dels rius».

Finalment, Gaya es va queixar que «hi ha hagut un debat sense saber quines són les alternatives reals. S'ha enfocat malament, ja que s'ha parlat d'inconvenients tecnològics i no s'ha parlat de l'impacte ambiental que hi ha a Girona i comarques».

Fent referència a la problemàtica de l'abocador de la Garrotxa, Joan Gaya digué que «si s'exploita bé, no ha de tenir cap problema», i pel que fa als llixiviats de l'abocador de Lloret, que en certes ocasions baixen pel torrent, afirmà que «no hi ha contaminació, ja que tenen la mateixa composició que les aigües brutes».

Les ponències d'avui van a càrrec de Domènec Cucurull, sobre «Compostatge-reciclatge. Una solució adequada?», i d'Antoni Choy, sobre «Aspectes jurídics i competencials de l'eliminació dels residus sòlids urbans». Finalitzada la sessió, es visitarà l'abocador de Lloret de Mar i la incineradora de Girona.

La Costa Brava, centre d'interès a la «Traveller's World»

Girona.— Pròximament es publicarà un reportatge sobre els llocs d'especial interès turístic de la Costa Brava a la revista alemanya «Traveller's World».

Aquest reportatge serà il·lustrat amb nombroses fotografies originals i portarà el títol «Costa Brava Exclusiv».

D'altra banda, un periodista del diari anglès «The Daily Telegraph» està visitant aquests dies els tres principals jardins instal·lats a la zona costanera, que són Mar i Murtra, Pinya de Rosa, i el de Cap Roig, per tal d'escriure uns articles amb àmplia informació d'aquests centres.

Les visites d'aquests periodistes estrangers han estat coordinades pel Patronat de Turisme Costa Brava Girona, a fi de divulgar al màxim els atractius turístics de les comarques gironines.

Protesta de la Cambra de Sant Feliu pel canvi d'una festa

Sant Feliu de Guíxols.— La decisió de la comissió de Govern de no celebrar l'any vinent la tradicional festa local del 2 d'agost, festivitat de la Mare de Déu dels Àngels, copatrona de la ciutat i titular de la parròquia del monestir, segon dia de festa major, i en el seu lloc fixar com a festa local el dia 12 de febrer, divendres de carnaval, tal com va fer-se enguany, en escaure's el dia 2 d'agost en diumenge, ha motivat la protesta del comitè executiu de la Cambra Oficial de Comerç, Indústria i Navegació de Sant Feliu de Guíxols, segons informa Rafael Albiol.

En aquest sentit la Cambra de Comerç ha pres l'acord de «palestar la protesta d'aquesta corporació per l'acord adoptat per la comissió de govern d'aquest ajuntament celebrada el dia 9 de setembre, en el sentit d'establir com a festa local a Sant Feliu de Guíxols, per 1988, el dia 12 de febrer (divendres de carnaval), donada l'experiència d'aquest any i pel que representa comercialment i industrialment en aquesta època en comptes de ser-ho el dia 2 d'agost com habitualment ha estat tradició».

Èxit de transaccions a la Fira del vehicle d'ocasió de Blanes

Blanes.— 35 cotxes venuts, 26 milions de pessetes en vendes i uns 40 mil visitants és el balanç en xifres de la Fira Costa Brava del vehicle d'ocasió de Blanes, segons informa Joan Ferrer.

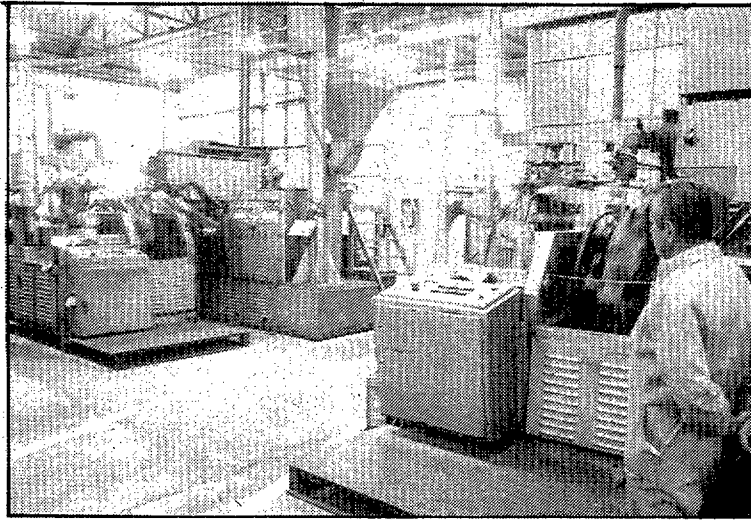
Aquesta fira comptava amb una vuitantena de vehicles exposats en una superfície de 2.600 metres quadrats al passeig de la Mestrança i amb la col·laboració de sis cases de venda de cotxes a Blanes, Pineda i Malgrat.

Aquesta primera fira no va comptar amb els actes de cloenda que varen quedar suspesos a causa de la mort de la jove Silvia Cobo, assassinada, essent una altra de les notes destacades el mal temps existent els dos caps de setmana que ha restat oberta.

L'Ajuntament aprofità la Fira per presentar l'oficina del consumidor.

El conseller Alavedra visità el manantial de la Font Vella a Sant Hilari

Catalunya lidera el sector de recursos d'aigües minerals



El conseller d'Indústria i Energia, Macià Alavedra, va visitar ahir a Sant Hilari el manantial de l'empresa «Font Vella», capdavantera en el sector. (Fotos CARLOS SANS).

ENRIC CASALS
Corresponsal

Sant Hilari Sacalm.— Amb la intenció de conèixer sobre el propi terreny la realitat industrial de Catalunya, el conseller d'Indústria i Energia de la Generalitat, Macià Alavedra, visità ahir, a darrera hora de la tarda, el manantial i la planta embotelladora de l'aigua «Font Vella», situada a Sant Hilari Sacalm. El varen acompanyar el director general d'Indústria, Josep Maria Piqué, i el sots-director general de Mines, Daniel Avilà.

A les portes de l'empresa fou complimentat pel president del consell d'administració, Ramon Viladas; director general, Henrik Salen; director tècnic, Marcel Eiquem; director de relacions exteriors, Antoni Comas; director general de la planta hilarienca, Isidre Moragas, i el director del laboratori de qualitat, Tomàs Pibernat.

De les cent setanta explotacions minero-medicinals que hi ha a Espanya, «Font Vella» és la líder de les aigües sense gas. Del total de mil cent vint-i-vuit milions de litres venuts l'any passat a tot el país, el setanta per cent correspon al sector de les aigües sense gas, i les

vendes de «Font Vella» varen ser de dos-cents deu milions de litres, amb un domini del quaranta-dos per cent del mercat, gràcies a la xarxa de distribució formada per cinc mil agents i més de cent trenta mil punts de subministrament pel comerç i l'hostaleria. La facturació de «Font Vella» en acabar l'exercici passat va ser de cinc mil milions de pessetes, amb un creixement del vint per cent en relació al 1985, dels quals un dos per cent fou de beneficis.

Una de les iniciatives que ha donat millors resultats ha estat la portada a terme, en el seu moment, d'introduir l'ampolla d'un litre i mig amb envàs perdut. La gamma de «Font Vella» oscil·la entre el quart de litre al litre i mig. Això satisfà tots els gustos per a preferències i necessitats del consumidor.

La diversificació dels productes és un dels altres objectius recents de «Font Vella», ja que ha llançat al mercat glaçons preparats per als esportistes a partir d'aigua i glucosa.

El procés d'embotellament és totalment automatitzat perquè la mà de l'home no toqui l'aigua en cap moment, i per la potenciació

al mercat, «Font Vella» invertí l'any passat dos-cents cinquanta milions de pessetes en publicitat.

«Font Vella» es fabrica ella mateixa les ampolles de plàstic i té una plantilla de quatre-cents treballadors, amb una mitjana d'edat de quaranta anys.

Segons el sots-director general de Mines, Daniel Avilà, a Catalunya l'aigua ocupa el segon lloc dels recursos miners i representa la dècima part de la producció minera en general. En el context miner de tot l'Estat espanyol, l'aigua que s'extreu del subsòl català ocupa el primer lloc.

Atomització del mercat

Entre un cinc i un deu per cent del mercat es reparteixen la gran quantitat de petites marques d'aigües minerals que hi ha a Espanya.

No obstant, la majoria tenen la seva clientela a la zona territorial on estan ubicades. Les vint-i-set firmes que hi ha a Catalunya tenen una producció de quatre-cents cinquanta milions de litres l'any. Arbúcies és el municipi d'Espanya amb més plantes embotelladores d'aigües minerals. S'hi envasen

quatre marques diferents, molt apreciades per la seva qualitat, que es comercialitzen amb els noms de «Font de les Agudes del Montseny», «Font del Regàs», «Aigua de Viladrau» i «Fontdor».

El convenciment de la societat espanyola que el consum d'aigua mineral és molt saludable i, a més a més, fa aprimar, ha fet que els índexs de venda de l'any passat hagin augmentat un cinc per cent, amb un volum de nou-cents, quaranta milions de litres i una facturació que sobrepasa els quinze mil milions de pessetes. És per això que el consum d'aigua mineral ha pujat en pocs anys un vint per cent. Malgrat tot, el consum en ampolla per habitant a Espanya és de vint-i-set litres l'any, però a Catalunya puja a seixanta litres, essent la mitjana europea de cinquanta-cinc litres.

Amb aquestes xifres queda molt clar que els catalans consumim més aigua mineral que no pas la gent de l'altra banda dels Pirineus. Per alguna cosa serà que el seixanta-cinc per cent de les aigües minerals corresponen a firmes catalanes.

Avui, Fira catalana de l'ovella a Ripoll

Ripoll.— Avui dijous, i coincidint amb la fira de Santa Teresa, es farà a Ripoll la Tercera fira catalana de l'ovella, organitzada per l'Ajuntament de Ripoll i que concentra els criadors de bestiar ovi de la vall de Ribes, la vall de Camprodon, Campdevàrol, Ripoll, les Lloses, Valfogona i Ogassa, informa el nostre corresponsal Ricard Resplandi. Tanmateix, hi haurà alguna de les ovelles de raça ripollesa que té la Diputació a la granja de Molles.

La fira s'iniciarà a les deu del matí i romandrà oberta fins a les sis de la tarda.

Nou col·loqui sobre el pla comarcal del Ripollès

Ripoll.— Proseguint amb l'exposició pública del projecte del pla comarcal de muntanya del Ripollès, i dins de les activitats econòmiques, avui dijous tindrà lloc a la seu del consell comarcal la segona conferència col·loqui que tractarà d'agricultura, ramaderia i silvicultura. Segons informa el nostre corresponsal Ricard Resplandi, la conferència col·loqui començarà a les set de la tarda.

El vedat d'Ogassa també roman tancat enguany

Ogassa.— Aquesta temporada tampoc no es podrà caçar al vedat d'Ogassa, on acudeixen els caçadors d'aquesta vila i els de Sant Joan de les Abadesses, segons informa el nostre corresponsal Ricard Resplandi. L'alcalde d'Ogassa ha pres aquesta decisió, igualment com l'any passat, després d'unes intenses negociacions entre els caçadors dels dos municipis que no han donat fruit.

No obstant això, sembla que els contactes continuaran per veure si en el decurs d'aquesta temporada és possible una entesa.

Condicionen la comarcal GE-401 de Campdevàrol a la Pobla de Lillet

Campdevàrol/Gombrèn.— Amb un pressupost de l'ordre dels trenta-sis milions, segons informa Ricard Resplandi, s'està portant a terme la millora de l'asfaltat de la comarcal GE-401, que comença a Campdevàrol i que, passant per Gombrèn, arriba a la Pobla de Lillet.

Aquesta carretera podria ésser, segons fonts properes al Departament de Política Territorial i Obres Públiques de la Generalitat, la que formaria part de l'eix transversal de la Costa Brava al Túnel del Cadí.

Els joves naturalistes, a Ripoll

Ripoll.— Els joves naturalistes de Catalunya han celebrat aquesta setmana la seva quarta trobada a Ripoll, segons informa Ricard Resplandi.

A la trobada, organitzada pel grup Gerena de Ripollès, participaren uns dos-cents joves.

Avui es tastaran les de concurs

La festa de la ratafia de Santa Coloma comença amb tasteig

MONTSE ESTEBA
Corresponsal

Santa Coloma de Farners.— Avui, a partir de les deu del vespre i a l'Ajuntament, tindrà lloc el tasteig de les ratafies presentades al concurs de l'edició d'aquesta ja tradicional festa que se celebra a Santa Coloma de Farners.

El programa fort d'actes començarà demà a dos quarts d'onze del vespre amb l'estrena de l'obra «Mol·lècules tèxtils», a càrrec del grup teatral colomenc els Druïdes, al cinema Catalunya. A les dotze de la nit i a la sala bingo es farà ball amb el conjunt Drac Màgic.

Dissabte, a partir de les cinc de la tarda, hi haurà una gran cercavila pels carrers de la població que estarà animada pels grallers de Banyoles, l'Infern Selvatà i els gegants i capgrossos de Banyoles i Santa Colo-

ma. La cercavila sortirà de l'Ajuntament i a partir de la sis de la tarda, i a la biblioteca de la Caixa, hi haurà una conferència que tractarà sobre l'estructuració d'un jardí botànic. L'orador convidat és Albert Marjanedas, de l'empresa Parc i Jardins de Barcelona.

Dissabte mateix, i des de les quatre de la tarda i fins a les nou del vespre, funcionarà la Fira de la ratafia a la plaça Farners. Allí es vendran productes artesanals, des de melmelades fins a formatges.

La jornada de dissabte s'acabarà amb un ball a la sala del bingo que començarà a les dotze de la nit i que estarà amenitzat per la cobla Màxims i el conjunt Faristol.

El ball enllaçarà amb el correfoc de l'Infern Selvatà a les cinc de la matinada de diumenge.

Viatge organitzat amb autoritats

El Pullman Cerdanya vol promoure la línia a Tolosa

RICARD RESPLANDI
Corresponsal

Ripoll.— A tres quarts de sis de la tarda d'avui surt de Ripoll el tren Pullman especial Cerdanya que arriba de Barcelona i que portarà autoritats convidades d'arreu de Catalunya cap a Tolosa per promoure la línia i rellançar l'eix ferroviari Barcelona-Vic-Puigcerdà-Tour de Querol-Tolosa-París.

Per a aquest viatge s'ha convidat el director general de Transports de la Generalitat, Robert Ramírez, el delegat de la cinquena zona de Renfe, Carlos García Cañibano, el president de l'Associació transpirinenca, Joan Vilalta, i diferents alcaldes de les comarques d'Osona i Ripollès, entre els quals destaquen els de Vic i Ripoll.

Aquest viatge té com a principal objectiu, segons el president de l'Associació transpirinenca, Joan Vilalta, promoure la línia i rellançar

l'eix ferroviari per portar noves iniciatives als empresaris d'ambdós costats del Pirineu.

Un altre dels objectius que es persegueix és la participació d'empresaris de Ripoll a la fira de Senten per tal d'exposar diferents productes manufacturats per fer un intercanvi amb les empreses franceses i que servirien per potenciar la relació en aquest sector.

El viatge comença a Barcelona i la sortida a Ripoll és prevista per les 17'44. El tren arribarà a Puigcerdà a les 18'40 i després anirà cap a La Tour, on es farà l'acte oficial de la inauguració de l'enllaç del nou tren Renfe amb el SNCF amb destinació París.

Després d'un sopar, l'expedició sortirà a les vuit cap a Tolosa fent parada a l'Hospitalet i Foix.

Divendres se sortirà de Tolosa amb direcció a Saint Giron i Saint-tain.

Per dissabte s'ha organitzat una visita per Tolosa i a un centre d'alta tecnologia aeroespacial.

Sant Lluç '87 obre avui les seves portes

Olot.— Joaquim Molins, conseller de Comerç, Consum i Turisme de la Generalitat de Catalunya, inaugurarà avui a partir de tres quarts de vuit del vespre, la fira de Sant Lluç 1987. La inauguració es durà a terme en els terrenys de l'antiga estació on aquest any l'ocupació firal és d'un cent per cent quant a expositors, així com s'han millorat les instal·lacions del recinte cobert amb un pavelló mòbil provinent de França.

Enguany la fira de Sant Lluç serà visitada pel President de la Generalitat de Catalunya, Jordi Pujol, coincidint amb la diada de Sant Lluç i inaugurant la fira del dibuix a dos quarts d'onze del matí. Seguidament el President Pujol visitarà el museu i l'arxiu comarcal instal·lats a l'hospici, l'empresa Capisa de les Preses que celebra el seu 25 aniversari, i el recinte firal. També es preveu que demà divendres sigui el conseller d'Ensenyament, Joan Guitart, qui sigui a la capital de la Garrotxa i que a part de visitar la fira inaugural l'ampliació de l'Institut de Formació Professional de la Garrotxa.

Inauguració de la beca d'arts plàstiques. Abans de la inauguració de la fira l'alcalde de la ciutat, Pere Macias, lliurarà el premi Sisena beca d'arts plàstiques Ciutat d'Olot i es procedirà a la inauguració de l'exposició de Josep Maria Creus Delgà, «L'univers cristal·lí dels brolladors» a la sala oberta de l'hospici.

També abans de la inauguració del certamen, a la Torre Malagrida es farà la inauguració de la II Mostra d'art jove, i a la sala la Carbonera del Teatre Principal l'exposició fotogràfica del primer seminari de fotografia de l'Escola de belles arts d'Olot.

En no haver estat concedida l'entrevista amb el conseller Bigatà

Avui s'inicien noves gestions per condicionar la C-524

Alcaldes de la Garrotxa i de la zona de Banyoles havien de rebre resposta ahir, com a data límit



Els alcaldes de la Garrotxa i la zona de Banyoles reinicien les gestions avui. (Foto JULI).

ESTHER CARRERAS

Santa Pau.— En no haver estat encara concedida l'entrevista que alcaldes de la Garrotxa i del Banyolí sol·licitaren el passat mes de setembre al conseller de P.T. i O.P. de la Generalitat, Xavier Bigatà, per tractar el tema del condicionament de la carretera C-524, començaran, a partir d'avui dijous, noves gestions, atès que es fixà el 14 d'octubre com a data límit per rebre resposta. En cas que les noves gestions no fructifiquin, se sol·licitarà llavors una entrevista amb el President de la Generalitat, Jordi Pujol.

El passat disset de setembre, els alcaldes de Santa Pau, Mieres, Banyoles, Sant Miquel de Campmajor i els presidents de la Mancomunitat de la Garrotxa i del Consell de Muntanya d'aquesta mateixa comarca van mantenir una reunió en la qual s'acordà demanar al conseller Bigatà una en-

trevista per requerir amb urgència el condicionament de la carretera C-524, la d'Olot a Banyoles per Santa Pau, l'estat de la qual és deplorable. En la mateixa reunió es va prendre l'acord de fixar el dia catorze d'octubre com a data límit per rebre resposta i, en el cas que no fos així, es procediria a començar noves gestions.

En haver sobrepassat ja aquesta data, Ramon Canadell, alcalde de Santa Pau, ha manifestat al DIARI DE GIRONA-Los Sitios que, a partir d'avui dijous, «intentarem asabentar-nos de per què encara no s'ha concedit l'entrevista, i si les respostes no ens satisfan, ens reunirem de nou per estudiar noves gestions». Els alcaldes de les poblacions esmentades tenen previst de sol·licitar una entrevista conjunta amb el President de la Generalitat, Jordi Pujol, si aviat no es rep resposta des de la conselleria de P.T. o O.P. La nova presa de decisions a partir del ca-

torze d'octubre va ser un dels acords presos en la reunió del mes de setembre, perquè «pensem que, d'ençà que vam trametre la sol·licitud al conseller Bigatà, hi ha hagut un marge de temps considerable».

En aquesta sol·licitud es feia esment de la necessitat urgent que requereix el condicionament de la C-524, una carretera amb un paviment asfàltic deplorable i amb moltes corbes, estat que comporta pels seus usuaris moltes pèrdues de temps i perillositat. El seu condicionament és una reivindicació que l'alcalde de Mieres, Miquel Verdaguer, porta efectuant a la Generalitat des de l'any 1981. La reducció del perill i les pèrdues de temps que ocasiona, així com la potenciació de les relacions entre la Garrotxa i la comarca de Banyoles, són els punts bàsics que es donen per sol·licitar amb urgència la reforma de la C-524, de 33 kilòmetres de longitud.

Taula rodona sobre donacions de sang a Olot

Olot.— Demà passat dissabte, Ràdio Olot emetrà una taula rodona sobre les donacions de sang que tindrà lloc de deu a onze del matí i que s'inclou dintre les activitats programades en la campanya de sensibilització ciutadana sobre donació d'òrgans i de sang.

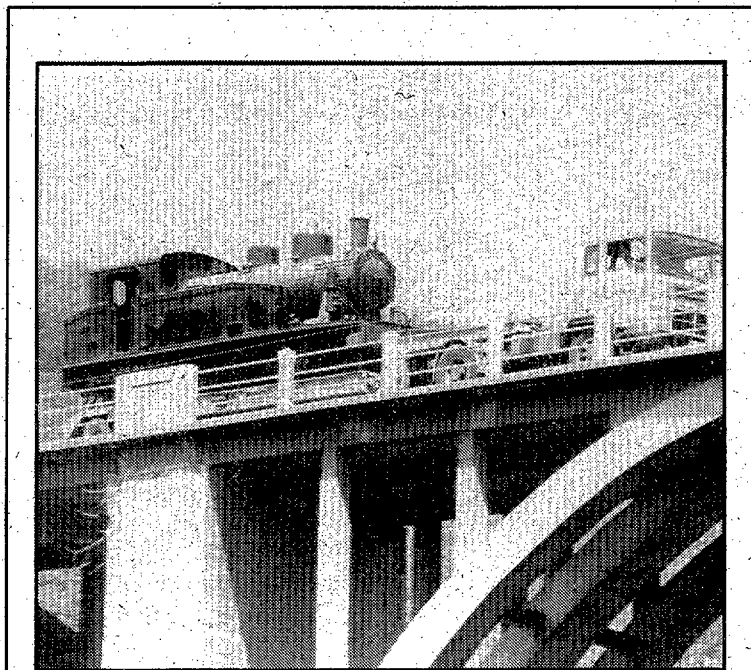
Hi intervendran el doctor Argelagués, responsable del programa de donació i transfusió sanguínia a Catalunya, el doctor Profitós, director del Banc de Sang de Girona. Marc Ibars, president de la Germandat de Donadors de Sang de Girona, Jordi Coromines, donador de sang, i Encarnació Güell, delegada de la germandat de Donadors de Sang a la Garrotxa. Així mateix, a les cinc de la tarda del dissabte i dintre la mateixa campanya es farà un festival infantil al recinte de l'estació d'Olot amb el conjunt Boni i Caroli.

Avui, el butlletí olotí d'informació ciutadana, «Carrer Major», surt de nou al carrer

Olot.— El butlletí municipal d'informació ciutadana d'Olot «Carrer Major» traurà avui un nou exemplar. Aquest és el primer que es publica en el mandat del nou Ajuntament. En el seu contingut figura l'organigrama municipal, una salutació de l'alcalde explicant als ciutadans la nova etapa del govern de Convergència, així com les opinions de tots els grups polítics presents al Consistori. La periodicitat de sortida del «Carrer Major» ha estat establerta cada quatre mesos.



Re poblament de 2000 truites al Fluvià.— 2000 exemplars de truita comuna s'han deixat anar al riu Fluvià al pas per Olot i pel sector de Sant Privat de Bas. Aquest repoblament ha estat gràcies a la col·laboració periòdica entre el Foment de Pesca Esportiva d'Olot i el Departament del Medi Natural de la Generalitat de Catalunya. Les cries de truita de riu deixades anar s'acostaven a la mida reglamentària per ser pescades a l'inici de temporada, és a dir, uns 18 centímetres. Segons que ha manifestat el president del Foment de Pesca, Alfons Torres, al DIARI DE GIRONA-Los Sitios, s'establirà un control d'acord amb els serveis de guardies forestals per tal de controlar les pesques furtives abans del començament de temporada, fixat pels voltants del mes de març. Les truites que s'han deixat al Fluvià provenen de la piscifactoria de la Generalitat de Catalunya amb seu a Bagà.



La màquina del tren d'Olot ja està restaurada.— El carrilet d'Olot, ja es troba restaurat, la locomotora 22 del ferrocarril Olot-Girona tornarà a circular en un tram de via estreta establert entre Martorell i Montserrat. Aquesta locomotora portarà el nom d'Olot i serà explotada pels Amics del Ferrocarril durant cinc anys com a contrapartida de la restauració que ha anat al seu càrrec i que segons fidedignes s'ha acostat als deu milions de pessetes. La restauració del Tren d'Olot s'ha fet en els tallers Condal, S.A. de Santa Perpètua de Mogoda i s'espera que hi hagi un acord entre l'Ajuntament olotí i els Amics del Ferrocarril per procedir al viatge inaugural.

La Mancomunitat de l'Alt Empordà les debatrà avui en el ple

Castelló posa condicions per ampliar els usuaris de l'abocador de Pedret

LLUÍS BÓFILL

Castelló d'Empúries.— La Mancomunitat Intermunicipal de l'Alt Empordà decidirà avui, en un ple extraordinari, si accepta o no les condicions que posa Castelló d'Empúries per l'entrada d'altres municipis en la utilització de l'abocador situat en el terme de Pedret i Marzá però que és propietat de Castelló. Els pobles que esperen torn per poder utilitzar el futur abocador controlat són Llançà, Vila-sacra, Agullana, la Jonquera, Vilabertran, Sant Pere Pescador, Maçanet i el Far d'Empordà.

Castelló d'Empúries accedirà a l'ingrés d'aquests municipis si se li garanteix que es continuaran buscant terrenys per d'aquí a cinc anys, que acabarà el termini d'utilització de l'abocador. També demana que se li garanteixi que recuperarà el valor dels terrenys ara cedits mitjançant la quota de cada municipi usuari. Entre altres condicions també estableix que cada nou integrant, en el grup de localitats que es beneficien de l'abocador, porti nous terrenys que permetran l'ampliació de les instal·lacions i així es mantindrà l'allargada de vida de l'abocador.

Aquestes condicions varen ser discutides en el ple celebrat dimarts passat i s'acabaren d'enllestir, per presentar-les a la reunió de la Mancomunitat de l'Alt Empordà, ahir al vespre en una reunió a porta tancada.

Segons estudis recents, aquest abocador tindrà una vida de cinc a set anys, si només és utilitzat pels cinc municipis actuals, per això caldrà un estudi a l'hora d'ampliar el cercle per garantir una durada més llarga possible del servei.

Segons s'explicà en el plenari municipal, una vegada estigui le-



Les escoles de Castelló d'Empúries varen resultar molt afectades per les pluges de fa dues setmanes. (Foto PUÉRTOLAS).

galitzat i controlat l'abocador de Pedret i Marzá, no hi haurà oposició per part de les entitats ecologistes, les quals consideren que no comportarà problemes ni biològics ni ecològics per a la zona ni per al terreny.

Pedret i Marzá, terme municipal on es troba ubicat l'abocador, també ha posat les seves condicions. Aquestes són el pagament d'una quota de cinc milions per any —que han de pagar els usuaris a l'Ajuntament de Pedret—, que l'abocador sigui controlat i estigui equipat amb mitjans que no suposin molèsties pel nucli urbà.

En el mateix ple es recordà que

la mancomunitat altempordanesa, recentment creada, desaparixerà amb la llei dels Consells Comarcals, que d'aquí a tres mesos entrarà en pràctica. Malgrat això el funcionament i la composició del nou òrgan serà pràcticament el mateix de l'actual.

Zona catastròfica

En el ple de l'Ajuntament de Castelló d'Empúries de dimarts passat, el Consistori va decidir demanar la declaració de zona catastròfica per a tot el terme municipal, que inclou la important zona turística-residencial d'Empúria-brava.

Les pèrdues d'aquesta vila pugen, segons els primers estudis, tant per part de particulars com de l'Ajuntament, a més de vuitanta milions de pessetes. Els sectors més afectats han estat el sector de la pagesia amb danys per valor de vint-i-sis milions, el turístic i comercial, que puja a uns trenta-un milions, el sector públic, que afecta especialment a l'escola i el gimnàs municipal amb 19 milions, i finalment més d'un milió per d'altres conceptes de caire urbanístic.

La proposta fou aprovada per unanimitat malgrat que s'expressaren en el ple les poques esperances que s'arribi a cobrar algun ajut per part de Madrid.

Rectificació per part del DARP

«Anxova de l'Escala», denominació de qualitat

L.B.

L'Escala.— La Conselleria d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya, ha publicat l'ordre que amb denominació genèrica de qualitat ha estat concedida al producte «Anxova de l'Escala», tot rectificant, l'antiga denominació «Anxoves de l'Escala» a la vegada que s'ha canviat, també, la composició dels membres del Consell provisional de la denominació genèrica de qualitat d'anxova de l'Escala, que és l'òrgan encarregat de formular el projecte del reglament de la denominació genèrica.

De fet, encara que la tradició de salar anxoves és comuna quasi a tota la Costa, la producció comercialitzada ha quedat reduïda, al terme de l'Escala, on ha aconseguit una qualitat única. L'anxova, pescada per les teranyines, i a vegades importada d'altres ports propers, és confitada amb sal i pebre, i emmagatzemada en contenidors uns 6 mesos, abans d'ésser preparada per a la seva venda. Tant les petites indústries de l'Escala, com les botigues que venen aquest producte, gaudeixen ara, doncs, de la denominació genèrica de qualitat que els ha atorgat la Generalitat.

Pertanyent a la factoria d'aspiradores

Tancada del comitè d'empresa de la Panasonic

Celrà.— El comitè d'empresa de la factoria d'aspiradores que la multinacional Panasonic té al polígon industrial de Celrà es van tancar ahir a la tarda en demanda d'un conveni separat del de la factoria d'àudio, de la mateixa empresa. Les reivindicacions d'un conveni propi varen començar fa un any declarant-se conflicte col·lectiu davant la Delegació de Treball, que finalment donà la raó a l'empresa.

Els treballadors varen presentar recurs al Tribunal Suprem, el qual encara no ha fet pública sentència. Segons explicava un membre del comitè d'empresa «fa un any que estem aturats i nosaltres volem d'una vegada que s'ac-

cepti la possibilitat de tenir un conveni separat del de la factoria d'àudio, perquè considerem que el nostre treball és absolutament diferent com diferent és la nostra manera de pensar».

Si l'empresa no accedeix, a partir d'avui a les cinc de la tarda —hora que finalitza la jornada laboral— es tancaran tots els treballadors, aproximadament uns dos-cents.

Els treballadors de la factoria d'àudio van acordar en una assemblea que també se celebrà ahir no secundar la tancada, però sí donar el seu suport, segons explicava la mateixa font del comitè d'empresa.

No hi haurà maniobres militars a la zona de l'Albera

Sant Climent Sescebes.— Les maniobres que s'havien anunciat per la zona de l'Albera, a l'Alt Empordà, properes al recentment reformat campament de Sant Climent Sescebes, han resultat ésser, segons fonts fidedignes, una incorrecta informació, i, per tant, la notícia ha deixat de preocupar a entitats eco-pacifistes de les comarques gironines, encara que no per això l'aedem, continua reivindicant la protecció d'aquest parc natural i de la formació d'un equip gestor, emparant-se en la llei del Parlament de Catalunya, de Protecció de Monuments i Parcs Naturals.

Així doncs, les esmentades maniobres se celebraran a Sant Gregori, Saragossa, i l'única possible relació que poden tenir amb l'Alt Empordà és que, en alguna ocasió, l'estació americana de seguiment del Paní desenvolupi tasques d'identificació dels avions que puguin estar en l'espai aeri que aquesta controla.

Per tant, referent a la base de Sant Climent, allí només s'hi portaran a terme les maniobres tàctiques que segueixen amb el programa habitual.

Programa sanitari per als escolars de Garriguella

Garriguella.— L'Ajuntament de Garriguella ha començat a funcionar un programa sanitari dedicat a tots els escolars de la vila amb el qual es pretén la prevenció de malalties de tipus bacteriològic i que comprèn tot un seguit de classes sobre metodologia de la higiene i salut, segons informa el nostre corresponsal Josep Lluís Ponçé.

El pressupost d'aquest programa és de 169.811 pessetes i va ser aprovat per la comissió de govern seguint un suggeriment del metge odontòleg Joan Vila i Macau.

El pressupost aprovat es dedicarà a la compra de material higiènic-sanitari per a ús exclusiu dels alumnes i consisteix en l'adquisició d'uns centenars de raspalls de les dents de diferents tipus, tubs de dentífric i sabons destinats a prevenir el Sida i l'hepatitis.

Assemblea de l'associació de monitors de l'Alt Empordà

Figueres.— L'Associació de monitors i Entrenadors de l'Alt Empordà celebrarà demà, dia 16 d'octubre, a les 21:30, la seva primera reunió d'enguany. En aquesta es tractaran temes com les activitats programades per al primer trimestre, les convocatòries de cursets i conferències, l'estudi de la situació laboral de l'associació i l'habitual apartat de precís i preguntes.

Hotel



Casa Blanca

EMPÚRIA-BRAVA

EL HOTEL-RESTAURANT CASA BLANCA

Les proposeu acompanyarnos este domingo con su familia a pasar un día agradable y diferente en compañía de esta gran familia que contamos con «Restaurant La Pérgola» y «La Cuadra», con cocina catalana e internacional, así como amplios salones, bares y piscina. Venga a visitarnos.

«ABIERTO TODO EL AÑO»

Sector Aeroclub, 56 - Tels. (972) 45 03 84 - 45 04 48 (Empúria-brava)



NOVA!

Pèrgola

MALLORQUINES/SILS

DIVENDRES

16

NIT

OCTUBRE/87

VIATJA GRATUÏTAMENT AMB «NOVA PERGOLA»

SORTEIG 2 VIATGES MIAMI - DISNEYWORLD

VIATGE MIAMI/DISNEY WORLD

1.er dia: BARCELONA/ORLANDO

2.on dia: ORLANDO

Visita de tot el dia a Walt Disney World i el seu món màgic.

3.er dia: ORLANDO

EPCOT-CENTER. Visions i opcions avançades del futur.

4.art dia: ORLANDO.

Visita de Sea World o Món Mari, considerat, com el park Oceanogràfic més atractiu del món.
Espectacles de Delfins, Foques, Llops Marins, Balenes, Taurons

5.e dia: DISNEY WORLD i EPCOT CENTER

Visita per completar totes les atraccions que l'hi hagin quedat per veure del REGNE MÀGIC

6.e dia: ORLANDO/MIAMI

7.e dia: MIAMI

Sortida de un Mini-Creuer pels Canals i Llacunes de Miami i rodalies. Passarem per les illes habitades per famosos artistes de cinema i T.V. i d'altres personalitats.

8.e dia: MIAMI/BARCELONA

9.e dia: BARCELONA

EL VIATGE INCLOU:

Billet avió
Estada hotels de 1.era categoria
Visites mencionades al itinerari.
Assistència als aeroports (guia parla espanyola)
Seguro de Viatge

PREU:

Adults: 162.000 ptes.
Nens: 95.000 ptes.

Per a més informació: VIATGES PLAIMONT
Avgda. Jaume I, 65 baixos - Tels. 21 25 50 - 21 22 58

Cases col.laboradores

VIATGES
PLAIMONT

DIARI DE GIRONA
LOS SITIOS

RADIGRUP

Sorteig divendres 16 d'Octubre nit

Retalla'm soc la teva

ENTRADA GRATUITA

CONSUMICIO MINIMA OBIGATORIA

Terra Lliure reivindicà l'atemptat

Un artefacte esclatà al consolat dels Estats Units a Barcelona

Barcelona.— Torna el terrorisme a Barcelona. Ahir, prop de la una de la tarda, va esclatar un artefacte al costat del consolat dels Estats Units a la capital catalana. Es va pensar en la possibilitat que els autors fossin terroristes pro-iranians, però a la tarda Terra Lliure reivindicà l'atemptat en una trucada al «Diari de Barcelona».

No s'ha enregistrat cap persona morta però sí ferits lleus i destrosses materials importants. L'explosió va provocar vuit ferits lleus, dos dels quals foren donats immediatament d'alta. Els noms dels afectats són María Jesús Maeso Guerrero i Julia Martos Urbano —empleades del consolat— i Jordi Enferaquer Ros, Lluís Segarra Dalmasas, Fuensanta Peñalver García, Andrés Sánchez Venteo, Valentín García Romero y Josep Rubèn Figueras Hernández.

El consolat és als pisos tercer i quart de l'edifici ubicat al número 33 de la Via Laietana. Comparteix aquestes dues plantes amb diferents entitats catalanes com la Federació de municipis, serveis socials, protecció de menors, un despatx del president del comitè olímpic, Joan Antoni Samaranch, i d'altres.

La bomba afectà també el pis cinquè. Sembla que podria haver estat col·locada prop del forat de l'escala entre un pis i un altre, ja que el consolat és a prop d'ella.

Contactes

Diferents personalitats catalanes es van posar en contacte amb Ruth Davis, cònsol d'Estats Units a Barcelona. Un dels primers fou l'alcalde de la ciutat, Pasqual Maragall, a més del governador civil

de Barcelona, Ferran Cardenal, i el conseller de Governació Agustí Bassols.

Bassols manifestà que és trist haver de tornar a condemnar un acte criminal a Catalunya i ho va fer amb energia.

El conseller de Comerç, Consum i Turisme indicà que l'explosió es produeix, precisament, en un moment en què són a Catalunya un grup d'empresaris americans per estudiar les seves possibilitats econòmiques.

El conseller d'Economia y Finances, Josep Manuel Basáñez, manifestà que «és una autèntica desgràcia el que està succeint a vegades a Catalunya. Torno a dir allò que digué el President Pujol, que hi ha dos bàndols, els

que posen les bombes i els que les estan patint».

Efectes

A causa de l'atemptat va ser interromput el trànsit a la Via Laietana durant una estona fins que a dos quarts de tres ja s'obrí normalment. Tant els bombers com la policia i els membres de les institucions sanitàries van anar ràpidament al consolat un cop es va conèixer l'atemptat, del qual Ruth Davis informà a l'ambaixada nord-americana a Madrid.

Abans de les dues ja havia acabat de desallotjar-se l'edifici número 33 de la Via Laietana i continuen les tasques de desenrunament i reforçament de l'estructura de les instal·lacions del consolat, que s'han vist afectades per l'explosió.

El seu nom és José Luis Carrasco

El nou capità general va prendre possessió ahir

Barcelona.— El capità general de la quarta regió militar, la Pirenaico-oriental, tinent general José Luis Carrasco Lanzós, va prendre ahir possessió del seu càrrec en un acte celebrat a la capitania general de Barcelona. Aquesta regió militar abraça Catalunya i Aragó.

El tinent general proposà un diàleg permanent entre l'exèrcit i la societat i expressà la seva preocupació per la joventut. Assistiren a l'acte el President de la Generalitat, Jordi Pujol; el del Parlament català, Miquel Coll i Alentorn; el delegat del Govern central, Fran-

cisc Martí Jusmet; l'alcalde barceloní, Pasqual Maragall; el governador civil, Ferran Cardenal i d'altres autoritats.

El discurs del general Joaquín Segura García va fer referència al seu desig d'haver estat ell el nomenat capità general i d'haver estat destituït com a governador militar de Saragossa.

Els actes s'iniciaren amb una parada militar a la plaça de la Mercè i va seguir un pregària a la basílica també de la Mercè. Després es realitzà l'acte oficial.

Són de 1.504 milions de pessetes

Aprovats els pressupostos i sous del Parlament català

Barcelona.— La sessió plenària del Parlament de Catalunya aprovà el projecte de pressupostos d'aquesta institució pel proper any, els quals seran de 1.504 milions de pessetes, xifra que suposa un increment del sis per cent respecte de la d'enguany.

També es va acordar augmentar el sou dels diputats en un quatre per cent, segons informà Europa Press, ja que la reunió va tenir caràcter secret. Això vol dir que el sou dels parlamentaris catalans oscil·larà entre les 205.000 i 250.000 pessetes, segons la província d'on sigui l'acta de diputat. D'aquesta xifra ja s'han descomptat els impostos i la seguretat social.

Recursos

Igualment, el Parlament va decidir per unanimitat de presentar un recurs d'inconstitucionalitat contra la llei estatal d'Ordenació de Transports Terrestres i l'orgànica de delegació a comunitats autònomes de facultats de l'Estat en transports per carretera.

El recurs, que es basa en una suposada invasió de la legislació estatal en competències sobre transport, va ser proposat pel grup Convergència i Unió i comptà amb els vots favorables de tots els diputats de la Cambra. Els mateixos parlamentaris socialistes afirmaren que el legislador s'havia equivocat en aquesta ocasió.

Ahir, a la Cambra de Comerç de Barcelona

Solana presentà el pla «Barcelona 1992» de Telefónica a Catalunya

Barcelona.— El president de la Companyia Telefònica Nacional d'Espanya, Luis Solana, va presentar ahir a la Cambra de Comerç el pla «Barcelona 1992» sobre l'ampliació i millora dels serveis de telecomunicacions. La companyia pretén invertir a Catalunya un total de 243.000 milions de pessetes.

Segons Solana, les inversions es faran «per preparar Barcelona per a les Olimpíades» i afegí que «volem que els Jocs Olímpics causin, almenys pel que fa a Telefónica, un fort impacte a tot el món». Dient inclús que «serà difícil guanyar Telefónica en el paper de locomotora de la Barcelona olímpica».

El president de la CTNE a Barcelona, Josep Maria Canals, assenyalà que «tenim cinc anys per endavant per anar al ritme frenètic de la tecnologia, i concretar el pla Barcelona 1992, que és un pla realista i audaç al mateix temps. Nosaltres acceptem aquest repte, malgrat que no sigui fàcil d'aconseguir».

Segons Canals, el pla té tres objectius: incrementar la qualitat del servei, augmentar la quantitat de



Luis Solana.

terminals a les xarxes de comunicacions i augmentar les prestacions dels serveis de les xarxes.

Francesc Raventós, segon tinent d'alcalde de Barcelona, afirmà que aquesta gran inversió suposarà una transformació de la ciutat.

AQUÍ, BARCELONA

Creativitat: Biennal '87

RÒMUL

Barcelona.— Aquests dies, del 9 fins al 18 d'octubre, Barcelona celebrarà la tercera edició de la Biennal de produccions culturals juvenils de l'Europa mediterrània. Com a les edicions anteriors, la Biennal '87 serà una mostra internacional de la producció artística dels creadors menors de 30 anys, cosa que comprèn tota una gamma de diverses activitats culturals relacionades amb la creativitat dels joves artistes: l'arquitectura, arts plàstiques, el disseny, la música, el món de l'espectacle, la literatura, la fotografia, la moda, la imatge i el seu llenguatge, així com les possibilitats dels multimèdia, principals suports de la nova cultura de masses.

En aquesta tercera edició participen Itàlia, Espanya, Grècia, Xipre, França, Iugoslàvia i Portugal. L'Ajuntament ha cedit la Casa de la Caritat per acollir l'exposició més important de la Biennal, que estarà oberta fins al proper 31 d'octubre; aquest recinte mostrarà l'obra «visual», és a dir, la part corresponent a les arts plàstiques, la fotografia, el disseny i la imatge, així com les instal·lacions dedicades a l'arquitectura. Les representacions d'espectacles es faran als teatres de l'Institut i a la Sala Zeleste, del 10 fins al 17 d'octubre. Pel que fa a la música, les actuacions es repartiran a diferents espais, com la Cibeles, Studio 54, Verdi, el recent estrenat Zeleste i un dels pioners dels nous cercles postmoderns: el KGB, al barri de

Gràcia. La representació catalana estarà a càrrec dels grups: *Ahora o Nunca*, *BB sin sed*, *A Morte do Pobo*, *Tibidavox*, *Factoria Multikolor* i *Quodlibet*. Quant al món de la moda, l'única desfilada es farà el dia 14, al Palau Municipal d'Esports. Les obres literàries seleccionades i les historietes es donaran a conèixer en una publicació específica i en l'anomenat «TBO de la Biennal», respectivament.

Amb el lema que porta el certamen d'aquest any, «Creació i mercat», es vol subratllar un dels dos objectius principals de la Biennal: el de promoció; es pretén, d'una banda, convertir l'esdeveniment en cita obligada de managers, productors i programadors culturals per facilitar l'accés d'aquestes creacions joves als circuits comercials; de l'altra, dinamitzar les produccions culturals del sud d'Europa, facilitar-ne l'intercanvi i fomentar la creativitat. En aquest objectiu de fomentar la producció pròpia va avençant també la nova programació que TV3 ha començat a emetre en aquest mes d'octubre. No debades J. Granados, director de la corporació catalana de RTV, va demanar al Govern central un dels futurs canals de TV privada per Catalunya.

Davant el repte de les televisions estrangeres (llegeixin més canals, millor competitivitat i invasió de productes forans) només resta un camí: la creativitat.

BREUS

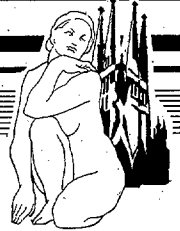
● Ahir es va constituir la Comissió de protecció civil de Catalunya. El seu president és el conseller de Governació Agustí Bassols i està composta per representació del Govern de la Generalitat, de la delegació del Govern central a Catalunya, de l'administració local i diferents experts en la matèria. Protecció Civil establirà una comissió permanent i l'establiment de grups de treball. La seva finalitat és portar a terme una tasca d'anàlisi de mesures preventives, redacció de normatives d'actuació en cas d'emergència, homologació dels plans de protecció civil per als municipis, comarques i tot Catalunya, estudis, informes i assistència tècnica.

● Enric Vendrell, secretari d'organització del comitè executiu de la unió de joves d'Unió Democràtica de Catalunya, va ser escollit membre del comitè executiu de la Joventut Demòcrata-cristiana Europea, que compta amb un milió d'afiliats de vint organitzacions democràtiques cristianes europees.

● Els municipis governats pel Centre Democràtic i Social s'integraran en la Federació de municipis de Catalunya segons decidí el secretariat de comitè federal català.

● El comitè executiu d'Aliança Popular de Barcelona escollí els responsables de les diferents àrees del partit. Joan Esteve es dedicarà a l'acció social i coordinació de la tasca parlamentària, Enrique Lacalle a temes municipals, María Dolores montserrat a acció comarcal i Santiago Ballester a l'acció sectorial. Tots ells són vicepresidents del partit.

● El conseller de Comerç, Consum i Turisme, Joaquim Molins, inaugurarà ahir la mostra de teixits on participen 149 expositors per presentar les tendències de la temporada tardor-hivern 1988-89.



Fernández Ordóñez se responsabilizó del viaje de los Reyes

Ayer fue rechazada la reforma del reglamento del Congreso

Madrid.— Ayer se celebró el pleno del Congreso de los diputados. En él fue rechazada la enmienda sobre la reforma del reglamento de la Cámara, se aprobó otra sobre la aceleración de las medidas para la obtención del pasaporte europeo por parte de los españoles y Fernández Ordóñez se responsabilizó de la organización del viaje de los Reyes a Estados Unidos, amén de decir que no hay decisión del Gobierno sobre la inclusión de España en el eje militar París-Bonn.



Francisco Fernández Ordóñez.

El pleno del Congreso rechazó, con los votos socialistas y la abstención de Minoría Catalana, la propuesta del PDP de reforma del reglamento de la Cámara Baja, aprobado en febrero de 1982. Los partidos no compartieron algún punto fundamental, como que en

en cada período de sesiones puedan constituirse nuevos grupos parlamentarios.

El pleno de la Cámara sí aprobó una proposición no de ley de Minoría Catalana, a la que se intro-

dujo una enmienda de sustitución del PSOE, por la que se insta al Gobierno a que culmine las medidas iniciadas para poner a disposición de los ciudadanos el pasaporte europeo. Este pasaporte, válido desde 1985, está reconocido tanto en la Comunidad Europea como en los países que reconocen a la Comunidad.

Fernández Ordóñez

Por otro lado, el ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, dijo que «no se ha adoptado ninguna decisión de participar en un eje militar París-Bonn», pero se estudió también en las visitas de González a Mitterrand y Kohl. También se responsabilizó de la organización del viaje de los monarcas a Estados Unidos.

TELEX

● Hoy será juzgado en la Audiencia Nacional Nasser Hassan El-Alí, presunto miembro de la organización «Al-Fatah Abu Mussa», para quien el fiscal pide penas que totalizan 190 años de cárcel por atentado contra la compañía aérea israelí «El Al» en Madrid. El atentado fue perpetrado en el aeropuerto madrileño de Barajas el 26 de julio de 1986. Según el fiscal, el sirio Nasser Hassan engañó al palestino Isaias Jalafé para introducir una maleta bomba diciendo que hacía tráfico de cocaína.

● El ministro de Defensa, Narcís Serra, decidió ayer destituir de su cargo al general Joaquín Segura García, gobernador militar de Zaragoza, por haber reivindicado el mando de la Capitania General de la IV Región Militar en el acto de toma de posesión de su nuevo titular, José Luis Carrasco.

● El presidente de la CEOE, José María Cuevas, afirmó ayer que el intervencionismo del Estado frena y obstaculiza la superación de la crisis económica y la contención del paro. Cuevas intervino ayer en la sede de la CEOE ante los presidentes de organizaciones patronales latinoamericanas, en un encuentro organizado en colaboración con la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y la Organización Internacional de Empleadores (OIE).

● El Rey Juan Carlos fue galardonado ayer con la medalla de oro de la Fundación Onassis que le entregó el vicepresidente de la fundación, profesor Ioannis Georgakis, en un acto celebrado en el Palacio Real. El monarca agradeció el galardón y dio su apoyo a los objetivos de la Fundación Onassis, por su contribución al diálogo y a la solidaridad entre los pueblos en todas las actividades fundamentales de la acción social y del pensamiento.

EL PCPE estudió ayer su posible unión con el PCE

Madrid.— El secretariado del Partido Comunista de los Pueblos de España (PCPE), que lidera Ignacio Gallego, analizó ayer «con interés» la propuesta de unidad de los comunistas realizada por el PCE, para que el partido de Gallego se incluya en Izquierda Unida.

La valoración de la propuesta «no puede ser completa hasta tanto no se conozca el referente, principalmente ideológico, de los materiales precongresuales del Partido Comunista de España».

La dirección del PCPE consideró como «un factor positivo» para la unidad que, «por primera vez, se produzca una respuesta formal a nuestras propuestas unitarias». Se mostró partidario de una reunión con todas las fuerzas comunistas.

Sería entonces cuando decidirían si podrían unirse con Gerardo Iglesias. Cabe decir que el partido de Ignacio Gallego siempre se había mostrado partidario de un comunismo ortodoxo, fiel al marxismo-leninismo que proclaman en sus estatutos, y contrario al llamado eurocomunismo.

La lluvia pudo provocar los accidentes

Tres mineros muertos en la provincia de León

León.— Tres mineros murieron ayer en dos accidentes ocurridos en minas de Villaseca de Lacina y Noceda del Bierzo, en la cuenca minera de León.

La intensa lluvia caída ayer en la comarca leonesa de Laciana ha sido presumiblemente la causa del hundimiento de la chimenea de la mina Felisa, en la comarca de Laciana, que esta tarde mató a dos trabajadores. Ellos son Amador García Menéndez, de 21 años, y el portugués Domingo Magalavez Sousa.

Este accidente en la mina Felisa es el segundo ocurrido ayer tarde en la provincia de León, ya que en Noceda del Bierzo murió el picador minero Antonio Enrique Martins Maceira, de 37 años, de ori-

gen portugués y nacionalizado español, cuando trabajaba en el Pozo Berciego, perteneciente a «Antracitas del Bierzo».

En el accidente del Pozo Berciego también resultaron con heridas leves los trabajadores Manuel González Menéndez, vigilante de la explotación, y Carlos Alberto Martínez.

UGT i CC.OO. criticaron duramente la situación laboral en que los mineros realizan habitualmente su labor y no descartaron un recurso ante las autoridades laborales para exigir el cumplimiento de las medidas de seguridad e higiene en los tajos. Amén de anunciar posibles huelgas en las minas leonesas en protesta contra las condiciones de trabajo de los mineros.

Arzallus pide el próximo Nobel para González

Los líderes vascos, a favor de las conversaciones

Madrid.— Los líderes vascos se pronuncian cada vez más constantemente sobre la necesidad de llegar a acuerdos entre todas las fuerzas políticas sobre el terrorismo. Aún más que las declaraciones de los parlamentarios en el País Vasco de Euskadiko Ezkerra, Kepa Aulestia, y Eusko Alkartasuna, Juan Porres, que ayer se reunieron con el lehendakari Ardanza para tratar de este tema, destacan las afirmaciones de Xabier Arzallus, presidente del Partido Nacionalista Vasco.

En ellas dijo que «desearía» que el próximo Nobel de la Paz se lo dieran a Felipe González «porque ha encontrado una línea de terminar con la violencia».

Aulestia y Porres

Kepa Aulestia dijo que «no puede haber un pacto de Estado más sólido que el que se pueda alcanzar entre el Gobierno vasco y el de Madrid», considerando que el primero debe surgir del acuerdo entre las fuerzas políticas vascas. Apoyando las conversaciones que mantienen tanto el lehendakari Ardanza como Felipe



Xabier Arzallus.

González para conseguir llegar a acuerdos contra la violencia y el terrorismo.

Quien se mostró menos optimista con respecto a las conversaciones de ambos fue el portavoz de Eusko Alkartasuna Juan Porres.

DESDE LA CIBELES

El pasaporte europeo

JORDI BOSCH

Madrid.— El Congreso instó ayer al Gobierno a que en nuestro país entre en vigencia, a partir del primero de enero de 1989, el denominado pasaporte europeo. La iniciativa partió del diputado Francesc Homs, de la Minoría Catalana. El grupo socialista aceptó sus tesis, modificando levemente su propuesta de tal forma que quedara constancia que el Gobierno ya estaba trabajando en el tema. Lo importante es que todos los grupos de la cámara sin excepción aprobaron esta proposición, que supone un compromiso moral para el Gobierno. El pasaporte europeo fue instaurado en el año 81 por la Comunidad y es un documento que sustituye a los pasaportes nacionales de los países miembros y que puede utilizarse dentro de la Comunidad, así como en los países con los que la CEE mantiene relaciones diplomáticas, que son la mayoría del mundo. Para los países en los que no sea válido, uno podrá seguir usando el pasaporte de su país.

De momento sólo tres países han implantado el nuevo pasaporte: Irlanda, Dinamarca y Luxemburgo. España podría ser el cuarto. Por lo que se refiere a las ausencias destacadas de otros países, hay que decir que no hay resistencias políticas en cuanto a ceder algo que a algunos les parecerá muy propio de cada país, como es una identificación, sino trabas administrativas y policiales que poco a poco van a ser superadas. Hay que decir que quien emite el pasaporte europeo no es la Comu-

nidad sino el Ministerio del Interior de cada país y que se hace constar la nacionalidad respectiva, es decir, española, francesa o portuguesa y no la europea, porque, lógicamente, esto aún no existe, aunque el futuro muy futuro tiene que pasar por los Estados Unidos de Europa. Ciertamente, es un paso adelante que podamos exhibir junto a ciudadanos de otros países la misma identificación a la hora de viajar.

Y es que lo importante es esto, que el concepto europeo se vaya viendo en las cosas cotidianas. Las proclamas europeístas están muy bien, todo el asunto financiero y de la cooperación, igual, pero lo importante es esto, ir viendo día a día cómo la Comunidad funciona, cómo la Comunidad existe, cómo hay algo tan concreto, tan cotidiano que está en nuestro bolsillo y que nos une con un señor —o señora, claro— de Lieja, Dublín, Turín o Bonn. Sólo de esta forma, con las cosas de cada día, los ciudadanos irán adquiriendo un concepto de europeidad del que ahora se carece. Hay que ser realistas y pragmáticos, mientras que en algunos países nadie ha puesto en cuestión que eran europeos, de los españoles no se puede decir lo mismo. España, geográficamente, es Europa, pero durante mucho tiempo los ciudadanos no se han sentido partícipes del proyecto común de Europa. El pasaporte europeo no es algo tangible en lo económico, en las estructuras políticas, pero ciertamente es algo que nos puede recordar que el futuro va por el sendero de la unidad continental.



TELEX

● El alcalde de Nueva York, Edward Koch, proclamó ayer la Semana de España en Nueva York, que este año cumple su veinticuatro aniversario, en una ceremonia celebrada en la Alcaldía de la ciudad. «Con un rey brillante, Juan Carlos, quien ha enseñado al mundo que las palabras monarquía constitucional todavía tienen significado en el siglo XX, España continúa tomando su legítimo lugar entre las democracias dinámicas de occidente», subrayó Koch.

● Amadou Mahtar M'Bow y Federico Mayor Zaragoza disputarán la designación del consejo ejecutivo de la Unesco como aspirantes oficiales a la dirección general de este organismo de Naciones Unidas. En la cuarta votación del consejo, celebrada ayer, el senegalés M'Bow, actual director general, logró 21 votos, es decir, dos menos que en la ronda anterior. Por su lado, el ex ministro español de Educación y Ciencia, y ex subdirector de Unesco, consiguió 19 votos, uno más que en la tercera votación.

● El presidente argentino, Raúl Alfonsín, convocó ayer a un pacto de garantías políticas para los dos últimos años de su gobierno, tras el anuncio de un nuevo plan de ajuste económico. El jefe del Estado dirigió un mensaje radiotelevisado a todo el país cuando ya se ha entrevistado con la mayoría de los líderes políticos y sindicales nacionales.

● Un hombre y una mujer fueron detenidos en Bogotá como primer resultado de las investigaciones por el asesinato, el domingo, del líder de izquierda Jaime Pardo Leal. Los detenidos son un profesor desempleado y una amiga, que alquilaron el auto que usaron los asesinos para interceptar el vehículo en donde viajaban Pardo Leal y su familia.

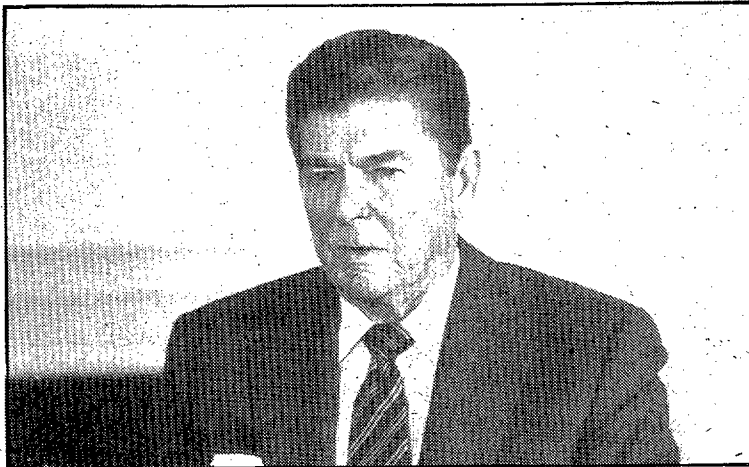
Besó la bandera de Estados Unidos

Duarte anima a Reagan para tomar las medidas convenientes en Centroamérica

Washington.— El presidente de El Salvador, José Napoleón Duarte, se entrevistó ayer en dos ocasiones como invitado de honor con el presidente de los Estados Unidos Ronald Reagan. En ella dijo que le animaba «a hacer todo lo que haga falta para asegurar que los logros democráticos sean duraderos y que los centroamericanos se liberen de la opresión totalitaria».

Añadiendo que «en esta histórica y noble empresa puede contar conmigo y mi valiente pueblo». Duarte rompió el protocolo en un último gesto de amistad hacia el país anfitrión del cual besó la bandera de Estados Unidos ante la sorpresa de los asistentes. Duarte es considerado como uno de los presidentes de gobierno más cercanos a la administración Reagan y dijo que, aunque los «comunistas» y otras personas criticasen ese beso, él «quería hacerlo».

En sus conversaciones trataron del plan de paz para Centroamérica en Esquipulas, pero centrándose, según dijeron, en la situación



Reagan y Duarte estuvieron de acuerdo.

del Salvador, tanto la política como la militar. Ambos mandatarios coincidieron en que «sin democracia no habrá paz en Centroamérica» y en que ésta sólo puede conseguirse por medio «de un diálogo» entre gobierno y guerrilla y un «cese del fuego negociado».

El presidente norteamericano destacó que Duarte ya ha estable-

cido ese diálogo y, refiriéndose a Nicaragua, dijo que «otros no pueden hacer menos. La respuesta está en sus manos». A la vez que insistía en que no había decidido de forma definitiva que no pediría nueva ayuda a la «contra».

Mientras, en el Salvador, la guerrilla dijo haber causado 63 muertos y heridos al ejército.

Destacó la presencia de los nicaragüenses

Reunión en Washington de líderes guerrilleros anticomunistas

Washington.— Líderes de las guerrillas anticomunistas de varios países se reunieron ayer en Washington para solicitar a Estados Unidos que continúe apoyando su lucha y denunciar el expansionismo soviético.

Destacaron en la reunión los dirigentes de la resistencia armada nicaragüense, «contra», Adolfo Calero, Pedro Joaquín Chamorro y Ernesto Palacios, que pidieron al congreso la aprobación, cuanto antes, de los 270 millones de dólares que desean que la administración Reagan solicite en noviembre. «Nuestra lucha no ha terminado. El Plan de paz no es una realidad. Que nadie se lleve a engaño», dijo Calero.

La reunión de líderes guerrilleros

anticomunistas, la segunda que se celebra en Washington, está organizada por la Fundación del consejo de seguridad americana, a la que pertenecen 226 congresistas estadounidenses.

En un principio, estaba previsto que hablara el secretario de defensa de EE.UU., Caspar Weinberger, pero su discurso fue cancelado «porque fue llamado a la Casa Blanca para reunirse con el presidente de El Salvador, José Napoleón Duarte».

La cumbre reunió a líderes anticomunistas de Nicaragua, Afganistán, Angola, Camboya, Etiopía y Laos, e intervinieron varios congresistas, entre ellos el representante republicano por Florida, Bill McCollum.

Puede reanudarse el diálogo entre el gobierno y la guerrilla filipina

Manila.— El gobierno filipino considerará la reanudación de las negociaciones de paz con la guerrilla comunista «si lo solicitan formalmente», según dijo ayer la presidenta Corazón Aquino.

«Hasta ahora no he recibido ninguna petición formal y desconozco qué asuntos intentan tratar; pero, si me lo piden, abordaré el tema con el jefe de la Comisión de paz del gobierno», declaró Aquino a los periodistas al final de un consejo de ministros.

La guerrilla

Por su parte, Saturnino

Ocampo, portavoz del Frente Nacional Democrático (FND), brazo político de los comunistas, explicó en un comunicado que la guerrilla está preparada para regresar a la mesa de negociaciones.

Agregó que el FND «desea negociar con el gobierno, o con cualquier otro grupo político opuesto a la intervención de Estados Unidos en el país y a los esfuerzos de reimponer un régimen autoritario».

Tras el alto el fuego de 60 días de primeros de año, la guerrilla comunista se retiró «indefinidamente» de la mesa de negociaciones.

LA NOTICIA DETRÁS DE LA NOTICIA

Un banco catalán

J.V.GAY



Hace pocas fechas que el primer banco catalán abrió oficinas en el mercado internacional de Saint Charles, en Perpignan, en una acertada visión respecto a uno de los puntos neurálgicos de la exportación no sólo del país, sino de todo el Estado, hacia los mercados internacionales.

Catalunya, que ha tenido muy mala estirpe bancaria, tiene esta excepción del banco que naciera, hace más de un siglo en el Vallés y que ha sabido —esta trayectoria más que centenaria lo avala— dedicarse a lo que es su estricta misión; es decir, hacer de banqueros. Han evitado aventuras especulativas empresariales, a pesar de que han estado siempre al lado de las empresas, no en vano surgió al amparo de esta proyección del textil que, igualmente, ya necesitó de un apoyo exterior.

El mercado de Saint Charles, ha sido un paso al frente que ha dado Perpignan, antes de que se supiera, o quisiera, dar aquí y centraliza buena parte de las operaciones de venta de los productos agrícolas que se exportan desde Levante y otros puntos hacia los destinos europeos. Sabía decisión la de estar presente como banco de nuestro país que, sin duda, merecerá la confianza de muchos exportadores de aquí.

Este banco se ha convertido, por méritos propios y fracasos de otros, en la primera entidad con sede aquí, con una firmeza que parece incuestionable y que nos consuela de tantas ilusiones fallidas de Catalunya en el mundo de la banca. Sabadell, que a pesar del aluvión de inmigrantes se ha mantenido firme en sus raíces de catalanidad, ha marcado un ejemplo de la necesaria presencia catalana en la Europa comunitaria.

Ayer se concedieron los premios Nobel de física y química

Estocolmo.— Ayer se otorgaron los premios Nobel de física y química. La Real Academia sueca de Ciencias proclamó hoy ganadores del premio de física al alemán occidental Georg Bednorz y al suizo Alex Müller, proclamando asimismo ganadores del premio Nobel de química al estadounidense Donald Cram, el francés Jean-Marie Lehn y el noruego Charles Pedersen.

Los ganadores del de física merecieron el galardón por su descubrimiento de un material cerámico para conductores eléctricos que «soporta 12 grados centígrados más» que los hasta ahora conocidos, dijo el secretario de la Real Academia, Tord Ganelius.

En los considerandos del premio de química, la Academia de Ciencias sueca dijo que las experiencias de los galardonados con compuestos que realizan las mismas funciones que las proteínas han permitido «un gran progreso en los últimos veinte años».

Los premiados en física

Georg Bednorz, de 37 años, y Alex Müller, de 60, que trabajan

en los laboratorios de IBM en Zurich, anunciaron hace un año el hallazgo de «superconductores en material óxido» que soportaban temperaturas más elevadas que los hasta entonces conocidos.

El descubrimiento dio origen a «un alud en el desarrollo» del producto, y unos cien laboratorios de todo el mundo empezaron a trabajar con «materiales parecidos», que permitieron conseguir ahora una mejor calidad, indica la Real Academia en la justificación del premio.

«El sueño de muchos investigadores ha sido encontrar materiales nuevos que sigan actuando como superconductores a temperaturas más altas, pero, a pesar de los pequeños avances conseguidos, nada se había logrado desde 1973, año en que fue obtenida un aumento de 250 grados».

Los de química

La Real Academia de Ciencias sueca destacó en el comunicado sobre la concesión del Premio Nobel de química correspondiente a

1987 los trabajos realizados para conseguir compuestos que realicen las mismas funciones que las proteínas naturales. En esta especialidad destaca la labor de los científicos Donald J. Cram, de Estados Unidos, Jean-Marie Lehn, de Francia, y Charles Pedersen, noruego, galardonados hoy con ese premio.

El comunicado pone de relieve «los grandes avances conseguidos en los últimos 20 años sobre nuevos compuestos y hoy son reconocidos los logros obtenidos en esta zona particular». Indicando que «en las bases de muchos procesos biológicos radica la capacidad de las moléculas para reconocerse y formar complejos bien definidos».

Dos obras de Charles Pedersen que fueron publicadas hace veinte años se convirtieron pronto en tratados clásicos de esta especialidad. «Pedersen, Lehn y Cram pusieron los cimientos de lo que es hoy uno de los campos más activos y en mayor expansión de la investigación química» que Jean Marie Lehn denomina «química supramolecular».

Después de haber pasado un mal momento, cuando le diagnosticaron la hepatitis

Arturo ya entrena y espera jugar antes de un mes y medio

El Figueres solicitará indemnización por daños y perjuicios si el próximo miércoles televisión ofrece encuentros en directo

J.X.

Figueres.— «Cuando me comunicaron que padecía hepatitis se me echó el mundo encima. Estábamos en plena pretemporada, comenzando a disputar partidos... Una situación así supone un golpe muy duro», explicaba a nuestro diario el jugador del Figueres, Arturo. Ayer fue un día feliz para él, porque pudo volver a los entrenamientos después de dos meses de inactividad: «He empezado a entrenar por mi cuenta. Los demás compañeros han ido a correr por la zona del parque y yo me he quedado en el campo con Paquito. Han sido unos 40 minutos de trabajo a base de correr y ejercicios físicos. Todo ello a mi aire, sin forzar por el momento».

Era el pasado 11 de agosto cuando los servicios médicos del club detectaron la hepatitis: «Ya está totalmente olvidada. Hoy me ha visitado el médico y me ha dicho que puedo entrenar poco a poco. Apretando de forma progresiva». No es conveniente esforzarse «más que nada porque han sido dos meses de completa inactividad y ello lo acusa el cuerpo». Hace unos veinte días que Arturo dejó la cama: «No ha sido una hepatitis fuerte, aunque los propios médicos han reconocido que me he recuperado antes de tiempo». No hay que olvidar, por ejemplo, el caso del madridista Jorge Valdano que lleva alrededor de ocho meses inactivo a causa de una hepatitis. Arturo ha tenido la fortuna, dentro de la desgracia, de pasar por un trance de menor importancia.

El objetivo inmediato del defen-



Arturo ya sueña con volver a jugar. (Foto SA.NI.).

sa unionista es «coger la forma y que luego el entrenador me incluya en el equipo». Aunque nada puede preverse, «espero estar en plenitud de forma antes de un mes y medio».

Arturo no ha visto esta temporada a su equipo («sólo los resúmenes televisivos») y ha tenido que conformarse con «seguirlo a través de los periódicos y escuchar algo por la radio el día del Barcelona Atlético. Parece que la campaña es más regular que la del año pasado. Estamos sólo a tres puntos del líder. No pue-

do emitir ningún juicio sobre el juego del equipo, pero parece ser que no sufriremos tanto como el pasado año».

El fútbol televisado

En una reunión de la Liga Profesional que se celebrará hoy en Madrid, la UE Figueres elevará su protesta y solicitará una indemnización por daños y perjuicios si, como parece ser, el próximo miércoles hay fútbol en directo en tele-

visión española. El club ampurdanés consultó con la federación española antes de fijar día y hora para el partido copero contra el Albacete. En medios federativos se le comunicó que no existía ninguna referencia sobre la posibilidad de que hubiera fútbol en directo, al propio tiempo que se informó al Figueres de que, en caso de programar el partido el martes o el jueves, luego no podría tener derecho a ninguna indemnización. De momento, el Figueres quiere hacer valer sus derechos.

Michel y Sanchis, autores de los goles

España, que jugó un buen partido, muy superior a Austria

REDACCIÓN

Sevilla.— Por dos goles a cero se impuso España a Austria en partido jugado anoche en Sevilla. El cuadro hispano fue muy superior al austríaco, especialmente en el primer período que, curiosamente, finalizó sin que se moviera el marcador. En la segunda parte, a los 12 minutos, un penalty cometido sobre Butragueño permitió a Michel adelantar a España en el marcador. El colegiado ordenó el lanzamiento de la pena máxima que se encargó de ejecutar el propio Michel. Seis minutos después, y en un córner botado por Michel, su compañero de equipo, Sanchis, cabeceó al fondo de las mallas. España tuvo la oportunidad de ampliar la cuenta cuando a los 20 minutos del segundo período el árbitro decretó otra pena máxima contra los austríacos. Pero Señor lanzó mal y permitió al guardameta austríaco rechazar el esférico.

La selección española alineó a Zubizarreta; Chendo, Sanchis, Andrinua, Julio Alberto; Michel,

Señor, Víctor, Gordillo; Carrasco y Butragueño. En el segundo período, Calderé salió por Carrasco.

Después de este partido España encabeza la clasificación con 8 puntos, seguido de Rumania con seis, aunque los rumanos tienen un partido menos. Los españoles presentan una diferencia de 3 goles a favor y Rumania de nueve. Quedan pendientes el Albania-Rumania que se jugará el 28 de octubre y el España-Albania y Austria-Rumania previstos para el 18 de noviembre. Si los rumanos ganan los dos partidos, España se verá obligada a marcar, cuando menos, ocho goles a Albania para poder acceder a la fase final de la Euro-copa.

Otros resultados:

Inglaterra-Turquia	8-0
Escocia-Bélgica	2-0
Dinamarca-Pais Gales	1-0
Francia-Noruega	1-1
Hungría-Grecia	3-0
Polonia-Holandia	0-2
Yugoslavia-Irlanda N.	3-0
Eire-Bulgaria	2-0

ZARPAZOS

● El gerundense Narcís Julià, que milita en las filas del Real Zaragoza, está próximo a reaparecer después de casi un año de inactividad a raíz de una importante intervención quirúrgica que sufrió en la rodilla. Narcís Julià, totalmente recuperado de la lesión, ya entrena a pleno rendimiento y no tardará en volver a la titularidad. En un principio se había especulado con la posibilidad de que jugase algún partido con el Aragón para recuperar la forma, pero parece ser que ello no será necesario.

● Luis Aragonés anunció ayer que los jugadores Fradera y Vinyals de la plantilla titular del FC Barcelona tienen vía libre para negociar su cesión al club que más les convenga. El farnense Esteve Fradera podría recalar en el Sabadell o en el Logroñés.

● El Banyoles no podrá hacerse con los pretendidos servicios de Iñaki Azkune. El guardameta vasco, después de haber pertenecido a la plantilla del Sabadell, ha retornado al Deportivo Alavés, club en el que ya militó la pasada temporada. La entidad de Vitoria ya ha presentado su ficha a la Federación Alavesa.

● Paco Causanilles es el nuevo entrenador del Castellón en sustitución de Carlos Virba. El club levantino contactó hace varias fechas con el ex entrenador del Figueres, Mané, pero al final ha dado la alternativa a un técnico de la casa.

● Los jugadores del CD Castellón han puesto en manos de sus abogados el impago de un cheque cuyo importe asciende a cinco millones de pesetas y que fue firmado por el presidente del Sestao, José Azpitarte. Este dinero corresponde a una «prima a terceros» por la victoria del Castellón sobre el Deportivo de La Coruña cuando la pasada temporada el cuadro sestaoarra estaba luchando por el ascenso a Primera División. Juan José Azpitarte, además de presidente del Sestao Sport, es el alcalde de la misma ciudad vizcaína.

● El Málaga gestiona el fichaje de un delantero yugoslavo, cuya identidad no ha sido dada a conocer, que podría llegar hoy para ser sometido a prueba. Se sabe que tiene 22 años, que mide 1.80 de estatura y que, en caso de llegar a un acuerdo, percibiría 20 millones de pesetas por dos años.

● El Cartagena-Sestao, correspondiente a la próxima jornada en Segunda A, se celebrará en Murcia, al no disponer el equipo departamental de su nuevo estadio tras haber abandonado el viejo Almarjal. Las obras del nuevo estadio no concluirán hasta finales de diciembre, con lo cual al Cartagena le espera ahora deambular de un campo a otro.

● España jugará contra Dinamarca en territorio danés en la primera eliminatoria del grupo mundial de la Copa Davis '88 que se celebrará los días 5, 6 y 7 de febrero.

LINCES

OFF SIDE

Ilusos

JORDI XARGAYÓ



No habiendo el pasado domingo jornada oficial en Primera y Segunda División, pensaba —ilusos que es uno— que el programa nocturno de «Gol a Gol» que ofrece TV-3 prestaría más atención a los temas de casa. De manera ilusa, pensábamos que los resúmenes de Segunda B serían más amplios o que, para romper la norma, hasta nos ofrecerían algún reportaje de la Tercera División, que es la verdadera categoría autonómica del fútbol catalán.

Pensábamos que, en ocasiones, la restricción informativa de las citadas categorías, en la que no estamos en absoluto de acuerdo, obedecía a la falta de tiempo en la programación. El domingo nos quedó confirmado que la TV-3 pasa de todo lo que no sea la Primera División. Para la televisión autonómica de Catalunya el deporte catalán carece de relevancia.

Un día que no hubo fútbol profesional tardaron hora y media en ofrecer las primeras imágenes de actividades que se habían producido durante el fin de semana. Con anterioridad, reportajes enlatados y resúmenes de las ligas suiza, belga, italiana, etcétera, que gozan de prioridad sobre el deporte catalán. Claro que para ofrecer tres minutos de Segunda B y veinte segundos de Tercera División (sólo los resultados) no merece la pena tener ni un programa de deportes ni una televisión autonómica; una televisión que quiso ilustrarnos con información de la Segunda A y no hizo otra cosa que desinformar. Insistieron, en dos ocasiones, que hubo doce tarjetas en el Figueres-Burgos cuando sólo hubo 10. Invitaron a Paco Martínez en los estudios y no sólo no tenían la menor idea del desarrollo de la Segunda A, sino que desconocían que el capitán unionista sólo ha jugado nueve minutos. Claro que todo esto es como llover sobre mojado. Ilusos.

El entrenador del Aragón, «Sigi», desea que los rojiblancos continúen la racha

«En un principio, firmaría un empate en el campo del Girona»

«Me interesa hacer jugadores para el Zaragoza... y sumar puntos»

NARCÍS PLANAS

Girona/Zaragoza.— El ex jugador del primer equipo zaragocista, José Sigrifido Martínez, conocido en los medios futbolísticos como «Sigi», es el actual responsable del Deportivo Aragón, equipo que se enfrentará al Girona el próximo domingo a partir de las cinco de la tarde. Al mister maño, que llegó a Zaragoza hace veinticinco años, no le importaría en absoluto que el Girona continúe la racha de empates porque «en un principio, empatar en el campo del equipo rojiblanco sería un buen resultado». Señala, de todas formas, que el Girona «tiene, según me han dicho, un equipo sólido y que en cualquier momento puede ganar el primer partido».

«Sigi» es el entrenador del filial zaragocista, cuyo primer equipo entrena Luis Costa, el hombre que tuvo a Alfonso Muñoz como segundo. El responsable técnico del Aragón desconoce esta circunstancia. «La verdad es que durante estos últimos días no he visto a Luis, ya que ellos tenían descanso debido a la confrontación internacional de España». No conoce al Girona y, ciertamente, tampoco le importa demasiado saber cosas del rival «ya que tengo una teoría muy clara: Cada partido es una historia diferente. En fútbol, una cosa es la teoría y otra muy diferente la práctica. En ocasiones te dan informes de un equipo y, a la hora de la verdad, su entrenador cambia el planteamiento. Por esto te digo que no me importa demasiado conocer al rival».

A un equipo filial no se le exige tanto como a uno que no lo sea. Su misión fundamental ha de ser la de formar jugadores para el primer equipo. «Discrepo un poco.



El filial zaragocista intentará amargar la tarde al Girona.

Porque, en fútbol, lo que realmente manda son los resultados. Es importante jugar bien, formar jugadores... pero también es importantísimo sumar puntos, ganar partidos». «Sigi» dice que «el equipo que juega bien tiene una ventaja. A la larga, llegan los buenos resultados». El mister zaragocista es ambicioso «porque lo que realmente quiero es estar entre los mejores y que un par o tres de chavales que están conmigo pasen al primer equipo del Zaragoza. Hay que aspirar a todo».

Conoce bien a Narcís Julià, un gerundense en las filas del primer equipo «a quien la suerte no le está acompañando demasiado. Estoy convencido de que cuando recupere su forma física volverá a ocupar el puesto que tan mercedosamente se ganó en la formación titular». «Sigi» se fro-

taba recientemente las manos «porque me dijeron que posiblemente vendría al Aragón durante algunos partidos para ultimar su puesta a punto. Hubiera sido estupendo para el equipo y para los jugadores ya que Julià es un hombre de unas cualidades extraordinarias como futbolista y como persona. Pero, fue un comentario que me hicieron en su día y que no se ha repetido. Han considerado que lo mejor es que esté con la plantilla del primer equipo ultimando su puesta a punto».

Si el Aragón jugara en Segunda A, posiblemente «Sigi» no estaría al frente del equipo «porque no podría compaginar mi trabajo en la Caja con el fútbol debido a los desplazamientos. Y, hoy por hoy, como conozco el fútbol y sé que todo está en función de los resultados, considero más

importante conservar un puesto que dependa única y exclusivamente de mí. En el fútbol, hay muchas circunstancias que influyen en la trayectoria de un entrenador: los resultados, la presión ambiental, la suerte...». No ha decidido dar el salto «porque después de veinticinco años en esta ciudad me encuentro muy a gusto». Si lo hiciera, «Sigi» considera que «tendría que ser en unas condiciones muy ventajosas».

Por lo que atañe a la situación de la plantilla nos comenta que «en estos momentos son baja, Vizcaino, que se está realizando una serie de análisis ya que su rendimiento no es el más adecuado; Bernal, que sufrió una rotura de fibras que le mantendrá tres semanas inactivo y Borao, que se ha incorporado al servicio militar».

Torreblanca puede ser la novedad

N.P.

Girona.— Torreblanca, que se encuentra totalmente recuperado de las molestias que le han tenido apartado de la formación titular desde que empezó la liga, podría ser, el domingo frente al Aragón, la novedad en la formación gerundense. «Todo depende de cómo responda a lo largo de la semana», adelantaba ayer Alfonso Muñoz que no tiene previsto realizar más cambios. Si Torreblanca juega, el que tiene más posibilidades de salir del equipo «es Saló. El resto, será el mismo que jugó en Terrassa». Por lo que se refiere a Lozano, que debió abandonar el campo del Terrassa a consecuencia de un fuerte golpe «no creo que tenga problemas para estar en la formación inicial».

Muñoz arde en deseos de sumar, frente al Aragón, el primer triunfo. Señala que «la pega que hemos tenido hasta ahora es que el equipo sólo ha jugado dos partidos en casa: Nàstic y Hospitalet». Añade que tenemos quince días sumamente importantes: «Tras el Aragón viajamos a Pamplona para recibir, después, al Júpiter y Andorra. Hay que amarrar los seis puntos de casa. Al fin y a la postre, en estos momentos contamos con un positivo».

Muñoz estuvo ayer a primera hora de la tarde en el campo entrenando a Carretero que no podía acudir a las seis, hora prevista para la sesión preparatoria que se había adelantado para que los jugadores pudieran presenciar el España-Austria. Almorzó con Joan Mis «al objeto de comentar el último partido, ya que el presidente no estuvo en Terrassa».

1.158 PLAZAS EXTRAORDINARIAS
Auxiliares ministerios y Seguridad Social, con sólo graduado escolar o equivalente, a partir de 18 años sin límite de edad. Plazo presentación instancias hasta el 28 de octubre en la Caja Postal.
TEXTOS ACTUALIZADOS EN TECNO, S.A.
Jaime I, nº 33

ANUNCIO
Por el presente se anuncia que la entidad MAS MAIG, S.A. ha cambiado su domicilio social de Granollers (Barcelona), Pza. de la Corona, nº 2, a Castillo-Playa de Aro (Girona), Barrio Fanals, s/n.
Barcelona, a tres de agosto de mil novecientos ochenta y siete
Por designación de la Junta General
Fdo.: D. EDUARDO DE PÉREZ-CABRERO

Unicef és per als nens...
...salut, educació, somriure, respecte, amor i vida.
unicef
Associació UNICEF-Espanya

BUTLLETA DE SUBSCRIPCIÓ

Desitjo subscriure'm al DIARI DE GIRONA des del dia

Subscriptor

Adreça

Localitat

DNI / CIF Tel.

MODALITAT DE SUBSCRIPCIÓ		Faré efectiu l'import mitjançant taló bancari adjunt	
<input type="checkbox"/> Mensual	1.550 Ptes.	Domiciliació bancària/ Caixa
<input type="checkbox"/> Trimestral	4.650 Ptes.	Nº Compte
<input type="checkbox"/> Semestral	9.300 Ptes.	Agència
<input type="checkbox"/> Anual	18.600 Ptes.	Població

DIARI DE GIRONA Ctra. Barcelona, 29 - GIRONA
LOS SITIOS Tel. 20 18 82 / 47 62 77

UN DIARI PER A GIRONA I COMARQUES / AMB COMPLETA INFORMACIÓ LOCAL I COMARCAL / ARTICLES D'OPINIÓ, CULTURA, ESPECTACLES, ESPORTS, PAGESIA, TV, CINEMA / TOT I MES, CADA DIA

Un negocio sobre ruedas.
La ocasión no puede ser más rentable. En el Mercado Nacional de Ocasión Renault encontrarás todo un señor coche de segunda mano. Totalmente revisado. Y con una interesante entrada: sólo el 15%. ¡Buen negocio! Esta es la ocasión. **RENAULT**

Joan Abellán, presidente del Lloret

«Nuestro mal comienzo ha sido debido a un exceso de confianza»

«Ni se nos había pasado por la imaginación tomar medidas contra el entrenador o jugadores, porque el equipo tenía que reaccionar»

JORDI DANÉS

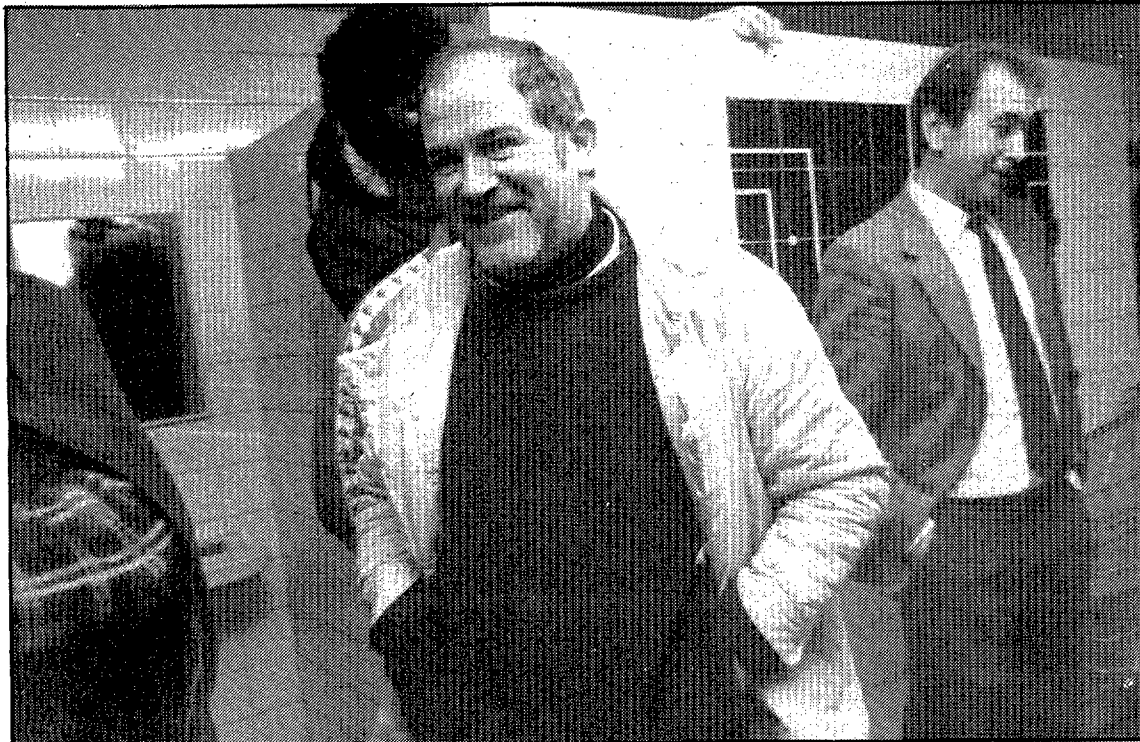
Lloret de Mar.— Después de tres derrotas consecutivas en los tres primeros partidos de liga, el Lloret pudo estrenar el domingo su casillero de victorias a costa del Gramanet. «Aunque el 2-1 pueda hacer pensar lo contrario, el equipo jugó un buen partido y ganó con menos apuros de los previstos. Nos costó marcar, porque no lo hicimos hasta la segunda parte, pero los jugadores se vaciaron sobre el campo y encontraron justo premio a sus esfuerzos». Joan Abellán, presidente del Lloret, asegura que «sólo sufrimos algo en los cuatro últimos minutos, a raíz del 2-1».

Esta primera victoria debe significar el comienzo de la reacción del cuadro de Isidre Sala. Joan Abellán nos indicaba que «el Lloret se dejó los nervios en la caseta y salió a por todas. Estoy seguro que si el día del Reus se hubiese luchado de la misma forma, los puntos no se nos hubieran escapado». Aunque la liga no ha hecho más que comenzar, cuatro negativos son un pesado lastre para un Lloret que está llamado a codearse entre los favoritos. «Intentaremos enjuagarlos de la forma más rápida que podamos».

Exceso de confianza

Joan Abellán achaca las culpas de este mal comienzo del CF Lloret a la Copa Generalitat. «Sí. Creo que es uno de los principales motivos. ¿Los amistosos ante equipos superiores? Jugamos muy bien, pero no creo que tuvieran nada que ver».

El presidente del Lloret explicaba que «en la Copa Generalitat



Joan Abellán se muestra optimista con su Lloret. (Foto DAVID QUINTANA).

el equipo se enfrentaba a los mismos rivales que se encontrará durante la liga. En la primera fase que jugamos en Granollers vencimos por un doble 3-0 al Blanes y al Palamós, dos equipos fuertes en la categoría. Después, pese a tener un ligero tropiezo en casa con el Olot, pudimos superar la eliminatoria ganando en el campo de los de la Garrotxa por un claro 1-3. Y finalmente ganamos sin problemas la final ante el San Cristóbal por 3-0». Todo ello, según Joan Abellán, «dio un exceso de confianza a los jugadores que nos ha sido muy perjudicial en los primeros partidos de liga».

Y eso que el Lloret tenía un calendario relativamente fácil. «Bue-

no. Se ha demostrado que no hay peritas en dulce en Tercera División. Ahí está el Reus, un equipo que estaba llamado a luchar por la permanencia, pero que nos ganó en casa y el domingo empató en Palamós. O el San Cristóbal, al que nosotros lo derrotamos fácilmente en la final de la Copa Generalitat y que ahora figura como líder. Esta temporada la liga está batiendo todos los records de irregularidad».

Tranquilidad total

Las tres derrotas cosechadas por el Lloret en los primeros partidos no hicieron tambalear la aparente tranquilidad que rodea a la

entidad. «No. Sabíamos que tarde o temprano el equipo tenía que reaccionar». La directiva del Lloret no ha pensado nunca en tomar medidas en contra del entrenador o de algunos jugadores. «Ni se nos ha pasado por la imaginación». Los casos de Lagunas, Casas, Canito, Chera... están en la memoria de muchos. «Tenemos una plantilla muy corta. Si echáramos a alguien al final tendríamos que jugar los directivos», bromearía Joan Abellán. «Nosotros estamos convencidos de que pronto nos sacaremos de encima los negativos y que al final de liga estaremos entre los cinco primeros clasificados y con opción al título como el que más».

Joan Badosa: «Pese a la mala situación, estoy muy tranquilo»

«No podemos encajar en casa nueve goles en sólo dos partidos, ni perder marcando tres»

J.R.

Olot.— La derrota del domingo ante el Igualada (3-4) ha acentuado algunos problemas en el seno de la UE Olot, que viene buscando con insistencia solventar los mismos como sea con algunos refuerzos para la plantilla de Xavi Agustí. Descartada ya la incorporación del meta Azkune, el presidente Joan Badosa señalaba que «es muy difícil a estas alturas encontrar buenos fichajes, ya que además también nos perjudica la normativa de los jugadores mayores de veintiséis años».

Badosa reconocía estar «tranquilo, pese a que la situación es negativa. Hay que hacer algo para arreglar este mal comienzo de liga y estoy convencido de que no tardaremos en reaccionar». El partido ante el Igualada «fue increíble que se perdiera. Si bien hay algunos jugadores que rinden por debajo de sus posibilidades, lo que más me preocupa es que no podemos encajar en casa nueve goles en sólo dos partidos ni, mucho menos, perder cuando marcamos tres. Caer ante el Palamós entraba dentro de la lógica, pero no ante el Igualada».

El mejor de los encuentros disputados por el Olot hasta la fecha «ha sido, sin ningún género de dudas, el que jugamos en el campo del Reus, donde merecimos obtener una goleada de escándalo y nos tuvimos que conformar con el empate. Tres negativos pesan lo suyo, aunque, como ya he dicho antes, espero que salgamos pronto de esta mala posición en la tabla y que el equipo vaya escalando peldaños de la forma más rápida posible». La primera oportunidad para borrar alguno de estos negativos la tendrá el Olot este próximo domingo en el campo del Badalona, pero lógicamente la imagen de los olotenses ha de ser muy distinta a la mostrada en los últimos encuentros si quieren empezar a reaccionar.

El España-Luxemburgo sub 18 no se jugará en Lloret

Lloret de Mar.— Por unas circunstancias tan extrañas como poco definidas, el partido internacional sub 18 entre las selecciones de España y Luxemburgo, a celebrar el próximo día 4 de noviembre, no tendrá como escenario el campo del Lloret, sino el del Tortosa.

Mientras el C. de F. Lloret recibió una carta de la federación española notificándole el mencionado cambio de escenario, en la delegación provincial de fútbol no tuvieron conocimiento de la noticia hasta ayer tarde. Todo parece indicar que la decisión ha partido de la misma cúpula de la Federación española de fútbol.

El Fincas Girona de fútbol sala ficha a un uruguayo

Girona.— El equipo Fincas Girona, que milita en la Primera División de fútbol sala, ha contratado los servicios del uruguayo Walter Martínez, que hace tres temporadas defendió los colores del Toledo, en la División de Honor española, y que últimamente militaba en el Cerro Porteño de Uruguay.

Walter Martínez es el primer extranjero que contrata un club catalán de fútbol sala. El máximo objetivo del Fincas Girona se fundamenta en alcanzar esta temporada el ascenso a la División de Honor, según han informado a nuestro diario dirigentes del club. Walter Martínez llegará el próximo martes a nuestra ciudad.

Cuarta jornada del campeonato infantil de Preferente

Girona.— La Delegación Provincial de Fútbol dio a conocer ayer los partidos de la cuarta jornada que se disputarán el sábado, día 14:

15.30: Vilobí-Lloret
16.00: Banyoles-La Canya
15.30: Salt-Garrotxa
17.00: Farners-Olot
16.00: Vilartagües-La Salle G.
16.30: Coma Cros-Maristes
16.00: Figueres-Girona
16.30: Blanes-At. Anglés

Los clubs catalanes quieren que la Tercera División sea autonómica

Barcelona.— En una reunión celebrada el martes en la federación catalana, los clubs catalanes (excepto Banyoles, Manlleu y Vic, al no estar presentes) se manifestaron a favor de que la Tercera sea autonómica.

Los estatutos de la federación española dicen que la categoría es autonómica, pero en la actualidad no ejerce como tal y ha reclamado a las distintas federaciones territoriales que solicitaran la opinión de los distintos clubs. Caso de aprobarse definitivamente, los entrenadores con título regional ya no tendrían ningún tipo de problema y los fallos los emitiría el Comité de competición de la federación catalana.



CAMBRA OFICIAL DE
COMERÇ, INDÚSTRIA I
NAVEGACIÓ DE GIRONA



Generalitat de Catalunya
Centre divulgador de la informàtica

L'ordinador i la gestió de la Petita i Mitjana Empresa.

1. El diagnòstic previ a la implantació de l'ordinador
2. Què és i què fa l'ordinador
3. La implantació de l'ordinador a l'empresa «presa de decisions»
4. Demostracions i aplicacions pràctiques

DIES: 19, 20 i 21 d'octubre 1987

DURADA: 12 hores

HORARI: de 4 a 8 de la tarda

INFORMACIÓ I INSCRIPCIONS:

Cambra de Comerç, Indústria i Navegació
de Girona. Gran Via Jaume I, 46 - Tel. 20 04 00

PLACES LIMITADES

SEGUNDA REGIONAL

El Caldes espera sumar sus primeros puntos ante el Pontenc

J.R.

Caldes de Malavella.— Colista en el grupo segundo, el Caldes espera obtener el próximo domingo sus primeros puntos a costa de un Pontenc que se ha convertido en el equipo más goleado. Pere Gil, entrenador del Caldes, manifestaba que «creo que esta vez no vamos a fallar y debemos amarrar la victoria. No obstante, conozco a varios jugadores del Pontenc y nuestro rival no es tan flojo como parecen indicar los resultados que viene cosechando».

Gil considera claves «los tres próximos partidos, dos de los cuales jugaremos en casa ante Pontenc y Sant Pere Màrtir y en el campo del Sils. En ellos nos enfrentamos a rivales que, en teoría, son asequibles y que pueden servirnos para enderezar el rumbo». De lo que está convencido «es que iremos hacia arriba pronto. Tenemos un equipo joven, al que sólo le falta marcar goles y dentro de algunas jornadas confío en que nos hayamos situado en una clasificación más tranquila».

De los conjuntos a los que he visto «el Sant Gregori es el que mejor impresión me ha causado, practicando un buen fútbol. El Bescanó, que mantiene la base del anterior ejercicio y nos ganó en casa, no me gustó tanto».

El Vila-roja, molesto con varios de los arbitrajes que ha sufrido

Toni Fernández: «Es absurdo si nos están haciendo pagar el pasado «affaire» entre Bescanó y Coma Cros»

JOAN ROCA

Girona.— Por ahora —y ojalá dure— no ha surgido ninguna polémica en el complicado entorno de la Segunda Regional, categoría que la pasada temporada fue pródiga en las mismas. Sin embargo, algún que otro club muestra su disconformidad con las actuaciones arbitrales, como es el Vila-roja y su entrenador, Toni Fernández, nos manifestaba que «los tres arbitrajes que hemos sufrido en los desplazamientos han sido increíbles y nos han perjudicado mucho. No sé si nos están haciendo pagar el «affaire» que hubo a finales del anterior ejercicio entre Bescanó y Coma Cros, en el que nos involucraron sin tener nada que ver. Si es que nos persiguen por tal motivo, lo considero totalmente absurdo».

Toni Fernández analizaba estas tres salidas de su equipo. «En el campo del Sant Gregori nos tocó un árbitro de avanzada edad en un partido rodeado de bastante rivalidad y ahí padecimos el primer robo. Luego en Sils, tuvimos a «Paqui» Torres, que más vale no comentar su actuación, aunque finalmente ganamos por suerte, ya que no podía invalidarnos los goles. Y el domingo en Tossa fue la gota que colmó el vaso, ya que el colegiado barrió en todo momento para casa, permitiendo la dureza de los jugadores locales. A uno de nuestros hombres le derribaron entre tres rivales en su área y no se pitó penalty». El Vila-roja tiene seis puntos y dos positivos «pero en la actualidad, por méritos propios, deberíamos contabilizar ocho».

En los partidos de casa «por el momento no tengo queja alguna». Y el domingo, en el partido contra el Salt, asegura que «nos enviarán un buen árbitro y autoridad, como puede ser Canale-



Toni Fernández, disconforme con algunos arbitrajes.

ta». Toni desearía que «el árbitro de este encuentro fuera Vallejo, pese a que haya ascendido a Primera Regional, de lo que me alegro por él porque realmente se lo merecía».

Toni, que afronta su cuarto año consecutivo al frente del Vila-roja, respeta al Salt «porque muy pocos equipos de la categoría pueden contar con unos jugadores de la calidad de un García Cas-

tany o de un Sevillano. Es lógico que sea el equipo a batir del grupo al tratarse de un equipo descendido, al igual que le sucediera al Vila-roja hace algunas temporadas cuando estaba en Tercera Regional». Pero Toni votaba como el más firme candidato al primer puesto «por el Hostalots. Para mí, y ya lo dije el pasado ejercicio, es el equipo que mejor fútbol practica».

El Vidreres respira tranquilo con un positivo en su casillero

Vidreres.— Tras la agonía sufrida la pasada temporada en la que el fantasma del descenso planeó sobre él hasta el mes de agosto (conociendo su permanencia con el 3-0 del Amer-Sant Roc), el Vidreres respira tranquilo después del punto obtenido en el campo del Sant Pere Màrtir, que le sitúa con un positivo en la clasificación.

El nuevo entrenador vidrerenes es Jordi Mercader, que no pudo estar presente en el encuentro que sus jugadores disputaron en Olot y que empataron en los cinco últimos minutos después de ir perdiendo por 2-0. «Ellos mismos me han dicho que realizamos un buen partido y que, poco a poco, vamos mejorando nuestro juego. Para nosotros es muy importante este positivo porque así no comenzamos con los problemas de la anterior campaña y nuestro gran objetivo en ésta es no pasar tantos apuros, alcanzando una posición mucho más relajada».

El Vidreres juega este domingo frente al Tossa, equipo que permanece imbatido sin haber perdido ningún punto. «Veo esta confrontación —señalaba Mercader— muy difícil porque el Tossa es un rival muy fuerte. Sin embargo, ahora estamos con la moral elevada y ojalá podamos solventar favorablemente el encuentro frente al Tossa».

Jordi Mercader definía su plantilla como «muy joven, con jugadores que se entregan al máximo y desean obtener la mejor clasificación posible. Ya podríamos tener algún punto más a estas alturas, pero con un positivo en nuestro casillero particular miramos el futuro con optimismo».

El Verges se mantiene imbatido, aguardando dos difíciles compromisos

Albert Carol: «El ambiente que hay en la plantilla es fenomenal»

J.R.

Verges.— Con siete de los ocho puntos posibles, el Verges está llevando a cabo un excelente inicio de liga y va camino de realizar una brillante temporada, al igual que sucedería en la pasada, en la que en el banquillo ya estaba Albert Carol, quien señalaba que la clave para estos resultados «es el fenomenal ambiente que hay en la plantilla, con una bonita relación entre jugadores y entrenador».

Carol elogiaba a sus jugadores «porque entrenan y juegan con una ilusión enorme y lo hacen pensando en las máximas aspiraciones para el equipo». El Verges, que apenas puede contar con hombres importantes como Fortià y Vilavella, ambos en el servicio militar, ha superado con bastantes dificultades sus encuentros en casa, empatando en su salida a Llançà.

Los dos próximos compromisos



El Verges no conoce la derrota. (Foto PABLITO Jr.).

son muy difíciles para el Verges. En el primero de ellos visita al Bàscara y luego recibe al Bellcaire. «Si ganamos los dos —apuntaba Carol— habremos demostrado que optamos firmemente al máximo. No cabe la menor duda de

que ambos son comprometidos, pero intentaremos obtener los mejores resultados posibles». Para las primeras posiciones «estarán los cinco o seis equipos que ya realizaron un buen papel la pasada temporada».

Buen inicio del ascenso Cadaqués

Rahola: «Estoy satisfecho con nuestro debut en la categoría»

«Confiamos vencer al Celrà, pese a las bajas»

J.R.

Cadaqués.— Tanto en el grupo primero como en el segundo, los cuatro equipos ascendidos de Tercera Regional han entrado con buen pie en la categoría. Uno de ellos es el Cadaqués, que el domingo perdió por 4-1 ante el Armentera (otro «novato» en Segunda), lo que le hizo abandonar la imbatibilidad que llevaba hasta entonces.

Pese a ello, su entrenador Nicolás Rahola declaraba que «estoy satisfecho con nuestro debut en la categoría, exceptuando el mal partido que nos salió en Armentera. Hay que tener en cuenta que somos el equipo que más positivos tiene en el grupo (con más tres) y actualmente estamos en una posición bastante cómoda».

Conociendo cada vez más a fondo el grupo primero de Se-

gunda Regional, Rahola cree que «es muy fuerte, con unos conjuntos difíciles de batir y que poseen ya bastante experiencia». Ante el Celrà «confiamos en la victoria, pese a tres importantes bajas que acusamos. No obstante, nuestro firme propósito se centra en mantener como sea estos tres positivos».

Posteriormente el Cadaqués visitará al At. Empordanès «en un partido que a buen seguro tendrá mucha rivalidad, que ya procede de cuando ambos estábamos en Tercera Regional hace algunas temporadas».

Los tres positivos que figuran en su casillero son fiel reflejo del buen comienzo del Cadaqués en esta liga, superando de esta forma el nerviosismo y tensión de un debutante. Ahora sólo falta ratificar en el desarrollo de la liga esta buena línea de juego y resultados.

El preparador pidió más horas de trabajo para recuperar los puntos perdidos

La directiva del Lloret Rosamar ratifica a Gallofré como técnico

Surís: «Es cierto que nos falta ganar un partido, pero la mejor forma de lograrlo es confiando en el entrenador y la plantilla»

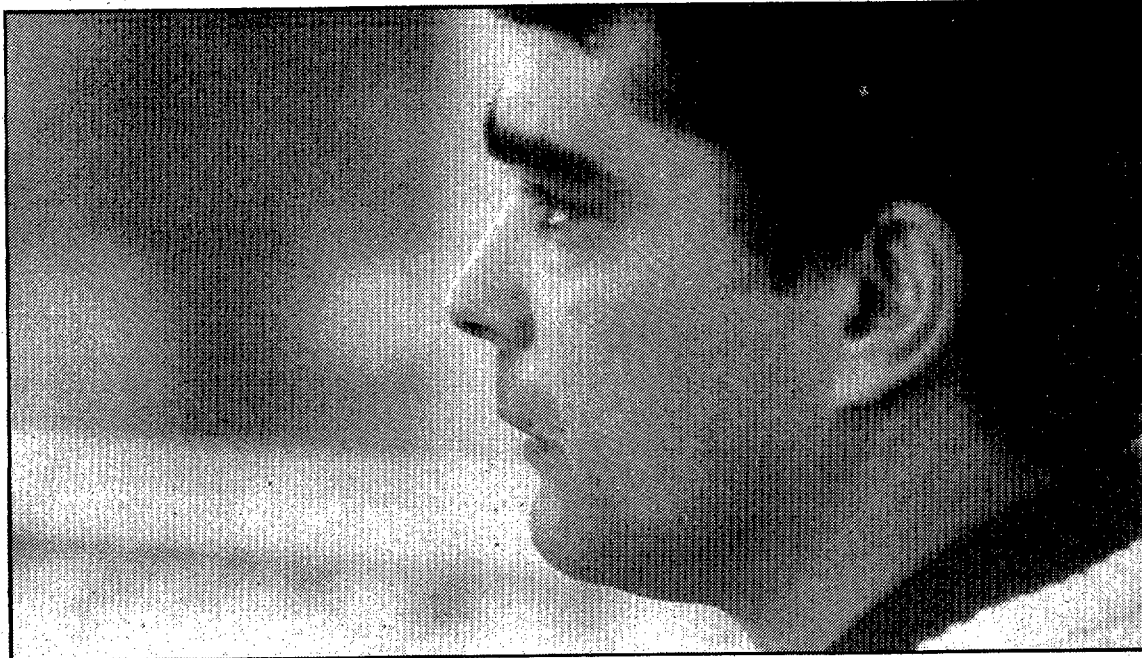
ANTONI ROMERO

Lloret de Mar.— Joan Surís, presidente del Lloret Rosamar, manifestaba a nuestro diario que «la conclusión que se sacó de la habitual reunión semanal de la directiva es sólo una. Que, ante las diversas presiones surgidas de la afición, mantenemos una confianza absoluta en los jugadores y el entrenador porque entendemos que es la mejor forma de superar la situación deportiva por la que atravesamos, y eso empieza por ganar en Piera». Por lo visto, la «afición» del Lloret debe ser muy ruidosa —que no numerosa— porque como mucho fueron 250 las personas que presenciaron el encuentro Lloret-Oviedo, y son las únicas que pueden manifestarse al respecto. Y no creemos que nadie proteste por haber encajado nueve goles del Liceo, porque equipos de muchas campanillas han salido vapuleados en mayor medida de sus partidos ante el campeón de Liga.

Para el presidente del Lloret, el único problema reside en que ha fallado uno de los resultados previstos. «Todo el problema se circunscribe a que hemos perdido un encuentro que pensábamos ganar, y que ello supone que somos los últimos de la tabla. Pero el resto de resultados son normales».

Falta confianza

A Joan Surís no le sorprenden en absoluto las manifestaciones que el delantero Joan Carles Aguilera hacía a este diario ayer. «Es cierto que falta ganar un partido para coger la confianza que en



Gallofré quiere más tiempo para conseguir salir del fondo de la tabla. (Foto CARLOS SANS).

estos momentos no existe, y esto es tarea de los propios jugadores y del técnico. El Piera es un equipo potente, pero no invencible, y ganar allí nos vendría muy bien de caras a la moral del equipo».

En la directiva del Lloret existe el sentimiento de que el equipo actual sea más que suficiente para lograr los objetivos que se propusieron en la presentación de la plantilla. «Eso no significa que sean muy buenos, pero sí es evidente que no están dando la medida de sus posibilidades. Yo me conformo con que jugasen de la misma forma que lo hicieron en las 24 horas de Cerdanyola. Con ese nivel de juego no habría problemas».

Más trabajo

Ayer tuvo lugar la habitual reunión de la comisión deportiva con Isidre Gallofré. El técnico comentó que «no hay que desesperarse, y los nervios que existen en algunos sectores no deben llegar a los jugadores, porque no les beneficiará en nada». Gallofré pidió, como única medida, más horas de trabajo, «porque se está demostrando que estamos muy verdes y que no podemos seguir perdiendo partidos». Para el técnico, la actual plantilla es plenamente válida, «acusa el problema de la falta de goles, algo parecido a lo que sucedió la pasada temporada, y que acabamos por solucionar».

Para Gallofré no sirve la palabra catástrofe. «Dije, es cierto, que sería grave perder ante el Oviedo, pero se trata de sólo un resultado fuera de lo esperado, porque ya se ha visto que perder ante el Igualada no fue nada extraño». En efecto, los igualadinos vencieron una semana después al Barça, por el mismo resultado que consiguieron ante el Lloret.

Los próximos compromisos del Lloret son en la pista del Piera, el próximo domingo, en casa ante el Tojadermo (25 de octubre), en la pista del Barcelona (29 de octubre), en partido que fue aplazado en su día, y en la pista del Noia Freixenet, el 1 de noviembre.

El trial Gala de les Preses fue para Carles Casas (Montesa)

NES

Les Preses.— Carles Casas, con Montesa, fue el vencedor del octavo Trial Gala de les Preses, que organizó el Moto Club Olot. Casas tuvo que jugarse la victoria con Fortià Prat (Gas Gas), y en la primera vuelta Carles penalizó 10 puntos por 13 de Prat; en la segunda ambos rebajaban a 7 y 10 respectivamente, finalizando el tercer giro con 4 y 5 puntos.

En la categoría de veteranos venció Joan Bruguera, con Fantic, mientras que en la de aficionados se imponía Salvador Planella (Montesa). Al acto de entrega de premios asistió el alcalde de les Preses y diputado al Parlament, Daniel Terradellas.

Clasificaciones

Senior-Junior: 1. Carlos Casas (Montesa), 21 puntos; 2. Fortià Prat (Gas Gas), 28; 3. Jordi Sagué (Gas Gas), 42; 4. Josep Planella (Montesa), 48; 5. Enric Menció (Gas Gas), 57; 6. Josep Vilarrasa (Montesa), 58; 7. Josep Parés (Beta), 59; 8. Esteve Castellà (Merlín), 65; 9. Joan Estela (Montesa), 66; 10. Joan Grabulo s a tesa), 71 puntos.

Veteranos: 1. Joan Bruguera (Fantic), 43 puntos; 2. Josep M^a Sadurní (Fantic), 56; 3. Àngel Marí (Montesa), 56; 4. Pere Fabregó (Fantic), 64; 5. Francesc Bernades (Gas Gas), 65 puntos.

Aficionados: 1. Salvador Planella (Montesa), 27 puntos; 2. Ramon Plana (JP), 35; 3. Salvador Solà (Montesa), 51; 4. Joaquim Nebot (Montesa), 52; 5. Antonio Gallardo (Montesa), 54 puntos.

Jordi Tarrés, mejor deportista Ford de septiembre

Barcelona.— El piloto catalán Jordi Tarrés, que recientemente se proclamó campeón del mundo de trial, ha sido elegido mejor deportista del mes de septiembre dentro de los premios Ford otorgados por un jurado compuesto por 120 periodistas deportivos de toda España.

La votación del mes de septiembre ha sido la siguiente: 1. Jordi Tarrés, 920 votos; 2. Laura Muñoz, 905; 3. Juan Fernández, 821; 4. Fermín Vélez, 813; 5. Álvaro Pino, 740; 6. Emilio Butragueño, 697; 7. José Borja Pérez, 604; 8. M^a Isabel Fernández, 604; 9. Rafael Pêche, 603 votos. Jordi Tarrés nació en la localidad barcelonesa de Rellinars hace 21 años. Esta temporada, además de proclamarse campeón del mundo, se impuso en los Seis días de Escocia, la prueba de trial más importante que se celebra cada año.

El día 1 de noviembre, a las 18.30

Confirmada la retransmisión por TV3 del partido Valvi-Bosco

Se ha fijado horario para los encuentros en Palau, que será el de las ocho y cuarto de la noche

J.R.

Girona.— En la reunión de junta directiva celebrada ayer se confirmó la retransmisión por TV3 del partido Valvi-Bosco, que tendrá lugar el domingo 1 de noviembre, a las seis y media de la tarde.

Los intereses publicitarios han prevalecido por encima de los inconvenientes para la presencia de público, como pueden ser los fuegos artificiales que darán por finalizadas las Fires '87 o los encuentros de fútbol que se disputarán en nuestra provincia, entre los que destacan Figueres-Hércules y Girona-Andorra.

En casa se jugará a las ocho y cuarto

Otro de los puntos que se debatió fue el del horario que jugará el Valvi en el pabellón de Palau, que ha quedado fijado para las ocho y cuarto de la noche (hora en la que se disputará el Valvi-Celta del próximo miércoles). La directiva del Valvi, que explica que los cambios efectuados hasta ahora han sido debidos a las pruebas que quería realizar, emitió el siguiente texto:

«Comunicamos oficialmente a nuestros socios y aficionados en general que el horario de los partidos del CB Sant Josep-Valvi Girona serán a las 20.15 horas de los sábados o miércoles, exceptuando que, por motivos de alguna retransmisión deportiva importante, el horario se adelantará a las 18.30».

Asimismo, el CB Sant Josep-Valvi Girona necesita chicos y chicas, mayores de quince años, para realizar tareas técnicas dentro del club, siendo recompensadas las mismas. Los interesados pueden dirigirse a la sede social, situada en la granja bar del Valvi Girona.

Riudalbàs (Husqvarna) ganó la Pujada Enduro a els Metges

NES

La Bisbal.— Se celebró en la Bisbal la decimoquinta Pujada Enduro a els Metges, con victoria absoluta de Ramon Riudalbàs (Husqvarna), con un tiempo de 5.42.65. La prueba contó con un total de 102 participantes, y era puntuable para el campeonato provincial de tramos cronometrados y la Challenge Catalana.

El pésimo estado del terreno provocó varios incidentes. Dos de los pilotos más perjudicados fueron Quim Figueres y Josep Figueres. El primero fue el vencedor moral de la prueba tras su crono de 5.30 en entrenos, pero en la primera manga pinchó y en la segunda sufrió una caída, finalizando tercero. Josep Figueres también sufrió un pinchazo en la única manga que pudo disputar, viéndose obligado a recorrer casi dos kilómetros en estas condiciones y acabando sexto. En la segunda, otro pinchazo no le dejó tan siquiera finalizarla.

Clasificaciones

Senior 250: 1. Francisco Oli-

va (Honda), 5.50.41; 2. N. Roca (Yamaha), 5.50.41; 3. Q. Figueres (Husqvarna), 5.50.86; 4. J. Roura (Honda), 6.08.61; 5. T. Gener (KTM), 6.14.15. 6. J. Figueres (KTM), 6.23.45.

Senior 125: 1. R. Riudalbàs (Husqvarna), 5.42.65; 2. A. González (Honda), 5.44.91; 3. E. Baja (Yamaha), 5.47.98; 4. M. Padrola (KTM), 6.05.87; 5. R. Paytuvi (Honda), 6.26.92.

Senior 80: 1. N. Hortensi (Rieju), 6.05.62; 2. J. Llop (Rieju), 6.12.68; 3. J. M. Ramon (KTM), 6.30.70. Junior 250: 1. J. Flo (Honda), 5.56.16; 2. S. Gafas (Husqvarna), 6.14.45; 3. V. Recodens (Honda), 6.19.60; 4. C. Noia (Yamaha), 6.21.27.

Junior 125: 1. A. Fornells (KTM), 5.44.72; 2. M. Puig (KTM), 5.46.32; 3. R. Olivé (Yamaha), 5.53.27. Junior 80: 1. J. Ramon (Ancillotti), 6.11.52; 2. J. Planas (Rieju), 6.19.00; 3. J. M. Gil (KTM), 6.20.99. Cuatro tiempos: 1. J. Pericàs (Husqvarna), 7.57.56; 2. A. Rota (Yamaha), 7.59.60; 3. J. Thomas (Honda), 8.20.95.

Victorias de Santamaria en Sant Feliu y Bonada en Caldes

Siguen los éxitos del GD Escuredo

REDACCIÓN

Salt.— Está claro que el Grupo Deportivo Escuredo-Fiat-TeXba de Salt se ha empeñado en acaparar la victoria en cuantas pruebas juveniles se celebren en Catalunya. Por el momento, y mientras por carreteras gerundenses se disputaba una Volta a l'Empordà que será recordada durante mucho tiempo, los corredores del equipo saltense conseguían el doblete, adjudicándose el triunfo en Sant Feliu de Llobregat y en Caldes de Montbui. Fermín Santamaria ganaba en un circuito de Sant Feliu, mientras que Antonio Bonada se imponía en Caldes de Montbui.

Victoria de Fermín Santamaria

Cincuenta corredores tomaron la salida en la carrera de Sant Feliu de Llobregat, que se disputó en la modalidad de sprints puntuables. Y, ciertamente, el dominio correspondió por completo a los hombres del equipo saltense. En la segunda vuelta ya circulaban siete escapados, de ellos, seis del Escuredo. Pronto quedó descolgado el intruso, con lo que la formación saltense pasó a convertirse en dueña y señora de la carrera.

El triunfo, pues, fue indiscutible de principio a fin hasta el punto de que a mitad de carrera había ocho corredores del Escuredo que ya habían doblegado por dos veces al resto de corredores.

El dominio fue absoluto y avasallador y es que «tenemos nuestro orgullo y queremos dejar constancia de que somos los mejo-



Fermín Santamaria, uno de los mejores hombres del equipo saltense.

res». Carlos Meléndez indicaba que «no me gusta dominar de esta manera, pero estaba en juego nuestra honrilla personal. Hemos querido poner de manifiesto nuestra superioridad». Añadió que «hemos brindado esta victoria a nuestro patrón, José Luis Escuredo».

Cabe señalar que el equipo saltense ha presentado una reclamación por la clasificación final de la Copa Catalana, reclamación que está pendiente del Comité de Competición. Existe un empate entre Santamaria y Edo y los saltenses protestan porque «hemos observado que a Fermín Santamaria le falta un punto de la ca-

rerra disputada en Valls».

La clasificación final de la prueba de Sant Feliu de Llobregat fue la siguiente:

1, Fermín Santamaria (Escuredo-Fiat-TeXba), 35 puntos; 2, Carlos Prat (mismo equipo), 31 puntos; 3, Antonio Bonada (mismo equipo), 30 puntos; 4, Ramon Perea (mismo equipo), 17 puntos; 5, José Montaya (Barcelona-Debi), 5 puntos; 6, Salvador Requena (Escuredo-Fiat-TeXba), 2 puntos; 7, Carlos Pérez (La Jabugueña), a 3 vueltas; 8, Antonio Martín (Stil-Oil), a 4 vueltas.

Por equipos: 1, Escuredo-Fiat-TeXba. Primer año: Salvador Requena (Escuredo-Fiat-TeXba).

Bonada, en Caldes

Setenta y dos corredores toma-

ron la salida en el trofeo Ayuntamiento de Caldes de Montbui que se corrió sobre noventa kilómetros.

El fuerte viento reinante dificultó la labor de los corredores. De cualquier manera, cabe señalar que ya desde el primer momento se desencadenó una fuerte lucha.

A falta de cuarenta y cinco kilómetros para la meta, se desmarcaron del pelotón cuatro corredores del equipo saltense. Después, Bonada se iría por delante, consiguiendo el triunfo en la penúltima carrera de la temporada.

La clasificación final fue: 1, Antonio Bonada (Escuredo-Fiat-TeXba), 2.53.32; 2, Carlos Prat (mismo equipo), a 1.32; 3, Fermín Santamaria (mismo equipo), mismo tiempo; 4, J. Maria Ollé (mismo equipo), mismo tiempo; 5, José Blanchard (Mollet-Escuin), a 1.50; 6, Javier Fariclé (Escuredo-Fiat-TeXba), a 2.03; 7, Salvador Requena (Escuredo-Fiat-TeXba), mismo tiempo; 8, Antonio Remola (Stil-Oil), a 2.40, dando tiempo al pelotón.

Por equipos: Escuredo-Fiat-TeXba. Metas volantes: Fermín Santamaria.

Otros triunfos

Señalemos, por otra parte, que también hubo victoria del equipo saltense en las carreras disputadas recientemente en el Prat de Llobregat. En la primera, el triunfo correspondió a Jaime Tejado y en la segunda, a Carlos Prat, ambos del Escuredo-Fiat-TeXba. En ambas, el triunfo por equipos también sonrió a los saltenses que, indudablemente, han cuajado una temporada realmente sensacional en todos los aspectos.

Copa Girona, el domingo, en Lloret de Mar

Lloret de Mar.— El próximo domingo se disputará en Lloret de Mar una nueva prueba puntuable para la Copa Girona. La carrera se iniciará a las nueve de la mañana en la población lloretense para seguir hacia Tossa, Llagostera, Sant Feliu de Guixols, Tossa y llegada a Lloret de Mar. Consta de 75 kilómetros.

El Tour ya tiene recorrido

París.— Los ciclistas españoles pueden sentirse satisfechos con el itinerario del Tour '88. Han disminuido los kilómetros de las etapas contra reloj y habrá un poco menos de montaña. En comparación, salen ganando. Señalemos, por otra parte, que los Alpes se pasarán este año antes que los Pirineos. La ronda francesa comenzará el Pontche-teau el día 4 de julio con un sector en línea de cien kilómetros, disputándose por la tarde una contra reloj por equipos entre 35 y 40 kilómetros. El final, el domingo día 24 en los Champs-Élysées. En total se cubrirán 3.231 kilómetros. Habrá seis llegadas en montaña: Nancy, túnel del Mont Blanc, Alpe d'Huez, Guzet Neige, Luz Ardiden y Puy de Dome. Por otra parte, cabe señalar que el recorrido total del Tour será mil kilómetros más corto que la pasada edición. Resulta claro que el itinerario de la ronda gala le va mejor a Perico Delgado y, también, al olotense Pere Muñoz.

En la segunda partida del campeonato mundial

Karpov se impuso a Kasparov

EFE

Sevilla.— El aspirante Anatoli Karpov, con negras, se ha adjudicado la segunda partida de la final del campeonato mundial de ajedrez al vencer al actual campeón Garri Kasparov, que abandonó en el movimiento número 32.

La partida ha tenido un final de ritmo trepidante debido a que ambos jugadores emplearon gran parte de su tiempo en los movimientos del llamado medio juego, de manera que cuando se ha producido el abandono de Kasparov, apenas le quedaba un minuto a cada uno de ellos, de las dos horas y media que le corresponden.

Se da la circunstancia de que en uno de los movimientos previos al desenlace, Kasparov, tras realizar una jugada, se olvidó de parar su reloj, por lo que alrededor de unos tres minutos que en esos momentos tenía sobre Karpov y en los que éste pensaba para su próximo movimiento, el tiempo corría en favor del aspirante y en contra del campeón.

Esta circunstancia ha sido vital en el desarrollo de la partida porque a Karpov le quedaba en ese momento menos tiempo que a su oponente y apenas si le hubiera bastado para desarrollar el juego que más tarde hizo.

En una sucesión de movimientos muy rápidos, en los que ambos jugadores intercambiaron varias piezas, Karpov situó al campeón al borde del jaque mate, que si bien no llegó a producirse, era inevitable si Kasparov no hu-

biera optado por el abandono. Los expertos han calificado esta partida como muy original e interesante, en la que el juego desarrollado ha sido de gran calidad y en la que se han dado circunstancias poco frecuentes en un torneo de esta categoría.

La circunstancia más extraña ha sido que Kasparov hubiera de pensar su movimiento número 10 durante una hora y veinte minutos, para responder a un P6R realizado por el aspirante.

Los maestros analistas en la sede de la final no recuerdan un movimiento en el que uno de los dos jugadores hubiera de pensar durante tan largo período de tiempo, en un momento tan temprano de la partida.

Tras esta victoria de Karpov, el aspirante se coloca con un punto y medio y el actual campeón con medio punto, tras las tablas acordadas en la primera partida del lunes.

En torno a la tardanza de Kasparov en efectuar el décimo movimiento, el gran maestro polaco residente en Argentina, Miguel Najdorf, no se explicaba cómo el campeón tardaba tanto en responder a una jugada que, en su opinión, tenía que haber previsto con mucha anticipación.

«Yo creo —dijo— que Kasparov ha perdido gran parte de la iniciativa porque en algunos momentos se ha dedicado a responder con jugadas idénticas a los movimientos de su contrario. Parecía que estaba jugando al ping-pong».

Mov.	Blancas Kasparov	Negras Karpov
1	P4AD	C3AR
2	C3AD	P4R
3	C3A	C3A
4	P3CR	A5C
5	A2C	0-0
6	0-0	P5R
7	C5CR	AxC
8	PcxA	T1R
9	P3A	P6R
10	P3D	P4D
11	D3C	C4TD
12	D3T	P3A
13	PxP	PxP
14	P4AR	C3A
15	T1C	D2A
16	A2C	A5C
17	P4A	PxP
18	AxC	PxA
19	C4R	R2C
20	PxP	TD1D
21	T3C	C5D
22	TxPR	DxPAD
23	RR1T	C4A
24	T3D	AxP
25	TxT	TxT
26	T1R	T1R
27	D5T	P4C
28	C2D	D6D
29	C3C	A6A
30	AxA	DxA
31	R1C	TxT
32	DxT	C6R

Las blancas abandonan.



Generalitat de Catalunya Departament d'Economia i Finances

DEUTE PÚBLIC

Emissió de 9 de novembre de 1983

DIA 9 DE NOVEMBRE DE 1987 - VENCIMENT D'INTERESSOS

SÈRIE A, al 14%

Import brut per títol	700 pessetes
Retenció 20%	
(Impost a compte s/ les Rendes del Capital Mobiliari)	140 pessetes
IMPORT LÍQUID PER TÍTOL	560 pessetes

SÈRIE B, al 13%

Import brut per títol	650 pessetes
Retenció 20%	
(Impost a compte s/ les Rendes del Capital Mobiliari)	130 pessetes
IMPORT LÍQUID PER TÍTOL	520 pessetes

DIA 9 DE NOVEMBRE DE 1987 - AMORTITZACIÓ, SÈRIE A

IMPORT LÍQUID PER TÍTOL 10.000 pessetes

Els tenidors de títols no dipositats en Entitats Financeres poden dirigir-se a les mateixes per al cobrament d'interessos i l'amortització corresponent. A tal fi presentaran uns 20 dies abans (com a màxim) de la data d'amortització les làmines acompanyades d'una factura d'interessos i una d'amortització, de model normal, en la qual consignaran la numeració de títols compresos en les làmines, ordenats de menor a major.

Barcelona, 8 d'octubre de 1987
EL DIRECTOR GENERAL DE
PRESSUPOSTOS I TRESOR

Se celebrará el próximo 22 de mayo, organizada por la Associació de Fondistes Gironins

Domingo Catalán competirá en los 100 kilómetros de la Costa Brava

El trazado utiliza las dos carreteras que unen Girona y Palamós, aunque salida y llegada estarán situadas en la Bisbal d'Empordà

ANTONI ROMERO

Girona.— El próximo 22 de mayo será una jornada muy importante para el atletismo gerundense. Habiendo despuntado en la organización de grandes acontecimientos atléticos con la milla urbana, y a pocos días vista de la celebración del medio maratón Banyoles-Girona, la Associació de Fondistes Gironins anuncia ahora la organización de una prueba de 100 kilómetros que será bautizada con el nombre de «Costa Brava», ya que recorrerá gran parte de este sector del litoral catalán.

Pese a lo temprano del anuncio de su celebración, los organizadores ya están tomando contacto con los municipios por los que discurrirá la prueba, y a tal efecto han convocado una reunión para el próximo sábado, a las cinco de la tarde, en el pabellón de la Bisbal, para que los representantes de dichos municipios comiencen las tareas de organización.



Palamós también verá pasar los 100 kilómetros «Costa Brava». (Foto CARLOS SANS).

Salida y llegada, en la Bisbal

El circuito está ya definido. Con salida —a las seis de la mañana— y

llegada —como muy tarde, dieciocho horas después— en la misma

población, recorrerá las poblaciones de Flaçà, Bordils, Celrà, Giro-

na, Quart, Cassà de la Selva, Llagostera, Santa Cristina d'Aro, Sant Feliu de Guíxols, s'Agaró, Platja d'Aro, Sant Antoni de Calonge, Palamós y Palafrugell, entre otras, formando un bonito circuito que tiene la particularidad de pasar sólo una vez por cada punto.

En estos momentos resulta difícil hablar de participación, pero el campeón del mundo de la distancia, Domingo Catalán, ya ha confirmado que —si otras causas no lo impiden— competirá en dicha prueba. Además, se cuenta con algunos de los mejores especialistas en esta distancia, la más larga de cuantas configuran el panorama atlético.

La primera de Catalunya

Estos 100 kilómetros «Costa Brava» serán la primera prueba de este tipo que se celebra en Catalunya y la tercera a nivel de toda España. Las precursoras fueron los 100 kilómetros de Santander (que han cumplido recientemente su octava edición) y los 100 kilómetros de Madrid, que se disputaron por primera vez este mismo año.

Resultados de la liga provincial de tenis

Girona.— El pasado fin de semana se disputó la segunda jornada de la liga provincial de tenis, así como algunos de los partidos correspondientes a la primera, que fueron suspendidos por la lluvia.

Grupo I
Abadessenc A-Tennis d'Aro A 2-5
Girona A-Farners 6-0
GEIEG A-Banyoles A 2-0
Clasificación: Tennis d'Aro A, Girona A y GEIEG A, 1 punto; Abadessenc A, Farners, Banyoles A, Canyelles A y Figueres A, 0 puntos.

Grupo II
Tennis d'Aro B-Casanova A 6-1
Girona B-Banyoles B 5-2
Foment A-Roses A 4-2
Casanova A-Cassà A 3-4
Clasificación: Tennis d'Aro B, Girona B, Foment A y Cassà A, 1 punto; Casanova A, Banyoles B y Roses A, 0 puntos.

Grupo III
Llafranc A-Tennis d'Aro C 4-3
Ripollès A-Canyelles B 5-1
Tennis d'Aro C-Canyelles B 3-4
Olot A-GEIEG B 4-3
Llafranc A-Hípica A 7-0
Clasificación: Llafranc A, 2 puntos; Ripollès A, Canyelles B, Olot A, 1; Tennis d'Aro C, GEIEG B e Hípica A, 0 puntos.

Grupo IV
Sant Hilari A-Blanes A 4-3
Cassà B-Figueres B 2-4
Clasificación: Sant Hilari A y Figueres B, 1 punto; Blanes A y Cassà B, 0 puntos.

Grupo V
Roses B-Baldovinos B 4-3
Olot B-la Bisbal A 1-6
Sant Hilari B-Llafranc B 4-3
Ripollès B-Llafranc B 7-0
Figueres B-Sant Hilari B 5-2
La Bisbal A-Baldovinos A 6-1
Baldovinos B-Olot B 3-3 (s. t.)
Blanes B-Roses B 4-2

Clasificación: la Bisbal A, 2 puntos; Blanes B, Ripollès B, Figueres B, Sant Hilari B, Roses B, 1; Baldovinos A, Baldovinos B, Olot B, Llafranc B, 0 puntos;

DEMÀ ARRIBA A GIRONA EL NOU

PEGASO TRONER

Auto remolcs Girona, S.A. convida tots els seus clients i transportistes a la presentació que tindrà lloc demà divendres a les 17 h. a les seves instal·lacions de Sarrià de Ter.



HOROSCOPO



ARIES (Mar. 21 a Abril 20)
En lo referente a su profesión en este momento sabe perfectamente lo que se hace. No haga caso al negativismo de otras personas y esfuércese en conseguir lo propuesto.



TAURO (Abril 21 a Mayo 21)
No se sienta deprimido y actúe en supropio beneficio, sobre todo en lo que respecta a temas sentimentales. Esta noche podría sacar de sus casillas a más de una persona.



GEMINIS (Mayo 22 a Junio 21)
Su perseverancia le hará triunfar. Buen momento para tomar importantes decisiones familiares. Disfrute del amor y de su tiempo libre para realizar una actividad social.



CANCER (Junio 22 a Julio 23)
Mala ocasión para mostrarse excesivamente reservado. Su energía le pondrá de manifiesto que lo único que debe temer es el amor en sí mismo. El amor brillará con luz.



LEO (Julio 24 a Agst. 23)
Día muy rentable en su trabajo y también en sus actividades sociales. ¡Enhorabuena por un trabajo bien hecho! Olvídede esos malos amores que no le conducen a nada.



VIRGO (Agst. 24 a Sept. 23)
Probablemente le gustaría que un familiar se mostrase más entusiasta y cooperador, pero es usted quien debe actuar conforme a su propio criterio. Amor en perspectiva.



LIBRA (Sept. 24 a Oct. 23)
La acción acabará con la morriña y la indecisión dará paso a la confianza en usted mismo cuando, al final del día, se encuentre tomando decisiones de gran interés.



ESCORPIO (Oct. 24 a Nov. 22)
Hoy hará intensa vida social con sus amigos, pero tendrá también tiempo para un tèt-à-tèt romántico. Es un día tranquilo en todos los aspectos, sin altercados.



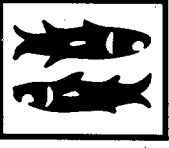
SAGITARIO (Nov. 23 a Dic. 21)
Es posible que haya estado perjudicando su trayectoria profesional con esas dudas sobre su propio valer, pero recuperará el tiempo perdido y se abrirá camino al éxito.



CAPRICORNIO (Dic. 22 a En. 20)
Siempre hay sus más y sus menos, pero si lo que en estos momentos quiere es emprender un viaje, hágalo. Lo pasará bien a pesar de todos sus temores.



ACUARIO (Enero 21 a Feb. 19)
No tome un no por una respuesta. Recuerde que cuando se cierra una puerta, se abren otras. Conseguirá sus objetivos si persevera en el intento.

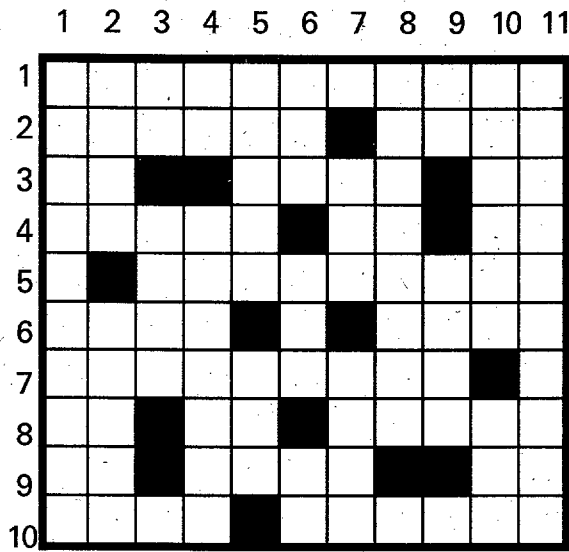


PISCIS (Feb. 20 a Mar. 20)
Posibilidades de comprar un instrumento musical o un animalito doméstico. Tanto el amor como la amistad le proporcionarán hoy grandes satisfacciones.

Si nació usted en esta fecha:
Trabjará bien en grupo, pero hay mucho de solitario en su interior. Aunque le gustarán el poder y la vida pública tendrá también una faceta de privacidad. En los negocios le gustan las grandes empresas, aunque por lo general actúa como consultor. Trabjará mejor solo que en equipo, y es posible que se interese por la investigación. Tanto el arte como las ciencias son campos en los cuales puede triunfar.

CRUCIGRAMA

C. LLUIS



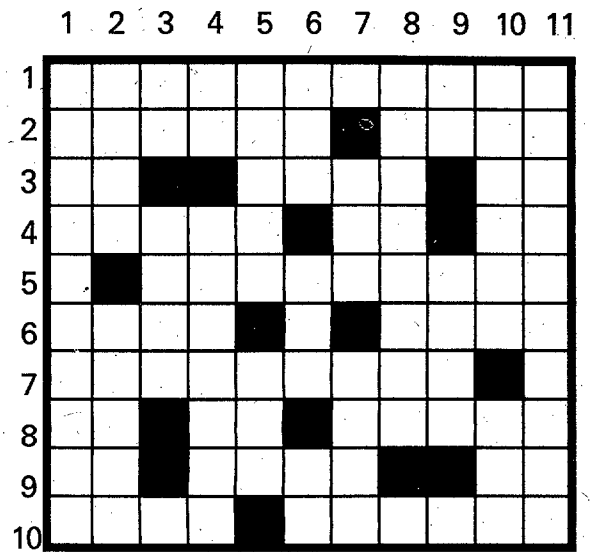
HORIZONTALES 1. Una buena fuente de ayuda para resolver este crucigrama.— 2. Doté a un ser de perfecciones o virtudes. Invertido nombre de varón.— 3. Repetido, mamá. Cogí al revés. Artículo.— 4. Al revés, se da a uno para recordarle la intención de obtener algo de él. Símbolo químico. Al revés, nombre de varón.— 5. Cuatro de quilate. El oeste. Nombre dado también al ave llamado sisón.— 7. Gallinácea de plumaje pardo negruzco, pata y pico negros y cola redonda (plural). Cien.— 8. Dos. Campeón. Marchábase en sentido inverso.— 9. El sodio. Substancia dulce elaborada por las abejas. Vocal repetida.— 10. Adorna. Reptil emidosaurio algo menor que el cocodrilo.

VERTICALES 1. Damasceno.— 2. Al revés sierra y túnel de Catalunya. Escoger.— 3. Símbolo químico. Único en su especie. El norte.— 4. Consonantes (de crear). Ocultado, escondido, de abajo arriba.— 5. Sra. Papis (actriz de teatro y cine), su nombre no se escribe así. De esta manera.— 6. Orino de espaldas. Nómina, catálogo. Nombre de consonante, al revés.— 7. El nitrógeno. No tiene belleza ni hermosura, de abajo arriba. Fatua, tonta.— 8. Desastrados, desgraciados. Cifra romana.— 9. Divinidad egipcia. Coged con la mano, al revés. Mil.— 10. Que no han recibido daño. La más grande de las serpientes conocidas.— 11. Correspondencia que se debe tener a los beneficios recibidos.

SOLUCIONES VERTICALES 1. Damasceno.— 2. idca. Tira.— 3. 10. Oma. Calmán.— 4. G. TLA. O. Sisa.— 5. MA. emot. El.— 6. acesor. Er. Sr.— 5. S. odefotodog.— 7. saib.— 8. 3. 4. acor.— 9. 8. 11. As. esabl.— 9. Na. Miel. 00.— 10. Oma. Calmán.— 11. Obligación.

MOTS ENCREUATS

C. LLUIS

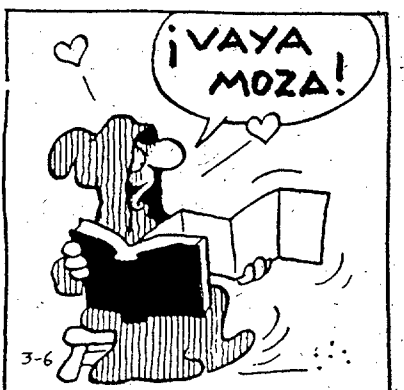


HORIZONTALS 1. Extremament dividit en parts.— 2. L'última de l'Onyar no ha fet tant de mal com en altres vegades. Riu peninsular.— 3. Símbol de l'erbi. Garbell per porgar el gra a l'era. Adverbi de lloc.— 4. Acció memorable. Nota musical. Consonants.— 5. Xifra romana. Tot un municipal molt desgavellat.— 6. Faci l'apat del vespre a l'inrevés. Vocal. Gecs inservibles.— 7. Un Estat d'Oceania. Consonant.— 8. Consonants. Crít de dolor. Acció d'espatllar.— 9. Símbol del cobalt. Casa d'un eixam d'abelles. Invertit article.— 10. Gorg. Refer amb l'agulla el teixit d'una roba foradada o esclerida.

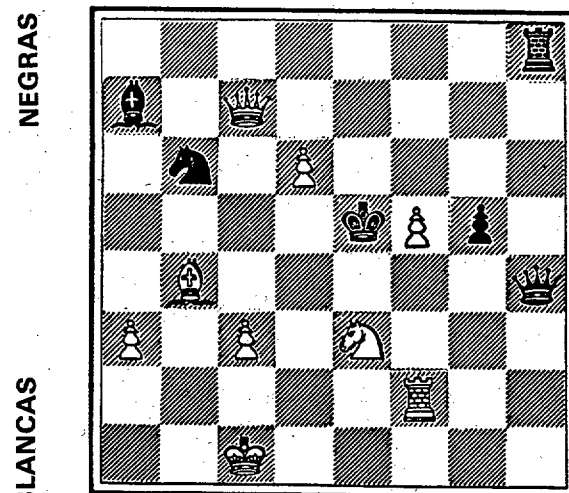
VERTICALS 1. Prefix que denota prioritat.— Una ge— 51 romans. Nom de dues centrals nuclears de Catalunya.— 2. Fluid que envolta la terra. President de la Generalitat.— 3. Dues que fan el ruc. Al revés, trossos de soca separats de l'arbre. Xifra romana.— 4. Mig tast. Prendrà una petita quantitat de menjar o beguda per apreciar-ne el gust.— 5. Que no té existència sinó en la imaginació. Corrent natural d'aigua de certa importància.— 6. Donar. No vestida. Consonant repetida.— 7. Un romà. Inhabilitat. Compost que s'empra en pintura.— 8. Al revés, ciutat gironina. Consonant.— 9. Consonants. Al revés, clap de terra fèrtil dins un desert d'arena. Consonant.— 10. Donat a la ironia. Planta tèxtil.— 11. Ciutat del Lluenguadoc.

SOLUCIONS HORIZONTALS 1. Partidissim.— 2. Riuada. Ebro.— 3. F. E. E. R. Or.— 4. Gesta. Re. NT.— 5. L. CALMUMIP.— 6. g. 6. 6. 6. U. GSCE.— 7. Australia. L.— 8. S. J. Al. Afoll.— 9. Co. Rusc. IE.— 10. Olla. Sargit.— 11. Montpeller.

OLAFO



AJEDREZ



Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?

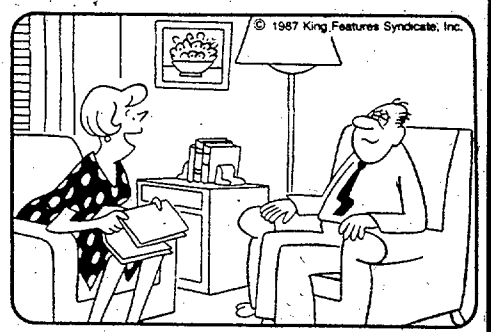
SOLUCIÓN

1. D7C+, R5R
2. D4D mate

SEIS DIFERENCIAS

por HARRY SMITH

ENTRE ESTOS DOS DIBUJOS HAY SEIS DIFERENCIAS ¿SABRIA HALLARLAS?



SOLUCIÓN



1. El perro...
2. Fal...
3. ta un libro...
4. El cuadro está...
5. La expresión está oculta...
6. Parte del brazo...
7. La expresión del hombre es diferente...
8. El respaldo del sofá...
9. El sillón es más bajo.

Vector

SERVEIS IMMOBILIARIS
Cristòfol Grober, 3
Tel. 21 91 66

PISOS

ZONA SANT NARCÍS, pisos con comedor-estar, cocina-office, baño y aseo, 4 habitaciones, calefacción gas ciudad individual; todo el suelo de gres, carpintería noble y acabados de calidad. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial; hipoteca con intereses subvencionados al 6, 8, y 11% y subvención máxima de ptas. 494.000 a fondo perdido.

DOS CASAS en construcción, situadas en Montjuïc, en una parcela de 800 m². Acabados de calidad.

EN LA ZONA DE PALAU, pisos de 4 habitaciones. Orientados al sol, comedor-estar, cocina-office, totalmente exteriores; calefacción individual. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial, hipoteca con intereses subvencionados al 6, 8 y 11% y subvención máxima de 494.000 ptas. a fondo perdido. Comunidad reducción de 6 vecinos.

EN ZONA RESIDENCIAL DE MONTJUÏC, casas unifamiliares con jardín comunitario, orientadas al sol, totalmente exteriores, con jardín propio de aprox. 65 m². o más; garaje para 2 coches, acabados de calidad, con calefacción a gas ciudad individual, comedor-estar, 4 habitaciones y terrazas. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial.

CASA en venta a 5 Km. de Girona. Orientada al sol, 250 m². edificadas, zona ajardinada de aprox. 4.000 a 8.000 m². Agua, luz, calefacción, acabados de calidad y garaje; completamente cercada. Precio aprox.: 30.000.000 de ptas.

LOCALES

EN ZONA STA. EUGÈNIA DE TER, local totalmente terminado; con aseo, suelo con terrazo, paredes enyesadas, aproximado 115 m². con facilidades de pago. Precio total a 57.000 ptas. m².

DESPACHO COMERCIAL de 100 m². aproximado, situado en Avda. Jaime I.

LOCAL EN PUENTE MAYOR, gran ocasión; aprox. 50 a 100 m². totalmente acabado para próxima apertura, con instalación de agua y luz.

PARKINGS

TRASTERO individual, 9 m². en zona Montilivi, 325.000 ptas. Último parking en venta: 400.000 ptas.

CALLE SANTA MARÍA, parkings en construcción, a partir de 600.000 ptas. y trasteros individuales a partir de 150.000 ptas.

PLAZA Sta. Eugènia, parkings en venta a partir de 475.000 ptas.

TRAVESÍA CREU/MALUQUER SALVADOR, último parking en venta; 875.000 ptas. Trastero individual, 125.000 ptas.

CALLE AGUDES, parkings a partir de 425.000 ptas.

PARKINGS de alquiler, en diferentes zonas de Girona.

SI DESEA COMPRAR UN PISO O CASA «VECTOR» PUEDE GESTIONAR PARA SU COMODIDAD, LA VENTA DE SU PISO ACTUAL

IMMOBILIARIA CATALUNYA

Pl. Marquès de Camps, 3, 1r.
Tel. 21 97 58 - GIRONA

EN VENTA

● **C/. Juli Garreta**, en construcción pisos y áticos de gran lujo. 108 y 130 m². 3 o 4 habitaciones, 2 baños. También locales comerciales.

● **El Mas Grau**, 2 casas, 4 habitaciones, gran comedor-estar con chimenea, garage, 400 m². de parcela 182 m². construidos. Grandes acabados de calidad.

● **Salt, c/.** Llarg disponemos de casas con garage, un amplio jardín, 2 baños, 4 habitaciones, comedor-estar y una cocina muy espaciosa con chimenea. Renta libre. 10.000.000

● **Pl. Poeta Marquina**, 4 habitaciones, 2 baños, cocina, comedor-estar con parquet, terraza. Piso con acabados de lujo.

● **Traspaso** en la c/. Hortes, Pare Coll, Sta. Clara, Cort Reial, c/. Güell, Pça. Catalunya de Salt.

● **Restaurante** en venta a Sant Feliu de Guixols, trabajo todo el año.

● **Parkings** Pl. St. Agustí, Trav. de la Creu, Avda. St. Narcís, Pl. Catalunya de Salt, c/. Costabona, c/. Onyar, c/. Teixidors.

● **Terrenos edificables**, Girona 2, Mas Grau, Mas Barril, Montjuïc, etc...

● **Apartamentos en s'Agaró**, gran lujo, 2 y 3 habitaciones, con o sin muebles, grandes terrazas. Zona residencial con vista al mar y piscinas.

● **Casas en venta en Salt.**

● **Ático dúplex**, Ctra. Barcelona, 140 m². útiles más 70 m². de terrazas, 4 hab. dobles, gran salón comedor, todo parquet. 2 baños y amplia cocina-comedor.

● **C/. Teixidors**, 3 hab. dobles, baño. Piso muy soleado. Ocasión 2.700.000.

● **Casa Vilobí**, urb. Can Tarré, parcela 1.500 m²., piscina, garage. 9.000.000.

● **Casa Sta. Eugènia**, 4 hab., baño, cocina, comedor-estar y patio jardín de 88 m². 7.500.000.

● **Zona Vistalegre**. Pisos de VPO 4 habitaciones, baño, aseo, amplia cocina y comedor-estar. Hacemos fáciles condiciones.

● **Zona Castell Solterra**. Viviendas de Protección Oficial. 4 habitaciones, baño, aseo, amplia cocina-comedor, estar. Entrada sólo 275.000 ptas. CONSÚLTENOS RÁPIDAMENTE.

● **Zona Salt**. Construcción de pisos de P.O. de 3 y 4 habitaciones, totalmente exteriores, con calefacción individual y gas ciudad, acabados de calidad. **MINIMA ENTRADA. CONSÚLTENOS.**

● **Construcción de casas de P.O. en Bescanó**. 4 habitaciones, baño, aseo, amplio comedor y cocina, cuarto trastero y parking para 2 coches y jardín. Llámenos. Le facilitaremos más información. 21 97 58.

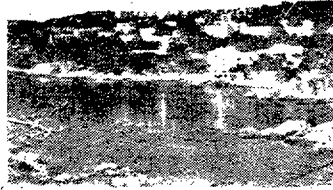
● **En Montjuïc, casas de 200 m²**. Disponen de jardín i piscina. Inmejorables acabados de calidad. Consúltenos su justo precio. **ACEPTAMOS SU PISO DE ENTRADA.**

ALQUILERES

- Pisos con o sin muebles
- Casas, apartamentos y despachos
- Parkings
- Locales con y sin traspasos

POR GRAN DEMANDA DE NUESTROS CLIENTES, PRECISAMOS PISOS

RUSTIC CENTER



C/. dels Valls, 14, baixos
Telèfon 30 53 54
PALAFRUGELL

VERGES, regadío, 20 vesanas, 1 sola finca, agua abundante, apto para plantación de manzanas o melocotonero.

VERGES. Terreny 1.000 m². Casa 500 m². Lindante Ctra. Figueres. Apto. para restaurante. Apto. para exposición de muebles, cerámica... Precio: 10.000.000 ptas.

OPORTUNIDAD para constructor a Palafrugell, oferta, se venden pisos por terminar, buen precio.

PALAFRUGELL: superficie terreno 55 m². Sup. casa 90 m²., gran salón comedor, cocina equipada, aseo, 4 habitaciones, baño, terraza, garaje. Precio venta: 7.000.000 ptas.

TORRE SIMONA: 2 chalets, sup. terreno 300 m². Sup. casa 114 m². Salón comedor, cocina amplia, baño, 3 habitaciones dobles con armarios empotrados. Precio venta: 8.500.000 ptas.

OPORTUNIDAD-LA BISBAL-LA TERRERA: casa de planta y piso, 4 habitaciones, patio. Precio venta: 8.000.000 ptas. Excelente panorámica.

PALAFRUGELL: superficie piso 100 m²., 4 hab., baño, aseo, gran terraza, muy céntrico. 4.500.000 ptas.

PALAFRUGELL: superficie piso 85 m²., 3 hab., baño, salón comedor. 3.900.000 ptas.

PALAFRUGELL: a 60 m. pl. Nova, 4 habitaciones, 2 baños, salón comedor con chimenea y patio.

MONT-RAS: Casa de piedra restaurada, 3 hab., 2 baños, estudio, amueblada.

TAMARIU: Chalet planta baja y 2 pisos, 2 baños, 3 habitaciones. Salón comedor con chimenea. Precio: 9.000.000 ptas.

CALELLA: Apartamento vista al mar. 2 habitaciones dobles, salón comedor, jardín... Precio: 6.750.000 ptas.

LLAFRANC: Superficie apartamento 120 m², 4 hab., 2 baños, salón comedor con chimenea. Garaje y piscina. Vista al mar.

CALELLA: superficie chalet 180 m²., superficie terreno 450 m²., garaje 50 m²., 4 habitaciones, 2 baños, aseo, salón comedor con chimenea, cocina equipada, calefacción y barbacoa.

A 5 KM. DE PALAFRUGELL: nave industrial 500 m². Precio interesante.

LLAFRANC: Chalets unifamiliares. Jardín 230 m². Casa 270 m². con 3 o 4 habitaciones. 2 baños, amplio salón comedor con chimenea. Vista al mar.

PALAFRUGELL. 2 habitaciones, baño, salón comedor con chimenea. Precio 2.650.000 ptas.

CALELLA. Superficie apartamento 115 m². 3 habitaciones, 2 baños, 2 parkings, tenis y piscina.

L'ESCALA GRAN OPORTUNIDAD CASA CÉNTRICA, CONSTRUCCIÓN A 3 NIVELES. VISTA AL MAR. EXCELENTE PANORÁMICA A L'EMPORDÀ. 1000 m². DE JARDÍN. 500 m. CONSTRUIDOS. PRECIO 18.000.000 PTAS.

FINQUES MONTILIVI

J. REIXACH
APL. Nº323

C/. Emili Grahit, 50
Tel. 21 41 62
GIRONA

PISOS DE OCASIÓN

● **C/. Migdia**, 2 baños, 3 habitaciones, con calefacción individual.

● **C/. Sant Sebastià**, 3 hab. con patio.

● **C/. Àngel Guimerà**, 4 hab., baño y aseo.

● **Avda. Sant Narcís**, 4 hab., baño y aseo, calefacción y parking.

● **C/. Àngel Guimerà**, 3 habitaciones y dos baños.

● **Estudio 2 plantas edificio Torre Güell**. Precio: 2.000.000.

● **C/. Sant Sebastià**, 4 hab.

LOCALES

● **C/. Dtor. Sambola** entresuelos ideales para montar su despacho.

● **C/. Costa Brava** local 109 m².

● **Local 96 m²**. ideal para montar su negocio. Zona comercial.

● **Bar** en pleno rendimiento, con vivienda. Ganancias superiores a las 400.000 ptas. netas al mes. Aproveche esta oportunidad.

● **C/. 20 de Junio**, entresuelo 60 m². para despacho alquiler o venta. Opcional.

CASAS

● **Caldes de Malavella**, con jardín y bodega.

● **Caldes de Malavella**, casa payés ideal para montar su negocio.

● **Quart**, casa de payés con 50.000 m². de terreno.

● **Quart**, casas a estrenar.

● **Sta. Coloma**, casa con 1.000 m. de jardín, 4 hab. dobles, terraza 15 m²., baño, salón a 2 niveles, cocina americana y chimenea leñera, garaje y sala de juegos.

● **Plaça Germans Sàbat**, casa 3 hab., totalmente reformada, gran terraza. Precio interesante.

LOCALES ALQUILER

● **C/. F. Ciurana**, entresuelos 50-70 m².

● **Local comercial** 200 m². 71.000 ptas.

TRASPASOS

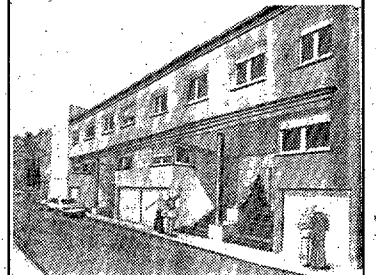
● **Traspaso pescadería** mercado central de abastos. (Plaça Lleó).

NECESITAMOS PISOS EN VENTA Y DE ALQUILER PARA NUESTROS CLIENTES LLÁMENOS

fin casa

API A. RAVELL

EN GIRONA VISTA ALEGRE



VIVIENDAS UNIFAMILIARES ADOSADAS

213 m². construidos
70 m². jardín

- 4 dormitorios
- 2 baños
- Cocina office
- Estudio con terraza
- Despacho opcional
- Garaje



Visitamos

fin casa

API A. RAVELL

C/. Cardenal Margarit, 19
Tel. 21 24 99 GIRONA

Alquileres

Locales

MAGATZEMS per llogar. 35, 45m². Zona Perelló. Tel. 23 97 14.

ALQUILAMOS local para un coche c/. San Hipólito 6.000. Tel. 21 40 65.

Pisos

ALQUILAMOS PISO nuevo sin amueblar, Juli Garreta. 3 hab., calefacción. 40.000. Tel. 21 40 65.

ALQUILAMOS PISO sin amueblar, 3 hab., Sta. Eugènia. 28.000. Tel. 21 40 65.

PIS DE LLOGUER sense mobles, Carrer Rutlla. Despatx de lloguer, Trav. Creu. Raó: Agència Plana. Tel. 24 17 41 - 20 01 94.

ALQUILER de pisos con o sin muebles, locales, despachos y parkings. Diferentes situaciones. Tel. 21 97 58 / 21 97 62.

PISO EN ALQUILER sin muebles Sant Narcís, 4 habitaciones 22.000 ptas. 23 08 10.

Compras

COMPRO CAMIONES, pago al contado. Tel. (93) 562 00 15.

Hostelería

COMPRA-VENTA maquinaria hostelería. Pago al contado. Tel. 32 24 54.

**RUSTIC BISBAL**Telèfon (972) 64 14 58
LA BISBAL D'EMPORDÀ**NUOVA CONSTRUCCIÓN**

LA BISBAL. Gran vivienda unifamiliar con jardín, 4 dorm., gran comedor-estar con chimenea, baño y aseo. Precio interesante y facilidades de pago.

LA BISBAL. Local cial. de 86 m². situado en la Ctra. de Palamós a Girona. Facilidades de pago.

PALAFRUGELL, a 2 Km. casita de 90 m². con 800 m². de jardín. Magnífica panorámica. Situada entre pinos. 4.500.000 ptas.

GRAN CASA planta y piso 135 m². con 345 m². de jardín. Situado a las afueras del pueblo.

ANTIGUA CONSTRUCCIÓN

CASA con patio, muy tranquila, totalmente restaurada. 6.500.000 ptas.

GRAN CASA pairal para restaurar. 4.500 m². de terreno y magnífica vista.

CASA de piedra semi-restaurada por sólo 3.000.000 ptas.

ULLASTRET. Gran casa de piedra ideal para restaurante típico.

CASA para restaurar, con 500 m². de patio. 3.750.000 ptas.

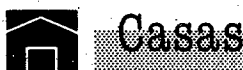
MASÍAS

GRAN MASÍA 59 Ha. a 3 Km. de Palafrugell.

GIRONA, zona de Montjuïc. Masía para restaurar con 2 Ha. de terreno.

GIRONA, 4 Km. Gran masía con 9 Ha. de terreno. Magnífica vista.

Su Casa amiga

**Casas**

VENDO CASA cerca de Girona, 3 hab., jardín y garaje precio interesante. 23 08 10.

FINCAS INTERSOL. Colegiados: API, Martín Bassó. AFI, José Gou. Necesitamos para nuestros clientes: pisos y locales en Girona, terrenos para urbanizar, instalación campings, construcción apartamentos y hoteles, cerca del mar en la Costa Brava, intermediarios abstenerse. Jaime I, 64, Girona. Tel. 20 07 00.

VENDEMOS casa pueblo en Bellcaire con patio y garaje. Tel. 20 07 00.

Compra
Venta

A PARTIR del día 1 de octubre, compra y venta de antigüedades, en c/. Carreras Peralta, nº 4. Tel. 21 09 51 de 9 a 1 y de 5 a 8.

COMPRA-VENTA muebles antiguos, modernos. Vaciamos pisos. El Rastriello. 83 79 91.

Masajes

QUIRO-MASSATGISTA diplomada. Massatge terapèutic. Hores convingudes. Tel. 23 22 46.

HABITAT 90**PROMOTOR-CONSTRUCTOR**

Tels. 51 07 65 / 50 02 08 / 50 93 50

C/. Lasauca, 21 Figueres
Requesens, 97 Tel. 45 21 65
Empúria-brava

PROMOCIÓ de 3 pisos i 1 local a Figueres. Perllongació c/. Nord. Un pis per planta, compost de menjador-estar amb llar de foc, cuina-of., rentador, rebost, 4 dormitoris dobles, 2 banys, ascensor. Superfície total: 120 m². Preu increíble. Reserva absoluta i amb antelació. Màximes facilitats de pagament.

RÚSTICA A CAIXAS, a 17 Km. de Figueres, rústica restaurada i moblada. 6 dormitoris, menjador-sala d'èstar, cuina. Casa per a guardes adjunta. 44.000 m. de terreny amb pins. Aigua, llum i telèfon.

RÚSTICA A ERMEDAS, a pocs km. de Figueres. Rústica totalment restaurada, aigua i llum.

VENDA de 3 últims pàrkings des de 500.000 ptes., situació c/. Sant Pau, nº 127. Figueres.

PARCEL·LA 2.600 m². a Hostalet de Llers amb permís de construcció, plànols d'habitatge i fonaments fets. Preu interessant.

DARNIUS, tocant al pantà de Boadella. Torre més terreny de 3000 m²; composta de gran menjador-sala d'èstar amb xemeneia, 3 dormitoris, 2 banys, rebost, cuina, traster. Mobles inclosos. Vista panoràmica.

VILAFANT, casa senyorial en la comarca 260, casa a restaurar, amb planta baixa, pis i àtic de 180 m². cada un. Jardí de 405 m². 6 habitacions, bany, terrassa a la 1ª planta. A la planta baixa garatge, botiga, menjador, sala d'èstar, cuina i una habitació. Pou amb motor. Moblada.

PALS, RESIDENCIAL LA CREU. Amb sa Punta a 800 m. camp de golf, últims 7 xalets de Residencial la Creu, superfícies des de 80 m² fins a 150 m² jardí i piscina comunitària, preus interessants.

PARCEL·LA a la urbanització Camp Serra de les Roques (Bàscara). 440 m². Preu: 1.200.000 ptes.

PONT DEL PRÍNCIP. Vilamalla. Venda de dues naus industrials, superfícies: local primer 218 m² construïts més 195,64 m² de pati; local segon, 240,18 m² construïts més 196,86 m² de pati. Possibilitats de convertir-se en una sola nau.

**RÉSIDENCIAL
LA TORRE MAS PAU**

HABITATGES unifamiliars en parcel·les de 700 m². aïllades o de 350 m². aparellades. Zona única en tota la comarca. Preu de promoció.

**INMOBILIARIA
JORDI**c/. Sta. Eugènia, 48
Ent. 1ª
Tel. 21 11 16

VENTA DE PISOS DE PROTECCIÓN OFICIAL, LOCALES COMERCIALES Y PARKING CON FACHADA AL PARK CENTRAL DE GIRONA «ZONA VERDE». CERCA PL. MARQUÉS DE CAMPS, ESTACIÓN Y PARADA DE AUTOBUSES. ENTREGA INMEDIATA.

**PARK CENTRAL
ZONA VERDE**

- COCINA 14 m²
- COMEDOR 21 m²
- DORMITORIO 14 m²
- DORMITORIO 12 m²
- 2 DORMITORIOS DE 7 m²
- TERRAZA 9 m²

PREPARADOS PARA CHIMENEA HOGAR. SOLEADOS, CALEFACCIÓN CON FACHADA AL PARK CENTRAL DE GIRONA

- Piso 4 habitaciones, Protección Oficial, c/. Pere Compte, 6. Sant Narcís.

- Casa planta baja y piso en Bescanó con facilidades de pago.

- Pisos de 4 habitaciones en Palau con entrada de 600.000 ptas. y mensualidades de 35.000 ptas.

- Áticos de Protección Oficial con fachada al Park Central, de 3 y 4 habitaciones.

- Piso en Sant Narcís, 2.500.000 ptas., con entrada de 500.000 y 25.000 ptas. de mensualidad.

- Piso en Salt, 3 habitaciones, al precio de 2.000.000 con entrada de 400.000 y mensualidades de 20.000 ptas. mes.

- Pisos de Protección Oficial 3 habitaciones, c/. Figuerola, soleado, calefacción. Entrega inmediata.

- Garajes individuales y parking de 15 m². en c/. Iberia, c/. St. Ignasi, c/. Figuerola y c/. Pare Compte.

- Locales comerciales de alquiler y venta en diferentes zonas: c/. Ibèria, Ctra. Barcelona, c/. Figuerola, «la Punxa» y c/. Monturiol. Desde 60 a 1.000 m².

VENTAS

- Piso Protección Oficial de 2 y 3 habitaciones, en c/. Pere Compte. Sant Narcís.

- Pisos 4 habitaciones Ctra. Barcelona, 91, 93; de 120 m². construidos, soleados.

- Ático tipo chalet con 150 m². de terraza, zona Sant Narcís.

ALQUILERES

- Apartamentos amueblados de 1, 2 dormitorios muebles nuevos. Céntricos.

- Parkings en c/. Figuerola, c/. Ibèria y c/. St. Ignasi.

COMPRAS

COMPRO SOLARES, CASAS VIEJAS Y PISOS EN GIRONA Y ALREDEDORES

**SU PISO
ACTUAL
PUEDE SERVIR
COMO PAGO**

**FEINQUES
URBANES
GIRONA**

Emili Grahit, nº 15

Tels. 20 17 00 - 20 94 04

**25 ANYS D'EXPERIÈNCIA
PROFESSIONAL AL SEU SERVEI****MONTJUÏC. «Conjunt Pirineus»**

Casas de 200 m² con jardín privado. Garaje para 3 coches. 4 dormitorios. 2 baños completos y 1 aseo. Dormitorio principal con vestidor y baño incorporados. Armarios empotrados. Gran salón-comedor con chimenea. Amplia cocina con zona para comer. Calefacción a gas ciudad. Estudio-solarium en planta ático. Acabados de gran calidad a estudiar con cada cliente. Precio desde 11.000.000 ptas. Hipoteca a convenir. Aceptamos su piso usado como entrada.
Teléfonos 20 94 04 y 20 17 00.

ÁTICO CALLE HORTES. Comedor-estar con chimenea. 4 dormitorios, baño, 1 aseo, calefacción gas ciudad individual. Terraza 20 m². Precio 8.300.000 ptas.
Tel. 20 17 00.

OCASIÓN

Piso en Sarrià, comedor con chimenea hogar. Amplia cocina. 3 dormitorios. Garaje opcional. Precio 4.200.000.
Tel. 20 17 00.

GRAN OCASIÓN, piso 200 m² en muy buen estado, c/. Nord 3 pla. sin ascensor. Precio: 5.500.000 ptas.
Tel. 20 17 00 y 20 94 04.

OCASIÓN. Piso c/. Pere Compte, 4 hab., 4.000.000 ptas.

PERE COMPTE, 21

9 pisos todo exterior de Protección Oficial. 3 y 4 dormitorios. Baño incorporado en dormitorio principal, con armario em

potrado. Otro baño complementario. Cocina con zona para comer, 3 terrazas. Gas ciudad y calefacción individual. Acabados de calidad. Disponemos de muestras de los materiales. Precios: 5.850.000 ptas. y 6.500.000 ptas. Hipoteca: 3.023.000 ptas. y 3.936.000 ptas. Tipo de interés: 6, 8, 11 y 14 por ciento a 13 años.
Teléfonos 20 17 00 y 20 94 04.

PISOS DE PROTECCIÓN OFICIAL en c/. Agudes de 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, armarios empotrados. Todo exterior. Muy soleado, sólo 10 vecinos. Precio desde 4.880.000 ptas. Hipoteca desde 3.437.000 ptas. Esta promoción se empezará en breve.
Tel. 20 17 00 y 20 94 04.

PISOS DE PROTECCIÓN OFICIAL en c/. Massana para entrega inmediata, de 2 y 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo. Acabados de calidad. Precio desde 3.451.000 ptas. hasta 5.911.000 ptas. Entrada de 400.000 ptas. Hipotecas de 2.350.000 ptas. hasta 3.690.000 ptas. Resto en letras mensuales.
Tel. 20 17 00 y 20 94 04.

ATENCIÓN

Si Vd. busca vivienda no se precipite, nuestra empresa dispondrá en breve de nuevas promociones en situaciones privilegiadas. CONSÚLTENOS.
Teléfonos 20 17 00 y 20 94 04.

**CASAS EN MONTJUÏC
DE 200 m². CON JARDÍN
ACABADOS DE GRAN CALIDAD
ACEPTAMOS SU PISO DE ENTRADA**



PROGRUP

Avgda. Sant Francesc, 1-2
Tel. 21 15 12/20 89 62

PISOS OCASIO

- C/. EMPURIES, 3 dorm. Preu: 3.125.000 ptes.
- C/. FLUVIA, 3 dorm. Preu: 4.000.000 ptes.
- C/. PERE COMPTE, 4 dormm. Preu 3.500.000 ptes.
- C/. NTRA. SRA. DE LA SALUT, 3 dorm. Preu: 3.800.000 ptes.
- C/. ANSELM CLAVE-SALT, 3 dorm. Preu: 2.250.000 ptes.
- C/. MAJOR DE SALT, 3 dorm. Preu: 2.200.000 ptes.
- ESTUDI 2 dorm. RAMBLA LLIBERTAT. Preu: 2.500.000 ptes.
- PL. CANIGÓ. SALT. 3 dorm. Preu: 2.700.000 ptes.
- C/. OVIEDO, 3 dorm. Preu: 2.200.000 ptes.
- PL. CATALUNYA. SALT. 3 dorm. Preu: 2.700.000 ptes.
- C/. MIQUEL DE PALOL. 3 dorm. Preu: 3.750.000 ptes.
- DESPATX C/. CREU. Superf. 54 m2. Preu: 3.000.000 ptes.
- PARKING C/. CREU. Preu: 500.000 ptes.
- PARKING C/. GARROTXA. Preu: 550.000 ptes.
- LOCAL COMERCIAL C/. FONT DEL REI. Superf. 330 m2. Preu: 15.000.000 ptes.

PISOS P.O.

- EN CONSTRUCCIO.
- ZONA STA. EUGENIA
- ZONA MONTILIVI.



GIRONA

- EN C/. MIGDIA. Pisos de 3 y 4 dorm., exteriores, cocina-aula totalmente equipada, baño, aseo, comedor-estar, calefacción individual gas ciudad, gres todo el piso, armarios empotrados, trastero, carpintería barnizada. Acabados de gran calidad. Acogidos al Régimen de Protección Oficial. Tel. 20 64 32.

FIGUERES

- EN C/. TORRES I BAGES. Pisos exteriores, 4 dorm., cocina-office totalmente equipada, baño, aseo, calefacción gas ciudad, carpintería entapetada. Acabados de gran calidad. Hipotecas subvencionadas. Acogidos a la Protección Oficial. Tel. 51 15 23.

- EN ZONA OLIVAR GRAN. Casas unifamiliares, de Protección Oficial, 4 dorm., comedor-estar, cocina-office, garage-trastero, baño y aseo, calefacción, jardín individual de 60 m2., pervisión para chimenea-hogar, etc. Acabados de calidad. Facilidades. Tel. 51 15 23.

PARA MAYOR INFORMACION VISITE NUESTRAS OFICINAS DE OBRA

Francesc Macià, 10-Entl.
Tel. 23 53 61 - SALT

CHICO para cafetería 17-19 años. Llamar al 23 84 93. De 10-15.

NECESSITEM deliniants, decoradors o similars per treballar en medió i pressupostos. Trucar al Tel. 20 49 86.

AJUDANT barra, es necessita de 16-17 anys per a bar a Girona-ciutat. Sou: 40.000 pessetes. Jornada continua. Tel. 24 17 79 de 7-9 tardes.

ENCARGADO obra, albañiles, para obra en Girona. Tel. 21 11 16.

NECESITO uno o dos paletas. Trabajo un mes. Tel. 21 78 10.

SE NECESITA friega-platos. Interesados llamar al Tel. 47 61 25.

ES NECESITA mecànic ajustador 18-19 anys. Tel. 49 20 10 de 9 a 1 matí.

SE NECESITAN 2 pinches para bar-restaurante. Presentarse c/. Norta, 14. Girona.

SE NECESITAN srtas. para club. Se paga 70% y comisión. Tel. a partir de las 10 de la mañana 26 95 88.

FABRICANTE alta bisutería. Plan expansión absolutamente revolucionario. Busca jefes equipo venta directa ambiciosos que entiendan la oportunidad de ser los primeros. Ninguna inversión. Ganancias 300.000, 400.000: superables. (93-215 49 19) (93-215 40 53).

ES NECESITA mecànic ajustador lliure S.M. Trucar Tel. 49 20 10, matins.

TRABAJO montando cuadros pequeños en casa, proporcionamos materiales, recogemos producción. Decorhogar, Alfonso Católico I. Oviedo.

NECESSITEM home capaç de dur la cuina d'una granja escola al Gironès imprescindible carnet i cotxe. Trucar al 93-254 77 69.



A.P.I. Col. 147

Agencia de la Propiedad Inmobiliaria
Tel. 20 87 76

Pl. Marquès de Camps, 15
GIRONA

- OCASIÓN PISO EN SALT, 3 hab., cocina, comedor, baño, 2 galerías, a 2.650.000.
- OPORTUNIDAD EN SARRIÀ, piso 3 hab., 1 baño, cocina, comedor, 1.900.000.
- SANTA EUGÈNIA, PISO 3 hab., 1 baño, cocina, comedor, terraza, 2.300.000.
- OCASIÓN SANTA EUGÈNIA, piso 3 hab., baño, comedor, cocina, 2.500.000.
- PISO AMUEBLADO SANTA EUGÈNIA, 3 hab., 1 baño, comedor, cocina, trastero, terraza, 3.200.000.
- CAMALLERA PISO 3 hab., cocina, comedor, terraza, 1 baño, 3.500.000.
- MATA-PORQUERES casa 3 hab., cocina con chimenea, comedor, baño, huerto de 300 m2. 4.250.000.
- TRASPASO TIENDA céntrica SALT. 1.500.000.
- PARCELA de 474 m2 para construcción vivienda con agua y luz, cerca parada autobús en MALLORQUINES, a 1.300.000.
- CALDES DE MALAVELLA, parcelà de 800 m2, agua abundante y luz, 1.500.000.

URGEN PISOS, CASAS, LOCALES, FINCAS Y TERRENOS PARA NUESTROS CLIENTES, LLÁMENOS Y LE VISITAMOS INMEDIATAMENTE



COMPRA - VENDA LLOGUER

Avgda. Sant Narcís, 22 - entl. 3
Tel. 23 74 16 - 17005 GIRONA

- EN VISTA ALEGRE vendo casa 4 habitaciones, baño, aseo, garage y jardín.
- EN MONTJUIC vendo casa 4 habitaciones, baño, aseo, garage y jardín.
- EN JULIO GARRETA vendo despacho totalmente acondicionado.
- ZONA ANTIGUA vendo casa para restaurar.

8.000 PTAS./HORA. Posibles reparando parabrisas laminados. Por menos de 500.000 ptas. le proporcionamos un excelente negocio sin competencia que podrá atender personalmente con dedicación total o parcial. Autoglas, s.a. Cea Bermúdez, 14. 28003 - Madrid. Tel: 254 51 06.

Oferta

PERSONA con experiencia y seriedad en negocio venta maquinaria hostelería, ambivalente comercial y administración, se ofrece. Interesados: Aptdo. 368.

PROPAGANDA Y SIMILARES, organización, distribución y reparto. Teléfono 21 31 02.

CAF

GESTIONS IMMOBILIARIES
Carrer Major, 210 - SALT
Tel. 23 66 11

- ANGLÈS, piso calle Pirineus, nº 28. Recibidor, cocina-terrazza-lavadero, comedor-estar, baño y 3 dormitorios. Precio: 2.800.000 ptas. Facilidades.
- GIRONA, local comercial almacén de 444 m2. en la calle Pere Compte, nº 7. Precio: 13.500.000 pesetas.
- SALT, pisos y apartamentos de alquiler.
- SALT, c/. Àngel Guimerà, 90 (esquina Dr. Ferran), piso. Recibidor, comedor-estar, terraza, cocina-terrazza, lavadero, 3 dormitorios, baño, aseo, ascensor. Pocos vecinos. Por estrenar. Precio: 4.500.000 ptas.
- SALT, c/. Àngel Guimerà, 106, piso. Recibidor, comedor-estar, terraza, cocina con amplia terraza, 4 dormitorios, baño, calefacción, gran terraza con tendedero cubierto, lavadero y trastero. 4 vecinos. Precio: 4.500.000 ptas.
- SALT, c/. Àngel Guimerà 71, piso. Recibidor, comedor-estar, cocina, baño, 4 dormitorios y terraza. Precio: 2.500.000,- ptas.
- SALT, local comercial, en el Carrer Major nº 268, de superficie 90 m2. Precio: 6.500.000 pesetas, con posibilidad de construir dos plantas altas.
- SALT, local comercial, en el Carrer Major, de superficie 180 m2. Precio: 11.000.000 pesetas. Finca independiente y puede construirse 2 plantas pisos.
- SALT, solar en la c/. Àngel Guimerà y Gifré el Pelós.

CASAS ZONA PALAU

(Próxima construcción)

- Parcelas de más de 400 m2
- Construcción 185 m2
- Cocina con office
- Amplio comedor estar con chimenea
- 4 habitaciones dobles con armarios empotrados
- 2 baños
- 1 aseo

PISOS GRAN LUJO

(Próxima construcción)

- 3 y 4 habitaciones
- Acabados gran calidad
- C/. Lorenzana

DIRECTAMENTE DEL PROMOTOR

Información

Tel. 21 95 16

FINQUES



ALBERT MOLAS i ILLAS
Agent Propietat Immobiliària Col. 197
Plaça Catalunya, 6
Tel. 21 93 04 - GIRONA

- PIS ALT STANDING, 4 dorm., 2 banys, moblat.
- PIS C/. GARROTXA, 4 dorm. (3 dobles), bany, lavabo, trastero, calefacció gas ciutat i parking.
- PIS OCASIO c/. Major de Salt, 2.100.000 ptes.
- PISOS STA. EUGÈNIA, zona Maristes, 4 dorm., 2 banys, opció a garatge, calefacció gas ciutat.
- APARTAMENTS 2 dorm. c/. Rutlla. Venda.
- CASES SANT NARCÍS, 4 dorm., menjador-estar de 30 m2 i grans terrasses, garatge per 3 cotxes.
- A SALT C/. LLARG, cases, amb 4 dorm. garatge per a 2 cotxes, menjador-estar de 25 m2., cuina de 16 m2., instal·lació per a calefacció i acabats de gran qualitat. Important hipoteca i la resta a convenir.
- XALET MONTJUIC, 4 dorm., bany, lavabo, garatge per a 2 cotxes, calefacció individual a gas ciutat i jardí.
- OCASIO, XALET VILOBÍ, 3 dorm., 1.200 m2 de parcel·la amb piscina.
- PARCEL·LES a Montjuic, Mas Barril, Mas Abella i Torres de Palau.
- LOCAL ZONA PONT DIMONI, 70 m2, 4.500.000
- LOCAL INTERBUTICS, es traspasa.
- LOCAL C/. MALUQUER SALVADOR, 225 m2, venda.
- LOCAL SEMISOTERRANI amb rampa, 220 m2, 3.400.000.
- LOCAL RAMBLA, 190 m2, traspàs.

EUGESA

VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN SANT NARCIS con jardín, garaje, trastero, despensa, comedor-estar, con terraza, cocina para comer con terraza, 4 dormitorios, cuarto de baño y cuarto de aseo, buenos acabados, gas ciudad. Protección Oficial.

PISOS con calefacción a gas ciudad, totalmente aislados (térmica y acústicamente), pavimento de gres, azulejos de 20 x 20 en cocina, repisa de granito, 3-4 dormitorios, cuarto de baño completo, cocina con espacio para mesa, armarios empotrados, terrazas a comedor y cocina. Todo materiales de calidad. En Salt, Passeig dels Països Catalans. Protección Oficial. Subvención Generalitat (234.000, a 494.000 ptas. para ingresos hasta 2,5 de S.M.).

LOCALES en Salt, junto al Paseo de Olot (Països Catalans), muy bien situados.

APARCAMIENTOS en Salt, cerrados individualmente. Hipoteca y facilidades.

APARCAMIENTOS en Girona, travessia Carril nº 2, quedan sólo 4 plazas. Facilidades.

CONSTRUCTORA INMOBILIARIA
c. Major de Salt 182
Tel. 23 55 61 (4 líneas) Salt-Girona

ALTA BISUTERIA necesita personal. (91) 476 00 82.

Motor

VENDO Talbot 150 G.T. 5 velocidades. Tel. 21 44 96 - 20 61 72.

VENDO DYANE 6. Reparado de mecánica y pintado. Razón: Teléfono 20 00 68.

Pisos

VENDO MAGNIFICO PISO Sta. Eugènia, calefacció, todo exterior, gran salón comedor, armarios empotrados, ofertas al Tel. 23 08 10.

VENDEMOS piso ocasión en Girona. Tel. 20 07 00.

EDEN MAR. Sant Antoni de Calonge, conjunto residencial apto de 230 m2., 3 h. dobles, 3 b. completos, vista sobre toda la bahía de Palamós. P.V. 20.500.000 ptas. Tel. (93) 257-67-45.

Relax

INSTITUT DE BELLESA GIRONA Avgda. Jaume I, 13, pral. tercera. Horari de 10'30 a 20'30 hores. Visa/Master

INSTITUTO DE BELLEZA NOVA, alta cosmética masculina, baños relax, sauna. Nuevo personal. Abierto de 10'30 a 8'30. Sábados inclusive. C/. Bonastruc de Porta nº 3 principal 2ª. Tel. 20 86 35. VISA. MASTER. EUROCARD EXPRES.

CLUB PLAY BOY, Ctra. Sta. Eugènia, 242 Girona. 20 años alegrando las noches en tus horas libres.

Trabajo

Demanda

SE NECESITA señora para cuidar a persona operada de la espalda. Tel. 23 18 90.

EN L'ESCALA

En venta gran local comercial de 609 m2. apaisado, muy adecuado por su situación para supermercado o comercialización artículos náutica. A 100 m. del Puerto de LA CLOTA y frente a la carretera dirección Montgó

Llamar al
Tel. 77 00 62
L'ESCALA
FUNDAMENTA

Música

MUSICAL EIXIMENIS

PIANOS - ORGUES
SINTETITZADORS
Totes les marques

Distribuïdor exclusiu
ELECTRÒNICA
YAMAHA

GRANS OFERTES COMPTAT!
Terminis fins a 36 mesos

Pianos de lloguer
Opció compra

Eiximenis, 18 GIRONA
Telèfon 20 63 86
Vilafant, 51 FIGUERES
Telèfon 50 59 66

MUSICAL EIXIMENIS

Traspasos

SE TRASPASA pescaderia zona Sta. Eugènia. Calle Massana, 77. Instalaciones nuevas. Tel. 23 23 14.

TRASPASO bar-restaurant Santa Cristina d'Aro. Telèfon 81 86 05.

GIRONA se traspasa tienda comestibles y venta pan. Tel. 20 07 00.

Varios

VENDO estanterias Mecalux perfecto estado. Tel. 20 98 00.

SEÑORAS: disponemos de gran surtido de lanas de todos los colores y calidades a precio de fábrica (sólo tardes). Tel. 20 50 44. c/. Joan Alsina, nº 5. Girona

Ventas

EN VENTA apartamento. Telèfon 81 86 05.

PARTICULAR vende piso en Figueres. 4 habitaciones. Baño-aseo, calefacción, en Avenida Marignane. Telèfon 20 07 59.

VENDO supermercado 550. m2. en Playa de Aro. Telèfon 81 86 05.

PARTICULAR vendo parcela panorámica en Montjuïc. Apto para dos viviendas. Tel. 20 82 25.

VENC LOCAL comercial 200 m2. Zona Creu/Grahit. Tel. 20 46 25.

VENC maquinària, mobiliari i decoració bar-restaurant. Tel. 20 46 25.

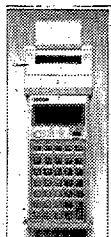
RECUPERADORA DE SALT, S.A. Neumáticos camión. Turismos. Tel. 23 67 61.



C/. Bassegoda, 10
17005 GIRONA
Tel. (972) 23 74 06

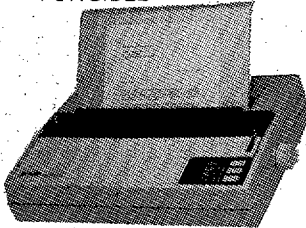
ORDINADORS:
PERSONALS
MULTISISTEMES

IMPRESSORES:
TOTA LA GAMMA EPSON
IMPRESSORA RAIG TINTA
● ORDINADOR-TERMINAL
DE MÀ IDEAL PER A
LA PRE-VENDA I
AUTOVENDA



EHT-10/2B

● TOT AMB SOFTWARE
MS-DOS. MATERIAL
FUNGIBLE



EPSON
DISTRIBUÏDOR
AUTORITZAT

**DESPACHO
COMERCIAL**

situado cerca de zona Gran Via Jaume I, aproximadamente 131 m2, totalmente acabado; carpintería noble, cristales con aislamiento térmico y acústico, placas eléctricas, aberturas de madera y aluminio, toma de tierra para ordenador. Totalmente exterior. INFORMACIÓN AL TEL. 21 91 66

EMPRESARIO

RAMO MAQUINARIA/HOSTELERÍA
«SÓLO NOS VISITAS PARA VENDER»

Evite este comentario, dé otra imagen de empresa. Lo conseguirá con un profesional del ramo, adjunto a Dirección, cuya dedicación exclusiva sea representarle en visitas de cortesía, información y servicio.

Esta persona «no vende»,
hace vender.

Interesados: Apto. 368.

Malibú
discoteca en
EMPÚRIA-BRAVA
SE VENDE
Tel. 25 79 70

ES NECESSITA

Jove lliure del S.M., procedent del ram d'automoció, per a venda de recanvis. Zona Maresme. Especialització a càrrec de l'empresa.
Interessats truqueu al Tel. 33 53 68
Sr. Joan

1158 AUXILIARES ADMINISTRATIVOS
plazas

**CONVOCADAS POR LA ADMINISTRACIÓN
DEL ESTADO Y SEGURIDAD SOCIAL**

Requisitos: Mayores de 18 años y Graduado Escolar. Abierto el plazo de presentación de instancias hasta el 23 de octubre de 1987. Recoja hoy mismo las bases de la convocatoria y los textos para la preparación en:
LIBRERIA EMPÚRIES. General Álvarez de Castro, 6 GIRONA

**SE NECESITA
COCINERO**

para fines de semana
Cocina catalana
Teléfono 57 00 13

IMPORTANT EMPRESA DE SERVEIS DE GIRONA
NECESSITA:

**REPARTIDOR
amb furgoneta o Renault-4**

Interessats trucar al Tel. 47 62 77

SE PRECISA DEPENDIENTA

con conocimientos de joyería,
hablando perfectamente francés.
Edad de 25 a 35 años. Para la Jonquera.
Llamar 54 02 47

IMPORTANT EMPRESA DE SERVEIS NECESSITA

**REPARTIDOR AMB MOTO
per Figueres**

Interessats, truqueu de 8 a 15 h. Tel. 47 62 77
Demaneu per Srtà. Pepa

**1.158 PLAZAS AUXILIARES
MINISTERIOS Y S. SOCIAL**

NUEVA CONVOCATORIA de Oposiciones para AUXILIARES DE MINISTERIOS Y SEGURIDAD SOCIAL. Desde 18 años. Título: Graduado Escolar o equivalente. Exámenes en toda España. Retribución: sobre 1.100.000 ptas. año. Instancias hasta el 23 de octubre. Pídanos URGENTE Informes. Diríjase a:

JURISPERICIA. Jardines, 3 - 28013 MADRID - Telef. (91) 522 40 07 y 522 40 73

Guía de la Enseñanza

OPOSICIONS
Secretaris Ajuntament
1.614 places
Extraordinària oportunitat
per a batxillers superiors i
personal interí.
Preparació,
telèfon 23 77 85.

**KENSINGTON
SCHOOL**
Idioma anglès.
A todos los niveles.
Profesores nativos titulados.
Horario flexible.
Prácticas con ordenador.
Grupos reducidos.
Tel. 21 34 45

**KENSINGTON
SCHOOL**
Sábados mañana, cursos
de inglés especiales para
profesionales liberales,
con material específico
para cada campo.
Tel. 21 34 45

NECROLOGIQUES

Maria Rutllan i Viñolas

A l'edat de 72 anys ha mort a Girona, natural de Vidreres. Era vídua de Josep Taulé i Pla. Tenia quatre fills: Maria, Josep, Carme i M^a Rosa. Residia a Vidreres, c/. Heras, 13.

L'enterrament se celebrarà a les 4 de la tarda a Vidreres.

Elvira Cobos i Robles

A l'edat de 52 anys ha mort a Girona, natural d'Otivar (Granada). Era vídua de José Ruiz Ruiz. Tenia tres fills: José Félix, Elvira i Montserrat. Residia a Calonge, J. Mundet, 29.

L'enterrament se celebrarà a les 10 del matí a St. Antoni de Calonge.

Ana Lozano Ruiz

A l'edat de 73 anys ha mort a Girona, natural de Jaén. Estava casada amb Adolfo Heras Monteburrio. Tenia dues filles: Ana i Francisca. Residia a Salt, c/. St. Antoni, 64.

L'enterrament se celebrarà a les 9.30 del matí a St. Jaume.

Carme Serrats i Soler

Ha mort a Girona, natural de l'Hospitalet. Estava casada amb Lluís Pla i Cabanocas. Tenia dos fills: Francesc Xavier i Maria Eva. Residia a Girona, c/. Lorenzana, 35.

L'enterrament se celebrarà a les 4.30 de la tarda a St. Josep.

Uniu-vos a nosaltres com a soci de l'unicef



Associació UNICEF-Espanya
Carrer Nou, 8. 2^a - 17001 GIRONA

**SE NECESITA
APRENDIZ**

16 años, con permiso
de moto para tienda
de recambios
Tel. 20 78 02
Srta. Anna

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

LLUÍS PÉREZ i VOISIN

que morí cristianament a la Jonquera a l'edat de 56 anys.

— A. C. S. —

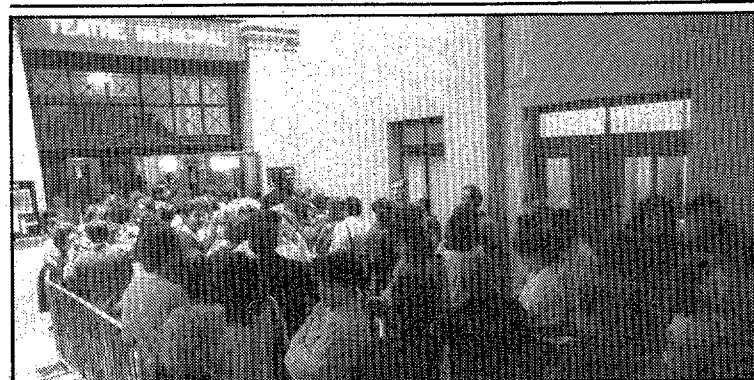
Els seus afligits: esposa, M^a Engràcia Mesquida i Paltre, fills, Lluís, Anna, Lluïsa, Aixa i Tac; mare, Margarida; pare polític, Bartomeu; germans polítics, nebots, cosins i família tota us preguen que tingueu un record i us serviu assistir a l'enterrament i missa de cos present, avui dijous a les 12 del matí a l'església parroquial de la Jonquera.

Casa mortuòria: C/ Mateu Pla, 4-3r-3^a

La Jonquera, 15 d'octubre de 1987



El cap del gabinet de premsa de Cultura, visita el DIARI DE GIRONA.— Ahir va visitar el nostre diari Rafael Vallbona, cap del gabinet de premsa del Departament de Cultura de la Generalitat, per mantenir un canvi d'impressions amb els responsables d'Editorial Gironina, S.A. Va ser rebut pel president del Consell d'Administració, senyor Ricard Llapart, juntament amb l'equip de direcció i administració, que varen explicar al senyor Vallbona, que anava acompanyat pel cap de serveis del departament a Girona, senyor Joan Saqués, els processos editorials que s'ha realitzat i els projectes més immediats. El cap del gabinet de premsa de Cultura va agrair aquestes informacions, i va assenyalar el procés de col.laboració del departament amb els mitjans de comunicació diaris a Catalunya. (Foto DANI DUCH).



Entrades al Municipal.— Ahir en obrir-se el termini per a l'adquisició anticipada de localitats per als espectacles de Fires al Municipal, l'entorn de les guixetes oferia l'espectacle que va captar DAVID QUINTANA. En aquesta ocasió no era pas pel pagament dels impostos que el públic va anar a aquell punt, es veu que la programació anunciada ha despertat especial interès.

1r. ANIVERSARI DE LA MORT DE

REMEI CASADEMONT i CASAS

que morí el dia 14 d'octubre de 1986 a l'edat de 59 anys
havent rebut els Sants Sagraments i la B.A.

El seu espòs, Jaume Agell i Torres; fills, Lluís i Montserrat; filla política, M^a Teresa Camós; néts; germans; i tota la família us prega un pietós record per la seva ànima i us convida a la missa d'aniversari que se celebrarà avui a les 8 del vespre a l'església parroquial del Mercadal.

Girona, 15 d'octubre de 1987

CARME SERRATS i SOLER

Els components del conjunt Vampirs
manifesten el seu condol per tan sensible
pèrdua i en especial pel seu fill
Francesc.

PREGUEU DÉU EN CARITAT
PER L'ÀNIMA DE
**DOLORS CAMPS
i GIRÓ**

Vídua de Josep Juscafresa
que morí cristianament a Pujals dels Pagesos el dia 14
d'octubre del 1987, a l'edat de 82 anys, havent rebut la Santa
Unció.

— A. C. S. —

Els seus afligits, fills, Àngel, Maria, Anna (religiosa), Lluís, Jaume i Josep; fills polítics, Jaume, Josefina, Concepció i Maria; germans, néts, besnéts i família tota participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La missa exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà demà divendres dia 16, a les 11 del matí, a l'església parroquial de Pujals dels Pagesos.

Pujals dels Pagesos, 15 d'octubre de 1987

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

CARME SERRATS i SOLER

que morí a Girona el dia 14 d'octubre del 1987 havent rebut els SS.SS. i
la B.A.

— A. C. S. —

El seu espòs: Lluís Pla i Cabarrocas; fills: Francesc Xavier i Eva; filla política: Rosa Maria Escuder; nét: Xavier; mare: Angelita; germana: Teresa; germà polític: Agustí Sospedra; mare política: Maria; nebots; cosins i família tota participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La missa exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui dijous dia 15, a les 4,30 de la tarda, a l'església parroquial de Sant Josep.

Domicili familiar: C/. Lorenzana n° 35, Esc. A, Àtic 1r.

Girona, 15 d'octubre del 1987



PRESIDENT LLUÍS COMPANYS

Afusellat el 15 d'octubre de 1940

ESQUERRA REPUBLICANA DE CATALUNYA us
encoratja, seguint el seu exemple, a continuar
lluitant per les llibertats nacionals.

Us esperem a la Rambla de la Llibertat, avui 15 d'octubre,
de 6 a 9 del vespre, per retre-li homenatge, en el
qual invitem tots els gironins a ser-hi presents.

Girona, 15 d'octubre de 1987

Amb la presència de Lluís Llach

Santi Vendrell inaugurarà ahir la seva escola de música a Girona

JOSEP MIR

Girona.— Ahir, Santi Vendrell va inaugurar, més o menys oficialment, la segona escola de música que ha impulsat al nostre país, després d'haver començat l'experiència a Sant Boi de Llobregat fa cinc anys. Segons el cantant, en la seva «Llar de música» de Girona es faran «les típiques coses que es fan a una escola de música, com solfeig, harmonia, instruments, amb guitarra i piano, que són els més universals». Santi Vendrell ha escollit la nostra ciutat per a l'escola perquè «Girona és un lloc que sempre m'ha agradat molt i els meus bons amics d'aquí ja ho saben». Malgrat la seva activitat, ell serà a l'escola «bastant sovint, sobretot els primers dies, perquè vull que funcioni».

Vendrell va declarar la seva voluntat que l'escola «no sigui una escola de música més, sinó una alternativa seriosa en el terreny musical, on, d'aquí uns anys, es



L'escola de Santi Vendrell vol ser una alternativa seriosa en el terreny musical. (Foto DAVID QUÍNTANA).

pugui fer música moderna o jazz i instruments més sofisticats, comptant amb una sèrie de professors que vull que siguin de Girona».

L'escola tindrà una capacitat

per a uns cent cinquanta alumnes, amb els professors «necessaris», segons la demanda. S'hi podran estudiar tots els instruments, encara que només hi hagi una persona interessada en fer-ne un de de-

terminat, ja que «encara que l'escola no hi tingui cap tipus de guany, hi ha instruments que donen categoria a una escola». El mateix Santi Vendrell donarà classes de guitarra, «molt a la meua manera, ensenyant acords i qüestions que un professor de guitarra potser no ensenyaria, però només una hora a la setmana».

Com a mostra de suport, Lluís Llach va voler ser present a la inauguració. Comentava el seu imminent recital a Girona dient que la ciutat té per una significació especial, «perquè vinc cada any, i fins i tot quan em van prohibir a tot l'Estat espanyol, l'únic lloc on podia venir a cantar era a Girona». Una novetat que inclourà serà presentar una recopilació d'alguns dels seus temes llargs, com «Campanades a morts», «El meu amic el mar» o «Itaca», en una interpretació conjunta en la primera part del recital, cosa «que no he fet mai i ho estrenaré aquí».

Ahir va ser presentat a Girona

«El Ter», un llibre sobre un riu que és «la nostra història»

J.M.

Girona.— Narcís-Jordi Aragó definia ahir el llibre que sobre el riu Ter han escrit Joan Boadas, Josep Maria Oliveras i Xavier Sunyer com «un calaix de petits tresors familiars que mirem de tant en tant» i parlava del Ter com un element que «és la nostra història i sense el qual no seriem el que som», en el transcurs de la presentació del volum que es va fer a la Fontana d'Or, de la Caixa de Girona.

L'acte, que va comptar amb la presència de representants de la Diputació, els ajuntaments de Girona i Salt i la Caixa de Girona i altres personalitats, va ser obert pel president de la Diputació de Girona, Josep Arnau, el qual destacà «el rigor científic del treball dels autors» i el fet que «serà un important punt de partida per estudiosos i futurs consultors del



Un moment de la presentació de «El Ter», ahir, a la Fontana d'Or. (Foto DANI DUCH).

tema».

La presentació del llibre, dotzè volum de la col·lecció Quaderns de la Revista de Girona, que editen conjuntament la Diputació i la Caixa de Girona, va anar a càrrec de l'escriptor Narcís-Jordi Aragó, el qual parlà del Ter com «un

tema inegotable per als gironins», assenyalant que el llibre explica tot «el que es donava per suposat sobre el Ter, però que és desconegut per molts, com els quilòmetres que aplega, els municipis que recorre, els peixos que hi viuen, els arbres que

té al seu voltant i les inundacions que ha provocat». Qualificà la tasca dels autors com portada per «un interès apassionat i un enamorament vers el Ter, sota la fredor i l'estil objectiu que presideix la col·lecció».

Per la seva part, un dels autors del treball, Joan Boadas, es lamentà de la manca de bibliografia i estudis previs sobre molts temes que afecten el Ter, com l'aprofitament que se n'ha fet al llarg del temps i sobre «qui es beneficia de la gran obra hidràulica que és el pantà de Susqueda, ja que els projectes de regadius promesos fa vint-i-cinc anys als pagesos del voltant del Ter no s'han complert».

També va intervenir el sots-director general de la Caixa de Girona, Sebastià Cané, el qual va fer palesa la satisfacció de l'entitat pel fet de ser coeditora de la col·lecció.

«West side story», avui, a la Casa de Cultura de Girona

Girona.— Avui, dijous, es projecta a la casa de cultura Tomàs de Lorenzana la pel·lícula que l'any 61 renovà el gènere musical i al qual va donar unes perspectives que, lamentablement, no es van confirmar amb més realitzacions. Es tracta de «West side story», que van dirigir Robert Wise i Jerome Robbins; aquest darrer, responsable també de la coreografia. L'obra en què es basa, original de Leonard Bernstein i Stephen Sondheim, era una actualització de la història de «Romeo i Julieta» ambientada als barris de Nova York, on les bandes juvenils s'enfrontaven i interferien en l'amor d'una parella formada per un jove nord-americà i una porto-riquenya.

Més enllà dels seus trets sentimentals i d'altres bones intencions argumentals, el film manté tota la seva vigència gràcies a la mestria amb què és filmada, especialment en els seus moments musicals. «West side story» va llançar definitivament les figures de Natalie Wood, Rita Moreno i George Chakiris.

La sessió començarà a les vuit del vespre a l'aula magna de la casa de Cultura.

Tres novel·les són «favorites» per al premi Planeta, que es lliurarà avui

Barcelona.— José Manuel Lara, president d'Editorial Planeta, va manifestar ahir que dues novel·les històriques i una tercera són les que més li agraden d'entre les presentades al premi Planeta d'enguany, i va afegir que totes tres ja són a la impremta. Com és sabut, hi ha un total de vint-i-sis novel·les finalistes, de les quals disset són signades amb pseudònim. En total, s'han presentat 334 obres.

El Planeta, que es lliurarà aquesta nit, és el premi literari espanyol amb més dotació econòmica, ja que l'autor de l'obra guanyadora cobrarà quinze milions de pessetes i el finalista quatre milions. El jurat d'enguany està format per l'editor José Manuel Lara, Ricardo Fernández de la Reguera, Antonio Prieto, Carlos Pujol, José María Valverde i Manuel Lombardero.

D'altra banda, Lara va desmentir ahir que l'escriptor Gonzalo Torrente Ballester s'hagués presentat a aquesta edició del premi, «perquè no va acabar la novel·la a temps i no va entrar al termini de la convocatòria».

ATENCIÓ BANYOLES

EL TRICICLE - ANEXA presenten la primera comèdia que es representa tal com diu EL PÚBLIC

**pels
pels**

de PAUL PÖRTIER
Direcció: PERE PLANELLA

Al Teatre Victòria

Organitza: Comissió de Festes
Patrocina: Ajuntament de Banyoles

La III Biennial propicia contactes entre creadors i productors

Barcelona.— La III Biennial de produccions culturals juvenils de l'Europa Mediterrània, en la qual van participar 600 artistes de set països europeus, ha propiciat els contactes dels joves creadors amb els marxants, managers i productors del mercat de la creació. Enric Truñó, regidor de jovent i esports de l'Ajuntament de Barcelona, va assegurar que encara és aviat per valorar la veritable dimensió d'aquests contactes i que el primer pas per aconseguir aquests objectius ha estat el d'oferir condicions i instruments que permetran, posteriorment i durant un any, el seguiment d'aquests contactes per fer després una valoració global i oferir els resultats.

Aquests instruments es resumeixen primer en l'elaboració d'una sèrie de catàlegs, «que són el que quedarà després de la Biennial per presentar a productors i agències», va explicar el regidor, el qual va destacar la qualitat, tant del catàleg general com dels catàlegs per especialitats.

Un altre dels instruments aportats pels organitzadors de la III Biennial, de cara a potenciar el mercat, ha estat la invitació dirigida a galeristes, marxants i managers perquè coneguin directament les obres dels joves artistes.

Fins ara, la Biennial de produccions culturals juvenils d'Europa

ha enregistrat, segons Truñó, 25.000 assistents en totes les activitats, dels quals 6.300 han visitat l'exposició i 19.500 han estat espectadors de les actuacions. Remarcà la qualitat de les obres presentades aquest any respecte a d'altres edicions «atès el rigorós criteri de selecció que s'ha imposat respecte a d'altres anys».

Així mateix, destacà la riquesa creativa que presenta la Biennial, «en la qual no es dona una tendència monolítica, sinó que aporta diversos estils i tendències dins el camp de l'experimentació». El cost de la Biennial, segons que informà el regidor, és de 240 milions de pessetes.

CRÍTICA

«El Lute: camina o revienta»

Producción: España, 1987. Josep Mª Cunillés. Fotografía: José Luis Alcaine. Música: José Nieto. Guión: Vicente Aranda, Joaquín Jordà y Eleuterio Sánchez, basado en la novela autobiográfica del segundo. Dirección: Vicente Aranda. Intérpretes: Imanol Arias, Victoria Abril, Antonio Valero, Carlos Tristáncho, Arturo López, Diana Peñalver y José Mª Escuer.

MIR HURTADO

Después de mucho tiempo oyéndose hablar de que la autobiografía de «El Lute» iba a ser llevada al cine, he aquí que finalmente ha sido Vicente Aranda el que se ha encargado de su adaptación, tras la excelente «Tiempo de silencio». Conociendo al director, las expectativas sobre la nueva película se cumplen perfectamente y resulta claro que Eleuterio Sánchez no podía haber encontrado ningún director más adecuado. «El Lute: camina o revienta» nos muestra la vida de Eleuterio Sánchez desde antes de empezar a cometer pequeños delitos que le hicieron blanco de las iras de la Guardia Civil de la época,

que le convirtió en el enemigo público número uno. «El Lute» se nos presenta como una persona normal que tuvo la desgracia de ser descubierto en fechorías de poca relevancia y de asociarse con gente poco recomendable. Por lo demás, todo el revuelo que se armó en torno a su figura fue a todas luces exagerado, resultando evidente que no era para tanto. Todo ello nos lo dice Vicente Aranda describiendo a su protagonista como un hombre normal, frente a la brutalidad y escasa inteligencia de los que le persiguieron hasta hacer de él una especie de mito e intentar que todo el pueblo se volviera en contra suya. En este sentido, el retrato que se hace de la Guardia Civil y sus sesio-

nes de tortura puede recordarnos la prohibidísima «El crimen de Cuenca», al revelar una intención de condenar los horrores de la dictadura, si bien unos sucesos y otros tuvieron lugar con algunas décadas de diferencia.

Vicente Aranda es un director que se supera a sí mismo y cada vez encuentra el tono justo para las historias que dirige, casi siempre de origen literario. Más allá de la ambientación y aspectos formales, tratados a la perfección, Aranda consigue que sus personajes vivan ante nosotros tras hacerlos suyos. De este modo, no es de extrañar que Imanol Arias nos ofrezca una creación del todo genial y sorprendente de «El Lute», olvidándose de sí mismo para ser su personaje. Lo mismo ocurre con Victoria Abril, en un papel más breve: lo mejor del caso es que en ningún momento del film recordamos que ambos actores ya coincidieron en «Tiempo de silencio», el anterior film de Aranda. Por otra parte, el director ha



Imanol Arias, tras saltar de un tren en marcha.

sabido tratar las desventuras de «El Lute» con un brillante sentido dramático y del «suspense», con una secuencia en un tren casi antológica. También se ha permitido alguna concesión citando una secuencia de «El expreso de medianoche» cuando Chelo visita al protagonista en la

cárcel (escena que ha motivado la reacción de la ex compañera de «El Lute» en la vida real). Este detalle y el estilo narrativo de Vicente Aranda no dejan de recordarnos que el cine puede ser un juego que admite las mismas reglas de una película a otra.

CARTELERA

GIRONA

ALBÉNIZ Tel. 20 01 35 El Lute: Camina o revienta. España. Biográfica. Dir.: Vicente Aranda. Int.: Imanol Arias y Victoria Abril. Recreación de las primeras andanzas de Eleuterio Sánchez, «El Lute», sus relaciones con la Chelo y sus conflictos con la policía. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. 13 años.

CATALUNYA 1 Tel. 20 23 93 Increíble suerte. USA. Comedia. Dir.: Arthur Hiller. Int.: Shelley Long y Bette Midler. Dos aspirantes a actrices comparten sin saberlo el mismo amante, hasta que éste parece haber muerto cuando la floristería en que se encontraba fue volada por una bomba. En el momento de identificar al cadáver, que tiene la cara destrozada, las dos mujeres coinciden en que, por un detalle muy personal, el cuerpo no es de quien sospechaban. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. Apto.

CATALUNYA 2 Tel. 20 23 93 Superdetective en Hollywood II. USA. Comedia policial. Dir.: Tony Scott. Int.: Eddie Murphy y Jürgen Prochnow. El policía Axel Foley vuelve a Beverly Hills cuando se entera de que el inspector Bogomil ha sufrido un atentado. Allí se enfrentará a unos traficantes de armas. H: 4.10, 6.10, 8.10, 10.10. 13 años.

CATALUNYA 3 Tel. 20 23 93 Esperanza y gloria. Gran Bretaña. Drama. Dir.: John Boorman. Int.: Sa-

rah Miles y David Hayman. La segunda guerra mundial en Inglaterra, a través de un niño que la vive como un tiempo en que disfruta de mayor libertad mientras los adultos le han abandonado a sus propios recursos. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. Apto.

COLISEO Tel. 20 27 47 Se busca, vivo o muerto. USA. Acción. Dir.: Gay Sherman. Int.: Rutger Hauer y Gener Simmons. Andanzas de un terrorista internacional que, recién llegado a Los Angeles, acaba con la vida de los 138 pacíficos ciudadanos. A fin de darle su merecido, la policía contrata a un cazador de recompensas. H: 4.00, 6.00, 8.00, 10.30. 18 años.

MODERN A Tel. 20 30 89 La bamba. USA. Biografía musical. Dir.: Luis Valdez. Int.: Lou Diamond Phillips y Easi Morales. Recreación de la carrera de Ritchie Valens, cantante rock de origen mexicano que en los años cincuenta alcanzó el mayor éxito conseguido por un músico de ascendencia hispana. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15.

MODERN B Tel. 20 30 89 La tienda de los horrores. USA. Comedia musical. Dir.: Frank Oz. Int.: Rick Moranis y Ellen Green. El dueño de una floristería está a punto de despedir a sus empleados a causa de la mala marcha del negocio. Uno de ellos, le muestra una extraña planta que atrae a los clientes y salva la situación, pero, conforme va creciendo, se muestra más exigente en su alimenta-

ción. H: 4.30, 6.25, 8.20, 10.15. Apto.

PLAÇA A Tel. 20 38 59 La senyora. Catalunya. Drama. Dir.: Jordi Cadena. Int.: Silvia Tortosa y Hermann Bonnin. Versión catalana. Una mujer accede a casarse con un hombre mayor que ella a fin de salvar a su familia de la ruina. Al enviudar, hereda una cuantiosa fortuna y se entrega a relaciones amorosas con chicos jóvenes. H: 4.30, 6.30, 8.30, 10.30. 18 años.

PLAÇA B Tel. 20 38 59 Link. USA. Fantasía terrorífica. Dir.: Richard Franklin. Int.: Elisabeth Shue y Terence Stamp. Una joven estudiante que ha empezado a trabajar con un científico se da cuenta que éste se dedica a unos extraños experimentos con simios. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.20. 13 años.

PLAÇA C Tel. 20 38 59 El chico de la bahía. Canadá. Drama. Dir.: Daniel Petrie. Int.: Kiefer Sutherland y Liv Ullmann. En los años treinta, un adolescente experimenta sus primeros sentimientos sexuales y de responsabilidad social. Su vida se complica cuando es testigo de un asesinato. H: 4.15, 6.20, 8.25, 10.30. 13 años.

ULTÒNIA Tel. 20 22 77 Barrios altos. España. Comedia. Dir.: José Luis García-Berlanga. Int.: Victoria Abril y Juanjo Puigcorbé. Una joven de los barrios altos decide huir de su ambiente para alejarse de la influencia de su ex marido. Tras la muerte de un masajista, amigo suyo, en extrañas circunstancias, se ve envuelta en una

serie de complicadas situaciones que ponen en peligro su propia vida. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. 13 años.

BLANES

MARYAN El chico de la bahía. Canadá. Drama. Creator. USA. Comedia. H: Continua 6.00. Apto.

VICTÒRIA Depredador. USA. Acción. Desmadre en vacaciones. USA. Comedia. H: Continua 6.00. 18 años.

FIGUERES

JUNCÀRIA Tel. 50 02 31 La senyora. Catalunya. Drama. Mad Max 2: el guerrero de la carretera. Australia. Acción. H: Continua 4.00. 18 años.

SAVOY Tel. 50 52 05 Los supercamorristas. España-Hong Kong. Acción. H: Continua 4.00. Apto.

PALAFRUGELL

GARBÍ La tienda de los horrores. USA. Comedia musical. Campo del infierno. USA. Acción. H: Continua 6.00. 18 años.

PALAMÓS

ARINCO Tel. 31 54 73 El doctor y los diablos. Gran Bretaña.

Terror. H: 7.40, 11.10. Ruega por tu muerte. USA. Acción. H: 6.00, 9.30. 18 años.

KYTON Tel. 31 40 95 La tienda de los horrores. USA. Comedia musical. H: 7.40, 11.10. Mordiscos peligrosos. USA. Comedia terrorífica. H: 6.00, 9.30. Apto.

TEATRE ALBENIZ



IMANOL ARIAS VICTORIA ABRIL

EL LUTE CAMINA O REVIENTA

Horari: 4 - 6.10 - 8.20 10.30

Advertisement for cinema listings across various venues (Modern, abc, COLISEO, IMPERIAL) featuring movie posters for 'La Bamba', 'El chico de la bahía', 'Link', and 'La tienda de los horrores' with showtimes and special pricing.

TELEVISIÓN



07.45 Carta de ajuste.
08.00 Buenos días.
09.00 Por la mañana.
09.35 **Gabriela.** El doctor Osmundo dice a Mundinho que está interesado en una señora casada, éste le advierte que esa clase de situación puede ser muy peligrosa en Ilheus. Anabela dice a Mundinho que tiene que ir al único lugar que todavía no ha ido, al Bataclán. El coronel Ramiro le dice a Alfredo que va a proponer construir un nuevo puerto.
10.00 Noticias, conexiones con el exterior y concurso.
11.35 Rituales.
12.15 Noticias y concurso.
13.00 Autos locos. Dibujos animados.
13.30 Trens de Catalunya.
14.00 L'Informatiu.
15.00 Telediario 1.
15.30 **Casa desolada.** Las indagaciones llevan al pasado de Esther, pero Jamdyce no puede aclarar nada acerca de él. Un grabado antiguo de lady Dedlock revela un parecido asombroso con Esther Summerson y su apellido coincide con el del calígrafo. Nombres y parentescos se suceden.
16.30 La tarde.
17.50 Avance Telediario.
17.55 **Barrio Sésamo.** «Dos inventos y Espinete».
18.20 **Que viene Muzzy.** Curso de inglés para niños en dibujos animados, producido por la BBC, con adaptación para España por TVE.
18.30 Musiquisimos.
19.00 Pippi Calzaslargas.
19.30 Con las manos en la masa.
20.00 **Hablando claro.** Mediante un concurso, entrevistas y comentarios de actualidad, el programa intentará poner de manifiesto la competencia lingüística espontánea del hispano hablante medio.
20.30 Telediario 2.
21.10 **La abeja milenaria.**
22.15 **Debate.** Espacio realizado en directo en el que se tratan aspectos de la actualidad política, económica, social y cultural, debatidos por sus propios protagonistas.

23.45 **A media voz.** «Rosa León».
00.15 Telediario 3.
00.35 Teledaporte.
00.45 Despedida y cierre.



15.15 Carta de ajuste.
15.30 **Golf.** Transmisión del Suntory World Match-play, desde Berkshire.
18.30 Carta de ajuste.
18.45 **Inauguración de la escuela andaluza del arte ecuestre.**
20.00 **La superabuela.** «La superabuela y los buscadores del tesoro». Todos se preparan de la mejor manera en una tranquila mañana en Chisleton para el gran acontecimiento: la búsqueda anual del tesoro. Pero el malvado Campbell tiene otros planes: pretende robar los dos últimos huevos de diptodocus volador que Maxwell, el guardián de la naturaleza, cuida celosamente y que valen una fortuna.
20.30 **El mundo.** «La religiones del mundo». Muestra una evolución a través de la historia: las grandes religiones (hinduismo, budismo, cristianismo, judaísmo, etc.) que, a grandes líneas, comparten la creencia en una realidad espiritual válida para toda la humanidad.
21.00 **La Duna Móvil.** «Las plazas de toros».
22.00 **Jueves cine.** «Mátalos, jefe... te ayudo». (1973). Director: Michele Lupo. Intérpretes: Lee Van Cleff, Tony Lo Bianco, Edwige Fenech, Jena Rochefort. El célebre gánster Frankie Diomedea vuelve a Italia para poner en orden sus asuntos: la guerra entre las diferentes bandas se ha vuelto a declarar desde hace algunas semanas y varios hombres han encontrado la muerte en diversos ajustes de cuentas. En Génova, Frankie descubre que su fiel lugarteniente, Jo Citti, se ha unido a su peor enemigo, Annunziata. Consigue eliminar a Citti, pero es presa de las represalias de Annunziata: su hermano y su abogado son sal-

vajemente asesinados y Annunziata consigue encarcelarlo por la muerte de Citti. En la prisión, Frankie entabla amistad con un joven sinvergüenza de Génova, Tony Frera, gran admirador de Frankie...
23.45 **Metrópolis.** Revista de carácter informativo que recoge las actividades y eventos de interés artístico-cultural.
00.15 Despedida y cierre.



12.30 Carta d'ajust.
13.10 Servei d'informació agrària.
13.30 **TV3, segona vegada.** «Àngel Casas show».
14.30 Migdia.
15.00 Telenotícies migdia.
15.30 Bona cuina.
15.35 **Carson i Carson, advocats.** Durant el judici de Benjamin Greer, Felicity se sent distanciada de Godfrey. Godfrey prova que Benjamin és innocent de l'assassinat de seu pare. Tommy veu com Godfrey y Ruth es fan un petó en el despatx de Godfrey.
16.15 **Ellery Queen.** «La daga desapareguda». Un investigador privat veterà, Hamilton Drew, és apunyalat mortalment mentre veia un documental sobre l'assassinat, cinc anys abans, d'un magnat del món de les municions. Ellery i l'inspector Queen interroguen Brandon Childs, que va substituir la víctima en el negoci, i fa seva dona Alyssa; Jerry Hacker, un ambiciós subordinat en el negoci, i Buck Nolan i Norma Lee Burke, pilot i hostessa de l'avió en el qual va tenir lloc el primer crim.
17.00 **Universitat oberta.** «La vida a la cistella».
17.30 L'Hora dels contes.
18.00 **Bàsquet.** Barça-Slask Wroclaw, des de Mataró.
19.45 Filiprim.
20.30 Telenotícies vespre.
21.00 Bona cuina.
21.05 Giovanni d'una mare a l'altra.
22.35 A tot esport.
23.35 Telenotícies nit.
23.50 Bona nit.
23.55 Fi d'emissió.



Los intérpretes de esta serie.

Hoy, último episodio (TVE-1, 21.10 h.)

«La abeja milenaria»

Hoy llega a su fin esta coproducción europea que cuenta las desventuras de tres generaciones de una humilde familia eslovaca y que nos llegó avalada por el premio Fénix de Oro obtenido en el Festival de Venecia de 1984. En el episodio de hoy, la alegría que produce la boda del hijo de Samo no es completa, puesto que la pareja va a emigrar de inmediato a América. Al estallar la guerra, los otros dos hijos de Samo, al igual que los demás jóvenes, son reclamados por el ejército. En un gesto final de rebelión personal contra la guerra, Samo se enfrenta a la muerte como un héroe de tragedia: roba dinamita e intenta parar un tren militar, el tren de la muerte.

RADIO

09.00 Flash info.
10.00 Le magazine de l'object.
11.30 Isauri.
12.05 Tournez manège.
13.00 Le journal de la Une.
14.20 C'est déjà demain.
14.45 La chance aux chansons.
17.55 Flash info.
18.00 Mannix.
19.00 Santa Barbara.
19.30 La roue de la fortune.
20.00 Le journal de la Une.
20.30 Chahut-Bahut.
22.20 Le monde en face.
23.40 Journal.
23.40 Permission de minuit.

RÀDIO GIRONA ÒM
06.03 Onda pesquera. 07.30 Matinal Cadena Ser. 08.30 Girona avui. 12.05. Estació 1485. 13.30. Micròfon esportiu. 14.03. Girona avui. 14.30. El informatiu de las dos y media. 15.03. Discòpolis. 16.00. A la tarde SER. 21.00. Informatiu-Sorteo ONCE. 22.00. Coplas de mi SER. 23.00. Hora 25.

RÀDIO GIRONA FM
07.00 Al día. 07.15. Arús con leche. 08.00. Al día. 09.00. La música de la teva vida. 20.00. Els musicals. 24.00. La noche es de Pilar.

RADIOCADENA GIRONA ÒM
07.03. Els matins de Radiocadena. 13.30 Connexió RCE. 14.20. Taula de redacció. 14.30 Connexió RCE. 15.03. Hora 15. 16.00 Dia a dia.

RADIOCADENA GIRONA FM
07.03 Al primer compàs. 09.00 Dial 2. 14.00 Taula de redacció. 14.10 RC Compàs connexió RCE. 16.00 Dial 2.

RÀDIO GRUP
09.00. Els matins a ciutat. 12.00. Punt de mira. 13.30. Arrels. 14.00. Ràdio Barça C.13. 14.30. Felicitacions amb Paco. 16.00. Les mil i una. 18.00. Cita amb Salvador. 19.00. A 24 estels. 20.00. Ràdio Barça. C.13. 20.30. Sintonia de gols. 21.00. Arrels. 21.30. Al capvespre. 22.00. Importants importants. 23.00. Connexió Cadena 13.

RÀDIO COSTA BRAVA
07.05 La ràdio brava (Palamós). 09.05 Catalunya al camp. 12.05 La ràdio brava (Platja d'Aro). 13.00 Hora punta de l'estiu. 18.05 La ràdio brava (Roses). 20.05 La ràdio brava (Palamós). 01.00 Personal d'estiu.

RÀDIO OLOT
07.00. A tota ràdio. 13.00. La llista llista. 15.00. Quina tarda. 20.00. Ona lleona.

RÀDIO POPULAR FIGUERES O.M.
06.00 Al dia del dia. 07.00 Primera hora. 13.30 Redacció informativa. 14.00 Primera fila. 20.15 Popular deportivo. 21.00 Cupó dels cecs i informatiu horari. 21.15 Hoy aquí. 23.00 Popular-popular. 24.00 La espuela. 00.30 Caliente y frío.

RÀDIO POPULAR FIGUERES FM
06.00 Al dia del dia. 07.00 Primera hora. 09.00 Popular de 9 a 10. 10.00 Elles i jo. 12.00 Música. 12.05 Populars COPE. 13.30 Redacció informativa. 20.15 Ràdio Esport. 20.45 Redacció informativa. 21.00 Cupó dels cecs. 21.05 R.P.M.

RÀDIO SER EMPORDÀ
06.00. Onda pesquera. 07.00. Matinal SER. 08.30. Matinal SER-Comarques gironines. 09.00. Els 40 principals. 13.30. L'informatiu. 14.00. Notícies a les dues. 14.30. Informatiu de las dos y media. 15.00. Els 40 principals. 23.00. Hora 25. 00.30. La ventana indiscreta. 03.00. De la noche a la mañana.

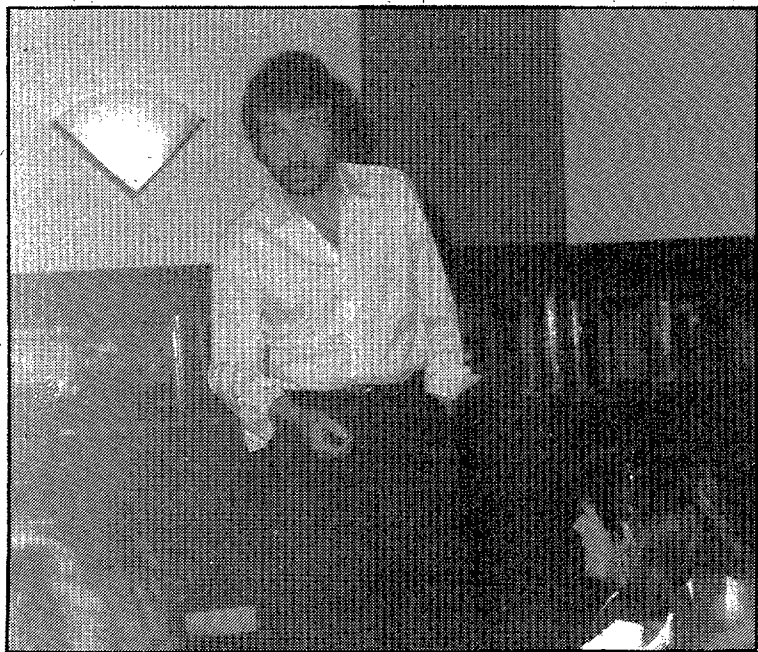
RÀDIO MARINA
08.15 Programa infantil. 08.30 Primera Ona. 13.00 Resum del matí. 20.00 Resum del vespre. 22.30 Estels a la mitjanit. 24.00 Els radioactius.

En pleno rodaje de «Gatos en el tejado»

José Sacristán: «He cuidado al máximo mi regreso a TV»

José Sacristán se encuentra rodando la serie «Gatos en el tejado», en la que interpreta a un humorista, Manolo Beltrán, que pasa por una serie de tropiezos en su vida particular.

Su regreso a televisión, tras haberse hecho un lugar importante en el cine, lo ve de la siguiente manera: «Después de 16 años sin hacer televisión, he cuidado muy mucho el que la vuelta a TV sea como uno pensaba que debiera ser. Ya conocía los trabajos de Joaquín Urístrel como guionista en otras series y siempre me ha gustado mucho. «Gatos en el tejado» me parece una serie formidable, sinceramente, en lo que respecta a la galería de tipos que aparecen en ella, los problemas que les ocupan, lo que les ocurre. El tono general de la serie no es nada fácil y el personaje en particular es una delicia». Ya que hablamos del personaje, no está de más conocer su propia definición sobre el mismo: «Es un poco la suma de cada uno de los personajes arquetípicos que yo he hecho del hombre medio español, como el abogado laboralista de «Asignatura pendiente», el locutor de «Solos en la madrugada» y el ejecutivo de «Los nuevos espa-



José Sacristán es el humorista Manolo Beltrán.

ñoles». Manolo Beltrán es un personaje formidable, y no deja de ser un reto, porque hay que cantar en su «show», y la verdad es que se trata de una aventura que me tiene muy contento y muy interesado».

Parece que el personaje de la

serie tiene bastante que ver con el propio Sacristán: «Muchísimo. Hace tiempo que Joaquín me presentó un guión de cine basado en este personaje, pero no fue posible hacerlo. Hay en él muchas cosas que parecen inspiradas en mi vida».

06.45 Télématin.
08.30 Matin Bonheur.
11.55 Météo.
13.00 Édition de 13 h.
13.45 Domicile A2.
18.00 Ma sorcière bien-aimée.
18.25 Des chiffres et des lettres.
19.40 Le bon mot d'A2.
20.00 Édition de 20 h.
20.35 Les Bronzés.
21.55 Édition spéciale.
23.30 Journal.
00.00 Brigade criminelle.

12.00 Décochage régional.
13.30 La vie à plein temps.
17.05 Ne mangez pas les marguerites.
17.30 Amuse 3.
18.00 Mister T.
18.30 La liberté d'stéphanie.
19.00 19-20.
19.55 Il était une fois la vie.
20.05 La classe.
20.35 Le buvard à l'envers.
22.30 Océaniques... des hommes.
23.25 Musiques, musique.
23.40 Fin des émissions.



RAMON ROVIRA

Vendes a la sueca

UNA delegació d'empresaris de les comarques de Girona visita aquests dies Dinamarca, Suècia i Noruega. Així de cop i volta costa una mica endevarar què els podem vendre a aquella colla de cívics ciutadans del nord. Sospito que pel fred que hi fa un bon abrigo no els aniria pas gens malament, però que jo sàpiga aquí d'això no en tenim. També entrava en el terreny de les hipòtesis exportar-hi sol envasat per pal·liar la tristesa de les llargues nits d'hivern però això no és exportable. Tot preguntant m'han assegurat que una de les coses que més sortida té en el mercat nòrdic són els ninots de parracs. Empresaris gironins que fins ara limitaven molt el seu mercat han provat la pedra filosofal amb això de les «pepes» de cara inexpressiva i de cos tovet. Tampoc no fan cap lleig quan se'ls porta artesania, sobretot fusta treballada, perquè tot i ser ells els reis de la fusteria europea es veu que això del torn no l'acaben de fer funcionar amb mà prou destra.

Observant el costat contrari de la balança, hom s'adona que ells fonamentalment ens vénen maquinària i fusta. Malgrat tot, el resultat global d'aquestes relacions comercials és més aviat mig-grat i, entre altres, l'objectiu d'aquesta missió comercial és augmentar el volum de vendes gironines ampliant el mercat i diversificant l'oferta. I tot això ve a tomb perquè definitivament els temps del suro comencen a quedar endarrera. Els tapers gironins continuen ocupant un lloc capdavanter en el capítol d'exportacions però altres indústries comencen a pressionar de valent per discutir aquest lideratge. Lògicament aquesta major competitivitat de la producció gironina vers l'exterior és positiva. A mesura que reactiva el mercat interior i es comença a albirar la llum del túnel de la crisi. També es desperten noves inquietuds empresarials generadores de riquesa i fomentadores de més llocs de treball. Girona, que s'havia adormit un xic al llor dels desencants, comença a desvetllar-se.

Disminuye la posibilidad de que haya más víctimas

Hallado un nuevo cadáver en el desprendimiento de Andorra

REDACCIÓN

Andorra.— Ayer, a las tres de la madrugada, los equipos de rescate hallaron el cadáver de un joven bajo las rocas y tierra que se desprendieron sobre la carretera nacional III de Andorra el pasado domingo.

El cadáver, que estaba dentro de una furgoneta, fue identificado como Carles Bazán Paz, de 18 años de edad y natural de Andorra, de modo que el número de fallecidos se eleva a tres.

Como se recordará, las otras dos víctimas mortales son Jordi Berenguer Millat, que ayer por la tarde fue enterrado en Andorra la Vella, y Mireia Abad Palet, de 13 años, que ayer fue enterrada en Terrassa.

La madre de la niña, que está ingresada en el Hospital de la Vall d'Hebró de Barcelona, seguía ayer en estado de coma y con respiración artificial, mientras que el padre evolucionaba favorablemente de las heridas que sufrió.

Pocas posibilidades de que haya más víctimas

Por otra parte, cabe señalar que la posibilidad de que se encuentren más víctimas bajo las rocas



Rocas y tierra cubren unos cien metros de carretera.

caídas a causa de un desprendimiento parece cada vez más remota, según informaron fuentes del gobierno del principado, que señalaron que «las denuncias por desapariciones van disminuyendo paulatinamente, y todo hace pensar que no hay más víctimas».

Durante la tarde de ayer se reanudaron los trabajos de desescombro de la zona, tras la voladura de

unas rocas que estaban causando continuos desprendimientos debido a su inestabilidad.

Según informaron a fuentes de la empresa «Arid Andorra», propietaria de la cantera sita en el lugar donde se produjo el desprendimiento, hoy podría quedar restablecida la circulación si los trabajos de desescombro continúan al ritmo actual.

En el recurso presentado por los condenados en el «caso Bultó».

Manuel Peris defenderá al Estado español ante el tribunal europeo

Madrid.— El vicepresidente del Consejo General del Poder Judicial, Manuel Peris, y el teniente fiscal del Tribunal Supremo, Cándido Conde-Pumpido, defenderán al Estado español en el recurso presentado por los condenados en el «caso Bustó» ante el Tribunal Europeo de Derechos Humanos, de Estrasburgo, según informaron fuentes jurídicas.

El juicio se celebrará el próximo día 1 de diciembre, y será la primera ocasión en que el Tribunal Europeo para los Derechos del Hombre juzgue a España.

Fuentes jurídicas indicaron que se trata de un caso muy importante, por ser el primero, pero que, si se pierde no sería una tragedia, ya que otros países han sido condenados con anterioridad, concretamente, desde 1954 hasta el pasado verano, el tribunal examinó 133

casos, en los que dictó 73 sentencias condenatorias, siendo el país más condenado el Reino Unido, seguido por Austria, Italia, Bélgica, Holanda y la República Federal de Alemania.

La demanda contra España fue presentada en 1983 por Antoni Messeguer, Xavier Barberà y Ferran Jabardo, que fueron condenados por la Audiencia Nacional, en 1982 por el asesinato del industrial catalán Josep Maria Bultó, a quien le explotó un artefacto que le habían pegado al pecho el 8 de mayo de 1977. Los dos primeros fueron condenados por asesinato y el tercero por colaboración en bandas armadas.

El Tribunal Supremo confirmó la sentencia condenatoria y el Tribunal Constitucional no admitió a trámite un recurso de amparo presentado por los tres condenados,

ante lo cual estos recurrieron en Estrasburgo por considerar que no habían tenido un juicio justo, lo que les permitió invocar el artículo 6.1 del Convenio Internacional de los Derechos Humanos.

Otros argumentos utilizados por los recurrentes fueron la no admisión de determinadas pruebas, supuestas torturas para que se autoinculparan y actitud discriminatoria del Gobierno al aplicar la ley de Amnistía de 1977, aunque el tribunal europeo únicamente ha aceptado la queja por supuesta parcialidad en el juicio.

En la vista oral para admitir a trámite la demanda, celebrada el 11 de octubre de 1985, intervinieron en nombre del Gobierno español el teniente fiscal del Tribunal Supremo, Cándido Conde-Pumpido, y Clemente Auger.

Primeros recursos contra la sentencia del juicio de la red de prostitución infantil

Valencia.— Los recursos interpuestos por los condenados contra la sentencia dictada por la Audiencia Provincial de Valencia en el sumario contra 32 procesados por presunta red de prostitución infantil comenzaron ayer a tener entrada. La sentencia fue publicada en la mañana del pasado martes y en ella se condena a 23 de los 32 encausados.

El primero de los recursos fue presentado por el letrado Arturo Jiménez Madrid, defensor de Lucía Horteiano Barba, condenada como autora de dos delitos de corrupción de menores y rufianismo a otras tantas penas de 2 años, 4 meses y 1 día de prisión menor, costas, inhabilitación y multa de 50.000 pesetas, y accesorias.

En fechas sucesivas, y según han anunciado, presentarán sus recursos los restantes abogados de la acusación privada y de la defensa, no habiéndose pronunciado al respecto todavía el ministerio fiscal.

Empeoramiento de seis de los heridos en Campello

Alicante.— Seis de las personas que resultaron heridas en la explosión del pasado lunes en la localidad alicantina de Campello empeoraron ayer su estado de salud, según el parte médico facilitado por el hospital del Insalud de Alicante.

Andrés Aracil Sala, de 15 años de edad, y Juan Pedro Segura, de 24, se encontraban en estado grave al igual que Juan Francisco Belmonte y la británica Mary Hellen Smith, quienes a primera hora de la mañana de ayer evolucionaban favorablemente.

José Manuel Poveda García continuaba en estado muy grave, y José Vicente Blasco García se encuentra en coma y en estado crítico de extrema gravedad.

Cinco personas resultaron muertas y 25 heridas al hacer explosión el pasado lunes una caja de fuegos artificiales dispuesta para ser utilizada en las fiestas de moros y cristianos de Campello.

De los diez heridos que ayer quedaban ingresados en el hospital del Insalud, 4 se mantenían en estado estacionario, según los médicos.

Un importante delincuente francés, detenido en Calonge

Calonge.— El súbdito francés Gaston Nobis, de 49 años de edad, conocido delincuente, autor de numerosos atracos en Francia, fue detenido ayer en Calonge por efectivos del Grupo de Delincuencia Internacional, según informaron fuentes policiales.

El detenido, a quien se le ocuparon diversas cartas de identidad y permisos de conducir falsos, pasó a disposición del Juzgado Central de Instrucción de la Audiencia Nacional, donde queda pendiente de su extradición. La detención de Gaston Nobis se realizó gracias a la colaboración entre las policías española y francesa.

Nobis había regentado diversos locales en la Costa Brava y en la Costa Dorada, relacionados con la

prostitución, y era el cabecilla de diversos grupos de delincuentes de estas zonas.

La policía tiene constancia de su participación, a finales de la década de los 70, en diversos tiroteos con la policía gala y en varios ajustes de cuentas entre delincuentes. También había participado en un atraco a un banco en la localidad francesa de Lyon, apoderándose del contenido de las cajas de seguridad.

Gaston Nobis regentaba un local en Palamós, donde se reunía con conocidos delincuentes, y tenía otro local en la zona, que utilizaba como almacén de los efectos conseguidos por su banda en robos y atracos realizados en Francia.

JUZGADO DE 1ª INSTANCIA E INSTRUCCIÓN Nº 1 Sta. Coloma de Farners (Girona)

EDICTO

DOÑA ASUNCIÓN DOMÍNGUEZ DUELMO Juez de 1ª Instancia de esta Ciudad de Santa Coloma de Farners, y su Partido.

Por el presente edicto HAGO SABER: Que en este Juzgado de mi cargo se tramita expediente de dominio para inscripción registral sobre exceso de cabida 174/87, a instancias de D. ANTONIO FÁBREGAS FRADERA, respecto de la finca que a continuación se describe: «Trozo de tierra, cultiva y viña, sita en el lugar llamado Palom, del término de Lloret de Mar, de cabida una vesana y cuarto, poco más o menos equivalentes a veintiséis áreas, cuarenta centiáreas; Lindante, por Oriente, con un camino público; por el Sur, con Salvador Suris; por Poniente con el mismo y, por el Norte, parte con José Vidal Carreras y parte con Vicente Esteve.— Inscrita al Tomo 412 del Libro 39 de Lloret, folio 32, finca nº 1.011; inscripción 9ª, del Registro de la Propiedad de Lloret de Mar».

En cuyo expediente y por providencia de esta fecha se ha acordado citar, mediante el presente edicto, a cuantas ignoradas personas pueda afectar este expediente y perjudicar la inscripción que se solicita, a fin de que en término de DIEZ días; a partir de la publicación de este edicto; puedan comparecer en el expediente para alegar, cuanto a su derecho convenga en relación con la pretensión de solicitante.

DADO en Santa Coloma de Farners, a veinticinco de septiembre de mil novecientos ochenta y siete.

E/.

EL SECRETARIO

SALVEU LA VIDA D'UN NEN

Ayuda en Acción

Travessera de Gracia 8. At. 2a
08021 BARCELONA. Tel. 418.53.99
Caracas 21 28010 MADRID

DIARI DE GIRONA

LOS SITIOS

Hallado muerto en aguas de Tossa el joven que manifestó su voluntad de quitarse la vida

Tossa de Mar.— El cuerpo sin vida del joven de 20 años de edad, Ricardo Budi García, fue encontrado ayer en aguas de Tossa de Mar por los bomberos de la Generalitat.

El hallazgo se produjo a las seis de la tarde en las inmediaciones de Cala Bona de Tossa de Mar, aunque el cadáver no fue sacado del agua hasta las 19'10 horas, momento en que fue trasladado al depósito de cadáveres de la citada localidad.

Cabe señalar que el pasado domingo la Guardia Civil encontró un bolso perteneciente a Ricardo Budi, que contenía el DNI y una carta en la que el joven barcelonés manifestaba su voluntad de quitarse la vida por motivos sentimentales.

Posteriormente, la Guardia Civil, que reconoció las proximidades de Cala Bona, encontró un bolígrafo, papel y unas gafas del joven.

Al parecer, el finado ya había intentado quitarse la vida en otras ocasiones, según manifestaron sus padres que el pasado lunes se desplazaron a Tossa de Mar para intentar localizar a su hijo.

Sigue sin ser localizado el joven británico desaparecido en Tossa

Tossa de Mar.— Tampoco ayer se localizó a Stephen Charles, el joven británico de 22 años de edad que desapareció el día 10 de los corrientes cuando se bañaba en la playa de Tossa de Mar. Stephen, que pasaba sus vacaciones en esta localidad, fue arrastrado por las olas producto de la tempestad que se abatió sobre las costas gerundenses el pasado fin de semana.

El hielo pudo provocar el paro del motor de la avioneta de los Bowen

Hoy se realiza la autopsia a los 3 muertos en accidente de aviación



La formación de capas de hielo en las hélices y timones de la avioneta, probable causa del accidente. (Foto C.SANS).

LLUÍS BOFILL
Corresponsal

Carcassona.— Hoy se realizará la autopsia de los tres miembros de la familia Bowen, que el pasado martes fallecieron cuando la avioneta en la que viajaban sufrió un accidente en una zona montañosa ubicada a 60 kilómetros de la localidad francesa de Carcassona, en el departamento de Cognac, según manifestó ayer el señor Nicodemus, empleado del aeródromo de Empúria-brava.

Según la misma fuente, aunque se desconocen las causas del accidente, se especula que pudo estar motivado por las inclemencias del tiempo, en concreto debido a las bajas temperaturas que se registran a tres mil metros de altitud, altura en la que volaba la avioneta y donde el pasado martes había nubes con una alta concentración de humedad.

En este sentido, cabe señalar

que, probablemente, las bajas temperaturas provocaron la formación de capas de hielo en los timones y las hélices de la avioneta, parándose el motor.

Aunque las avionetas no llevan caja negra, el motivo del accidente podrá determinarse si se encuentra agua en el carburador de la avioneta, que están siendo revisados por técnicos de Carcassona, cosa que confirmaría la formación de capas de hielo en las hélices y timones del aparato.

Por otra parte, cabe señalar que hasta el momento se desconoce si, tras practicarse la autopsia, los tres cadáveres serán trasladados al Reino Unido o a nuestro país.

El pasado martes, a las cuatro de la tarde, fueron rescatados por efectivos de la Brigade Luxac de la gendarmería francesa de Carcassona, los cadáveres de los tres miembros de la familia Bowen que viajaban a bordo de una avioneta Cesna 172, de matrícula EC-BGB,

propiedad del aeroclub Barcelona-Sabadell, que horas antes había sufrido un accidente cuando se dirigía a Poitiers, procedente del Aeropuerto Girona-Costa Brava.

Los tres fallecidos, que fueron trasladados al depósito de cadáveres de Carcassona, son el piloto de la avioneta, David Bown, de 52 años de edad, su esposa, Pamela Bowen, de 82 años de edad.

Cabe señalar que Pamela Bowen era la principal accionista de la empresa «Anglocatalana de inversiones», propietaria del aeródromo de Empúria-brava, en el que se detectaron irregularidades que siguen siendo investigadas por la Dirección General de Aviación Civil y el Servicio de Vigilancia de Aduanas, siendo la más notable la falta de un técnico de vuelo en el citado aeródromo gerundense, según fuentes del Gobierno Civil.

Según el propietario, el fuego pudo ser provocado

Incendio en una industria de tapones de corcho de Palafrugell

Los daños, valorados en unos 9 millones de pesetas

R.PONSATI

Palafrugell.— Un incendio, al parecer provocado, se declaró a las dos y media de la madrugada de ayer en la fábrica de manufacturados de corcho «Joaquín Esteva, S.A.», ubicada en el número 7 de la calle Serra i Avellí de Palafrugell, según manifestó el propietario de la industria siniestrada, Joaquim Esteva.

El fuego afectó a tres dependencias de la fábrica, ardiendo las mercaderías almacenadas —tapones de corcho elaborados—. También resultaron afectadas la maquinaria, las instalaciones eléctricas, las paredes y el techo de la fábrica, todo ello valorado en unos nueve millones de pesetas, según Joaquim Serra, propietario de la industria.

En las tareas de extinción toma-

ron parte los bomberos de la Generalitat, que contaron con la colaboración de la Policía Municipal de Palafrugell, que fue quien les avisó, así como con la de varios vecinos de la población, según las mismas fuentes.

El informe del juzgado señala que, si bien se desconocen las causas del siniestro, parece ser que el incendio pudo ser provocado.

En este sentido, el propietario de la industria de manufacturas de corcho, manifestó que estas sospechas se fundamentan en que se detectaron indicios de fuego en otro local de la fábrica y además porque su vehículo, que estaba estacionado en otra dependencia del mismo edificio, presentaba señales de haber sido revuelto.

Joaquim Esteva dijo también que probablemente los autores pe-

netraron en la fábrica por el tejado con intención de robar y que posteriormente la abandonaron por la puerta, que fue encontrada abierta por la Policía Municipal.

En el momento de declararse el fuego ningún empleado de la industria se encontraba en el local; sin embargo, el propietario, que vive en las inmediaciones, se percató del siniestro y avisó a los bomberos, que ya se dirigían al lugar de los hechos al haber sido alertados por la Policía Municipal, según Joaquim Esteva.

Cabe señalar que el fuego quedó extinguido alrededor de las cuatro y media de la madrugada y que a la espera del informe pericial se estiman que los daños producidos ascienden a unos nueve millones de pesetas, según manifestó ayer el propietario de la industria siniestrada.

Prosiguen las investigaciones sobre la muerte de Silvia Cobo

Blanes.— La Guardia Civil continuaba ayer las investigaciones encaminadas a esclarecer el asesinato de la joven de 17 años de edad Silvia Cobo, que fue hallada muerta el pasado domingo en un descampado de la urbanización Los Pavos, del barrio Quatre Vents de Blanes.

Cabe recordar que la investigación del caso la lleva el Juzgado de Instrucción número 1 de Santa Coloma de Farners, cuya titular, Asunción Domínguez, decretó secreto de sumario las investigaciones.

Silvia Cobo Ruano fue encontrada muerta a las diez y cuarto de la mañana del pasado domingo, aunque su asesinato se produjo entre las cuatro y las cinco de la madrugada, según reveló la autopsia, que también puso de manifiesto que la joven había sido violada y, posteriormente, estrangulada.

Por otra parte, también ayer continuaban las investigaciones que lleva a cabo la policía de Lloret de Mar, entorno al hallazgo del cuerpo sin vida de una niña de menos de una semana, que se produjo el pasado viernes en el vertedero de esta localidad.

El autor de más de cien amenazas de bomba tiene personalidad «esquizo-paranoica»

Salt.— Según un informe elaborado por el equipo médico del Hospital Psiquiátrico de Salt, el vecino de Palamós Antonio Blaya Cereño, de 18 años de edad, que fue detenido y puesto en libertad bajo fianza como presunto autor de más de cien amenazas de bomba, sufre una personalidad de tipo «esquizo-paranoica».

El informe médico señala que Antonio «sufre un estado ansioso depresivo de tipo reactivo, sin que exista un trastorno de tipo psicótico».

Los médicos afirmaron que tanto Antonio como su familia deben recibir tratamiento inmediatamente, puesto que es necesario modificar una serie de actitudes que se encuentran en su entorno familiar, por lo que todos los familiares deben ser tratados tanto farmacológica como psicoterapéuticamente.

El informe elaborado por los médicos fue realizado a petición de la juez de Santa Coloma de Farners, Marta Rallo, después de que Antonio fuese detenido el día 28 de septiembre, ingresando en la prisión, que abandonó bajo una fianza de cien mil pesetas.

JOYAS

JOYAS A MITAD DE PRECIO
POR CESE NEGOCIO EN
BANYOLES

C/ Sta. Maria, nº 12
BANYOLES

BANCA CATALANA
El Banc de Casa

tel. (93) 2052313

La seva
nòmina
li donarà més

Compte Sobre-Sou

75%
Interès

DIARI DE GIRONA

LOS SITIOS

DECANO DE LA PRENSA GERUNDENSE

Edita: Editorial Gironina, S.A.

Director: Jaume Sureda i Prat

Número: 13.744

Dijous, 15 d'octubre de 1987

Preu: 60 pessetes

FIRA SANT LLUC



fira del dibuix

agricultura

ramaderia

indústria

comerç

del 15 al 19 d'octubre

OLOT 87

PROGRAMA GENERAL D'ACTES

DIJOUS, 15 D'OCTUBRE

A les sis de la tarda

CERCAVILA per la Banda de Trompetes i Tambors de la Creu Roja de Badalona, pels carrers: Sant Rafel, Sant Esteve, Plaça Major, Carrer Major, Plaça del Carme, Plaça del Conill, Verge del Portal, Plaça Campdenmàs, Carrer dels Sastres, Passeig d'en Blay, Sant Ferriol, Passeig de Barcelona i Recinte Firal.

A la Torre Malagrida INAUGURACIÓ de la II MOSTRA D'ART JOVE. Organitza Art Jove. Durada de la mostra del dia 15 al 31 d'octubre.

A dos quarts de set

INAUGURACIÓ a la Sala Oberta del Museu Comarcal de la Garrotxa de l'exposició de Josep M. Creus i Delgà «L'Univers Cristal·lí dels Brolladors», guanyador de la «VI Beca d'Arts Plàstiques Ciutat d'Olot». En el mateix acte es farà públic el veredict de la «VII Beca d'Arts Plàstiques Ciutat d'Olot».

A les set de la tarda

A la sala «La Carboñera» del Teatre Principal, INAUGURACIÓ de l'EXPOSICIÓ FOTOGRAFICA del «Seminari de Fotografia de l'Escola de Belles Arts d'Olot». Aquesta exposició romandrà oberta al públic del dia 15 d'octubre al dia 4 de novembre.

A tres quarts de vuit

INAUGURACIÓ OFICIAL de la Fira.

Seguidament es farà públic el VEREDICTE DEL CONCURS DE STANDS. Es lliuraran els trofeus concedits per l'Ajuntament i Assegurances Curós-Espigulé «Chasyr 1879», al primer i segon millores estands comercials, industrials i en espai lliure.

DIVENDRES, 16 D'OCTUBRE

DIA DE LES ESCOLES

Durant tot el dia, la fira estarà dedicada a atendre els grups escolars de la comarca que vulguin visitar-la.

La Diada de les Escoles serà coordinada pel Centre de Recursos Pedagògics de la Garrotxa i Rialles.

Durant tot el dia, a l'envelat, actuarà el grup de titelles «FOC FOLLET-ESPIADIMONIS».

A les set de la tarda

INAUGURACIÓ de les obres d'ampliació de l'Institut de Formació Professional.

A dos quarts de nou

Presentació al stand de la Mancomunitat Intercomarcal de la Garrotxa, del tríptic «Bevem en català», dins la Campanya de normalització lingüística.

A les 9 del vespre

Al local de l'antiga estació, CONFERÈNCIA sobre «Ensitjats» a càrrec del Sr. Francesc Canalies, Director del Laboratori Polivalent de la Garrotxa. Organització: Grup Lleter de la Garrotxa.

DISSABTE, 17 D'OCTUBRE

DIA DE LA COMARCA

Durant tot el matí, a l'envelat, hi haurà una EXHIBICIÓ DE TRIALSIN del participant en el Campionat del Món: Marc Colomer (Categoria infantil), medalla d'or; Jordi Picola (Categoria aleví), medalla de bronze i Joan Pons (Categoria cadet), medalla de bronze. Col·labora DERBY i SERRAMOTO.

A les 9 del matí

I PATINADA RIUDAURA-OLLOT. Organitzada pel Centre Catòlic en col·laboració amb l'Ajuntament d'Olot, l'Ajuntament de Riudaura i el Club Hoquei d'Olot.

Aquesta patinada tindrà el següent horari:

9 h.- Concentració davant dels Escolapis (Plaça Clarà). Els que desitgin anar directament a Riudaura, a l'entrada del poble se'ls comunicarà el lloc d'aparcament dels vehicles.

10 h.- Esmorzar a la plaça Major de Riudaura, amb l'obsequi de coca i café amb llet de part de l'Ajuntament de Riudaura.

Durant l'esmorzar s'efectuaran les inscripcions dels participants.

11 h.- Sortida en direcció a Olot.

12 h.- Refresc al Coll del Mort.

13 h.- Arribada al Firal d'Olot i lliurament de medalles commemoratives a tots els participants.

Hi haurà trofeu especial per al participant més gran i per al més jove. Aquests dos trofeus són obra de l'escultora Rosa Serra.

A les 10 del matí

VIII CONCURS DE DIBUIX ESCOLAR. Formalització de les inscripcions per participar-hi, davant dels locals de l'antiga Estació. El concurs tindrà quatre categories: A) fins a 6 anys; B) de 7 a 9 anys; C) de 10 a 12 anys; D) de 13 i 14 anys.

CERCAVILA a càrrec del Grup Falcons de Vilafranca del Penedès, pels carrers: Sant Rafel, Sant Esteve, Plaça Major, Carrer Major, Plaça del Carme, Plaça del Conill, Verge del Portal, Plaça Campdenmàs, Carrer dels Sastres, Passeig d'en Blay, Plaça Rector Ferrer, Sant Rafel i Plaça Clarà.

A dos quarts de dotze

Als locals de l'antiga estació CONFERÈNCIA sobre «L'entrada a la CEE i les repercussions en el sector agroalimentari», a càrrec del Sr. JORDI CARBONELL i SEBARROCA, Secretari General Tècnic del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació. Organitzat per la Direcció Provincial d'Agricultura i per la Cooperativa de la Vall d'en Bas.

A dos quarts d'una

Davant els locals de l'antiga Estació, PRESENTACIÓ DELS DIBUIXOS que hagin participat en el VIII Concurs. Seran exposats, en el decurs dels restants dies de la fira, als locals de l'antiga Estació.

A la una del migdia

Al recinte firal, LLIURAMENT DE PREMIS al millor bestiar de la comarca, i medalles d'assistència a les ramaderies col·laboradores de la Fira. Patrocinat per la Caixa de Barcelona.

A dos quarts de cinc de la tarda

Al recinte firal, actuació del Grup de Falcons de Vilafranca del Penedès. Tot seguit, cercavila pels carrers: Sant Ferriol, Passeig d'en Blay, Sant Esteve, Carrer Major, Baix del Tura, Clivillers, Plaça Mora, Sant Esteve, Carrer dels Sastres, Sant Roc i Plaça Major.

A les sis de la tarda

Al saló de sessions de l'Ajuntament, presentació pública de les Pubilles d'Olot i Comarca. Acte organitzat pel Centre d'Iniciatives Turístiques d'Olot.

ACTUACIÓ de «Titelles Naip».

A les nou del vespre

Als locals de l'antiga Estació, CONFERÈNCIA sobre «Sindicalisme agrari a Europa i a Catalunya», a càrrec del Sr. JOSEP RIERA, Coordinador de la Comissió Permanent de la Unió de Pagesos de Catalunya. Organitzada per la Unió de Pagesos de la Garrotxa.

A dos quarts de deu

Al Restaurant La Deu, SOPAR DE PROCLAMACIÓ de la pubilla de la Comarca de la Garrotxa 1987, amb l'actuació del Conjunt «Clau de Cinc».

DIUMENGE, 18 D'OCTUBRE

MERCAT D'ARTESANIA A LA PLAÇA CLARÀ

FIRA DEL DIBUIX I DIA DEL COMERÇ

PROGRAMA DE LA FIRA DEL DIBUIX

A les 10 del matí

MISSA a l'altar del Roser de l'església parroquial de Sant Esteve, en Honor de Sant Lluç.

A les onze

INAUGURACIÓ DE LA FIRA DEL DIBUIX '87 a les voltes de la Plaça Clarà, amb l'assistència de les Autoritats.

A les nou del vespre

CLAUSURA DE LA FIRA DEL DIBUIX, amb engegada de traca final.

A les deu del vespre

Al restaurant Font Moixina, SOPAR BOHEMI.

A les 10 del matí

FORMALITZACIÓ DE LA SORTIDA DE LA V CURSA POPULAR Ciutat d'Olot, que serà de 10 Km., a l'Av. Estació. També hi haurà curses de promoció de 100, 1.000, 2.000, 3.000 i 5.000 metres.—Es repartiran medalles i diplomes a tots els participants. Premis especials: dos viatges a Mallorca (Comissió Marató Calvia).

Per a inscripcions cal adreçar-se a: «La Comarca d'Olot», tel.: 26 74 67, o al «Centre Excursionista», tel.: 26 06 75. Organitzat pel Centre d'Iniciatives i Turisme, Centre Excursionista d'Olot, Ràdio Olot, Ràdio Club Garrotxa i setmanari «La Comarca d'Olot».

A les dotze del migdia

DESFILADA DE MODELS a l'envelat instal·lat darrera el Pavelló. L'entrada es farà pel recinte firal.

ACTUACIÓ de «Titelles Naip».

A la una del migdia

LLIURAMENT DE PREMIS als guanyadors del VIII Concurs de dibuix escolar, al recinte firal. Hi haurà trofeu i un lot de material artístic per als tres primers classificats de cada categoria. També es lliuraran trofeus als centres amb major nombre de participants del concurs. Repartiment de diferents premis als primers classificats en la V Cursa popular.

A les sis de la tarda

DESFILADA DE MODELS a l'envelat instal·lat darrera el Pavelló. L'entrada serà pel recinte firal.

ACTUACIÓ de «Binixiflat titelles».

A les set de la tarda

ACTUACIÓ de «L'estenedor titelles».

A les deu del vespre

SOPAR DELS EXPOSITORS al Restaurant Can Xel. En el decurs del sopar s'elegiran els representants dels expositors a la Comissió Organitzadora 1988. Es lliuraran els premis als millors stands de la Fira 1987, cedits per l'Ajuntament i Assegurances Curós-Espigulé «Chasyr 1879». Durant el sopar se sortejarà l'equivalent a un stand de 3x3 metres per a la fira 1988.

DILLUNS, 19 D'OCTUBRE

A la una del migdia

CLAUSURA DE LA FIRA DE SANT LLUC 1987, amb lliurament de diplomes d'assistència als expositors participants.

NOTES

— Les actuacions de la II Fira de l'espectacle d'Olot, Fira de titelles, han estat organitzades per Rialles.

— L'entrada al recinte firal serà lliure.

— L'horari de la fira serà:

DIJOUS, DIA 15: Inauguració oficial de la fira, de tres quarts de vuit del vespre a les deu del vespre.

DIVENDRES DIA 16: De dos quarts de deu del matí a dos quarts de dues de la tarda, i de dos quarts de quatre de la tarda a dos quarts de deu del vespre.

DISSABTE, DIA 17: De les deu del matí a dos quarts de deu del vespre.

DIUMENGE, DIA 18: De les deu del matí a dos quarts de deu del vespre.

DILLUNS, DIA 19: De dos quarts de deu del matí a dos quarts de dues de la tarda.

— S'adverteix al públic en general que les hores en què se celebren conferències als locals de l'antiga Estació, no es permetrà l'entrada a l'exposició de dibuixos participants al VIII Concurs de dibuix escolar.

— La fira presenta, en el sector ramader, una selecció de bestiar provinent de granges amb totes les garanties sanitàries pertinents.

Les granges que vulguin portar bestiar boví per a transacció, només ho podran fer si disposen de la targeta verda.

— Els accessos al recinte firal per al públic visitant seran per l'Avinguda Estació i pels pisos «Casadellà».

— L'Associació de Forners d'Olot i Comarca al stand instal·lant al recinte de la fira, portarà a terme les següents degustacions:

Dijous, dia 15: Brioxos

Divendres, dia 16: Ensaimades

Dissabte, dia 17: Croissants

Diumenge, dia 18: «Pa de Sant Lluç» i coca de fleca

Dilluns, dia 19: Pans variats

Diumenge, dia 18, al recinte firal, hi haurà un globus aerostàtic.

ALTRES ACTES

— Dels dies 9 al 25 d'octubre, a la sala d'exposicions del Centre Catòlic: VIII BIENNAL INTERNACIONAL DE FOTOGRAFIA EUROPA '87 «El paisatge: natural, rural, urbà i industrial».

Horari: dies feiners, de 19 h. a 21 h. i festius, de 12 h. a 14 h. i de 18 h. a 21 h.

Organització: Agrupació Fotogràfica Centre Catòlic i Associació de personal de la Caixa de Pensions «la Caixa».

— Dels dies 10 al 25 d'octubre, als locals del Centre Excursionista d'Olot: EXPOSICIÓ FOTOGRAFICA DEL COL·LECTIU F-10 DE L'AGRUPACIÓ FOTOGRAFICA CENTRE CATOLIC «ENS PRESTEM».

Inauguració, dia 10 a les 20 h. Horari: dies feiners, de 19 h. a 21 h. i festius, de 12 h. a 14 h. i de 18 h. a 21 h.

— Dia 23 d'octubre, al pavelló del recinte de la fira: PRIMER SOPAR-REVETLLA DE L'HOSTALERIA DE LA COMARCA DE LA GARROTXA. El sopar serà amenitzat per l'Orquestra Internacional Maravella.

La recollida de tiquets es pot fer al stand del CIT-Patronat Municipal de foment d'activitats econòmiques «Turisme», i trucant al telèfon 26 27 24. Les inscripcions es poden fer fins al dia 19 d'octubre.

Dissabte, dia 17: V ANIVERSARI DE LA CORAL AMALGAMA.

Actuació de «TRACHTENGRUPPEN» de Sant Peter (Alemanya), GRUP MARBOLENY de les Preses, CORAL REGUITZELL de Barcelona, i CORAL AMALGAMA d'Olot.

— Al Teatre Principal, sessió de cinema jove. Es projectaran les pel·lícules guanyadores del concurs de guions cinematogràfics 85/86, que organitza cada any el col·lectiu de Cinema Independent de la Garrotxa.

— Del 15 al 18 d'octubre, al Teatre Principal, programació de diversos actes, detallats en programa a part.

BASES DEL CONCURS DEL CARTELL ANUNCIADOR DE LA FIRA DE SANT LLUC 1988

FIROLOT, com a entitat organitzadora de la Fira de Sant Lluç, de l'any 1988, i integrada al Patronat Municipal per al Foment d'Activitats Econòmiques d'Olot, convoca un concurs per a la realització del cartell anunciador de l'esmentada manifestació firal, el qual es regirà per les següents Bases:

1.— Hi poden participar tots els alumnes de la branca de delineació de l'escola de Formació Professional «La Garrotxa», així com els alumnes de les escoles de Belles Arts, Instituts i centres d'ensenyament mitjà existents a la comarca de la Garrotxa, sempre i quan s'acrediti estar matriculat.

2.— Les mides del cartell han de ser de 50 x 70 cm. i l'obra ha de ser original i inèdita, i s'haurà de presentar degudament reforçada amb cartró o un material idoni. La impressió de l'obra guanyadora es farà a quadricromia.

3.— Les obres que optin al premi han de dur, necessàriament, el següent text:

FIRA DE SANT LLUC

OLLOT, del 14 al 18 d'octubre

Comerç - Indústria - Agricultura - Ramaderia - Fira del Dibuix

La disposició d'aquest text, dintre de l'obra, anirà a criteri del concursant, si bé el jurat es reserva el dret de suggerir i efectuar una posterior distribució si motius o característiques tècniques ho aconsellessin o ho fessin indispensable. En tot cas, l'autor ha de tenir present que el text ha de ser el suficientment visible, és a dir, que ocupi un lloc prioritari i que sobresurti dels elements il·lustratius del fons, que han de guardar, lògicament, relació amb la finalitat i objectius de la Fira de Sant Lluç.

4.— La dotació del premi és de 25.000 pessetes, que es lliuraran a l'autor de l'obra guanyadora, durant l'acte de presentació del cartell. S'adaptarà per a la seva reproducció en fullets, adhesius i altres elements de caràcter propagandístic que el FIROLOT consideri oportú editar, o bé que autoritzi reproduir com a finalitat publicitària per a la fira.

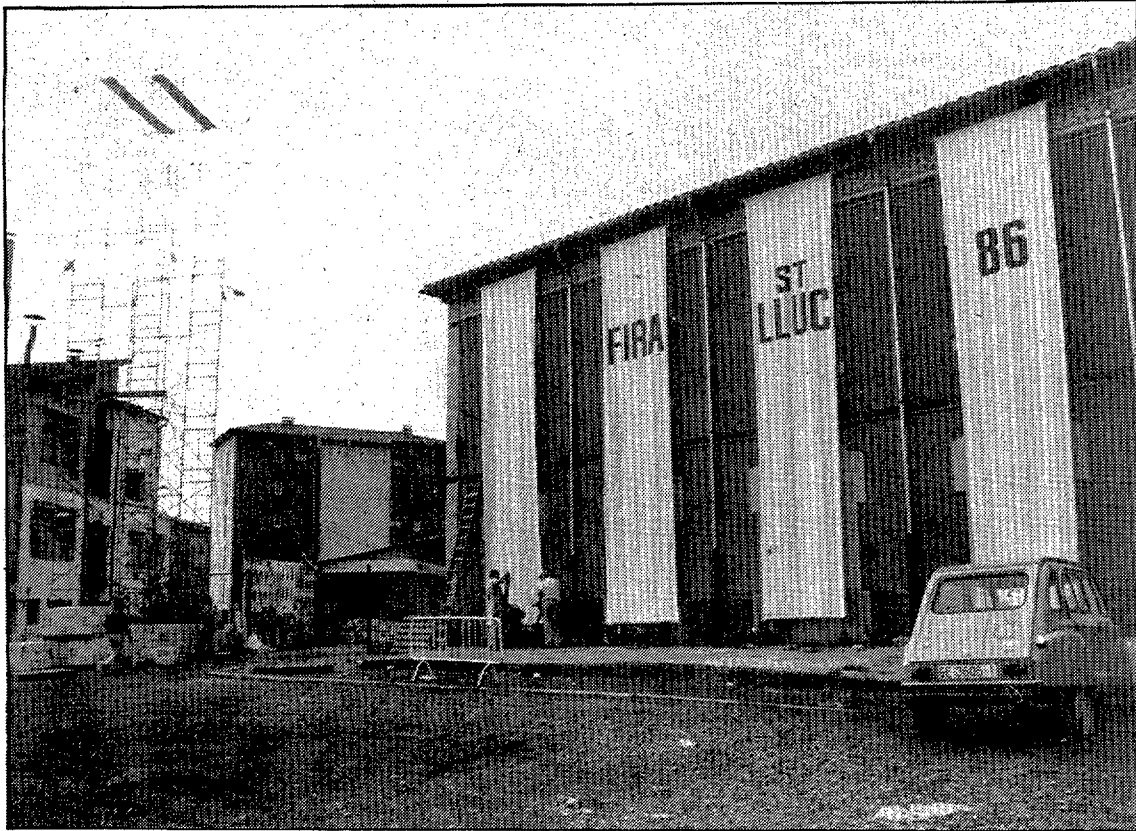
5.— Els treballs s'hauran de presentar a les oficines de FIROLOT, carrer Mulleres, nº 33, de 17800-OLLOT, abans del 15 de maig del 1988. S'acompanyaran d'una plica tancada, a l'exterior de la qual caldrà que consti el mateix lema que figuri al dors del cartell. A l'interior hi haurà el nom, adreça, edat i escola de la qual és alumne l'autor. No s'admetran obres presentades en edicions anteriors d'aquesta convocatòria, o bé en altres concursos similars. Només s'admetrà una obra per concursant.

6.— El veredict del jurat —que serà inapel·lable—, s'emetrà dintre la primera quinzena del mes de juny del 1988, i es farà públic a través dels mitjans d'informació locals-comarcals.

El jurat estarà format per un representant del Patronat Municipal per al Foment d'Activitats Econòmiques d'Olot, un professor de disseny de Formació Professional, un professor d'Escola de Belles Arts, un representant de FIROLOT, un tècnic d'Arts Gràfiques i dues persones relacionades amb l'organització de la Fira de Sant Lluç.

7.— L'organització es reserva el dret de declarar desert el concurs, si les obres presentades no s'ajusten a les Bases o no reuneixen un nivell de creativitat i qualitat mínimament desitjable.

Així mateix es reserva el dret de resoldre qualsevol causa imprevista no contemplada en les presents Bases.



La fira de Sant Lluc és avui un mitjà de projecció intercomarcal. (Foto JULI).

Sant Lluc, una fira en constant expansió

L'èxit de què gaudeix la fira de Sant Lluc i la rendibilitat que suposa per als que exposen en ella, han quedat palesos enguany de forma radical en haver-se esgotat, abans d'un mes i mig de la seva celebració, les reserves d'espai. La manca d'espai en el recinte de l'antiga estació d'Olot, seu de la fira, és un dels problemes de la mostra, però és evident també que la voluntat dels seus organitzadors radica més en la millora qualitativa que no en l'augment d'espai.

L'arribada a un nombre òptim d'expositors ha motivat que les tasques pel progrés de la fira de Sant Lluc vagin encaminades ara a millorar la qualitat i els serveis que ofereix.

L'actualització constant de la fira és un dels fets que més li confereix el prestigi amb què compta. Els expositors s'afanyen en oferir als visitants les darreres novetats que han sortit al mercat i l'organització s'esmerça ja a hores d'ara per poder disposar d'un pavelló cobert, unes instal·lacions fixes, que segurament ja podran ser utilitzades en l'edició de l'any vinent.

El suport de diferents institucions

La fira de Sant Lluc compta amb el suport de l'Ajuntament d'Olot, del Departament de Comerç, Consum i Turisme de la Generalitat, del Departament d'Indústria i Energia i del Departament de Cultura. També hi donen suport la Diputació de Girona, la Cambra Oficial de Comerç i Indústria, la Mancomunitat intermunicipal de la Garrotxa, la Unió de botiguers d'Olot, la Unió de pagesos i el Grup lleter de la Garrotxa i el Centre d'iniciatives i turisme. Tots ells, un conjunt d'organismes que d'una manera o altra intervenen en aquest certamen que ocupa un lloc avançat en el mapa firal de Catalunya. La Garrotxa és una comarca amb una gran activitat industrial i també agrícola i ramadera, aquesta realitat expressada cada any en la fira de Sant Lluc, que al llarg de la seva història s'ha anat descentralitzant i configurant en un aglutinador comarcal.

Els sectors econòmics d'Olot ciutat exposen a la fira, però també hi són presents l'agricultura i la ramaderia de tota la comarca.

Sens dubte, però, són la potenciació i la promoció de la mostra els treballs que se segueixen perquè la fira continuï la seva línia de progrés i es posi a l'abast no solament de les comarques gironines sinó també d'altres zones catalanes. Aquesta potenciació es materialitza any rera any, però serà en l'edició següent, la de 1988, quan es mostrarà plenament, en disposar d'unes instal·lacions fixes. La promoció ja ha anat encaminada d'una nova manera, ja que s'ha fet un anunci publicitari que emet la televisió catalana, així com les tanques publicitàries.

La fira acull avui més de seixanta mil persones, augmentar aquest nombre és una fita que expositors i organitzadors s'han marcat i que sembla ser va per bon camí.

Segons estadístiques realitzades després de cada edició, la fira de Sant Lluc incideix sobretot a la Garrotxa, al Ripollès, a la Cerdanya, a Osona, a l'Alt Empordà, al Gironès, a la Selva i al Baix Empordà, convertint-se d'aquesta manera en un mitjà de projecció intercomarcal. La seva rendibilitat és una qualitat de la qual ja parlen els mateixos expositors.

SUMARI

- 3 i 4 La fira, avui
- 5 Entrevista amb l'alcalde d'Olot
- 6 i 7 Una nova organització i direcció
- 8, 9 i 10 El pavelló firal i les instal·lacions fixes
- 11 i 12 L'art a la fira
- 13 El sector comercial
- 14 i 15 L'hostaleria i l'alimentació en el certamen
- 16 i 17 Planols de la fira
- 18, 19 i 20 Agricultura i ramaderia, tradició i actualitat
- 22 Entrevista amb el president de la Mancomunitat
- 23 Es presenten nous materials de construcció
- 24 La informàtica, la seva presència a la fira
- 25 Automoció, un gran focus d'atracció
- 26 Un envelat per a les desfilades de moda
- 27 La primera patinada popular
- 28 La cursa popular arriba a la V Edició
- 29 Thuïr, una presència francesa a la fira
- 30 Els actes paral·lels
- 31 La fira com a mitjà d'informació

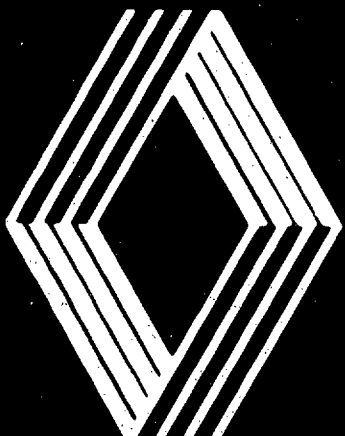
DIARI DE GIRONA
LOS SITIOS

Director: Jaume Sureda Prat
Departament de publicitat del DIARI DE GIRONA - Los Sitios



Maquetació: Lluís Planas
Textos: Esther Carreras
Fotografies: Juli

RENAULT



CONCESSIONARI

ENRIC CODONY PLANELLA

Ctra. de la Canya s/n - Tel. 264950-264958

OLOT

L'evolució constant del certamen

Parlar de la fira de Sant Lluç és parlar d'una fira completament arrelada a la comarca de la Garrotxa, ja que va ser el segle XIV quan féu la seva aparició. Era aleshores una fira ramadera i agrícola que aplegava a bona part de la pagesia de la comarca.

Cavalls, mulats, bous de càrrega i tota mena de productes agrícoles s'hi concentraren al llarg de la seva evolució, fins i tot servia també perquè els patriarques acordesin els matrimonis dels seus fills.

És clar que tot això avui dia s'ha perdut, ja que el certamen que any rera any es dona cita a Olot ja és plenament comercial i industrial.

El prestigi de què gaudeix la fira no li ve donat solament pels anys d'antiguitat amb què compta, sinó també per la pròpia dinàmica que la caracteritza. La modernitat i la millora en la qualitat de tot el que s'hi exposa i que atrau l'atenció de milers de visitants és un dels factors que indubtablement l'han convertit en una fira de plena actualitat.

Al llarg dels seus anys d'història ha canviat també de seu. Ara i des de fa anys és en els terrenys de l'antiga estació del tren d'Olot on s'acull el certamen. Anteriorment ho havia estat també el puig del Roser, on centenars de cavalls i mulats eren exposats en aquest indret de la ciutat. Enguany es mostrarà per primera vegada considerablement desoficialitzada, ja que la seva organització ha anat a càrrec del Patronat de foment de les activitats econòmiques, en el qual són presents representants de tots els sectors econòmics de la comarca.



El certamen acull actualment tots els sectors econòmics. (Foto JULI).

Una fira multisectorial

Del quinze al dinou d'aquest mes d'octubre la capital de la Garrotxa celebrarà de nou una altra edició de la prestigiosa fira de Sant Lluç, seguint la tradició que començà l'any 1314.

Tot allò que forma part dels distints sectors econòmics de la comarca és exposat per Sant Lluç a Olot, als terrenys de l'antiga estació. Així hom pot gaudir de la

presència dels sectors agrícola i ramader, comercial i industrial. A més també en el marc de les fires de Sant Lluç té lloc la Fira del dibuix i altres actes paral·lels a aquesta de caire festiu i cultural.

Un any més Olot rebrà per aquestes diades milers de visitants, provinents no solament de les comarques gironines sinó també d'altres

indrets de Catalunya. És precisament la concurrència de públic que aplega, un dels fets que deixen palesa el prestigi que caracteritza tal fira, en el decurs de la qual esdevé protagonista tota la comarca de la Garrotxa.

En l'edició present es podran gaudir d'interessants novetats, mostra de la constant millora que experimenta aquest certamen.

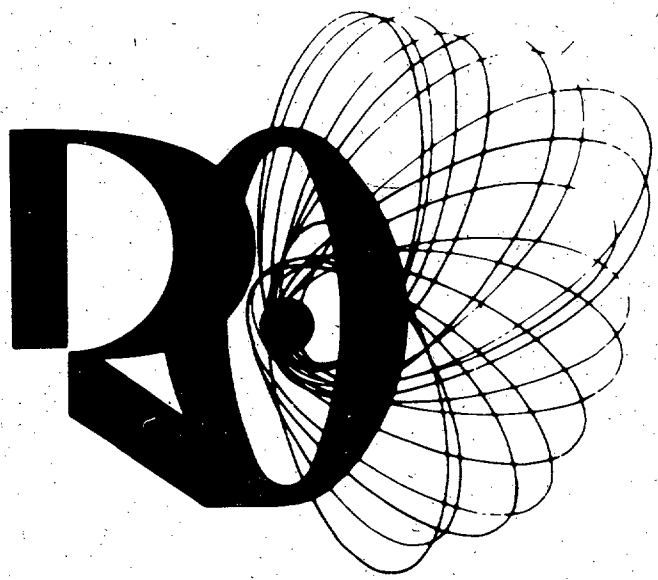
Les perspectives de futur

La continuïtat d'aquesta fira que es dona cita a Olot cada mes d'octubre és una de les qüestions que no ha plantejat mai cap dubte per a l'arrelament que cap a ella senten els garrotxins i tots els que exposen, arrelament que motiva la voluntat de modernitzar-la constantment. Aquesta premissa esdevé bàsica perquè el certamen millori any rera any i perquè es dissenyin noves actuacions que han de permetre la seva continuïtat. Tots aquests punts avalen la seva consolidació i són signe d'unes perspectives de futur plenament prometedores.

L'any que ve, pavelló firal

Tant des del Patronat pel foment de les activitats econòmiques com des de la direcció i des dels organismes que hi col·laboren, hi ha palesa la voluntat de, malgrat no poder augmentar el nombre d'expositors, sí millorar-la qualitativament. Aquesta tasca, però, tal com explica el seu director, Ignasi Pursals, ha de procedir en primer lloc de la mateixa gent que en la fira exposa.

Gairebé segur que l'any vinent ja es comptarà amb un pavelló firal, la qual cosa significa poder comptar amb unes instal·lacions fixes que permetran potenciar en gran mesura la fira i no es descarten tampoc la realització de mostres monogràfiques. Aquest és un dels passos que ja s'ha confirmat per un futur immediat. El futur de la fira de Sant Lluç, però, també passa per una forta promoció d'ella. Enguany una de les novetats que han aparegut en tal promoció ha estat el spot publicitari que emet la televisió catalana, cosa que no s'havia fet mai.



AQUESTA ES LA NOSTRA
ZONA D'INFLUENCIA:

RÀDIO OLOT

La F.M. Stéreo als 98.1 Mgs.

Plaça del Carme, 2 - Tels. 26 17 50 / 26 04 62
OLOT / LA GARROTXA

**PRESENTS A TOTS ELS ACTES
DE LA FIRA DE SANT LLUC '87**

EN DIRECTE

Pere Macias, alcalde d'Olot

«El més important és millorar la qualitat»

L'Ajuntament d'Olot, ciutat seu de la Fira de Sant Lluç, és evidentment un dels organismes que més intervén de forma directa en la gestió del certamen. La desoficialització de la fira, però, ha estat una de les fites que des de fa cinc anys es persegueix i que enguany es farà més palesa en ser organitzada pel Patronat pel Foment de les Activitats Econòmiques. D'aquesta desoficialització, de la projecció i promoció de la fira i del pes amb què compta el marc firal de Catalunya n'hem parlat amb l'alcalde de la ciutat, Pere Macias.

— Senyor Macias, en quin lloc situa la fira de Sant Lluç en el conjunt de mostres que anyalment se celebren a Catalunya?

— Bé, la fira de Sant Lluç és una de les que compta amb una història més llarga, això d'una banda ja és un tret diferenciador que se sol donar també en les comarques d'interior. Entenem, però, que al marge de les fires de Barcelonà, Lleida, Girona, Reus i Manresa, hi ha pocs certàmens a Catalunya, en aquest cas inclouria Mollerussa i Olot, que tenen un dinamisme fora del que és comú. Es pot dir que la Fira de Sant Lluç és actualment una mostra dinàmica i que progressivament té vida per ella sola, deixa palesa de manera ferma les inquietuds dels dife-

rents sectors econòmics.

El Patronat, una eina

— En què considera que es notará l'organització del Patronat?

— Aquest any en ser de relleu no es poden notar grans canvis. Ja fa quatre anys que en l'organització de la fira s'introdüïren en la comissió gent provinent de diversos sectors, així s'inicià la seva desoficialització. La formació del Patronat no ha estat un invent, ha sorgit de la mateixa evolució que ha experimentat la fira. Considero que el Patronat és per damunt de tot una eina, per aquest motiu la gent no notarà grans canvis.

— Quina projecció cal conferir-li a la fira?

— La tasca principal ha d'anar centrada a millorar-la qualitativament, o sigui, intentar millorar en primer lloc els aspectes qualitius i els serveis que ofereix, més que d'augmentar el nombre d'expositors, ja que es pot dir que ja s'ha assolit un nombre òptim. La gran batalla és la promoció, si actualment el nombre de visitants és de seixanta mil, ja que cal cercar-ne més i això convé realitzar-ho fora de les comarques gironines. Aquesta promoció ha d'anar sempre respallada per la



Segons Macias, la fira és un aglutinador comarcal.

qualitat.

— Què suposa la fira per la Garrotxa?

— És un aglutinador comarcal. A ella, a més de participar-hi tots els sectors de la comarca, la visita també tota la gent dels pobles garrotxins. La fira és un servei a la comarca, la contrapartida a aquesta qüestió és que si la Garrotxa és coneguda li deu també la seva part a la celebració de la Fira de Sant Lluç. En aquest sentit també cal felicitar al primer consistori democràtic i a la primera Mancomu-

nitat per aconseguir que la fira assolís un àmbit i sentiment comarcal.

— El pavelló firal esdevindrà sens dubte un gran equipament per Olot?

— Sí, evidentment. La seva instal·lació, però, depèn únicament i exclusiva del Patronat, ara des de l'Ajuntament es donarà suport a aquesta iniciativa. Val a dir en aquest sentit que les institucions han estat molt generoses amb la Institució Firal de Girona, aleshores considero que també hauran de participar

en la financiació del pavelló d'Olot.

La recuperació d'altres fires

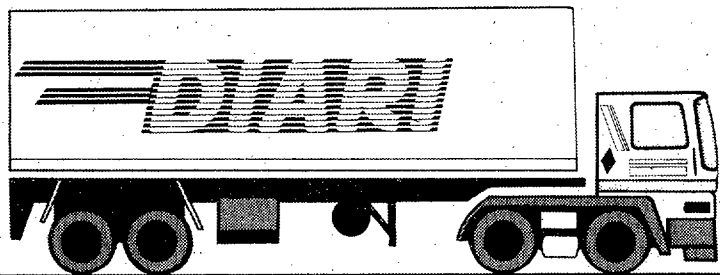
— Què pot suposar disposar d'unes instal·lacions fixes a Olot?

— Considero que entre altres aspectes podria permetre la recuperació d'algunes manifestacions firals a la nostra ciutat, per exemple la de la fira de maig. Pel que fa a altres mostres monogràfiques, també cal valorar-les, però és evident que en el map firal dibuixat per la Generalitat no hi pot haver una fireta a cada poble. Per aquest motiu aposto més per la recuperació d'altres mostres que no d'algunes eminentment monogràfiques.

— Les instal·lacions fixes serien un gran pas per a l'evolució de la fira, quines altres actuacions calen per a la seva potenciació?

— Bé, a part de la millora en la qualitat de què ja hem parlat, cal que en ella hi participin amb més pes els diversos sectors econòmics. La fira no s'ha de mantenir amb subvencions oficials, en aquest cas seria una fira artificial. Les mostres són clarament un servei comercial, aleshores ha de ser el mateix món comercial qui ha de tenir prou capacitat per potenciar-la. Seguint aquesta línia, l'Ajuntament podria encarregar-se llavors d'assumir els actes culturals i socials paral·lels a ella. Cinc anys enrera l'aportació de l'Ajuntament al finançament de la fira suposava el cinquanta per cent del pressupost, ara és del vint per cent, una xifra que s'ha d'anar reduint.

Des d'ara...



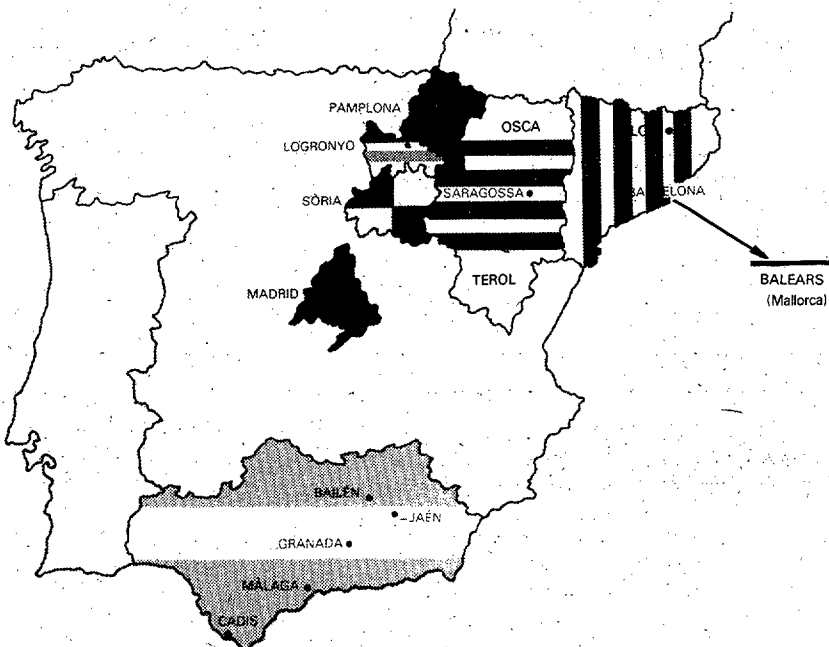
transports

badosa, s.a.

Avinguda Perú, s/n. Tels. (972) 260862 - 263300
17800 OLOT (Girona)



GRUPATGES
FRIGORÍFICS
CÀRREGUES COMPLETES



TAMBÉ SERVEIS REGULARS A:

Corresponsals

ALBACETE
ALICANTE
ALMERIA
AVILES
BILBAO
CARTAGENA
CASTELLÓN
CÓRDOBA
CUENCA
ELCHE
GIJÓN
HUELVA

JEREZ DE LA FRONTERA
LA CORUÑA
LA LÍNEA
LA RODA
LEÓN
LUGO
MÉRIDA
MURCIA
ORENSE
OVIEDO
SAN SEBASTIÁN
SANTANDER

SEVILLA
TARRAGONA
TÀRREGA
TOMELLOSO
TORTOSA
TUDELA
ÚBEDA
VALÈNCIA
VALLADOLID
VIGO
VINÁROZ
VITORIA

Les funcions del patronat

La junta del Patronat pel Foment de les Activitats Econòmiques roman formada per l'alcalde d'Olot, Pere Macias, per diversos regidors del consistori i per representants de diferents sectors econòmics.

La junta és l'òrgan de màxima responsabilitat del Patronat, que també disposa d'un comitè, el qual aplega funcions d'òrgan permanent de govern i administració, de diverses comissions i d'un director general.

La fira de Sant Lluç, el Mercat de l'Artesania, la Unió de Botiguers són, entre altres, entitats deslligades que es potenciaran amb el Patronat.

Aquest organisme aplega competències relatives a la promoció turística, a les de mercat d'artesanaria, a comercials i a les de la fira. No es descarta que pugui també aplegar d'altres activitats que sorgeixen fruit de la problemàtica dels diferents sectors econòmics. També es pretén que a través d'ell no solament es potenciïn activitats, sinó també que s'agilitin tràmits que fins ara es realitzaven de forma lenta.

Un pressupost de 21 milions de pessetes

Enguany disposa d'un pressupost de vint-i-un milions de pessetes, gairebé la totalitat del qual és absorbit per la Fira de Sant Lluç. Fa pocs mesos, en una reunió de la seva junta, es decidí de sol·licitar a l'Ajuntament de la capital de la Garrotxa la millora dels locals de l'antiga estació i un estudi per conèixer el lloc idoni on emplaçar el recinte firal definitiu. També és ell qui ha fet públic un concurs perquè les empreses presentin els seus respectius avantprojectes de la construcció del pavelló firal.

L'objectiu immediat i bàsic del patronat és disposar d'unes instal·lacions fixes per al certamen firal, aquest a més podria tenir una utilitat polivalent realitzant mostres monogràfiques i recuperant d'altres fires.



Enguany es compta amb una nova organització. (Foto JULI).

Per primera vegada, la fira és organitzada per un patronat

La novetat d'enguany, pel que fa a la fira de Sant Lluç, radica en el fet que d'ella s'ha fet càrrec el Patronat pel Foment de les Activitats Econòmiques, un ens amb personalitat jurídica pròpia que té cura també d'organitzar al llarg de l'any altres activitats per a la potenciació de la indústria, l'agricultura, ramaderia, hostaleria i turisme.

La constitució d'aquest patronat, que disposa d'un funcionament autònom respecte a

l'Ajuntament d'Olot va tenir lloc a principi d'aquest any. Gairebé la totalitat del seu pressupost es destina a la celebració de la fira. La seva formació es va deure a la voluntat de dotar tots els sectors econòmics d'un instrument jurídic.

En comptar amb la presència de representants dels diferents sectors econòmics suposa per a la fira una creixent desoficialització.

El patrimoni amb què compta

és cedit per l'Ajuntament, per exemple les instal·lacions de l'edifici de l'antiga estació.

L'organització d'aquest certamen ha anat variant en el decurs dels anys. Anys enrera era el Centre d'Iniciatives Turístiques, l'entitat que tenia cura d'ell, posteriorment i atesa la dimensió que assolí la fira es decidí que passés la seva organització en mans de l'Ajuntament, la voluntat del qual ja va ser des d'un principi anar-la desvincu-

lant de l'Ajuntament per tal que els sectors econòmics participessin en ella no solament exposant en la fira sinó també organitzant-la, un fet que ara ja és realitat. També enguany disposa d'un nou director. Domènec Espadalé deixà el seu càrrec que passà a mans de Ignasi Pursals. Aquest canvi en l'organització ha de suposar segons els que hi participen més llibertat d'acció, més professionalisme i més eficàcia.

sincron

Reductores y Variadores de Velocidad

domenech

CONSTRUCCIONES MECANICAS

CARRETERA SAN JUAN DE LAS ABADESAS, S/N - APARTADO 20
DIRECCION TELEGRAFICA "SINCRO"
TELEFONO (972) 260350
TELEX 67.133 Olot E
OLOI (GERONA) ESPAÑA

OLOI

Rabinad

RODAMENTS, S. A.

Avgda. Les Tries, 109-111 Tel. 26 82 02 OLOI

DISTRIBUCIONS OFICIALS

SNR

ZKL

NADELLA

LUCIFER

Rodaments de tots els tipus i mides per a la indústria, automoció i agricultura

Suports - Manegots - Femelles i arandelles
Boles - Ròtules - Casquets Self-oil
Recanvis - Circlips - Lubricants
Cadenes - Pinyons - Discs
Corretges - Politges

TAMBÉ AL SEU SERVEI A:
GIRONA, BARCELONA, TARRAGONA, LLEIDA, L'HOSPITALET, VILAFRANCA, MOLLERUSSA



En l'edició present s'usará un nou tipus de pavelló. (Foto JULI).

La novetat de la fira d'enguany radica en el nou pavelló cobert

La novetat més destacada en la fira de Sant Lluç d'enguany radica en el seu pavelló, ja que aquest presentarà un aspecte totalment distint al de les edicions anteriors, ja que es tracta d'un pavelló destinat expressament a les celebracions de manifestacions firals que ha estat llogat al país veí, a França, i gairebé segur que Olot serà la primera ciutat a celebrar un certamen amb un pavelló d'aquesta modalitat. Tal pavelló, totalment adequat a les característiques de la fira de

Sant Lluç, compta amb 3.000 metres quadrats. La seva estructura és radicalment distinta a la que fins ara s'havia usat. Els repartiments interiors són a base de panells i perfils d'alumini. Suposarà sobretot un canvi d'imatge, esdevenint aquesta més qualitativa que mai. La iniciativa de dur-lo a la capital de la Garrotxa va sorgir de l'ara ex-director de la fira, Domènec Espadale, el qual el va visionar a França i féu la proposta de traslladar unes instal·lacions d'a-

questa modalitat a Olot per la fira, proposta que va ser acceptada, atès que sens dubte permetrà un canvi d'imatge que tant beneficiarà l'expositor com el visitant. En el pavelló cobert es troben aquest any el sector alimentari, materials de construcció i d'electrònica, el sector de la moda i la confecció, la telecomunicació, i també productes de decoració. Pel que fa als exteriors, en aquests són presents la part d'automoció, la maquinària agrí-

cola, i altres tipus de productes i materials que poden ser perfectament exposats a l'aire lliure. Tots els stands del recinte firal foren venuts aquest any un mes i mig abans de la celebració de la fira. A darrera hora es pogueren satisfer algunes demandes però un any la demanda d'espai ha estat superior a l'oferta. El número òptim a què es considera que ja s'ha arribat pel que fa a l'espai comporta que ara les tasques vagin encaminades a la millora qualitativa.

La novetat en la promoció

Per tal d'assolir que la celebració de la fira de Sant Lluç sigui un fet conegut arreu de totes les comarques catalanes i no solament les gironines, l'organització ha començat enguany un procés de promoció que es pretén continuar en les edicions següents. Així aquest any i per primera vegada, s'ha decidit de confeccionar un spot publicitari que emet la televisió catalana. A més és clar que se seguirà també amb falques radiofòniques i d'altres sistemes de promoció a través dels mitjans de comunicació.

El spot publicitari en qüestió ha estat realitzat pel cineasta olotí Josep Callis i hi intervé el pintor Danés-Jordi, que elabora una aquarel·la. També s'han repartit els cartells anunciadors de la fira per arreu de les comarques gironines. Al cartell realitzat per Manel Caro fou motiu d'un concurs entre els alumnes de l'Escola de belles arts d'Olot i escollit per aquests mateixos.

La promoció efectiva de la fira és una de les tasques que més preocupen el patronat, aquesta però ha d'anar sempre respallada per la qualitat del certamen. En la promoció, enguany, s'hi han destinat més diners que mai.

Es pretén que si ara són seixanta mil les persones que cada any visiten la fira de Sant Lluç, ho siguin moltes més en el decurs de les properes manifestacions.

Sens dubte el spot publicitari que emet la televisió catalana des dels deu dies abans de la celebració i anterior al telenotícies del migdia, farà que la fira assoleixi un grau més alt de coneixença. Si això dona uns fruits positius no es descarta que l'any vinent també es faci un spot per el segon canal.

La realització del spot esmentat és la principal novetat que en l'edició present ha sorgit pel que fa a la promoció firal, i com ja s'ha dit anteriorment el nou pavelló ho és pel que fa a la potenciació. Dos aspectes sobre els quals es van marcant noves línies d'actuació per tal que aquesta mostra garrotxina continuï la seva línia de progrés i millora.



EXPOSICIÓ HOMENATGE A
RAMON BARNADAS

Inauguració: Dia 10 d'octubre de 1987

C/. Esplayers, 1 Tel. 26 01 86 OLOT (Girona)

RAMON BARNADAS OLOT

ALTA QUALITAT EN GANIVETS PROFESSIONALS I DOMÈSTICS

HIJOS DE PEDRO RAMON, S.A. 1901
FÁBRICA CUCHILLERÍA
SAN FRANCISCO, 10 TEL. 26 01 61 APARTADO 93
OLOT (GIRONA) ESPAÑA

AMCO,

Tot per a la construcció i decoració de la llar

VISITEU ELS
STANDS 144 - 145 - 146
159 - 158 - 157

La recuperació de la fira de maig

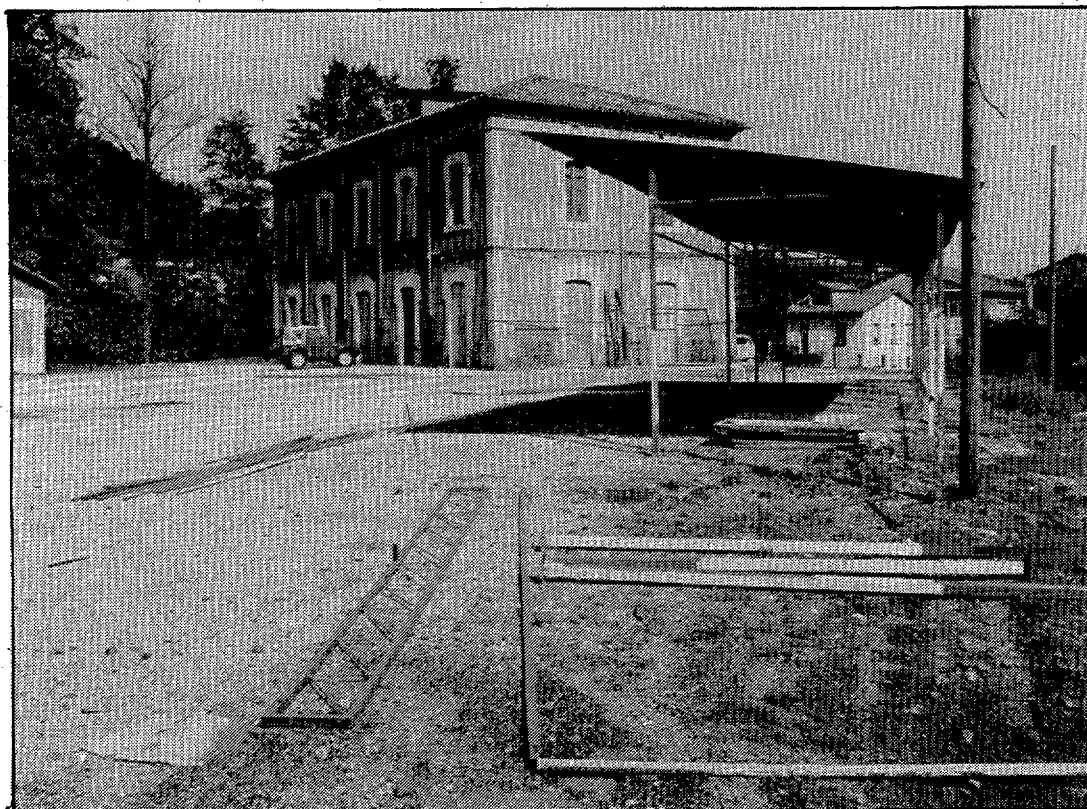
La potenciació de la fira de maig que cada any se celebra també a Olot és una de les tasques que es podrien emprendre amb les instal·lacions fixes.

En la fira de maig s'apleguen una exposició de vehicles d'ocasió, bestiar, maquinària agrícola i de jardineria. La seva veu és el firal de la ciutat i sol durar tot un matí celebrant-se a la tarda altres tipus d'actes com poden ser audicions de sardanes. Les seves arrels cal cercar-les en mostres de bestiar. En el decurs dels anys, altres sectors s'han aplegat en aquesta fira que esdevé íntegrament finançada pels expositors.

En els darrers anys ha experimentat un gran creixement pel que fa a l'afluència de públic que s'hi enregistra, la seva recuperació podria efectuar-se a través del pavelló firal, fent possible l'augment d'expositors si s'escau o bé especialitzar-se cap a algun sector.

Possibles fires monogràfiques

La realitat socio-econòmica de la Garrotxa, en la qual en sobresurt la indústria tèxtil, i els sectors ramaders i agrícoles -aquests darrers sobretot a la Vall de Bas i a la Vall de Bianya- pot donar lloc a la celebració de fires monogràfiques realitzades en el pavelló firal. Aquestes són ara proposades que no s'han materialitzat però que si en el decurs dels propers anys poden ser realitat si finalment el seus empresaris d'aquests sectors, els agricultors i els ramaders es decideixen a dur-les a la pràctica. Gens descabellat seria per exemple pensar en una mostra d'embotits de la comarca de la Garrotxa, una de les que a Catalunya gaudeix de més prestigi en l'elaboració i fabricació d'embotits. Com tampoc no seria gens descabellat pensar en mostres de bestiar. La qualitat i gran nombre de caps de bestiar existents en algunes zones garrotxines podrien atraure l'atenció de moltes altres comarques catalanes. Sens dubte que tals mostres monogràfiques no assolirien el ressò de la fira de St. Lluç, però sí que podrien ser un mitjà d'interrelació i projecció entre les diferents comarques gironines.



Els terrenys de l'estació del tren han d'acollir unes instal·lacions permanents. (Foto JULI).

Unes instal·lacions fixes per la fira de Sant Lluç

Els terrenys de l'antiga estació del tren d'Olot són des de fa anys la seu de la manifestació firal que cada mes d'octubre acull la capital de la Garrotxa. La consolidació i millora que experimenta aquesta, resta palesa en l'ocupació total que es fa del recinte firal, fins i tot l'any passat s'hagueren d'habilitar uns terrenys annexos a l'estació, donada la manca d'espai, que serví per emplaçar-hi la fira del bestiar.

L'increment constant en el nombre d'expositors i les millores tècniques i de serveis que travessa la fira fa que ja es treballi per disposar d'unes instal·lacions permanents.

La proposta de comptar amb un pavelló firal va sorgir dels mateixos empresaris i comerciants que participen en la fira,

una proposta que va néixer en la cloenda de la mostra de l'any passat i que molt probablement esdevindrà realitat a partir de l'edició vinent.

Un funcionament polivalent

La disposició d'aquest pavelló comportarà un equipament de considerable importància per la Garrotxa, ja que es parla també de la polivalència en la seva utilitat. Es tracta d'un projecte polifuncional i segons sembla s'ha establert una àrea mínima de 3.500 metres quadrats. Així mateix, el pavelló serà segurament d'estructura metàl·lica. Un dels altres temes de què en aquest sentit es parla és de la pavimentació dels exteriors dels terrenys

de l'estació.

Els costos del pavelló seran indubtablement molt elevats, però es comptarà gairebé segur amb el suport econòmic de l'Administració. I la seva amortització es podria realitzar en un espai de temps no massa llarg, atès que la durada de la fira de Sant Lluç és de pocs dies. Es pensa en un pavelló amb capacitat d'acollir altres tipus d'activitats. L'alta ocupació que enregistra la fira quant als expositors i la gran afluència de visitants que acull són els factors que han esdevingut claus per tirar endavant aquesta iniciativa que va sorgir dels que hi participen. La disposició d'unes instal·lacions fixes permetrà comptar amb una nova infraestructura, que podria donar lloc a la celebració de mostres monogràfiques.

Altres actuacions potenciadores

La construcció d'unes instal·lacions fixes per celebrar la fira de Sant Lluç és una de les actuacions que es volen portar a terme per potenciar aquesta manifestació. És evident, però, que resten encara d'altres actuacions per emprendre, algunes més palpables que altres, ja que entre aquestes n'hi ha que van sorgint d'acord amb la mateixa evolució de la fira. Anys enrera no s'havia parlat de disposar d'un pavelló permanent, ha estat la mateixa dinàmica que caracteritza la fira la que ha motivat la seva creació.

Tal com diu el seu director Ignasi Pursal, la fira és feta «pels mateixos que hi exposen», aleshores han de ser els mateixos empresaris i comerciants els que han de fer els passos necessaris per seguir una línia progressiva, sempre però amb el suport de les institucions.

Els actes paral·lels a la fira

La novetat en l'exposició i les noves iniciatives que sorgeixen any rera any, és a dir, la celebració d'actes paral·lels a la mostra, de caire cultural per exemple, són aspectes que ajuden a potenciar-la derivant això també en un augment de visitants.

La participació ferma dels sectors que exposen en ella és el punt de partida sobre el qual s'ha de basar el progrés i millora de la fira de Sant Lluç.

Dels resultats de tal potenciació no solament se'n beneficien els que hi exposen, sinó també tota la comarca, ja que la fira és avui entre altres coses una veritable mostra de la realitat socio-econòmica de la Garrotxa.

Les primeres jornades agràries de la Garrotxa que se celebraren l'any passat fent-les coincidir amb la fira així com els actes que s'organitzen per a la mainada en aquestes diades són activitats que fan que aquesta manifestació sigui més participada i no es basi solament en una mera exposició de productes i material.

VISITEU EL NOSTRE
STAND A LA FIRA

SERFRED

FRED INDUSTRIAL
CAMBRA FRIGORÍFICA - ASSECADORS ARTIFICIALS - AIRE CONDICIONAT

FRED COMERCIAL
VITRINES - ARQUES - CONSERVADORS - BOTELLERS

HOSTALERIA
AVGDA. SANTA COLOMA, 33 - TELÈFON 26 78 84 - OLOT (Girona)

Hijos de José Bassols, S.A.

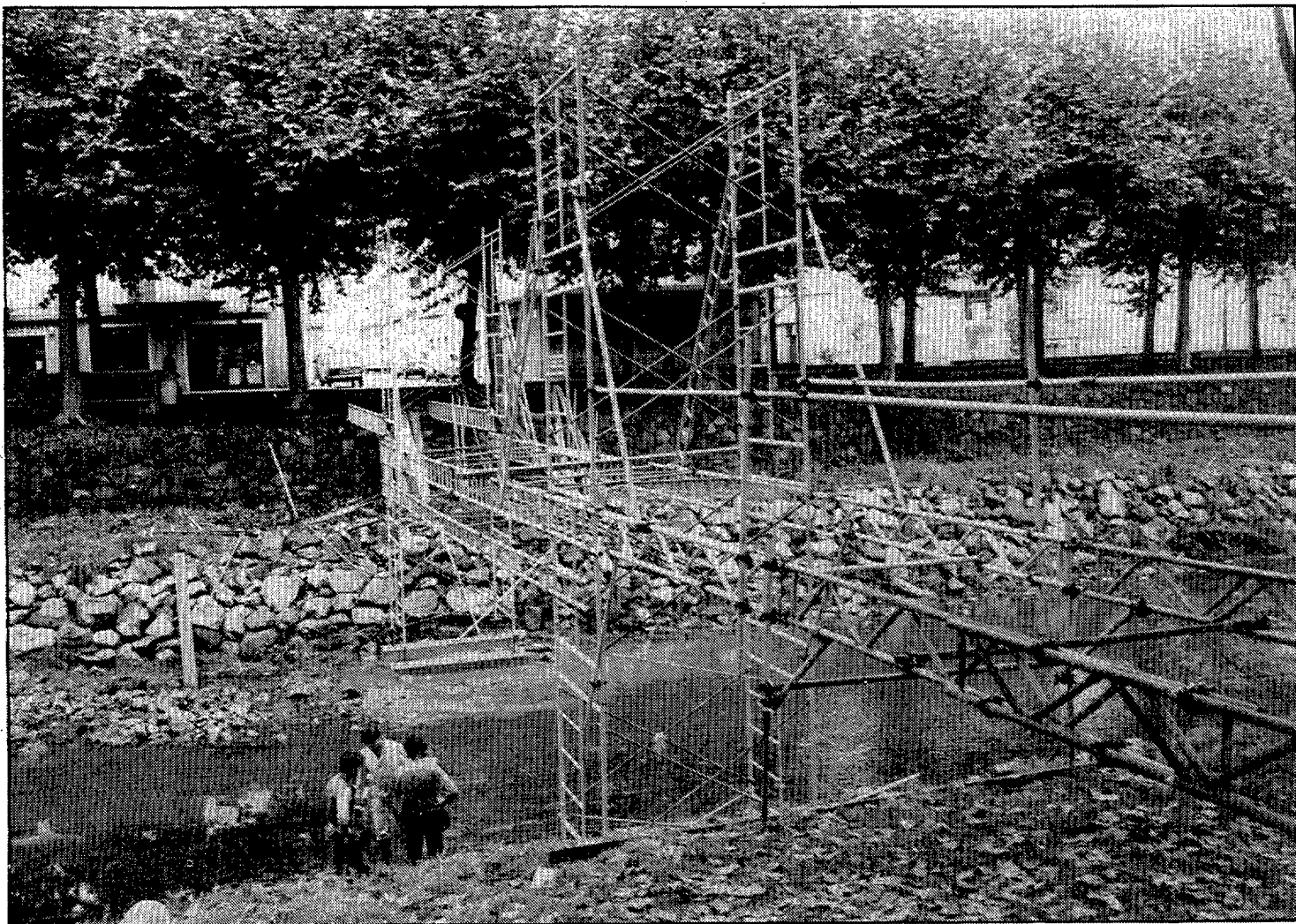
— Empresa elèctrica
— Indústria de pells adobades

Avgda. de Girona, 2
Tel. 26 01 50
OLOT (Girona)

OLOT - 26 21 16 - 26 05 39 - 26 27 16

MAGATZEM DE FUSTA I VIDRE

BRUMATSA



La infraestructura firal ha de seguir una millora qualitativa. (Foto JULI).

La millora de la infraestructura repercuteix directament a la fira

Al voltant de la fira de Sant Lluç s'aplega una àmplia infraestructura de serveis i instal·lacions dirigida des de l'organització i la direcció. Són els serveis tècnics de la fira els que tenen cura de l'enllumenat, de la connexió de la força de l'aigua. Hi ha també durant les hores que resta tancada un servei de vigilància nocturna.

El perfeccionament en els serveis i les instal·lacions és una tasca que cada any es porta a cap per tal de millorar la qualitat.

La fira ocupa una superfície de terrenys de 20.000 metres quadrats, compta amb stands exteriors i un pavelló cobert amb capacitat d'acollir dos-cents expositors aproximadament.

Es el comitè organitzador qui proposa les adquisicions de material i les contractacions de serveis i subministraments que calen per un bon desenvolupament. També és ell qui proposa a la junta del patronat les contractacions del personal que cal, qui assessora al pa-

tronat en d'altres matèries i qui col·labora el desenvolupament i la programació.

Un patrimoni de trenta milions de pessetes

D'altra banda, la gestió de la programació, l'organització dels actes i la coordinació d'aquests, així com la supervisió del muntatge de totes les instal·lacions del recinte són tasques dutes a terme pel director. Hi ha per a tots els expositors un acurat ple

de condicions en el qual s'especifica els seus drets i els seus deures per tal d'assolir un funcionament positiu.

La constitució del Patronat per al Foment de les Activitats Econòmiques ha permès també que el patrimoni de la fira, valorat en uns trenta milions de pessetes aproximadament romani ara més controlat, ja que és ell l'organisme responsable. L'Ajuntament d'Olot presta també part del seu material per a la infraestructura firal.

La rendibilitat de la fira ve marcada per l'alt nombre d'expositors

Les tarifes de contractació per exposar a la fira de Sant Lluç varien segons el tipus de stand i segons l'espai que s'ocupa. Així, pel que fa als stands prefabricats, el preu és de cinc mil pessetes el metre quadrat. Els metres quadrats de l'espai lliure costen cada un d'ells mil sis-cents pessetes, un corral per a bestiar sis mil pessetes i tres-cents pessetes per a cada cap de bestiar. A la fira poden exposar fabricants, agents exclusius i prestataris de serveis de tota mena. La venda directa dels béns i serveis que es troben exposats és prohibida.

El nombre d'expositors ha travessat una puja considerable des de fa sis anys aproximadament. Aquest fet ha demostrat que la celebració de la Fira de Sant Lluç resulta rendible pels expositors. També s'ha parlat que molts dels seus visitants no la visiten solament una vegada sinó més d'una, i és en el decurs de la fira que es decideixen per la compra de futurs productes que es pensen adquirir.


Presència de prestigioses firmes catalanes i nacionals

En aquesta manifestació firal a més de posar-hi empresaris, fabricants, artesans, agricultors i ramaders, i comerciants de la Garrotxa i de les comarques gironines hi són presents també prestigioses firmes catalanes i nacionals.

En destaca el sector de l'automoció, ja que la Fira de Sant Lluç compta amb un nombre molt elevat de marques d'automòbils, superior al de les altres fires. La promoció del que s'exposa a la fira és un dels factors bàsics que comporten l'alt nombre de sol·licituds que s'enregistren per participar-hi.

expert Ràdio-HiFi-TV-Vídeo-Electro

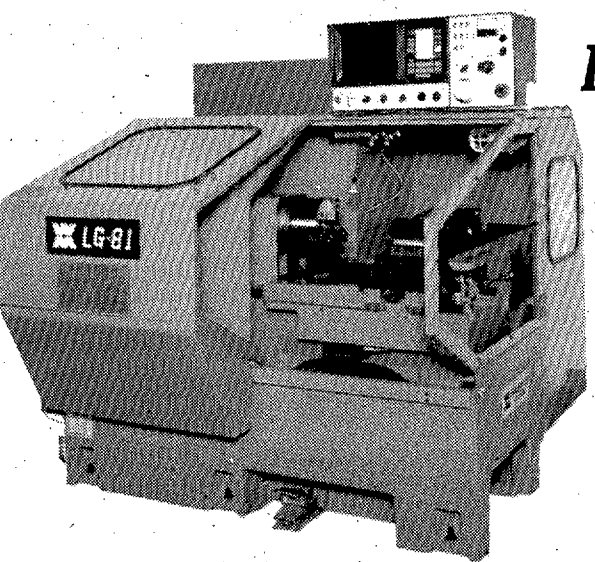
FERRETERIA NOGUE
Plaça Clara, 1 bis Tel. 26 05 30
OLOT (Girona)



MECÁNICA AUXILIAR

MONTSACOPA, S.A.

TALLERES PARA LA FABRICACIÓN DE PEQUEÑAS SERIES EN MÁQUINAS DE CONTROL NUMÉRICO



Ctra. Montsacopa, 5 Tel. (972) 26 93 14 OLOT (Girona)

Transportes Eléctricos Interurbanos, S.A.

LÍNIAS REGULARS DE TRANSPORTS DE VIATGERS

AUTOCARS DE SERVEIS DISCRECIONALS



Administracions:

GIRONA	(972) 20 02 75
BANYOLES	(972) 57 00 53
OLOT	(972) 26 01 96
FIGUERES	(972) 50 31 75

GIRONA: Sardenya, 16 Tel. (972) 20 48 68

Nova organització i nova direcció

«L'edició d'enguany, tindrà molt ressò»

Enguany la fira no compta solament amb una nova organització sinó també una nova direcció. Domènec Espadale deixà el seu càrrec a Ignasi Pursals, el qual el va acceptar a petició del Patronat per «la vinculació que sempre he tingut vers la fira».

El director és l'encarregat, juntament amb el comitè organitzador, d'articular l'organització firal. També és ell qui gestiona la programació, coordina els actes, supervisa el muntatge de les instal·lacions i resol totes les incidències que puguin anar sorgint al llarg de la fira. Ordena les despeses imprevistes i és el cap superior de tot el personal que roman a disposició de la fira.

És evident, però, que totes aquestes tasques es redueixen en una de sola, «la d'intentar que tot funcioni al màxim de bé possible» tal i com diu Ignasi Pursals, el qual ens explica el més destacat de la celebració d'enguany i els passos que cal seguir per a la millora constant.

Una nova imatge

- Que en destacaria, vostè, de l'edició d'aquest any?

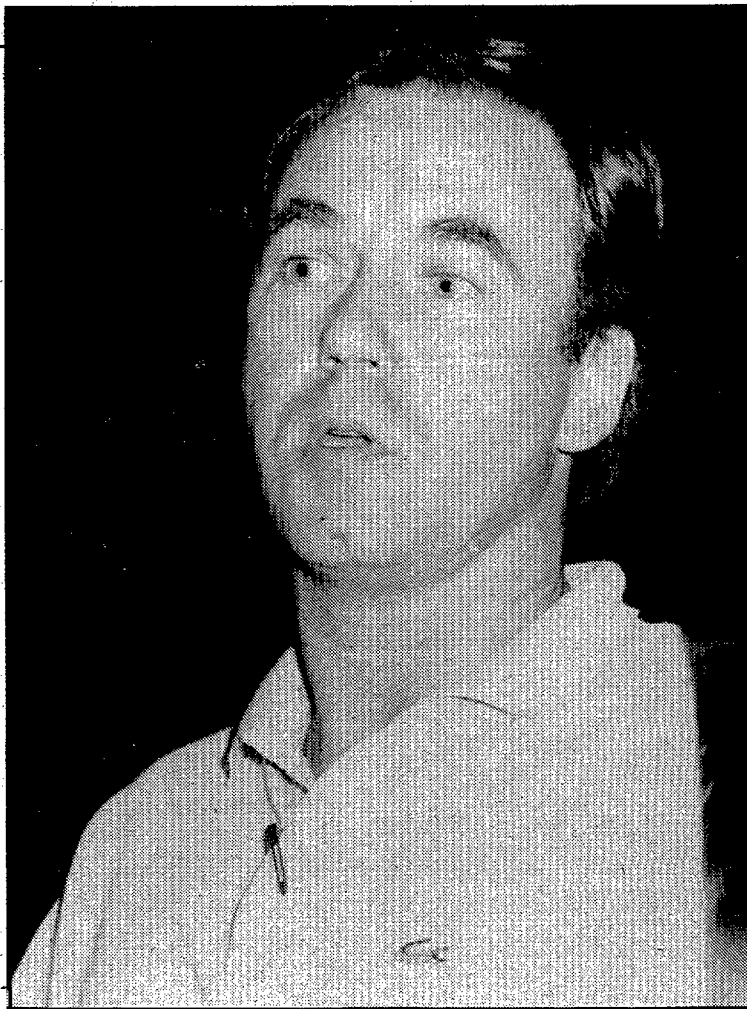
-«Doncs bé, a més de les novetats que totes les firmes presents exposaran al recinte, és

molt important assenyalar la rellevància que adquireix el fet de disposar d'unes instal·lacions noves, d'un pavelló que s'ha llogat a França, per iniciativa a Domènec Espadale, expressament preparat per aquest tipus de manifestacions. Aquest pavelló canviarà totalment la imatge del recinte i suposarà un benefici tant pel públic com per l'expositor. La seva estructura és totalment diferent a la usada fins l'any passat i penso que serà per primera vegada que a Catalunya s'utilitzin unes instal·lacions d'aquesta modalitat. Això ja és un pas endavant cap a la millora de la fira, la qualitat constant ha de venir marcada per actuacions d'aquesta mena».

- Pel que fa a la promoció, aquest any s'ha realitzat un esforç econòmic molt important?

-«Sí, l'anunci publicitari que emet TV3 ha suposat unes despesesforça altes. Considero que en aquesta edició s'ha dut a cap una promoció molt forta que ha de servir per assolir incrementar la presència de visitants i donar a conèixer la celebració arreu de Catalunya. La promoció persegueix millorar la fira».

- Quines tasques cal empen-



Ignasi Pursals, director de la fira

dre per aconseguir la millora?

-«N'hi ha moltes i aquí hi han d'intervenir els mateixos expositors, i l'organització. Cal que el progrés sigui present en el que s'exposa i en tota la infraestructura firal».

La millor coordinació

- Per primera vegada la fira

serà organitzada pel Patronat pel foment de les activitats econòmiques. Aquesta nova organització pot comportar algun canvi?

-«Considero que potser es farà palesa una millor coordinació i la fira es desvincularà una mica del fet polític, ja que, evidentment que en comptar el patronat amb la presència

de representants dels sectors econòmics es més desoficialitzada. Penso que la fira és una empresa, aleshores convé que funcioni com una empresa».

- Quins tràmits es faran per aconseguir les instal·lacions fixes de l'any vinent?

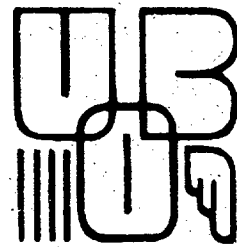
-«S'estudiaran els diferents projectes que hi hagi i s'escollirà el que sembla més adient. És clar també que cal partir de les disponibilitats econòmiques».

D'altres millores

- El recinte permanent és el punt bàsic per a la potenciació de la fira?

-«Actualment sí. En el decurs dels anys, però, poden sortir noves necessitats. Qui no pot dir, per exemple, que d'aquí un temps calgui condicionar els exteriors, pavimentant-los. Això serà també una millora per a la fira. Cal emprendre sempre accions que permetin el seu progrés perquè esdevingui continuament actualitzada. Les instal·lacions fixes podran permetre també la celebració de mostres monogràfiques, encara que aquestes siguin petites, a la comarca hi ha prou indústria per tirar-ne endavant alguna».

Ignasi Pursals considera que la fira ocupa un lloc capdavanter en el mapa firal català i que enguany tindrà molt ressò a causa del pavelló nou i de la promoció realitzada, aquesta darrera és una actuació que des de feia temps l'organització tenia previst de potenciar.



FIRA DE SANT LLUC A OLOT

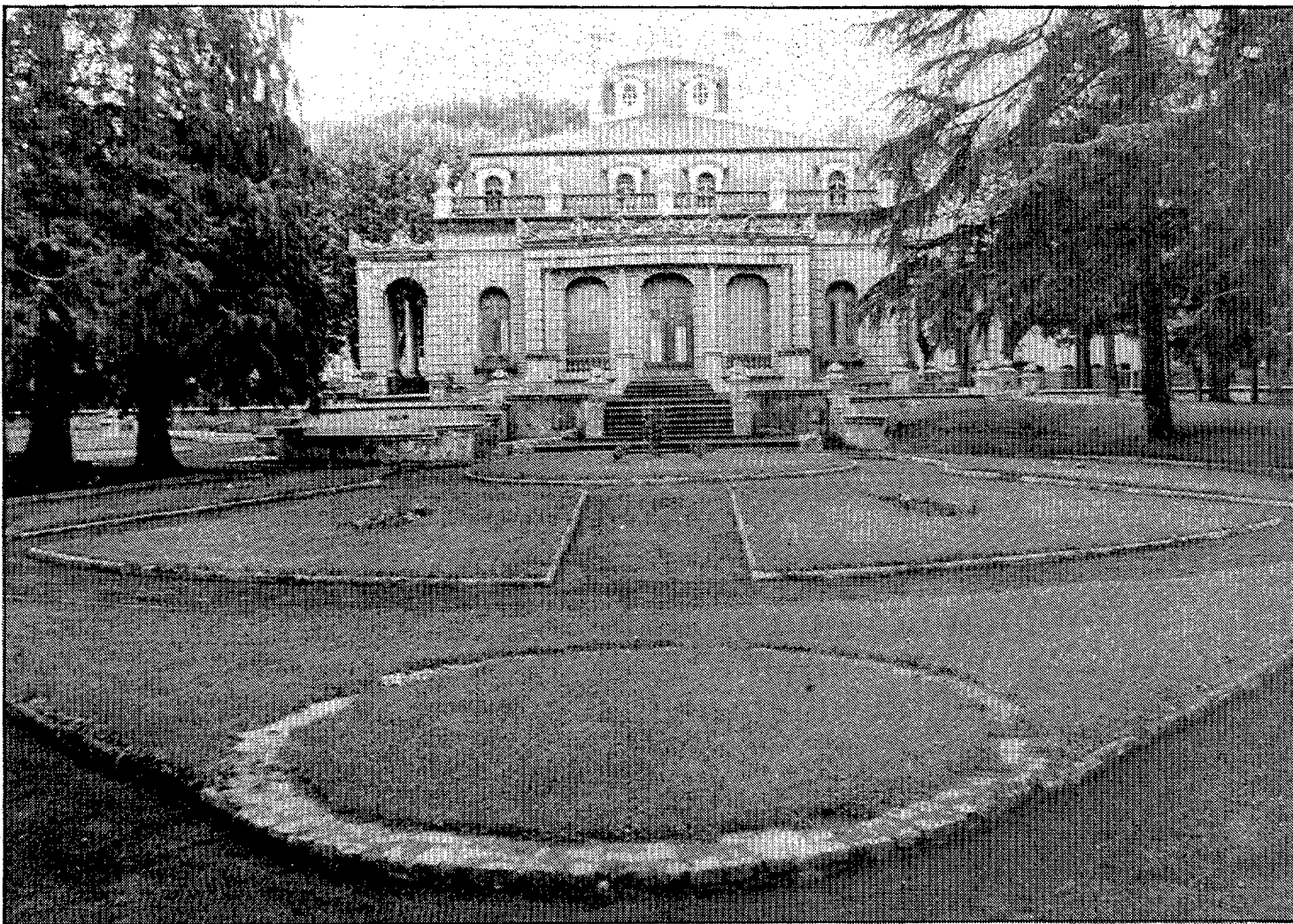
Del 15 al 19 d'octubre de 1987

Visiteu el stand de la
CAMBRA DE COMERÇ, INDÚSTRIA I NAVEGACIÓ DE GIRONA
i la
UNIÓ DE BOTIGUERS D'OLOT

on us serà facilitada la informació que pugueu necessitar per a la vostra empresa

- Assessoria tècnica, fiscal, comercial, tecnològica
- Estudis, legislació, documentació
- Finançaments, crèdits oficials

Us esperem a la FIRA DE SANT LLUC



La Casa de la Joventut serà la seu de la II Mostra d'art jove

La Torre Malagrida acollirà aquests dies la II Mostra d'art jove

Per les fires de Sant Lluç, tenen lloc també a la capital de la Garrotxa d'altres actes prou importants a nivell cultural per atreure més visitants a Olot en aquestes diades. Enguany un d'aquests actes serà la II Mostra d'art jove que s'aplegarà a la Torre Malagrida, la Casa del Jovent d'Olot.

Aquesta mostra s'inicià l'any passat quan un grup de joves decidí, mogut per unes inquietuds artístiques de tirar-la endavant.

La continuïtat, doncs, segueix amb la segona edició que es portarà a cap aquest mes, coincidint amb la Fira de Sant Lluç, si bé podrà ser visitada fins al dia trenta d'aquest mes d'octubre. L'objectiu que persegueix aquesta mostra no és altra que donar una oportunitat a tots aquells joves amants de l'art que vulguin exposar a la Torre Malagrida per donar a conèixer les seves possibilitats creadores.

Diverses branques artístiques

Hi poden prendre part treballs de pintura, d'escultura, de fotografia, de cinema teatre, música i dansa, és a dir, tot un cúmul de treballs pertanyents a distintes manifestacions artístiques assolint, així, més participació i atraient més el públic. Cada participant només pot exposar una obra per especialitat

artística, si bé podrà exposar-ne més d'una sempre i quan no correspongui al mateix marc plàstic i expressiu.

El grup coordinador de la mostra confia en una altra participació perquè la convocatòria pugui tenir continuïtat en edicions properes. Per tal motiu es donen facilitats als participants, ja que tant el material a utilitzar com les dimensions del treball i el tema d'aquest són lliures.

El prestigi de la fira del dibuix

El divuit d'octubre de cada any a Olot es dona cita una de les manifestacions artístiques més rellevants que se celebren a Catalunya, i no és altra que l'antiga i prestigiosa Fira del dibuix, una fira que coincideix amb la de Sant Lluç i que té lloc als porxos de la plaça Clarà.

En el decurs d'aquest dia s'hi apleguen centenars de persones de les comarques catalanes interessades a adquirir alguns dels treballs que hi són presents, ja siguin d'artistes professionals o de joves creadors.

La seva actualització és un dels factes que més tenen a veure en el seu prestigi, ja que sempre hi apareixen els nous materials que s'usen, les noves tècniques i els nous estils d'aquesta modalitat artística.

Un relleu per a artistes joves

L'alta participació amb què compta ha motivat també que els porxos de la plaça Clarà restin petits per acollir tots els treballs que s'exposen. Aquesta fira és un exponent clar dels treballs realitzats per professionals i serveis també pel relleu de joves artistes interessats a donar-se a conèixer en aquest camp. Precisament la participació de joves creadors s'incrementa any rera any. El preu per exposar és relativament baix i el nombre d'expositors s'apropa als dos-cents aproximadament. D'altra banda les adquisicions també se solen fer a preus que estan a l'abast de tothom.

Les arrels d'aquesta fira cal cercar-les en l'escola paisatgística olotina. En els seus inicis tenia lloc a la sala Vayreda, però l'augment de participació obligà a traslladar-la als porxos de la Plaça Clarà, un lloc ben cèntric de la ciutat i apropiat per acollir una mostra d'aquesta mena. En aquella etapa s'exposaven sobretot treballs a mig fer, esbossos o projectes de dibuixos.

La XXXII Edició

Enguany aquesta mostra artística arriba a la seva XXXII Edició, o sigui ja són més de trenta anys els que porta celebrant-se a la capital de la Garrotxa, una ciutat ben prolífica en pintors. Olot ha estat des de sempre una ciutat molt arrelada a l'art, és aquest arrelament el que ha donat fruit entre d'altres coses a la realització de la Fira del dibuix, que és avui una de les més prestigioses que se celebren d'aquest tipus a Catalunya. Ben segur que el dia divuit s'aplegarà a Olot gent vinguda d'arreu de les comarques catalanes per marxar d'ella amb algun treball sota el braç.

Intentar que aquesta fira esdevingui progressivament més popular i, per tant, més a l'abast de tothom va ser un pas que s'endegà l'any passat prohibint l'exposició d'olis i aquarel·les impossibles d'adquirir, sinó a preus molt elevats. Aquesta situació es volgué acabar acceptant solament la presència de treballs realitzats sobre paper i retornant així als veritables orígens de la fira, que s'ha mostrat en el decurs de la seva evolució totalment consolidada i amb un gran prestigi que ultrapassa la pròpia comarca de la Garrotxa.



Els porxos de la plaça Clarà.— La plaça Clarà, un indret ben cèntric d'Olot, aplega centenars de visitants quan arriba la celebració de la Fira del dibuix. Aquesta és una mostra artística d'interès per a un gran nombre de públic i no per a un sector especialitzat. La flexibilitat que es dona a l'hora de participar-hi motiva que s'hi trobin professionals de l'art i també joves iniciats, als quals a la fira, en els serveis per a la promoció sovint es poden realitzar les primeres vendes dels seus treballs.



Concurs de dibuix per a la mainada.— En l'edició passada la Fira de Sant Lluç comptà amb un concurs de dibuix per a la mainada. La celebració d'actes per a la mainada és un dels altres vessants que en els darrers anys han assumit la manifestació firal, es pretén així que el certamen no sigui purament una mostra on s'estableixin relacions comercials, sinó una manifestació oberta i participativa per a tothom. A hores d'ara ja és una tònica la posta en marxa d'actes paral·lels a la fira, de caire festiu i social.

LA INFORMÀTICA AL SERVEI DE L'EMPRESA

Estem presents a la Fira de Sant Lluç als stands n° 99 i 100

INFORLOT
SERIE
SIDME
SIESA

Pl. del Mig, 1
Sta. Eugènia, 30
Gal. St. Joan
St. Llätzer, 35

OLOT
GIRONA
ST. FELIU G.
FIGUERES

Tel. 26 87 11
Tel. 21 51 54
Tel. 32 45 15
Tel. 50 63 34

AGENT
OFICIAL



La imatgeria religiosa, una indústria netament olotina

La imatgeria religiosa és una de les indústries més tradicionals a la capital de la Garrotxa. Els seus orígens es remunten al segle XIX, concretament a l'Escola de belles arts, creada a finals del segle XVIII amb motiu de la fabricació d'indianes. Tal indústria no es pot cercar arreu de la comarca de la Garrotxa, solament a Olot, manté ocupada més de trenta persones que treballen normalment en tallers de curta plantilla. A partir dels anys seixanta descendí notablement el nombre de treballadors ocupats en aquesta indústria, en la qual es treballa de manera artesanal. Vint anys enrera, hi treballaven unes sis-centes persones. Com es pot apreciar, el descens ha estat considerable.

Les matèries primeres més usades són el guix, el cartró, la fusta, la cola i les pintures. Gairebé la majoria dels treballadors és de sexe masculí. La meitat de la producció s'exporta, convé assenyalar en aquest sentit que als EUA és on ven més quantitat.

Donada la qualitat de què gaudeix la imatgeria olotina, es pot dir que a nivell nacional no hi ha amb prou feines competència en aquest sector i fora del país s'ha de comptar amb Itàlia.

La vessant tant artesanal i artística d'aquesta indústria comporta que el treballador disposi de grans habilitats i d'una preparació professional bastant acurada.

A la fira de Sant Lluc és fàcil també de veure els treballadors que porten a cap aquestes indústries olotines, que alhora han servit per donar a conèixer el nom d'Olot més enllà de Catalunya.



L'artesanía de la Garrotxa gaudeix d'un gran prestigi. (Foto JULI).

La V Mostra d'artesanía

La V Mostra d'artesanía de la comarca de la Garrotxa que s'aplegarà al pavelló comptarà primordialment amb participants d'Olot i comarca, si bé hi seran presents expositors de Girona, Banyoles, Arenys de munt, la Celler de Ter, Santa Coloma de Farners, Osona, Figueres, la Palma de Cervelló, Olesa de Montserrat i Quart.

En aquesta mostra, l'objectiu de la qual és promoure futures relacions entre artesans i compradors, es podran observar

mobles artesans, einés en miniatura, gravats, imatgeria religiosa, objectes de fusta tallada, objectes de ceràmica i bronze, espartenyas, mobles, bambú, llums i escultures de fusta, terrisses, rellotges artesans i un llarg etcètera més de treballs derivats del camp de l'artesanía que converteixen la mostra en qüestió en una gran exposició artesana. Cal assenyalar alhora que també el públic podrà gaudir de la visió d'artesanía alimentària i pastisseria, ja que, un

total de vuit establiments olotins exposaran les darreres innovacions que han sorgit en l'elaboració d'aquests productes. Tot plegat fa que la V Mostra d'artesanía sigui un dels principals focus d'atracció de la fira de Sant Lluc. Cada any són moltes les persones que es traslladen a la fira amb l'especial cura d'anar a cercar peces per les seves col·leccions particulars de gerres, cantis o altres estris que han de servir per decorar o per utilitzar diàriament.

L'artesanía, un sector que requereix potenciación

La majoria dels artesans coincideixen a afirmar que cal el suport institucional per potenciar l'artesanía, un sector que a les comarques gironines compta amb un gran potencial però al qual li manca l'essentiat suport de l'Administració. Calen també la millora de les condicions de treball, i l'elaboració de normes i decrets que estimulin la tasca artesanal.

Hi ha també un problema en aquest sector que cal eradicar, l'existència d'artesans il·legals, esdevenint així una competència injusta.

Sembla ser, però, que de mica en mica el sector artesanal va prenent més força.

Donar a conèixer la creativitat

Es considera que la celebració de fires suposen una gran plataforma per donar a conèixer al gran públic la tasca artesanal, no solament per les relacions comercials que d'elles se'n puguin derivar sinó també per mostrar el valor de la creativitat artesana. L'existència d'unes instal·lacions fixes per l'any vinent a Olot pot també significar pel futur la celebració d'alguna mostra d'artesanía, que aplegués no solament expositors de la Garrotxa, sinó també d'altres de les comarques gironines. Actualment en aquestes en destaca la imatgeria religiosa d'Olot, la ceràmica de la Bisbal i les terrisses de Breda. La promoció de la producció artesanal se sol fer gairebé sempre mitjançant fires i mostres.

MALAGA Injection DISFRUTALO

Imagina el poder de más de 100 CV sobre un motor System Porsche



Añádele el empuje y la respuesta de la inyección electrónica. Y rodéalo de lujo, confort, espacio y detalles. Ya lo tienes todo. Es el nuevo Málaga Injection. Disfrútalo.

P.V.P. y transporte, IVA incluido: 1.518.860



Concessionaris

PER A OLOT I COMARCA

Estarem al vostre servei a les noves instal·lacions

Ens trobareu a: Ctra. Sant Joan de les Abadesses, -86

SEAT

Audi



Olot Móvil, S.A.

Tels. 26 01 98 - 26 42 08 - OLOT

(Polígon industrial, davant de l'Estadi Municipal de futbol)



GIMCOL

esquí
natació
balls saló
jazz

gimnàs correctiu
gimnàs manteniment
gimnàs esportiu
halterofília
sauna

Ronda Fluvià, 6, 2n.
Tel. 26 87 81

OLOT (Girona)

J. GUITART
Joan Guitart i Espuña

Pintat de cotxes en cabina climatitzada

Pintat de cotxes en cabina climatitzada

Pintura acrílica monocapa, bicapa i pintat de baixos

c/. Ramon Berenguer, 9

Tel. 26 20 55

OLOT



HOTEL

MONTSACOPA

**

Comedor con aire acondicionado
Calle Mulleras, s/n
Teléfono: 26 07 62

OLOT (Girona)



Els centres comercials han esdevingut novetat en el comerç olotí dels darrers anys. (Foto JULI).

Olot ja s'ha consolidat com un gran centre comercial

Olot és avui l'únic centre comercial de la Garrotxa, que en el decurs dels últims anys s'ha anat consolidant com a tal i ha experimentat fins i tot un creixement no gaire proporcional amb l'increment de la població. Sens dubte, però, que el comerç d'aquesta ciutat es veu també abonat per la resta dels pobles de la comarca. L'alt nombre d'equipaments comercials en què compta l'han convertit en aquest sentit en un gran focus d'atracció. També s'ha dit que la millora en

les comunicacions ho ha permès i que ho permetrà encara més en el futur. Gairebé tots els barris olotins han estat equipats amb establiments de distinta modalitat. Ha estat, però, el sector de l'alimentació i confecció el que ha assolit un índex més alt de nova obertura. L'augment de comerços també ha estat molt notori en els considerats serveis comercialitzables com són els bars. Si l'any 1986 s'enregistrà un important nivell d'obertura de nous negocis sembla ser que a

finals de l'actual any s'haurà seguit la mateixa tònica. El funcionament de dos grans centres comercials tal com la plaça del Mig i la futura obertura de l'Ideal han estat decisius per l'increment esmentat. L'any 1986 Olot enregistrà l'obertura de cent vuit establiments comercials, entre els quals cal incloure els tallers, les financeres, les botigues, les acadèmies, les fàbriques, bars i restaurants, i altres. D'aquests cent vuit en destaquen seixanta-cinc pertanyents a botigues. També

ha contribuït en l'augment la rehabilitació del barri vell, com ha estat per exemple la transformació en carrer de vianats del carrer dels Sastres. Hi ha en perspectiva noves obertures d'establiments, tal com en l'antiga fàbrica tèxtil de Can Magnets i en el passeig de Barcelona, indrets on es construiran habitatges unifamiliars-sota les quals s'emplaçaran superfícies destinades al comerç. Amb una futura millora de les comunicacions, Olot es pot convertir en un centre d'atracció.

La fira és un aparador pel comerç de la ciutat

La Unió de Botiguers d'Olot, intervé en la fira de Sant Lluc per dues vessants. D'una banda forma part de la comissió organitzadora i d'altra hi participa d'una manera més tangible, ja que conjuntament amb la Cambra de Comerç, Indústria i Navegació de Girona hi té un stand des de fa quatre anys des del qual informa de les iniciatives que porta a terme a la capital de la Garrotxa.

La celebració de la fira de Sant Lluc ja no representa pel comerç olotí uns efectes directes de cares a la venda del que s'exposa, el canvi sofert en aquest sentit ha estat radical segons explica el president de la Unió de botiguers, Jordi Freixes. Ara la manifestació firal serveix «com a plataforma per donar a conèixer el que és i com és el comerç de la ciutat, posant-lo a l'abast de tothom», manifesta Jordi Freixes, «la incidència que la fira té respecte al comerç no és gens directe, més que tot la fira esdevé un aparador, un aglutinador del comerç de la ciutat».

Millorar l'aspecte general

El certamen que aquests dies té lloc a Olot és una mostra també de la reestructuració experimentada pel sector, aquest es va posant al dia i tal dinàmica es fa palesa en la fira.

Jordi Freixes també considera que la renovació i actualització constant del comerç és un dels passos que cal anar seguint i que cal mostrar en la fira. «Penso que convé millorar més l'aspecte físic de la fira que no intentat una expansió dimensional».

Tal com s'ha dit anteriorment, la fira de Sant Lluc no incideix comercialment d'una manera ferma per la ciutat, però sí suposa d'anar «a conèixer la imatge que aquest sector té».

RIGONH

Estem presents a la Fira de Sant Lluc en els stands nº 136 i 137 del pavelló cobert

ESPEREM LA SEVA VISITA

A OLOT
Avgda. Reis Catòlics, 20
Tel. 26 62 66

ON PODREU ASSABENTAR-VOS DELS DARRERS AVENÇOS EN COPIADORES, TELEFAX, EQUIPS D'OFFSET I PISSARRES ELECTRÒNIQUES

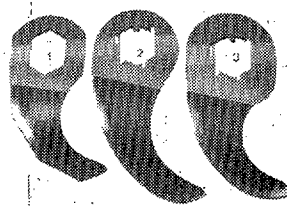
**La nostra raó social és
COPIFAX, GIRONA S.A.L.**

C/. Eiximenis, 10 baixos - Tel. 20 15 88 - GIRONA
amb delegacions

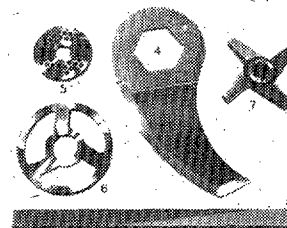
A FIGUERES
C/. Sta. Llogaia, 18
Tel. 50 90 58

A PALAFRUGELL
C/. Marçal de la Trinxeria, 48 - Loc. 6
Tel. 30 44 50

MECANICA DEL ACERO



CUCHILLA CUITIER de 60 hasta 750
Caja completa. Ejemplos: 1, 2, 3
Caja seguridad. Ejemplos: 1, 2, 3
Sistema de corte curvado. Ejemplos: 1, 2, 3
Sistema de corte dor cantos. Ejemplos: 1, 2, 3
Todas en acero especial inox

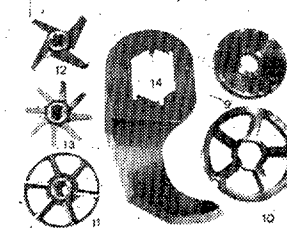


CUCHILLA CUITIER de 60 hasta 500
Ojal fi corte recto. Sistema nacional
Ejemplos: 4 en acero especial inox

PLACAS TRITURADORAS DE CARNE de 100 hasta 400 mm en todas las medidas de agujeros rectos y sistemas de ojos. Ejemplos: 5, 6, 7

CUCHILLAS TRITURADORAS de carne de 100 hasta 400 mm de 1 corte hasta 8 cortes en todos los sistemas. Ejemplos: 8, 9, 10

CUCHILLAS DESCORTEZAR en todas las medidas, sistemas de acero especial. Ejemplos: 11, 12



CUCHILLAS TRITURADORAS DE CARNE de 100 hasta 400 mm de 8 cortes hasta 16 cortes. Sistema tubo. Ejemplos: 13, 14

PLACAS TRITURADORAS DE CARNE de 130 hasta 400 mm en todas las medidas de agujeros rectos y sistema de ojos. Todo en sistema tubo. Ejemplos: 15, 16

CUCHILLAS TRITURADORAS DE CARNE de 100 hasta 400 mm de 1 corte hasta 8 cortes. Sistema semitubo. Ejemplos: 17, 18

CUCHILLAS TRITURADORAS DE CARNE de 100 hasta 400 mm de 5 cortes hasta 16 cortes. Ejemplos: 19, 20

RECTIFICADO Y AFILADO DE TODA CLASE DE CUCHILLAS PARA LA INDUSTRIA CHACINERA

MECANICA DEL ACERO

ANTONIO SAU COMAJUAN - CASA FUNDADA EN 1962
C/. Pasaje Pinatell, nº 6 - 17800 OLOT (Girona) ESPAÑA
Teléfono (972) 26 16 68

Pere Reixach

«Enguany no es coincideix amb la fira»

Una de les novetats destacades en el ram de l'hostaleria es durà a cap en el marc de la Fira de Sant Lluç, divendres dia setze, és el que ha estat anomenat «Sopar revetlla d'hostaleria Fires de Sant Lluç '87», un acte obert a tothom qui vulgui participar i que contribueix a donar més vitalitat a la manifestació firal.

Aquest acte consistirà d'una banda en un aperitiu que comptarà amb l'exposició de vint-i-dos plats cuinats per distints hostellers garrotxins, podent-se efectuar una degustació d'aquests. D'altra banda quatre establiments de la comarca portaran a cap una demostració de còctels que també podran degustar. Tot seguit ja es donarà pas a un sopar amenitzat per l'orquestra Maravella que tindrà lloc al pavelló del recinte de la fira.

Pere Reixach, el president de l'Associació d'hostaleria, és qui ens ha explicat amb què consistirà l'acte en qüestió pel que «es preveu l'assistència d'unes cinc-centes persones aproximadament». L'any 1985 la Mostra gastronòmica de la Garrotxa, l'acte per excelència dels que organitza l'Associació d'hostaleria, va ser celebrada el mes de setembre fent-la coincidir amb les Festes de la Mercè de Barcelona

per tal d'intentar atreure més gent. El problema radica en la data de celebració, el mes de setembre els hostalers es troben encara en temporada alta, això va suposar que es decidís l'any següent, o sigui el 1986, a portar-la a terme en el decurs de la Fira de Sant Lluç. La mostra va ser plenament acollida, la qual cosa serví també perquè un dels membres de l'associació passés a integrar-se en el comitè de la Fira de Sant Lluç. Enguany l'Associació d'hostaleria, per tal de dur a cap una organització més acurada de la Mostra Gastronòmica, ha mostrat la seva voluntat de celebrar-la el mes de novembre. Per emplenar el buit que la manca de la mostra podria deixar en el marc del certamen, aquest any es farà l'acte esmentat anteriorment, un acte que segons Pere Reixach «suplirà a la Mostra i d'altra part donarà a conèixer i podrà remarcar el sentit plenament garrotxí de l'Associació, ja que la Fira té un ressó comarcal».

70 associats

L'esmentada associació compta amb setanta membres que pertanyen a Olot i comarca, un nombre que representa el vint-i-



Pere Reixach, nou president de l'Associació d'hostaleria.

cinc per cent de totes les persones del ram. Aglutina propietaris de restaurants, bars, hostals, hotels i establiments alimentaris. Intentar incrementar aquest nombre fins a arribar a 150 associats esdevindria per a l'hostaleria garrotxina «una gran fita», segons Pere Reixach. «Convindria afirmar que la gent del ram en la

comarca s'auto-conscienciés de la importància que té romandre associat, és un benefici a la mateixa hostaleria de la comarca, un benefici recíproc».

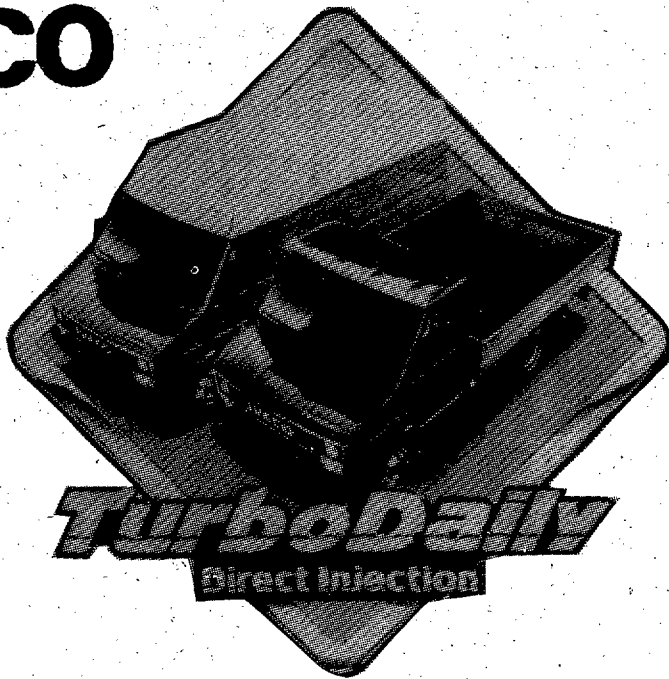
La integració de l'associació a la Federació provincial d'hostaleria és positiva atès que «permet mantenir un contacte amb les

associacions d'altres comarques». Reixach considera que l'hostaleria garrotxina es troba a un nivell bastant elevat gastronòmicament però caldria un altre hotel per atreure el turisme. Destaca de la gastronomia de la Garrotxa «els plats de carn, cosa que roman evidentment condicionat per l'entorn, però també es poden trobar plats ben sofisticats i de peix». Valora positivament el fet que «alguns hostalers es perfeccionen viatjant i coneixent la gastronomia d'altres indrets, obligant-se d'aquesta manera a superar-se». També manifesta Pere Reixach que la creativitat «juga un pes molt important dintre l'Associació, és evident que amb el sopar que farem per la fira hi ha palesa la voluntat de quedar bé amb la gent, com se sol dir popularment, aleshores això obliga a la millora i al perfeccionament».

Aquesta associació és molt admirada fora de la pròpia comarca per les altres associacions a causa «de la compenetració existent i de la bona predisposició que hi ha a l'hora d'organitzar actes. En algunes comarques es troben veritables problemes per coordinar activitats d'aquesta modalitat».

Descentralitzar les activitats és també un dels aspectes que cal tirar endavant «no descartem si les circumstàncies són favorables per participar en algun acte a poblacions de la comarca i no solament a Olot, ja que el nostre àmbit és comarcal». L'Associació d'hostaleria també té previst fer celebracions per les festes nadalenques i en altres actes adients.

IVECO

FIAT
VEICOLI INDUSTRIALI

CONCESSIONARI PROVINCIAL

Auto-accessoris L. COSTA, S.A.

Ctra. Sant Feliu, 37-39
Tels. 20 06 26/20 66 40
GIRONA

Rda. J. Verdguer, 30
Tel. 50 37 89
FIGUERES

La gamma FIAT abraça totes les versions:
Autocars, camionetes, camions de gran tonatge
DEMANEU MÉS INFORMACIÓ AL VOSTRE CONCESSIONARI

ARA, A MEDINYÀ:

Ctra. Nacional II, vora la gasolinera, trobarà el camió o camioneta usats que vostè necessita

EL MÓN DEL TRANSPORT

GARATGE ESTACIÓ	Marcel Ralló, 5
GARATGE CUSTODI	Santa Susanna, 8
GARATGE SOLER	Ronda Fluvià, 6
TALLER UNIÓ	Sant Martíria, 191

NO DEIXI DE VISITAR-NOS!

Tel. 64 02 04	LA BISBAL
Tel. 50 98 10	FIGUERES
Tel. 26 01 16	OTLOT
Tel. 57 12 09	BANYOLES



El sector alimentari aplega sobretot productes de la Garrotxa

En alimentació, producció autòctona i expositors comarcals

El sector de l'alimentació és un dels que aplega més interès. Begudes diverses, productes alimentaris de tota mena, pastisseria artesana i els coneguts embotits de la comarca són presents en aquesta fira. Enguany, l'Associació de Forners d'Olot i comarca oferirà a tothom davant del pavelló una degustació de pa.

Aquest sector és un dels que compta respecte als altres amb un nombre bastant elevat d'expositors de la comarca. Produc-

tes alimentaris autòctons de la Garrotxa hi són presents any rera any, esdevenint, així, una veritable mostra sobre el que en alimentació es fabrica. Així com hi ha en la fira d'altres sectors en els quals predominen les firmes forànies no és aquest el cas de l'alimentació.

Es considera que en predominar productes elaborats en la mateixa comarca aquesta es promou considerablement pel que fa al sector en qüestió, atès que

l'alimentació a la fira és una de les mostres que acull més públic.

Productes artesanals i industrials

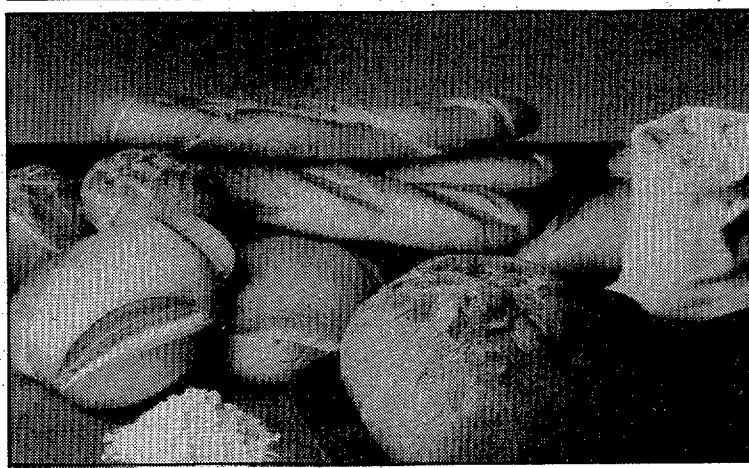
Anys enrera a la fira de Sant Lluç solament es podien trobar productes alimentaris derivats de l'agricultura, la qual cosa canvià substancialment, trobant-s'hi ara sobretot productes artesanals i industrials. Són els embotits i productes alimentaris que aple-

gen l'interès de molts visitants pel prestigi en què compten fora de la comarca.

També s'hi poden trobar begudes elaborades a la comarca que han assolit també ressò fora de la Garrotxa; aquest és el cas d'alguns vins i de la coneguda ratafia. En destaca també la pastisseria, un sector de l'alimentació que en els darrers anys i, concretament, a la capital, Olot, compta amb establiments de gran anomenada.



L'elaboració d'embotits. - Sens dubte la indústria càrnia i, dintre d'ella, la destinada a la fabricació d'embotits, ha ajudat considerablement a conèixer la comarca garrotxina. Embotits variats i d'una qualitat notable són elaborats a Olot i els seus voltants i venuts arreu de l'Estat.



Degustació de pa. - L'Associació de forners d'Olot i comarca oferirà en l'edició present una degustació de pa davant del pavelló. Dijous, dia quinze, hom podrà degustar brioxos; el setze, ensaimades; el disset, croissants; el divuit, l'anomenat pa de sant Lluç i coca de fleca; i el dinou, pans variats.

Els equipaments alimentaris i hotelers de la Garrotxa

De les indústries alimentàries existents a la comarca en predominen les del sector càrnia, que a principis de la dècada actual aplegava prop de dos mil treballadors. Dintre la indústria càrnia en sobresurten les d'embotits i les sales de desfer.

Els embotits garrotxins ben coneguts no solament a Catalunya, sinó a tot l'Estat espanyol esdevenen una important font d'ingressos per a la comarca. La presència elevada de indústries dedicades a l'elaboració d'embotits es deu, sobretot, a la gran cria de porcs efectuada per molts indrets de la comarca; també, però, cal esmentar que la tradició hi juga un paper molt important.

Mercat nacional

La vitalitat d'aquest sector va ser molt forta durant la dècada dels seixanta, a partir dels setanta, però, van desaparèixer petites indústries i, per contra, les grans s'anaren consolidant assolint un índex de vendes bastant elevat, ja que el seu mercat és d'àmbit estatal.

Atesa l'elevada fabricació d'embotits que es realitza a la comarca i la coneixença que es té d'aquests, llevat d'ella no es descarta que en un futur es pogués dur a cap en les instal·lacions fixes una mostra monogràfica.

Les altres indústries alimentàries no compten amb el pes assolit per les càrnies. Entre aquestes en destaquen les que fabriquen galetes, congelats, llet i begudes.

Pel que fa als restaurants i hotels existents, dels primers n'hi ha un volum considerable, però no ocorre el mateix amb els segons, ans al contrari. A Olot només n'hi ha un. Aquesta situació s'explica perquè la Garrotxa no ha estat una comarca eminentment turística. El turisme que acull és d'anada i tornada.

A Olot i les seves rodalies hi ha aproximadament una trentena de restaurants, i també n'hi ha bastants a les altres poblacions de la comarca.

Pel que fa a establiments comercials del sector de l'alimentació n'hi ha un nombre considerable a Olot; però solen ser botigues que tenen ocupades normalment una sola persona. I mentre que a la capital de la comarca se'n comptabilitzen en abundància, no així en d'altres municipis.

Quant a la presència de supermercats aquests es van introduint en algunes poblacions aplegant firmes forànies per tal de posar a un preu assequible els productes.

Cooperación Fabril S.A.

GÈNERES DE PUNT - FILATURES - TINTS

Passeig de Barcelona nº 4

Tel. 26 04 00

OLOT (Girona)

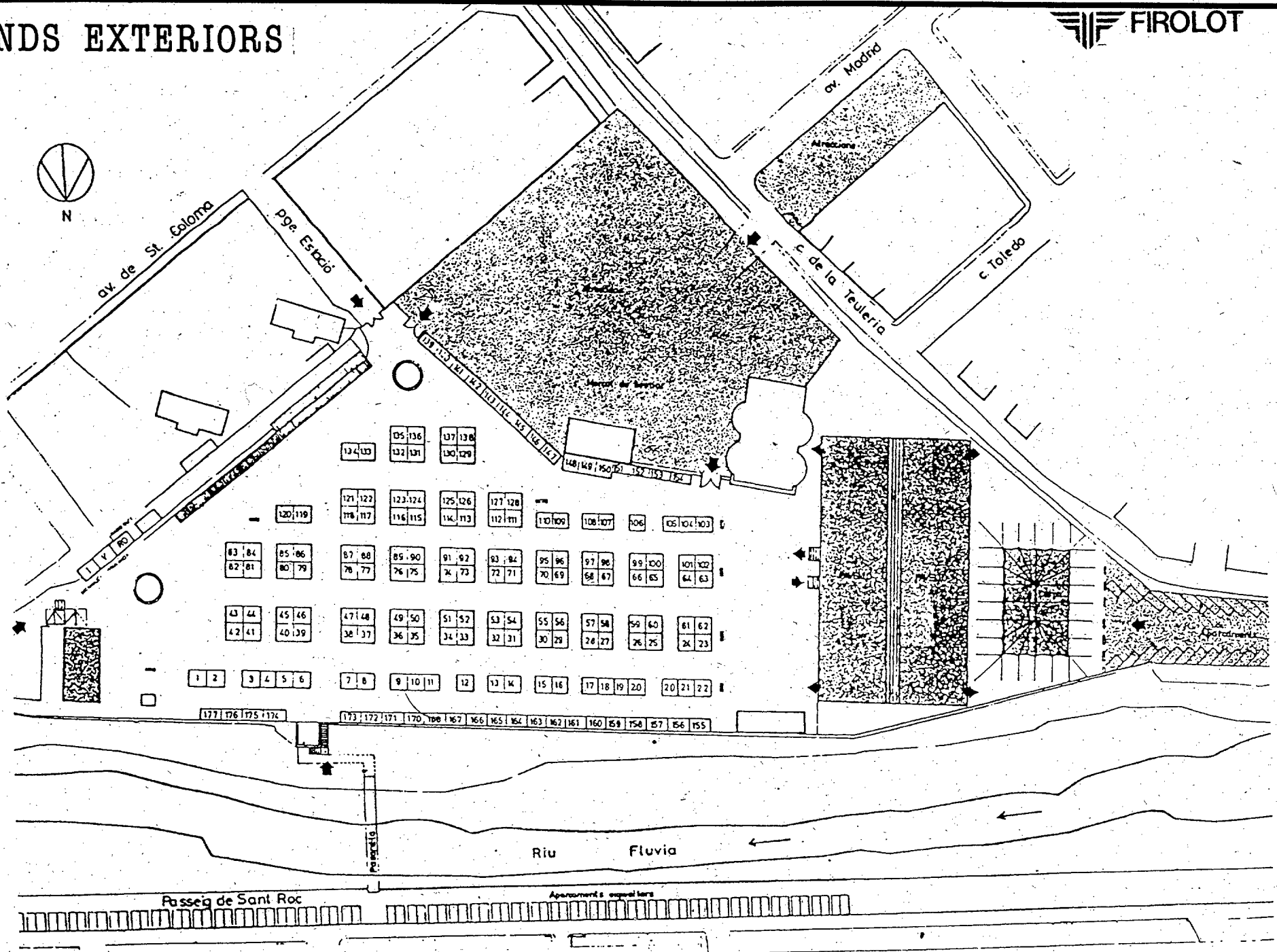
FÁBRICA DE ARCAS PARA CAUDALES



HECTOR S.A.

Avda. Jaime II, nº 61
Tels. 26 05 75 - 26 15 42
OLOT (Girona)

STANDS EXTERIORS



20

21

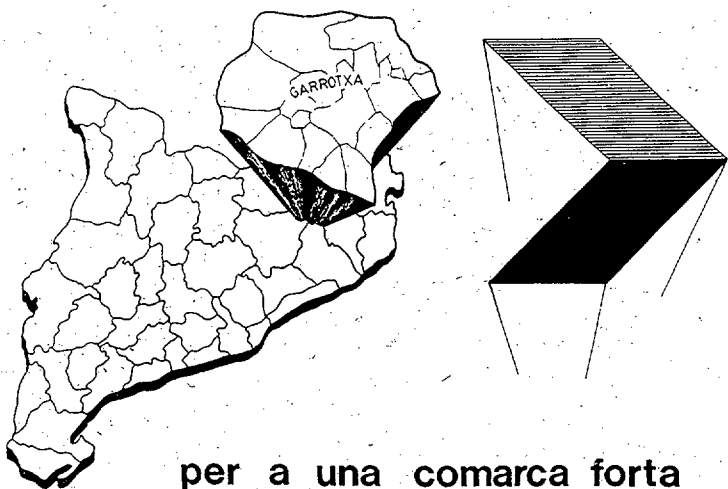
STANDS EXTERIORS LLIURES

AGROMECÀNICA	74-75-76-98-90-91	COTEC, S.A.	71-72
AUTOMÒBILS MASQ S.A.	15-16-29-30-55-56	CUNICULTURA FEIXER	12
B.C.S.	20-21-22	D. GRAL. PREVENCIÓ INCENDIS GENERALITAT DE CATALUNYA	
BAR JUAN VALLE GARCÍA	67-68-97-98	DISTRIBUCIONS BOADELLA	46
BAR MESÓN PEPÍN	3-4-5-6	ENRIC CODONY -RENAULT-	41 al 44
BRAUS, S.A.	35 al 38, 47 al 50	FIROLOT	
BRIGADA MUNICIPAL		FORMATIL BARNA, S.A.	
BULVER, S.A.	24-61	GARATGE MAYOL	23-62
CAIXA PENSIONS «la Caixa»	103-104	GARATGE PLANA, S.A.	31 al 34, 51 al 54
CAMIÓ-AUTO	63 al 66, 99 al 102	GARATGE REPUS, S.A.	111 al 114, 125 al 128
CAJA MASGRAU, S.A.	115-116	GARATGE ROCA	129 al 132
HIDROELEC. EMPORDÀ S.A.		GARATGE SOLER	25 al 28, 57 al 60
COBEGA, S.A.	7-8	GRUP LLETER UNIÓ DE PAGESOS DE LA GARROTXA	
COM. ESTEVE LADA-NIVA	107 al 110	GRUP 4x4 D'OTOT	105-106
COMERCIAL ROVIRA	137	MANUEL VENTURA	135-136
COMERCIAL SOLDEVILA	93-94		

STANDS EXTERIORS COBERTS

MAQ. AGR. CURÓS-SOLÀ CB	69-70-95-96	ASS. FORNERS OLOT I COMARCA	
MAQ. AGR. J. PALAHÍ CASSÚ	40-45	CIT PATRONAT MUNICIPAL DE FOMENT I ACTI. ECO. I TURISME	139
MAQ. AGRÍCOLA JORCAR	40-45	CARROGGIO, S.A. EDICIONS	172
MAQUINÀRIA AGRÍCOLA PRAT	117-118-121-122	COMERCIAL MINGUET, S.A.	151 al 154
MAQUINÀRIA VILOSA	39	COMERCIAL MORERA, S.L.	167
MAS SUBIRÀS	119-120	CREU ROJA	
PNEUMÀTICS SAOLA	17 al 20	DIGEC, S.A.	177
OLOT-AUTO, S.A.	79 al 86	EDICIONS PERIÒDIQUES	
PEDRA MARQUÉS, S.A.		C. GIRONINES PUNT DIARI	171
POUS, PERFORACIONS I SONDEIGS DURAN, S.A.	1-2	FERRETERIA AGUSTÍ, S.A.	173
RICARD CASANOVAS, S.A.	123-124	FERRETERIA UNIÓ, S.A.	165-166
SERRAMOTO S.C.	77-78-87-88	JAUME SANTAULARIA	168-170
TELEFÒNICA	13-14		
TRIPIJOC	133-134		
V.A.S.I.P.			
XEMENEIES GMANS. PLA, S.A.	77-92		
		LA QUILLA	147
		MAQ. AGRÍCOLA MORER	148 al 150
		MAQ. AGRÍCOLA REYES	140-141
		MAXOR, S.A.	163-164
		OLOT MÒVIL, S.A.	142 al 146
		RÀDIO OLOT	
		RATAPIA RUSSET	162
		ROVIRAUTO, S.A.	157 al 161
		SALVADOR VALLÉS	174
		SERRALLERIA ARTÍSTICA	
		I D'OBRES RAFAEL GUIX	155-156
		SUCCESSORS DE J. ORTIZ	
		XEMENEIES ORTIZ	175-176

MANCOMUNITAT INTERMUNICIPAL DE LA GARROTXA



per a una comarca forta

SALA
GLARA

Passeig de Barcelona, 1 - Tel. 26 88 62
OLOT (Girona)

TODÓ
PINTURES

Del 3 al 23 d'octubre de 1987

SALA
Vayreda
FONS D'ART

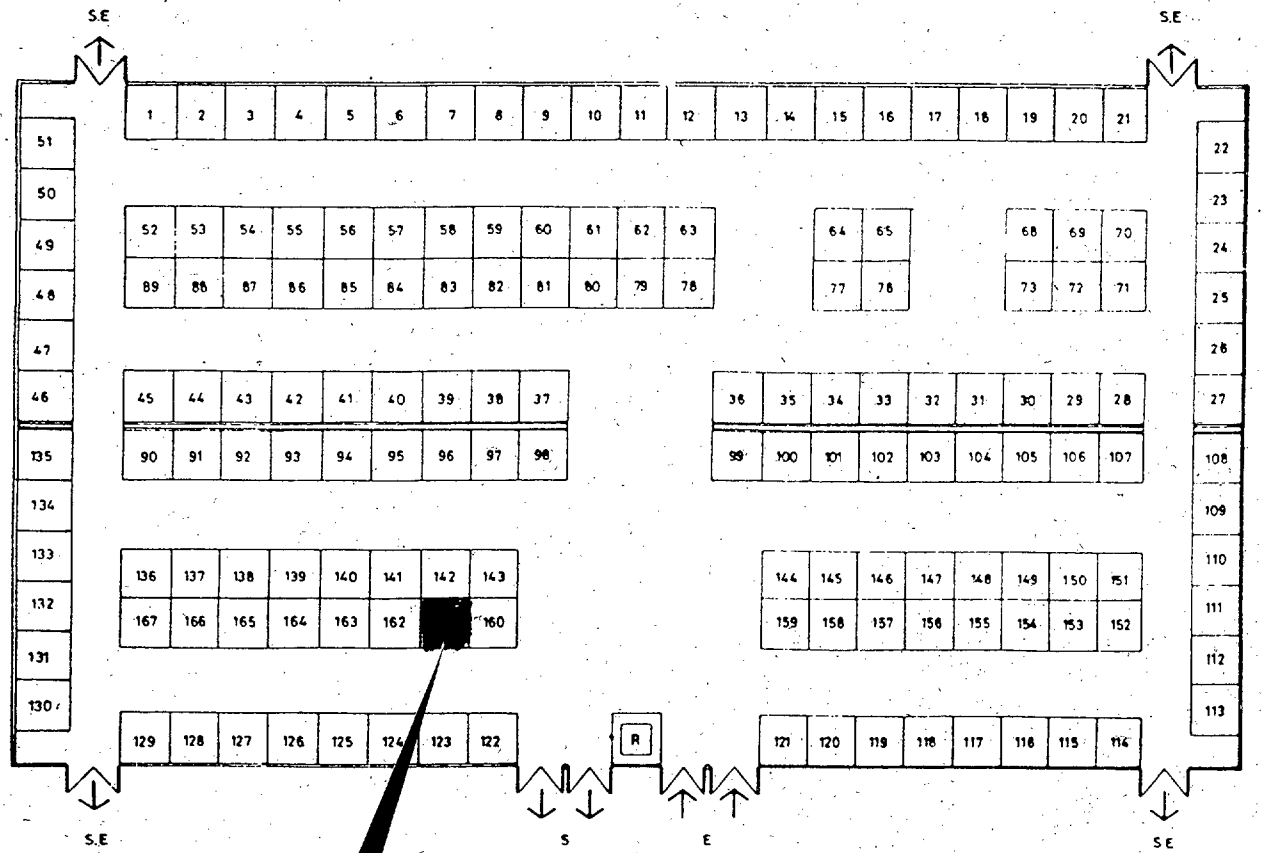
OBRES AMB CERTIFICAT DE GARANTIA
Carrer Vilanova, nº 2 - OLOT

Dies 15-16 octubre
S. CONGOST

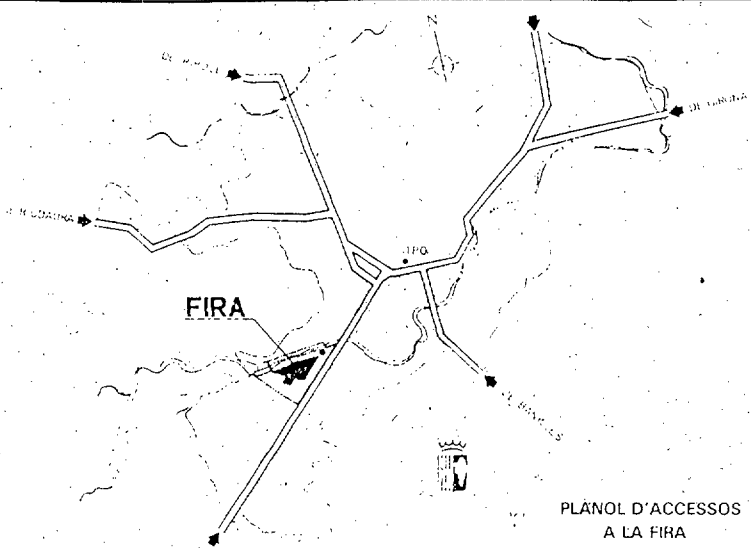
Exposició, 17 octubre al
6 de novembre de 1987

SABILLON

Inauguració 17 octubre a 2/4
de 8 del vespre



PAVELLÓ COBERT
DIARI DE GIRONA
LOS SITIOS

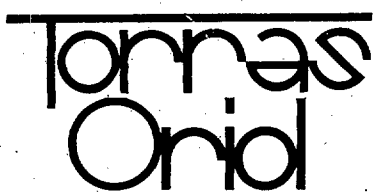


PAVELLÓ COBERT

AJUNTAMENT DE THUR	1-2-3	CASAL D'AVIS D'OTLOT	132-133	ELECTRIC JOMI	127	IGNASI PURSALS, S.A.	142-143-160	PREMSA D'OSONA, S.A. EL 9 NOU	113
ALMAR OLOT	97-98	CATALANET	90	ELECTROLUX, S.A.	167	INDÚSTRIES DEU, S.A.	91-92	PRODUCTES HOMCARE HC ESPAÑOLA	128-129
AMCO, S.A.	144 al 146, 157 al 159	CELLER PENEDÈS - CAVA HERETAT	7-8	ELECTRÒNICA ALBERT	118-119	INFOROLOT, S.A. -IBM-	99-100	QUIMAQ, S.A.	122-123
AMICS DE L'ALTA GARROTXA	135	LLUCH - CER. CARLSBERG	7-8	ELECTRÒNICA MASMITJA	12	INSTITUT FP DE LA GARROTXA	115-116	RÀDIO-CLUB GARROTXA	149-154
ARTESANIA J. FERRER		CENTRE D'ESPLAI D'OTLOT	166	EMBOTTIS CURÓS I CIA	48	JORDI OLIVERAS, S.L.	51	REPRESENTACIONS COMAMALA	46-47
BANCA CATALANA	94-95	CONST. METÀL. BELLAPART, S.A.	10-11	EMBOTTIS J. SALA RIERA, S.A.	49	LA POMA-LA PERA		RESTAURANT RAMON	105-106-107
BOUTIQUE Z.	30	COOPERATIVA VALL D'EN BAS	6	ESTEBAN ESPUÑA, S.A.	50	LA POMA PETITA-LA POMA CALÇATS	16-17	RODAMENTS RABINAD OLOT, S.A.	130-131
C.C. INDÚSTRIA I NAVEGACIÓ GIRONA		COOPINEL, SCCL	114	FINQUES MARTÍ	96	LAGARES-VILA, LAGARES-PVC	42 al 45	SA DAMM	4-5
UNIO BOTIGUERS OLOT	141	COPIFAX GIRONINA, S.A.L.	136-137	FLORA-FIORD	20-21	MAGATZEM EL TURÀ - L'ESQUIROL	29	SALDECAR, S.L.	101
C.I.P.B., S.A.	27	COPILOT, S.A.	120-121	FONT	14-15	MANCOM. INTERM. DE GARROTXA	150 al 153	SEI, S.A.	37-38
CAIXA DE BARCELONA	162 al 165	CREU ROJA JOVENTUT.	93	HIPER CALÇATS OLOT	31	MARC FRANCH	22 al 24	SERFRED	64-65-76-77
CAIXA DE CATALUNYA	138 al 140	CURÓS, MUNTATGES ELÈCTRICS, S.A.	25-26	HIPER DECORACIÓ	102-103	MECÀNIQUES PUJOLÀS	34	SIGMA ESTARTA I ECENARRO, S.A.	35-36
CAMISERIA BARDERA	32	DENOMINACIÓ DE QUALITAT		HOGAR DEL BUTANO	134	MINUSVÀLIDS FÈICS ASSOCIATS	39	SOMS	18
CÀMPING PICNIC, S.A.	63 al 73	RATAFIA CATALANA	9	INDÚSTRIES PARSÍ		MOBLES BRUGADA	124 al 126	SPORTS BALCELLS	28
CANON COPIAD. DE LA GARROTXA	147-148-155-156	DYPARSA - JOSEP ANDRÉS	40-41	I.S.I.S.A. IDEAL HOME	13	NOVA CONFECCIONS	33	TOT CUINA	104
CARLES FONTFREDA, S.A.	108	EDITORIAL GIRONINA, S.A.		IDEA'S APLIC. INFORMÀTIQUES, S.A.	109-110	PISCIFACTORIA MOLÍ DE LES FONTS	40-41	VÍDEO SISTEMES	117
CASA FITO	111-112	DIARI DE GIRONA	161					ZERO UN	19

Comprar l'habitatge en un lloc cèntric ofereix grans avantatges, i encara més si és a bon preu i amb la qualitat garantida que sempre li ofereix l'empresa Torras-Oriol

Ara fem pisos de diferents superfícies al C/. Bofill i Mates (Firalet), C/. Pere Bretcha xamfrà Passeig de Barcelona i Avgda. Sta. Coloma d'Olot



CONSTRUCCIÓ I VENDA D'IMMOBLES

Marià Vayreda, 26
OTLOT (Girona)

Tels. 26 19 54 / 83 52

Especialitzats en neteges generals d'escorxadors i en el manteniment diari d'indústries càrnies



No ho dubteu:
Demaneu
pressupost

Servei tècnic i magatzem:
Ctra. del Monat, 4 Tel. 26 81 24
OTLOT (Girona)

LLIMPIOLOT
EMPRESA DE NETEJA



ORIENTATS CAP A UNA MILLOR
QUALITAT DE VIDA

Rentat de moquetes, sofàs i tapisseries
Neteges generals i serveis de manteniment

C/. Sant Francesc d'Assís, 27
Tel. 26 68 72
17800-Olot (Girona)



Josep Aumatell, representant de la Unió de Pagesos i Grup Lleter

Els concursos que es fan en ramaderia estimulen per millorar el bestiar

El sector ramader no podrà comptar enguany amb la presència dels mulats a causa de la pesta equina que s'ha localitzat a l'Estat espanyol. Malgrat que a Catalunya tal pesta no s'ha fet palesa, la prohibició per raons sanitàries de mobilització d'aquests animals comporta la seva absència al certamen. Tal bestiar era present en la fira en una exposició cavallar per una banda, i d'altra en la fira de compra i venda. Tot i que la seva absència és un fet remarcable, l'interès del sector ramader no decreixerà en absolut. Un any més hom podrà observar pel que fa al bestiar vaquí, les races frisona, paralpina, xerolesa i bolnde d'Aquitània. Sembla ser que en l'edició present hi havia la possibilitat que s'exposessin cabres però la manca d'espai ho ha dificultat.

Josep Aumatell, veterinari, forma part de la comissió organitzadora de la fira, en representació de la Unió de Pagesos i del Grup Lleter de la Garrotxa. Explica que un cop més s'han establert premis per a les millors lactacions i ramaderies, un concurs que comença l'any 1981 i que es porta a cap per impulsar entre els ramaders la millora de les races vaquines. Hi participen les granges que passen pel control lleter, un total de vint que

es troben emplaçades a la Vall de Bianya, a Argelaguer, Sant Joan les Fonts, Santa Pau, Olot, Vall de Bas i Sant Feliu de Pallerols.

Aquests concursos creen competitivitat i estimulen els ramaders a superar-se per millorar el bestiar, diu Josep Aumatell, segons el qual també «esdevenen un reflex del que en l'apartat ramader es va fent cada any». I pel que fa al servei que la fira ofereix als ramaders, aquest més que tot és centre

«en la promoció, la fira serveix per donar-se a conèixer». Els caps de bestiar que s'exposen a la fira han estat escollits per la secció de ramaderia a través de sondeigs.

L'any vinent, un nou concurs

Tal secció té intenció d'organitzar per l'any vinent un nou concurs en el qual es premiaran les vaques que tinguin millor físic, és a dir, sense defectes de forma. La posta en marxa d'aquest tipus de concursos es deu a la voluntat de donar una empenta a les ramaderies a fet que aquestes millorin la qualitat del bestiar, es considera que aquest tipus de concursos serveixen per potenciar el sector ramader, prou important en el conjunt de l'economia garrotxina.

Els premis

Les ramaderies campiones de producció de llet de la comarca, els premis a les quals s'estableixen fent una relació de les mitges de llet produïdes des del juny de l'any passat fins al juny d'aquest any han estat respectivament la de Mas Subiràs d'Olot amb 26'4 quilos de llet; la de Mas Cabrafiga de Sant Joan les Fonts amb 25'2 k. de llet; la de Mas Pujolàs de Santa Pau amb 24'6 k.; la del Mas Canova d'en Riba de la Vall de Bianya amb 23'4 k.; i la del Mas la Fàbrega de Sant Feliu de Pallerols amb 20'9 quilos de llet. Aquests són els cinc primers llocs de la classificació.

Pel que fa als premis que es donen a vaques en concret per a la seva producció, la campiona absoluta de producció de llet ha estat una pertanyent al Mas Subiràs, que ha donat una mitjana diària de 38'8 quilograms, la campiona absoluta de producció de greix ha estat una del Mas Pujolàs; la sots-campiona absoluta de llet i de greix ha estat una de la ramaderia de Mas Canova de la Riba, la campiona de la primera cria de producció de llet i de greix ha estat del Mas Cabrafiga, la sots-campiona de la primera cria de producció de llet una del Mas Subiràs, i la sots-campiona de la primera cria de producció de greix una del Mas Cabrafiga.

Noves perspectives

L'entrada a la Comunitat Econòmica Europea ha de servir-nos segons Aumatell perquè canviï la política genètica que fins fa poc temps es duia a terme a l'Estat espanyol en el sector ramader. Durant molts anys eren utilitzats a l'Estat toros nacionals en prova, demostrant-se llavors que la majoria d'aquests esdevenien negatius sobretot en greix i proteïna. D'altra banda el semen d'importació arribava extret de toros positius en llet però que la majoria d'aquests restaven greix i proteïna. Predominava el semen arribat dels EUA i del Canadà. Amb l'entrada a la CEE «ha de canviar aquesta política desviant-se cap a l'adquisició de semen europeu, que per altra banda resultarà més barat».



SI ABANS LI VAREM FER UNA CAMBRA DE BANY DE CINEMA, ARA LI FAREM UNA CUINA DE SOMNI



VISITI EL NOSTRE STAND



ignasi pursals

Pou del Glaç, 35 · Tel. 267097 · 17800 OLOT (Girona)

La tradició ramadera, origen de la fira

Es en la ramaderia i en l'agricultura, dos sectors que temps enrera es presentaven íntimament lligats, on radica l'origen de les fires de Sant Lluç, que evidentment amb el pas del temps han pres un sentit comercial.

Per ramaders i agricultors la Fira de Sant Lluç suposava el punt de trobada anyal per efectuar intercanvis, vendes i fins i tot lligar compromisos matrimonials entre hereus i pubilles. A la fira no solament assistien els olotins sinó també un nombre molt elevat de pagesos i ramaders, baixats de les zones altes de muntanya i de les masies més allunyades.

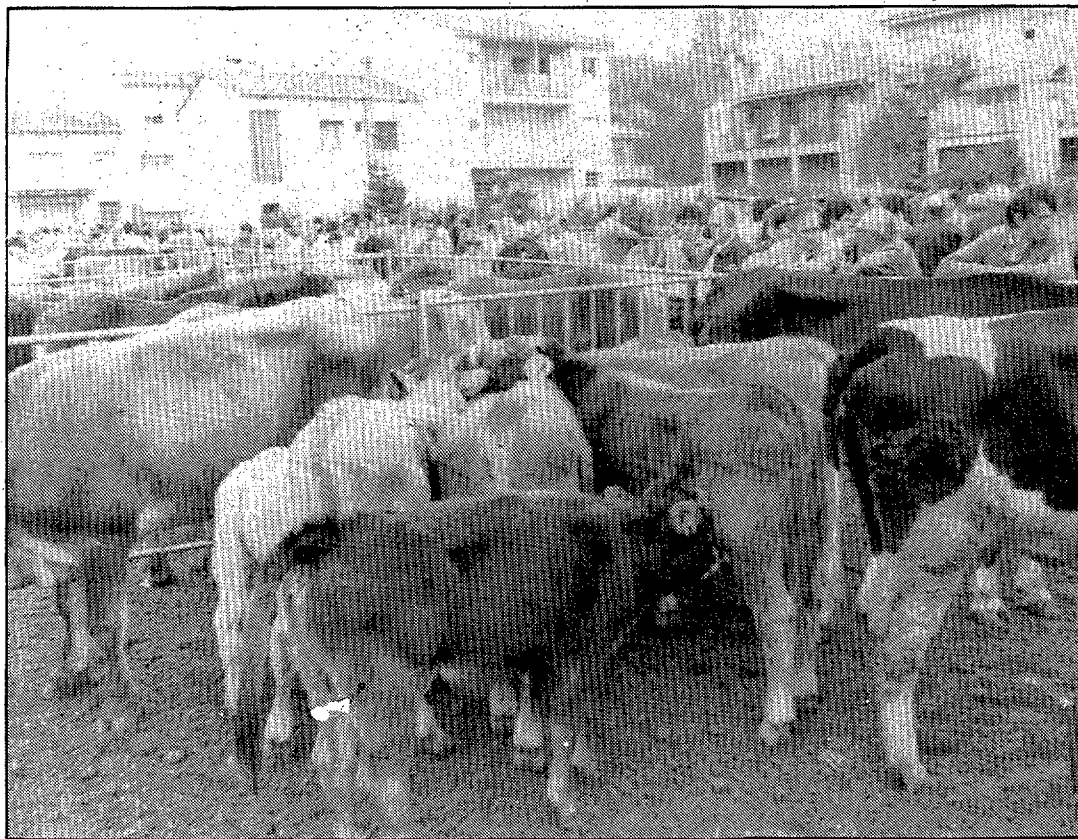
La celebració d'aquesta manifestació firal va tenir lloc per primera vegada prop dels anys mil quatre-cents, la seva hegemonia, però, va arribar el segle passat en identificar-se estrictament amb el sector ramader i agrícola. Arribaven aleshores a la capital de la Garrotxa ramaders, marxants i pagesos amb bous i mules de càrrega, sovint acompanyats en els seus itineraris per carabiners i guàrdies civils.

No solament bestiar

A principi del segle actual va prendre molta importància la presència del bestiar cavallar, centenars de mulats vinguts d'arreu de les comarques gironines eren exposats al Puig del Roser d'Olot, més tard, però, va ser el bestiar boví el que el va substituir en importància. Juntament amb tot el bestiar eren posats a la venda productes agrícoles de tota mena, sobretot patates, sègol i blat de moro.

Els avenços moderns han canviat tota la fira, avui aquesta és també un punt de concentració anyal on les relacions que s'estableixen no tenen res a veure amb les que s'establien anys enrera. Els bous i les mules de càrrega deixaren de ser exposats, per exemple, essent substituïts per la maquinària.

Malgrat tot, però, a la Fira de Sant Lluç el sector ramader i agrícola tenen encara un pes molt important en el conjunt de tot el certamen.



El bestiar boví serà present a la fira, no així l'equí. (Foto Juli).

La Garrotxa, comarca ramadera

La Garrotxa ha estat sempre una comarca on la ramaderia és un sector amb un fort pes econòmic, que amb el temps li ha calgut modernitzar-se introduint noves tècniques i mecanització. Actualment ja es troba totalment deslligada de l'agricultura i molt més decantada cap a la indústria.

Han estat el bestiar porquí, seguit de l'aviram i dels conills els primers que han assumit la modernització, en canvi les granges de bestiar boví foren les darreres en industrialitzar-se. És de destacar les inversions realitzades en aquest camp per la compra d'instal·lacions, maquinària i sistemes de sanejament, que permetin una millora de les

condicions de treball i de la qualitat.

Bestiar porcí, el de més pes

Els municipis de la Vall d'en Bas, de la Vall de Bianya i Olot són els que compten amb més caps de bestiar. Mentre que ha assolit una importància considerable el bestiar porcí i el boví, no així el cabrum i l'equí, el primer ha estat una espècie en regressió i el bestiar equí experimentarà també un descens considerable a principi de la dècada dels setanta. L'aviram, en canvi, és freqüent arreu de la comarca, ja que són moltes les cases de pagesos i fins i tot les de pobles que compten amb algun cap de bes-

tiar d'aquest tipus. Actualment el bestiar de més pes és el porcí, que ha evolucionat progressivament en els darrers anys, el porc criat a la comarca, però, no és de raça. Sembla ser que solament un trenta per cent aproximadament del porc matat als escorxadors prové de la comarca, la resta ve de fora.

Pel que fa al bestiar boví, aquest és present en diferents cases i masies d'arreu de la Garrotxa, en nombre reduït i en gran nombre en algunes granges de les valls properes a Olot. Moltes masies i cases dels pobles de la comarca de la Garrotxa compten amb un petit nombre de caps de bestiar pel consum propi.

A la fira s'exposa un sistema d'alimentació a través d'ordinador

Enguany en el sector de material ramader s'exposarà a la fira un sistema d'alimentació per al bestiar vacú que es realitza a través d'un ordinador. És aquest un sistema que a la Garrotxa roman implantat en unes cinc granges, aproximadament, i que es preveu d'instalar progressivament degut als nombrosos avantatges que comporta als ramaders.

Aquest sistema, el cost del qual es pot amortitzar en menys d'un any i mig, racionalitza l'alimentació del bestiar, donant a cadascuna de les vaques d'una granja la quantitat exacta de menjar que li correspon, per tal motiu permet un gran estalvi pel ramader. Alhora de tal racionalització alimentària se'n deriva una major producció de llet.

No solament ofereix aquests avantatges sinó que també facilita dades exhaustives sobre el bestiar. A través d'ell el ramader pot conèixer el dia que ha de parir una determinada vaca, la quantitat de pinso que ha menjat en el decurs d'una lactació i altres dades que posa a l'abast del ramader facilitant així la seva tasca.

Tres anys de l'invent

El sistema en qüestió es començà a conèixer fa uns tres anys, des d'aleshores s'ha anat perfeccionant i el preu també s'ha abaratit. D'altra banda una novetat que també serà present a la fira pel que fa al material ramader serà la presència d'unes màquines de neteja d'alta pressió amb aigua freda per utilitzar en granges. És el que s'ha esmentat el que més destaca de l'edició d'enguany de la fira quant a material ramader i del que prenen bona nota els ramaders de la comarca per continuar el procés de modernització d'aquest sector.

CAMIÓ AUTO, S.A.

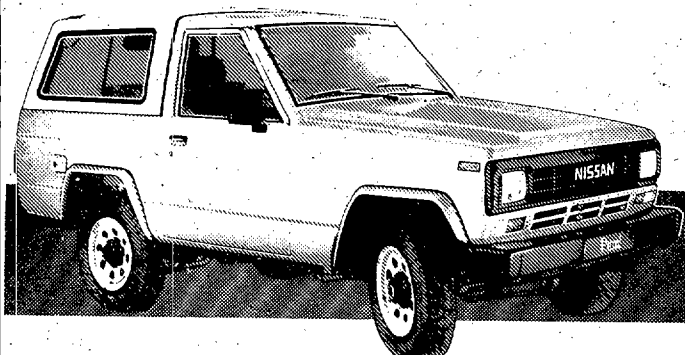
Taller i venda: Ctra. Sta. Coloma, 20
Avgda. Antoni Gaudí, s/n
Tel. 26 16 08 - 26 16 58 - 26 16 92
OLOI (Girona)

Concessionari oficial
de les comarques de
la Garrotxa i el Ripolles



TRACTORS

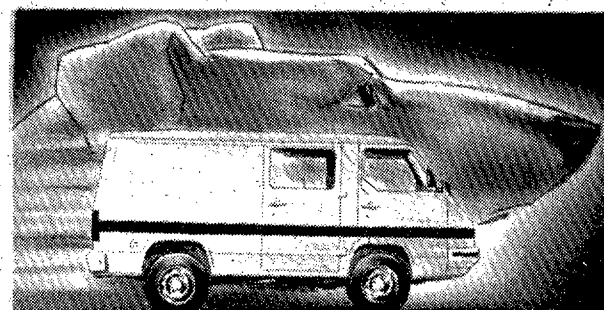
EBRO KUBOTA



NISSAN PATROL
El Bello y
la Bestia



Nuevos camiones EBRO
La fuerza bruta
más inteligente



En las carreras de las ventas,
éste es el galgo
NISSAN TRADE
2.0 y 2.8

La transformació dels cultius garrotxins

Del canvi que ha sofert la Garrotxa en la transformació dels cultius en destaca la desaparició del cultiu, actualment els camps de fajol romanen sembrats d'altres farratges o bé han estat abandonats i transformats en boscos.

Són les zones de la Vall d'en Bas, per la seva fertilitat, i la Vall de Bianya per la seva abundància de prats les terres més riques de la comarca. En la primera d'aquestes valls destaca la plantació de soja, que substitueix el blat de moro, atès que revitalitza el terreny i facilita l'elaboració del pinso.

Quant als cultius herbacis aquests han travessat un retrocés similar a la tendència que ha tingut lloc a nivell de tot l'Estat espanyol. Són els cereals els principals cultius de la comarca, destacant el blat de moro, l'ordi, la civada. Pel que fa al blat, el seu cultiu adquireix molta importància però anà disminuint, essent substituït pel blat de moro i per altres cereals farratgers. Part del blat produït a la Garrotxa és també consumit per aquesta, comercialitzant-se per a la producció de farina.

La disminució del blat anà acompanyada de l'augment de l'ordi, malgrat tot, però, aquest també ha passat per un retrocés en decidir-se l'agricultor a cultivar productes que ofereixen beneficis més segurs. El cultiu de la civada també va perdre un pes important en el conjunt de l'agricultura garrotxina, la comarca, però, ocupa un dels llocs capdavanters en el conjunt de Catalunya i pel que fa a aquest cultiu juntament amb el Gironès, l'Alt Empordà, el Baix Empordà, Osona i el Vallès Oriental. També la Garrotxa és una de les primeres productores quant a la producció de blat de moro.

Els cultius industrials

Ja pel que fa als cultius farratgers aquests proporcionen uns rendiments elevats. En augmentar, però, el sector ramader els cultius farratgers i els prats naturals no són suficients per l'autoconsum, la qual cosa comporta que esdevingui necessari adquirir farratge a d'altres indrets, com a l'Empordà, per exemple.

A final de la dècada dels setanta i a principi dels vuitanta han pres importància els cultius industrials, una tendència bastant palesa a la Vall d'en Bas.

Un dels cultius menys explotats a la comarca és el de les hortalisses, l'extensió dels quals manté relació amb l'evolució soferta pels terrenys de regadiu. L'horticultura predominant és la domèstica que es destina a l'autoconsum i en ocasions es posa a la venda en el mercat municipal.



En maquinària agrícola s'exposen importants novetats

El sector agrícola presentarà una sembradora a precisió

La maquinària agrícola present a la fira exposarà enguany importants novetats sorgides darrerament en el mercat. Part d'aquesta maquinària ja és coneguda pels agricultors de la comarca, però no se'n té prou coneixença d'altra, encara, en comercialitzar-se des de fa poc temps, segons expliquen els expositors del sector.

D'entre aquesta maquinària en destaca una embaladora rotativa, la funció de la qual consisteix en prendre els farratges i la palla,

capdellant-la i formant una peça rodona ben compactada a precisió.

Tal embaladora evita el trossejament de les plantes i possibilita la conservació d'aquestes en tota la seva dimensió i qualitat. O sigui, l'aliment conserva totes les seves proteïnes i fibres. Per altra part, l'embaladora rotativa facilita una tasca d'emmagatzament molt més ràpida, estalviant així mà d'obra.

També es presentarà una embaladora a precisió que realitza

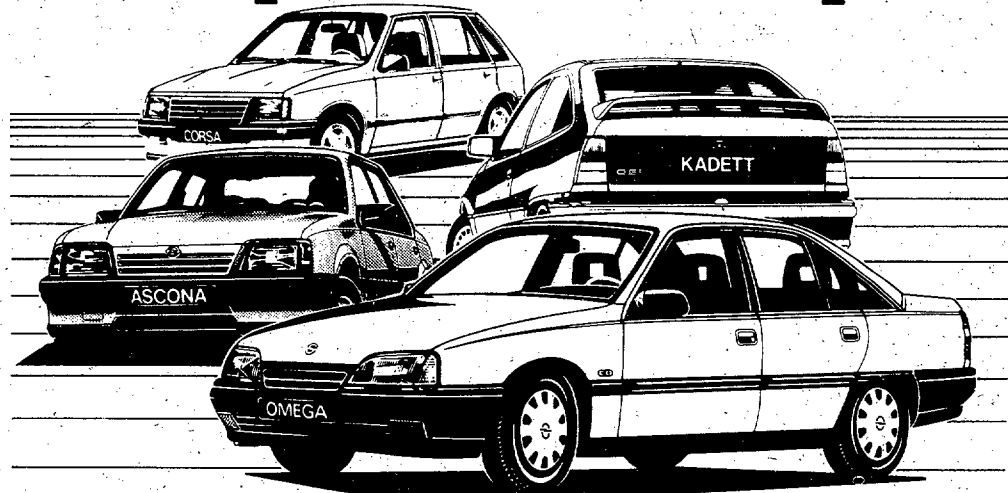
un treball molt efectiu. Aquesta gradua la quantitat de grans que s'ha de sembrar. Tal graduació permet estalviar despeses, ja que reparteix per a cada parcel·la de terreny la quantitat justa de gra que li pertoca. Permet així un important estalvi, atès que la manca de precisió comporta despeses que a través de l'ús d'aquesta sembradora es podrien evitar. Cal tenir en compte que actualment el preu del gra seleccionat és bastant elevat.

A part d'aquesta maquinària

també serà present a la fira altre material del sector que esdevindrà prou innovador per als agricultors. Tractors perfeccionats i material agrícola actualitzat serà exposat a la fira, per mostrar la nova tecnificació apareguda en el mercat.

LLuny han quedat aquells temps en què la fira de Sant Lluç aplegava, pel que feia al sector agrícola, estris que avui dia, la majoria d'ells, es troben completament desfasats i sense cap tipus d'utilitat pràctica.

¡Compre ahora su Opel!



Durante este mes valoramos más su coche usado.

Le esperamos

ROVIRAUTO, S.A.

Vilanova, 30-32 - Tels. 26 14 04-26 03 62 - OLOT (Gerona)

Concesionarios Oficiales

OPEL 
Mejores por experiencia



PRÉSTEC MAQUINÀRIA AGRÍCOLA



- Per a la compra de maquinària agrícola nova.
- Tipus d'interès preferent.
- Finançament del 70 % del valor d'adquisició.
- Fins a 6 anys per tornar-lo.

endugui-se'l

Vingui a informar-se'n



CAIXA DE CATALUNYA



Jacint Xuclà. (Foto Juli).

Jacint Xuclà, president de la Mancomunitat

La fira serveix per divulgar la tasca de la Mancomunitat

La Mancomunitat intermunicipal de la Garrotxa és un dels organismes oficials que dona suport a l'organització de la fira de Sant Lluç. El seu president, Jacint Xuclà, també figura en el comitè d'honor de la fira. La Mancomunitat és avui un òrgan de serveis per a la comarca garrotxina que també exposarà en la fira on hom podrà informar-se dels projectes que ha dut a terme d'ençà la seva constitució, i dels futurs que preveu encetar, alguns dels quals romanen ara en fase d'estudi.

Jacint Xuclà considera que aquesta participació en la fira ofereix «un servei de divulgació per a totes aquelles persones que estiguin interessades en conèixer quina és la tasca que desenvolupa la Mancomunitat i quines actuacions futures pretén realitzar quant a la gestió de serveis per a la comarca».

Un contacte més proper

Afegeix també Jacint Xuclà que «la fira de Sant Lluç té una gran

incidència comarcal, aleshores és molt lògic que la Mancomunitat, un organisme d'àmbit comarcal, sigui present en ella tant pel que fa al suport que li dona com pel que fa al estand de què disposa». La importància d'aquesta presència també ve donada per la necessitat que hi ha de potenciar la Mancomunitat, sens dubte la fira serveix també perquè es puguin mantenir contactes personals entre l'organisme i habitants de la comarca.

enguany la Mancomunitat ha encetat una nova etapa. Les eleccions municipals del mes de juny portaren a ella nous membres. En els últims quatre anys la gestió realitzada anà encaminada a recer car la seva nova identitat canviant la tasca política-gestidora que desenvolupava en un període anterior i que va ser assumida llavors pel Consell comarcal de muntanya de la Garrotxa, per passar a ser un òrgan gestinador de serveis pels municipis mancomunats. Tals serveis intenten complementar alguns dels oferts pels ajuntaments de les poblacions, mentre que també s'en desenvolupen de nous.

La tasca realitzada

De l'actuació d'aquests últims quatre anys en destaca la signatura d'un conveni econòmic i de col·laboració amb la Diputació de Girona que assegura la prestació d'alguns serveis tècnics als municipis, la potenciació dels repetidors de ràdio i televisió, la presència activa en l'organització de les darreres edicions de la Fira de Sant Lluç, l'edició de fulletons i guies per a la promoció turística. Un dels serveis nous que es creà fou també el de posar a disposició dels ajuntaments mancomunats l'excorxador municipal. En ensenyament es va constituir la Fundació pública per al foment dels ensenyaments professionals i agrícoles. D'altra banda es va dur a cap la creació del servei de Normalització i Dinamització del Català, el primer de Catalunya de caràcter intermunicipal. També gestionà la Mancomunitat la construcció de l'abocador de residus sòlids de la comarca, la qual despertà una gran polèmica i ha estat pràcticament la que tancà la gestió dels últims quatre anys abans d'encetar-se la seva nova constitució.

Assolir més crèdits i subvencions

La tasca que es pretén d'efectuar ara va marcada, segons que

manifesta el seu president actual, a «potenciar els serveis que ja existeixen i a crear-ne de nous d'acord amb la problemàtica que pugui anar sorgint». També es faran gestions per «aconseguir més crèdits i subvencions que permetin la dita potenciació».

En el estand de la Mancomunitat a la celebració firal hom podrà contemplar projectes de futur que ara es troben en fase d'estudi. D'entre aquests en sobresurten la creació d'una brigada tècnica pels pobles, d'un servei de vigilància comarcal, actuacions que potencin els serveis socials, tècnics i jurídics de la Mancomunitat i també hi serà present una iniciativa encaminada a fer possible l'estalvi energètic.

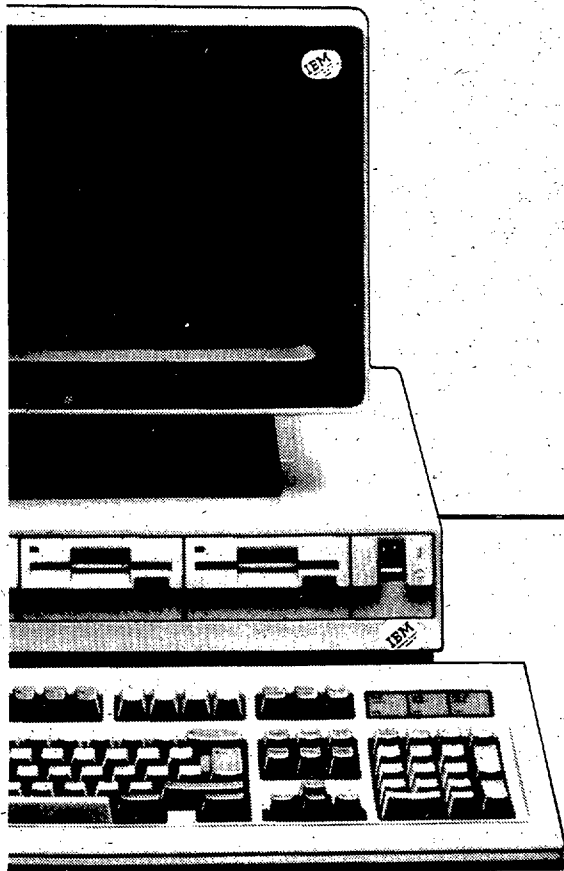
Diu Jacint Xuclà que «l'ofertiment de serveis nous als municipis mancomunats i el reforçament dels que ja s'efectuen són tasques necessàries que ajuden a equipar tècnicament i socialment la comarca i a revitalitzar-la. Alguns d'aquests serveis, per manca dels mitjans necessaris, no poden ser realitzats pels ajuntaments, aleshores és la Mancomunitat qui n'ha de prendre bona nota i intentar donar solució a les mancances que existeixen.»

No solament, però, es porten a cap serveis complementaris als que ja desenvolupen determinats ajuntaments sinó que se'n creen de nous. Lògicament alguns d'aquests serveis afecten solament part dels municipis mancomunats, la qual cosa ve donada per la situació socio-econòmica.

En el stand de la Mancomunitat, doncs, es podrà conèixer tot el treball que en els darrers mesos ha estat portant a terme i tot el que té projectat pel futur. És aquest un dels stands que emet informació eminentment comarcal és més visitat pels habitants de la Garrotxa a la fira que no per la resta. La divulgació que el certamen permet fer de la tasca d'aquest organisme és considerada de molta importància, atès que facilita posar en coneixement del públic garrotxí unes dades mitjançant les quals poden passar balanç.

Hi ha també altres entitats que se serveixen de la fira per divulgar la seva tasca, aquestes solen ser de caràcter social. Permeten també conferir a la manifestació firal una nova vessant on no solament s'estableixen relacions comercials sinó també d'altres tipus prou importants per a la millora social de la comarca.

En informàtica, les bones idees són de Centre de Càlcul Girona.



Bones idees com la d'equipar la seva empresa o despatx amb ordinadors de reconeguda qualitat i capacitat

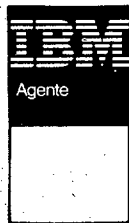
Bones idees com la de proporcionar-li els programes de gestió més adients a les seves necessitats com només l'experiència i el servei de Centre de Càlcul Girona pot garantir-li.

Presentats a la Fira de Sant Lluç, als stands 109 i 110 del Pavelló Cobert.



Antoni Llopis, 12 - Tel. 26 01 46 - OLOT
AMB LA GARANTIA DE

DISTRIBUÏDOR OFICIAL:



Centre de Càlcul Girona

IMATGERIA RELIGIOSA
DES DE 1959

ARTE MODELO, S.L.

Avgda. Morrot, 128 - Tel. (972) 262900
Ap. Correus, 110 Tèlex. 57375 - AMOD -
OLOT (Girona)



TALLER DE MARCS
JOSEP GODOY

Els ofereix marcs d'alta qualitat i
també marcs a preus molt interessants

C/. Mirador, nº 11

Tel. 26 15 27

OLOT

L'activitat constructiva de la comarca

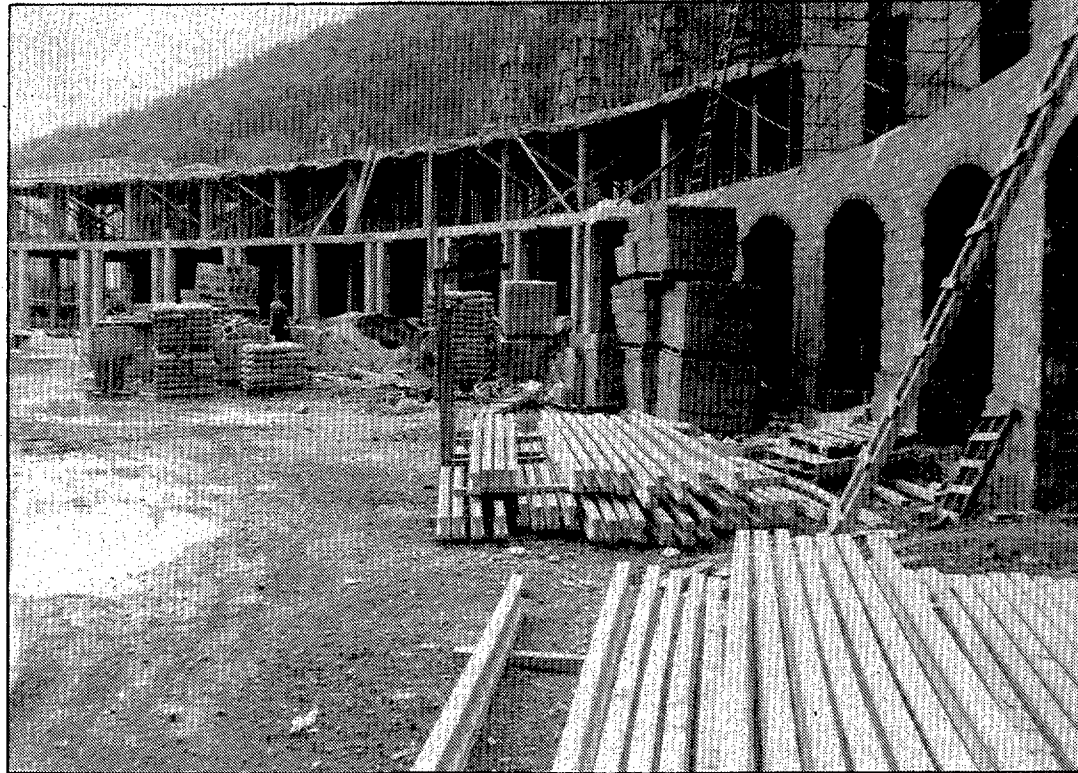
Les empreses de construcció existents a la comarca solen ser petites, és aquesta una situació que ve explicada pel nombre de treballadors autònoms que s'enregistra i per la tendència que s'experimenta fa uns anys entre els petits empresaris, dels quals deixaren, bona part, les seves empreses per introduir-se en constructores més grans.

És a Olot on es concentra la major activitat constructiva de la comarca. El descens sofert en aquest sector fa uns quants anys no fou tan palès a Olot, atès que aquesta ciutat acollí un elevat nombre d'habitants provinents dels pobles veïns, atrets sobretot per la indústria.

L'estancament en la construcció que es va fer palès a partir dels anys setanta i que ara sembla donar mostres de revifarse, va ser motivat pel menor increment de la població respecte a l'existent entre les dècades dels seixanta i setanta, durant les quals hi hagué una important inversió immobiliària. A mitjan dels setanta s'enregistrà també un descens en inversió pel que feia a construcció industrial.

En ser primordialment les empreses constructores de la comarca, petites, han estat les grans i provinents de fora les que han tingut possibilitat de construir blocs grans d'edificis i realitzar promocions.

En els darrers anys, però, i concretament a Olot, l'estancament de l'activitat constructiva es desencalla en experimentar-se un augment considerable en la construcció d'habitatges, sobretot de caire unifamiliar.



L'activitat constructiva a Olot és elevada

Un material innovador

En el sector de la construcció la Fira de Sant Lluç es farà també ressó de les últimes novetats aparegudes. Enguany en destaca l'exposició de material de construcció decoratiu, de material sanitari i de les obertures de PVC, aquestes darreres portes i finestres aïllants, encara no prou conegudes a la Garrotxa, la utilitat de les quals ofereix als seus usuaris diversos avantatges.

Segons diuen els expositors d'aquest ram, en la fira d'aquest any s'exposaran productes que

no solament cal promoure sinó, en primer lloc, donar-los a conèixer al públic. L'aparició en el mercat de la construcció de material sanitari totalment innovador, molt utilitzat en determinats països europeus, però gairebé desconeguts al nostre, ha estat recollida per empresaris i comerciants del ram. Aquest material podrà ser ara observat en la fira olotina. En destaca d'ell la seva estètica i la imatge que ofereix molt distinta a la coneguda fins ara. Dintre aquestes

mateixes característiques es poden incloure també accessoris, acabats decoratius, terres, rajoles i un llarg etcètera més de productes que es podran veure. Alguns d'aquests productes han estat exposats a la darrera fira de Bolonya.

Ja pel que fa a les obertures de PVC, cal esmentar que aquestes són poc comercialitzades a la comarca. Segons manifesten els que les exposaran a la fira, la seva comercialització és bastant recent.

Prolifera la creació d'habitatges unifamiliars.

Olot ha travessat en els darrers anys i també actualment un rellevant creixement urbanístic que afecta sobretot els barris allunyats del centre. La creació de nous habitatges ha estat considerable en determinades àrees de la ciutat, l'exemple olotí n'és una bona mostra.

Darrerament es fa palesa la tendència a construir habitatges de caire unifamiliar. Olot comptarà dintre de pocs mesos amb dos grans blocs d'aquest tipus d'habitatges sota les quals s'ha destinat espai per a la ubicació d'establiments comercials, un d'aquests es trobarà a l'exemple i l'altre a l'antiga fàbrica de can Magnets.

Altres construccions

També es farà patent un augment en construcció industrial en haver-se venut gran part del sòl edificable dels polígons industrials. D'altra banda l'activitat constructiva és bastant dinàmica actualment al barri antic mercès a la rehabilitació d'habitatges. Ha estat precisament també el mal estat d'alguns edificis del barri antic el que ha motivat la nova creació d'habitatges, als quals es traslladen els habitants del nucli antic.

Pel que fa a la resta de la comarca en destaca també el creixement que fa uns quants anys experimentà el municipi de Sant Joan les Fonts. I la creació de més de cent habitatges que es durà a terme a Besalú en tres sectors diferents de la vila, que duplicaran gairebé el cens d'habitatges actual. En la resta de poblacions la dinàmica constructiva no és actualment tant revitalitzada com en els municipis esmentats.

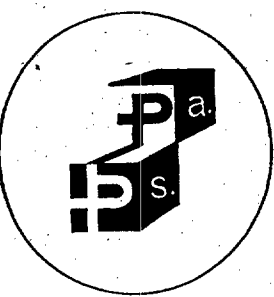
SEI S.A.

Avgda. Girona, 15-17
Tel. 26 01 99
17800 OLOT

- ELECTRÒNICA INDUSTRIAL
- AUTOMATISMES
- INSTAL·LACIONS
- REBOBINATGES
- VENTILACIÓ

i també des d'ara:

«FESTO» amb exclusiva de zona



**XARXA
NACIONAL DE
TRANSPORTS
POU PRAT, S.A.**

*La distància més curta
entre dos punts*

Avgda. Gaudí s/n
Tels. 26 15 08 - 26 16 96
Ctra. de Manresa, s/n
Tels. 23 51 90 - 23 03 12

OLOT
SALT

HIDROELÉCTRICA DEL AMPURDÁN, S.A.

Empresa productora i
distribuïdora d'energia elèctrica
al servei de l'Empordà
i la Garrotxa

* * * * *

Telèfons permanents d'averies:

EMPORDÀ: Tel. 50 06 50
LA GARROTXA: Tel. 26 00 81

OFICINES:

FIGUERES:
OLOT:
ROSES:
EMPÚRIA-BRAVA:
LLANÇÀ:

C/. Sant Pau, 46
Av. Reis Catòlics, 5
C/. d'en Mario
Aero-club, 16 baixos, 3r.
C/. Salmerón, 14 - local 3

Tel. 50 06 50
Tel. 26 00 81
Tel. 25 60 56
Tel. 45 10 37
Tel. 38 13 31

Una comarca puntera en la introducció d'informàtica

La majoria de les grans empreses de la comarca de la Garrotxa romanen informatitzades des de fa temps. La introducció de sistemes informatitzats es fa palesa en els moments actuals en les petites i mitjanes empreses. Són els empresaris d'aquestes els que es mostren més interessats i els que més visiten el sector de la informàtica present a la fira de Sant Lluç. També, però, és considerablement visitat per grans empresaris desitjosos d'actualitzar el sistema que tenen en ús.

Una nova tendència s'experimenta també en els darrers temps, la introducció de la informàtica en els processos de producció. Tal introducció ve explicada perquè la part administrativa de la majoria de les empreses ja es troba informatitzada, aleshores ara l'interès radica en aplicar la informàtica en el control de la producció, per millorar així la rendibilitat.

Potenciar la presència local de les firmes

La introducció progressiva de la informàtica en el món empresarial garrotxí ha fet d'aquesta comarca una de les punteres en l'aplicació de sistemes d'alta tecnologia, la qual cosa també s'explica per l'alta industrialització existent en ella.

Les firmes del sector, que formen part de les multinacionals estrangeres, són bastant presents a Olot. Aquestes intenen potenciar ara la seva presència local incrementant el servei que ofereixen. No solament, però, es pot parlar de la introducció de sistemes informatitzats en el camp empresarial de la Garrotxa, sinó també a altres nivells, sucursals bancàries, professions lliberals i particulars. Són aquestes aplicacions que augmenten i de les quals s'en deriva també el fet que les firmes concessionàries presents a Olot potencien el seus serveis i amplien la seva plantilla.

Es evident que la presència de la informàtica a les empreses garrotxines i a d'altres nivells comporta que en el certamen firal el sector en qüestió romani considerablement equipat de material i enregistri també un alt índex de visites. Fèlix Urgell, coneixedor del sector, explica en aquest sentit que enguany s'espera «seguir la mateixa línia de les últimes edicions pel que fa a les visites rebudes i si es pot, clar, incrementar-les». Considera que la celebració de la fira és important per al sector perquè permet als que s'interessen per ell projectar la renovació dels seus sistemes o de cares a l'any vinent.



La introducció de la informàtica en el món empresarial garrotxí és alta

Grans novetats en informàtica i telecomunicació

Les firmes que en informàtica i telecomunicació són presents a la fira olotina executen no solament una promoció dels productes exposats sinó també una tasca de divulgació encaminada a donar a conèixer de prop al visitant el que en matèria d'informatització va sorgint en el mercat, un mercat amb una forta competència, l'activitat productiva del qual s'actualitza de forma constant.

Fèlix Urgell, un dels coordinadors d'aquest sector, explica que

en els darrers anys en la manifestació firal es fa palesa la presència de les firmes que comercialitzen a la capital de la Garrotxa, les quals, a més d'oferir «les darreres novetats, faciliten el contacte entre el comerciant i el visitant per tal que aquest tingui un apropament directe respecte al que s'exposa. En la fira diu Urgell- el visitant pot ser també testimoni de les demostracions que es fan, sens dubte es proporciona un contacte directe i un servei entre

el producte i el públic».

Les novetats més destacades que enguany s'exposaran vénen marcades per la presentació de noves línies d'ordinadors personals que permeten processar aplicacions en llenguatge d'alt nivell, connectar-los amb ordinadors de molta potència i amb capacitat d'executar multitud d'instruccions.

També es presentaran les darreres novetats aparegudes en matèria de telefacs, l'actualització dels quals ofereix més avan-

tatges en els sistemes de memorització. Són aquests uns aparells que darrerament s'introdueixen de forma progressiva a la comarca en substitució del tradicional tèlex.

D'altre material innovador que s'exposarà seran les pissarres electròniques, utilitzades primordialment per empreses organitzadores de convencions. És molt probable, també, que en l'edició d'aquest any es presentin temes d'auto-edició i temes de disseny assistit per ordinador.

HIDRAULICA OLOTENSE
Piscines i tractaments d'aigua
CDB
CLEARON
Distribuidor oficial de
HIGIENITZANT AUTOESTABILITZAT PER A
PISCINES
Avingda. Sant Joan, 33 bis Tel. 26 27 99 OLOT

INSTAL·LACIONS JOAN VILA, S.A.
Fontaneria, Sanejament, Calefacció i Afins
Avinguda Sant Joan, 39 - Telèfon 26 27 99 - OLOT (Girona)

FIRA DE ST. LLUC '1987
Casa Fitó
Exposa en el seu stand una gamma de fotocopiadores
RICOH
Màquines d'escriure electròniques
OLYMPIA
i una petita exposició de màquines antigues
C/. Major, 8
Tel. 26 05 85 OLOT

sadelcar s.l.
SALA • AGENÇAMENT • DECORACIÓ • EQUIPAMENT
DE LOCALS COMERCIALS, ADMINISTRATIUS I RESIDENCIALS
Carretera de les Trijes, 109 Tel. 26 86 17 17800 OLOT (Girona)
DIVISIÓ MOBILIARI COMERCIAL DIVISIÓ CONSULTING
• Estudis complets d'obres
• Disseny i realització de projectes i pressupostos
• Direcció d'obres per a l'execució coordinada i ràpida de locals comercials, administratius i residencials
• Locals clau en mà
Projectes i pressupostos sense compromís

EQUIPAMENTS WISA
EQUIPAMENTS D'HOSTALERIA I COMERÇ
Av. Sta. Coloma, 28 - Tel. 26 58 46 - OLOT GIRONA

FUTURMAT FAEMA SA
Berkel
TEC



Gairebé totes les firmes automobilístiques són presents a la fira.

Un contacte directe amb el visitant

Les facilitats que es donen als visitants a la fira per conèixer les característiques dels vehicles exposats són moltes. Els expositors abasten d'àmplia informació als interessats en els vehicles. En aquest sentit la fira proporciona al visitant un acurat i complet servei entre ell i el que s'exposa. La presència a la fira de gairebé totes les marques comporta que tal i com diu Joan Asperó, «els interessats no hagin de córrer concessionari per concessionari, i sens dubte es mou i es pugui moure amb més llibertat».

El certamen també serveix per estalviar en ocasions la presentació oficial d'alguna novetat sorgida al mercat, «sí, és clar -diu Joan Asperó- és un fet que no succeeix sempre però sens dubte la fira és utilitzada a vegades com un acte de presentació pública de l'última novetat».

Afegeix també que enguany la venda de cotxes a nivell estatal ha estat molt important per al sector, gairebé set-cents cinquanta mil cotxes han estat adquirits arreu de l'Estat, una xifra prou important.

Una edició plena de novetats

L'edició present mostrarà entre d'altres novetats models de cotxes injecció, noves línies de models ja coneguts i models en diesel. L'actualització constant i l'alta tecnologia que en els darrers anys s'introdueix en la indústria automobilística, derivant-se així una àmplia gamma de models, es pot observar de totes totes en els certàmens firals. Les informacions que els expositors ofereixen als visitants interessats en el sector i les facilitats que se'ls dona per conèixer de prop els trets dels vehicles, són moltes. A Olot, doncs, hem pogut gaudir durant aquests dies de l'observació de les darreres novetats aparegudes en el mercat automobilístic, observació que serveix en gran mesura per a futures adquisicions.

El sector de l'automoció aplega la gran majoria de firmes

El sector de l'automoció és un dels que desperta més interès en el marc de la Fira de Sant Lluç, la qual cosa s'explica per la presència en ell de totes les firmes nacionals d'automòbils i gran part de les internacionals.

Amb aquesta presència massiva de firmes exposidores, la fira olotina esdevé pel que fa al sector de l'automoció, la més important de les realitzades a les comarques gironines. La comarca de la Garrotxa és un bon punt de venda. A Olot es troben molts

concessionaris, i anys enrera tal comarca era puntera en l'adquisició de vehicles de gran categoria.

Els expositors aprofiten la celebració firal per donar a conèixer les darreres novetats sorgides a un públic massiu. En aquest sentit la promoció que es porta a cap és bàsica.

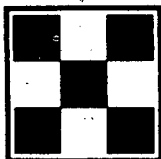
Joan Asperó, coordinador d'aquest sector, explica que certament la fira de Sant Lluç, «és una bona eina pels expositors del sector de l'automoció i un

rellevant focus d'atracció per als visitants. La filosofia dels comerciants del sector s'ha basat en donar suport a la fira pensant amb una forta presència de marques».

En l'edició d'enguany les novetats del sector les aportaran les mateixes firmes, pel que fa a la mera exposició, aquesta, seguirà la mateixa línia que els anys anteriors, és a dir, ocupant els exteriors del recinte firal amb un gran espai. És precisament l'espai un dels problemes que

afecta el sector per la seva manca. Joan Asperó manifesta entorn d'això que «és un problema que ja ve d'anys i una qüestió que preocupa perquè en ocupar tant de lloc el cost és elevat».

Normalment el promig de models que cada marca aporta a la fira oscila de quatre a sis amb la qual cosa ens podem adonar que en conjunt el sector de l'automoció a la fira de Sant Lluç aplega un nombre considerable de vehicles.



Gallina Blanca Purina

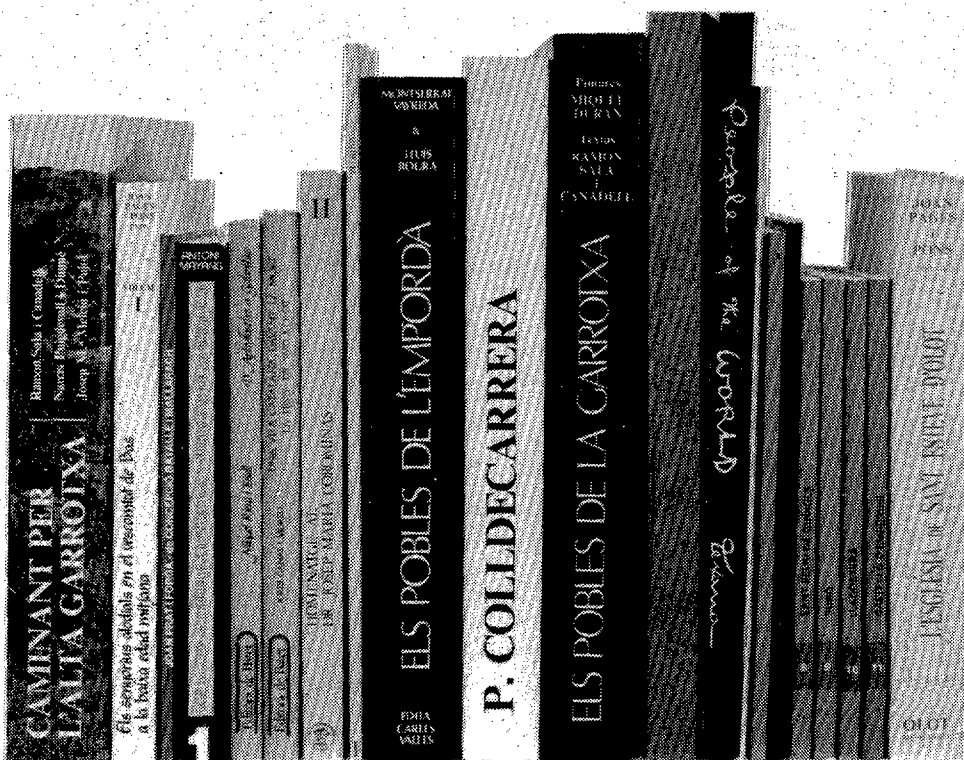
Distribuïdor: PERE PALOMER, S.A.
C/. Hospital nº 2
Tel. 69 30 31
LES PRESES

SERVEI

SEGURETAT

QUALITAT

PRESTIGI



Alzamora®

ALZAMORA ARTGRÀFICA, S.A. / 17800 OLOT / POU DEL GLAC, 5

La indústria tèxtil garrotxina

Malgrat la forta incidència que en l'economia garrotxina compta la indústria tèxtil, aquesta no és present a la fira. La seva absència ve explicada primordialment pel fet que el seu mercat es troba allunyat de la comarca. El sector tèxtil és solament present a la fira en la seva vessant comercial. Anys enrera sí hi havia una reduïda participació d'aquesta indústria en el certamen, a hores d'ara, però, no s'hi pot observar. En aquest sentit convé assenyalar que la potenciació de la indústria en la fira de Sant Lluç, no solament pel que fa a la tèxtil sinó a d'altres tipus, és un dels temes que s'han posat sobre la taula per incrementar la seva presència en la manifestació firal.

Dintre la indústria tèxtil la comarca garrotxina aplega dos subsectors, la filatura i el gènere de punt, el primer ha estat el que patí més la crisi, comportant això el tancament d'algunes empreses. El gènere de punt en canvi ha continuat la seva línia, fou aquesta una de les activitats econòmiques més importants de la comarca, però amb el pas del temps es va trobar desplaçat en el seu lloc per la indústria càrnia i la filatura.

Mercat d'àmbit estatal

En les empreses del gènere de punt el disseny i la moda han esdevingut part bàsica en el procés de fabricació per la qual cosa les sèries han anat disminuint. També en aquestes empreses les màquines electròniques han estat la innovació tecnològica que les ha caracteritzat.

Pel que fa al seu mercat aquest és d'àmbit estatal i algunes efectuen també exportació però la majoria d'aquestes no ho fan de forma regular, atès que no disposen de les xarxes comercials ni competitivitat respecte a empreses estrangeres.

Pel que fa a les empreses de filats, aquestes configuren el principal subsector tèxtil de les comarques, predominant en ell les empreses mitjanes, gairebé la totalitat d'elles romanen ben equipades de maquinària. La majoria de les persones que té ocupades són del sexe femení. El seu mercat és també estatal però és Catalunya el principal punt de venda.



Es porten a cap dues desfilades de models

La moda atreu molt visitants

Prop de quatre mil persones van ser espectadores en l'edició de l'any passat de les dues desfilades de models que es realitzaren en el decurs de la fira. Enguany tornaran també tals desfilades a l'envelat, instal·lat darrera el pavelló, que es portar-

an a terme diumenge, una a les dotze i l'altra a les sis de la tarda. L'envelat permet la cabuda de mil persones amb seients.

Tals desfilades presentaran la moda d'hivern, marcada per la combinació dels colors marrons, grisos i negres amb els tons pas-

tels, pels articles de punt i per les prenes llargues del sector femení, una moda que vindrà marcada per l'estil anglès. A Olot hi ha una gran quantitat de botigues de roba, part de les quals exposen a la fira perquè hi hagi una presència del comerç local, i

per mantenir la seva imatge tal i com diuen els expositors. Contrasta la presència dels establiments comercials especialitzats en venda de roba amb l'absència de la indústria de la ciutat, això s'explica perquè el seu mercat es troba en altres indrets.



GOOFY

c/. Montsalvatge, 15
Tel. (972) 26 63 37
OLOT (Girona)

TOTA CLASSE D'ALIMENTS PER A ANIMALS DE COMPANYIA,
VENDA DE GATS I GOSSOS, SERVEI DE GUARDERIA I PERRUQUERIA
Desitja bona festa major als clients, amics i públic en general

SERRALLERIA

JORDI CULLET i CODINACH

Fusteria metàl·lica i d'alumini
Portes de tot tipus
Reparació
Mampares de bany

Tel. 26 72 70

C/. Avellaner, 34 (Bonavista)

OLOT

EMBUITOS TURÓN
FABRICA DE EMBUTIDOS LAS PRESAS

Embutidos Turón, S. A.

FÁBRICA DE EMBUTIDOS
Pladevall
Zona Industrial, s/n.
☎ (972) 693400
17178 LAS PRESAS (Girona)

Visiteu els nostres stands n° 118 - 119

ELECTRONICA ALBERT

SONORITZACIÓ — HI-FI — VÍDEO — TVC
SERVEI TÈCNIC PROPI

Clivillers, 20 - Tel. 26 36 63
OLOT (Girona)

SmithKline División Veterinaria
Pº de la Castellana, 127 - Madrid 16

Torreanguo, Arte Gráfico, S.A. - Madrid

codisa
Magatzems i oficines: c/. Vilallonga, 86
Tel. 51 03 10 - FIGUERES

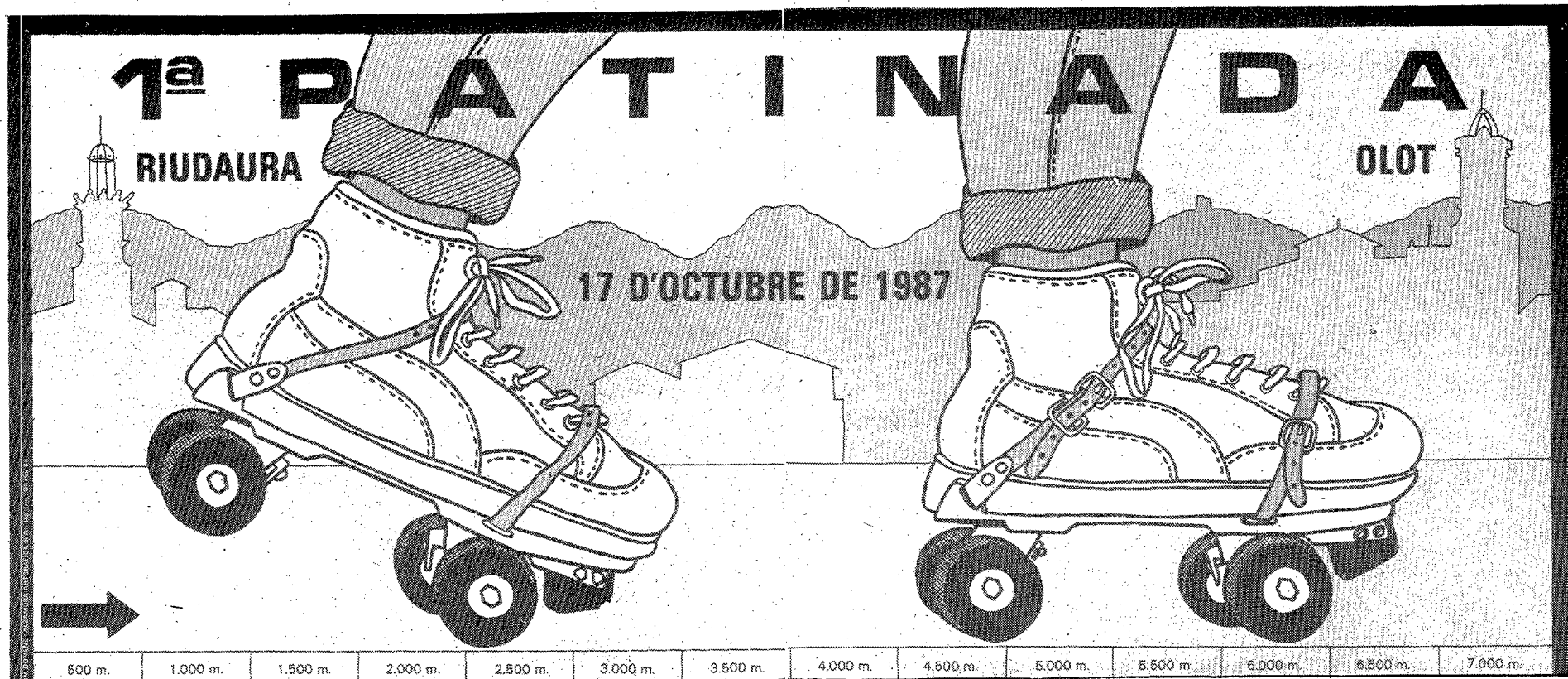
**DESITGEN BONES FIRES A TOTS
ELS SEUS CLIENTS I AMICS**

Servei Municipal d'Aigües Potables d'Olot (S.A.U.R.)

C/. Berga i Boada, 4 Tel. 26 23 88

HORARI D'ATENCIÓ AL PÚBLIC

HORARI ESTIU	HORARI HIVERN
16 juny a 30 setembre	1 octubre a 15 juny
de 10 h. a 1 h.	de 10 h. a 1 h.
	de 4 h. a 6 h.



La I patinada Riudaura-Olot

Un dels actes que se celebren dissabte disset d'octubre i tercer dia de les Fires de Sant Lluç, totalment inèdit a la capital de la Garrotxa, és la primera patinada popular, sota l'organització del Centre Catòlic, del club d'hoquei i amb el suport de l'Ajuntament olotí i de l'Ajuntament de Riudaura. Tal patinada s'encetarà amb una trobada que tindrà lloc a les nou del matí, a la plaça Clarà, davant la portalada de l'església dels PP. Escolapis. A les deu del matí hi haurà

per als participants un esmorzar a la plaça Major de Riudaura, on l'Ajuntament de la vila obsequiarà als concurrents a l'acte un àpat consistent en coca, cafè i llet. Tot seguit ja es procedirà a efectuar les inscripcions.

La sortida de la patinada es farà a les onze del matí en direcció cap a Olot i hi haurà una breu aturada a les dotze del migdia al Coll dels Morts, per fer un refresc. Per la una de la tarda s'ha previst l'arribada al Firal d'Olot, on es lliuraran

medalles a tots els participants i un premi especial per al més jove i per al de més edat. Obra de les prestigioses escultora olotina Rosa Serra.

Set quilòmetres de recorregut

L'itinerari de la patinada, que comptarà amb un total de set mil metres, seguirà el Molí Nou, Creu de pedra i Coll dels Morts en direcció cap a Olot. Es pretén que aple-

gui aquest acte una elevada participació per tal d'assolir de cares a anys vinents la seva continuïtat. Joan Masoliver, soci del Centre Catòlic, explica que aquesta iniciativa va sorgir d'una colla d'amics, «primer sense prendre-ho seriosament. Llavors ens vam adonar que era factible i ens proposarem tirar-la endavant». La junta ho va acceptar i els organismes oficials «també ens han ajudat a l'hora d'assolir premises, ja que en ser la prime-

ra vegada que a Olot es fa aquesta activitat mancava certa experiència».

Per tal d'aconseguir una elevada participació «s'han repartit circulars a molts clubs d'hoquei de les comarques catalanes i a les escoles. La veritat és que desconexim la participació que es pugui enregistrar però preveiem que, pels rumors que hi ha, serà elevada».

Si l'acte assoleix ressò i èxit sens dubte tindrà continuïtat.



MOBLES DE JARDÍ i TERRASSA

Estem a Firolot - 87

Sant Cristòfol, 14 - Apartat 38
Tels. (972) 26 11 00 - 26 23 31
Tèlex: 57229 IAMP-E
Telefax (972) 26 99 53
17800 OLOT (Girona)



ANIVERSARI

Els premis especials i les curses de promoció

A tots els participants a la cursa popular se'ls lliurarà, una vegada l'hagin finalitzada, una medalla commemorativa, en la qual es simbolitza la ciutat d'Olot, un diploma i un obsequi. Aquests són els premis que es reparteixen per a tots aquells que han participat en ella, a part, però, han estat establerts altres premis especials, com són dos viatges a Mallorca a la Marató Internacional Costa de Calvià, un viatge a Madrid a la Marató Internacional de Mapoma i el Gran Premi Nike. Així mateix se sortegen lots a tots els participants. Enguany l'acte comptarà també amb curses de promoció destinades als infants que es van iniciant en el món de l'atletisme. Així s'han establert curses de promoció en categories de Caganus, Benjamins, Alevins i Infantils el quals hauran de recórrer 100, 1200, 1800 i 2300 metres respectivament.

Participació elevada

La participació infantil en la Cursa Popular és elevada, per aquest motiu es decidí de portar a cap les curses de promoció, la celebració de les quals ja es van encetar en la passada edició. Malgrat que les condicions climàtiques són sovint el factor que condiciona l'índex de participació a l'acte es preveu que sigui el mateix que les curses anteriors el qual oscila entre els quatre-cents i cinc-cents participants.

Serà, doncs, aquest cap de setmana prou interessant a Olot, ja que en ella es donaren cita dos actes de caire plenament popular.

Ambdós actes s'inclouen en l'oferta variada i àmplia que la capital de la Garrotxa oferirà a tots els nivells als seus habitants en aquests dies de fires. Com diuen els organitzadors, solament cal esperar que el temps hi acompanyi.



La cursa popular, un acte ja tradicional per la Fira de Sant Lluç a Olot

V Edició de la Cursa Popular

Enguany la capital de la Garrotxa acollirà diumenge dia divuit la cinquena edició de la Cursa Popular, un acte esportiu que amb l'alta participació amb què compta ja es troba plenament arrelat. Tal cursa és organitzada pel setmanari la Comarca amb la

col.laboració del Centre Excursionista d'Olot, de la Secció d'Atletisme del C.N.O. i de la comissió de fires. El seu patrocini és a càrrec del Patronat Municipal d'Esports. És un dels actes que inicià la seva celebració fa cinc anys i que es porta a cap

sempre amb motiu de les Fires de Sant Lluç, aprofitant sempre la diada de diumenge.

Un bell itinerari

Si l'any passat en el decurs de la cursa es va retre homenatge a

l'atleta garrotxina Quima Casas, enguany serà el recordman dels 100 quilòmetres, Domingo Catalán, l'homenatjat. Molts participants i aficionats de totes les edats i arribats de diversos punts de les nostres comarques s'aplegaran en aquest dia a Olot.



Mobles Planagumà

DISSENY I DISTRIBUCIÓ

BOLOS, 16 - TEL. 26 14 70

OLOT

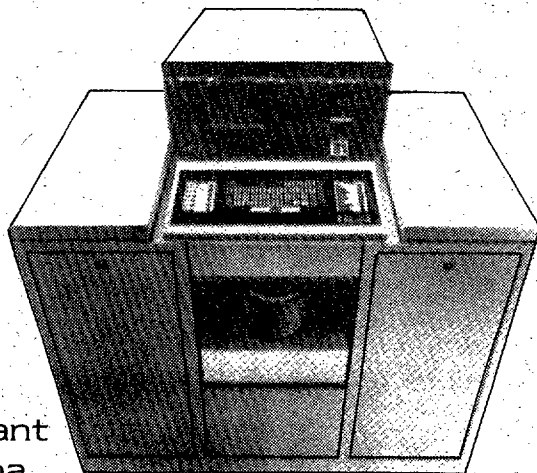
AGROLOZ

Ctra. Santa Coloma, 92 - Tel. 26 17 06 - OLOT

Productes per a la ramaderia
Servei legalitzat i amb assessorament veterinari
VENDES AL MAJOR I AL DETALL

PINTURES FONTFREDA presenta el TORNÉ COLORSERVICE

El primer servei totalment computeritzat de color a l'instant amb el qual podeu obtenir una gamma de fins a 10.000 colors diferents en el producte i de la qualitat que es vulgui.



I també en el nostre stand podreu veure el treball guanyador del premi estatal PINTOR '87 realitzat per Manel Mateu amb el procés DUPONT de pintures a carrosseries.

**Pintures Fontfreda, distribuïdor de pintures DUPONT
per Olot i comarca**

ESTEM AL DIA

MERPA S.A.

PRECISIÓ - CALIDAD Y TÉCNICA
EN SISTEMAS DE DECOLETAJE Y TORNILLERÍA

Carretera les Tries, 81 Tel. 26 89 00 / 26 81 03 17800 OLOT (Girona)

*Ramon Cros i Pujol
Elvira Alivés i Codina*

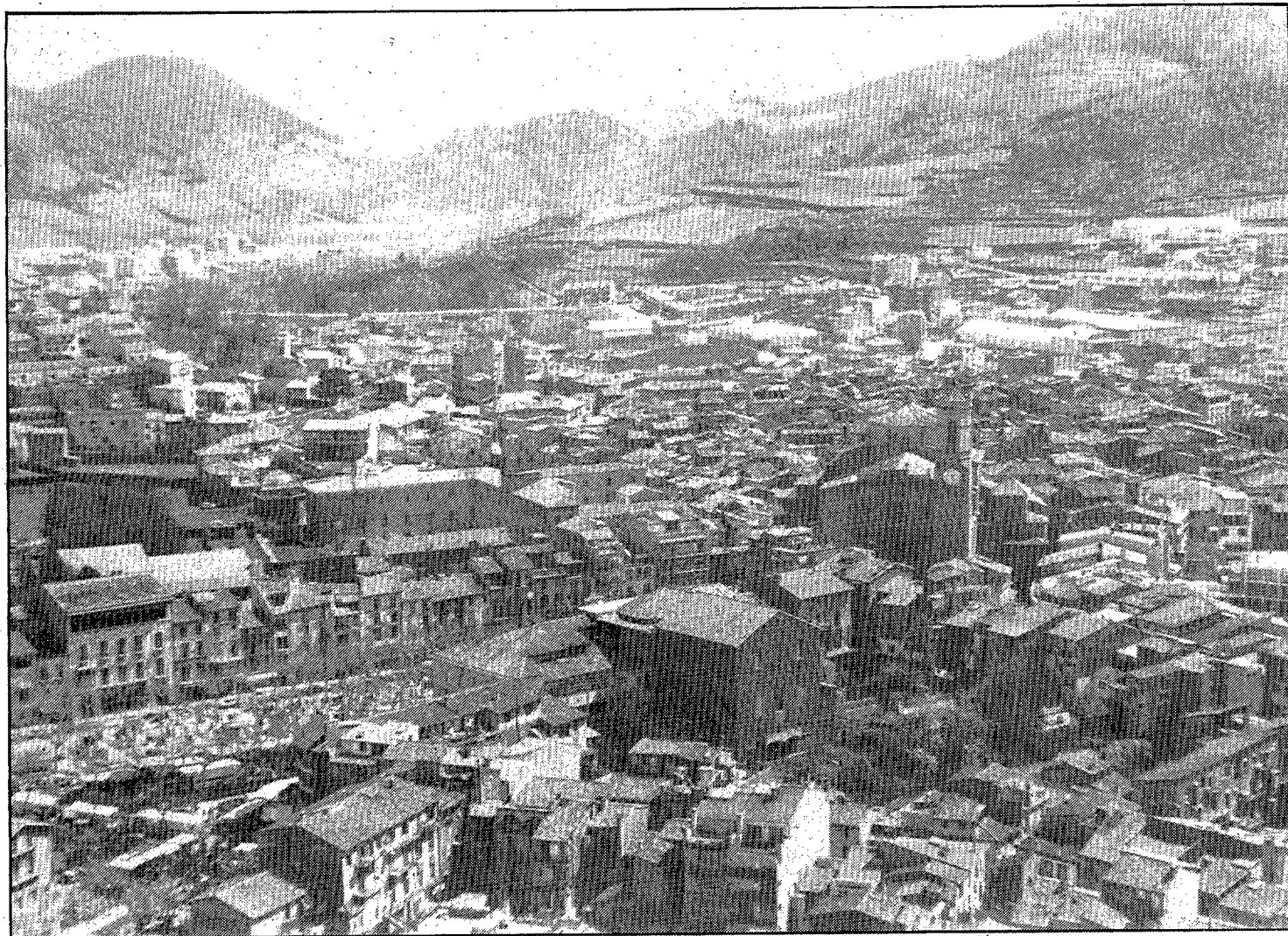
Plaça Clarà, 10
OLOT (Girona)
Tel. 26 10 01



ARQUÉS S.A.

- LLIBRERIA PLAÇA DEL MIG Tel. 26 84 07
- PAPERERIA SANT ESTEVE Tel. 26 10 86
- MATERIAL OFICINA PLAÇA CLARÀ Tel. 26 11 65
- QUIOSC I TRAVESSES PASSEIG D'EN BLAY

OLOT



Thuir consolida la seva presència a la fira on exposa el seu vi de qualitat

Fa més de sis anys, dues ciutats, Olot i Thuir, decidiren agermanar-se. Tal agermanament, motivat sobretot per la voluntat de revifar la llengua catalana a la Catalunya del Nord, va comportar diversos i distints contactes entre ambdues poblacions que encara avui no s'han perdut i que van en camí de continuar i consolidar-se plenament. Entre aquests contactes hom pot destacar la presència de Thuir a la fira de Sant Lluc, una presència que sembla tenir ara continuïtat

després del parèntesi de dos anys en què no hi fou present, pel fet que aquesta localitat es troba el mes d'octubre en la temporada de la collita de raïm. Thuir participa en la manifestació firal garrotxina exposant un dels seus productes que més elabora i que compta amb un gran prestigi, el vi.

Va ser en temps de l'alcalde olotí Joan Sala quan es produí l'agermanament. De les converses que el diputat Marçal Casanovas i l'alcalde en funcions de

Thuir, Marcel Bourrat, van mantenir en la casa d'un amic comú a Perpinyà, va sorgir la iniciativa d'unir les dues poblacions, amb l'objectiu principal de revitalitzar la llengua catalana en aquest indret.

Després d'uns minuciosos i acurats contactes es decidí de materialitzar aquesta iniciativa de la qual es despregueren, i encara ara es desprenen, contactes permanents. Associacions culturals i esportives d'Olot i de Thuir mantingueren intercanvis, també

se celebrà a la Catalunya del Nord una exposició representativa de la producció artesanal i industrial d'Olot. Les escoles establiren també intercanvis així com les emissores de ràdio.

Tot un cúmul d'activitats que van permetre també la presència de Thuir a la fira de Sant Lluc, molt agraiada pels olotins, ja que és la mostra que el certamen resta obert a tothom i sens dubte l'exposició dels productes vinícoles de Thuir confereix també més qualitat i més projecció a la fira.

Un municipi del Rosselló amb una alta producció vinícola

Thuir és un municipi ubicat al Rosselló entre els Aspres i el Riberal. Molt conegut per la seva producció vinícola, les seves vinyes abasten la major part de la superfície agrícola utilitzada. De les seves 1346 hectàrees, 752 es destinen a la producció de vi corrent, 264 a la producció d'un vi de qualitat superior, 329 a la producció de vins d'aperitiu i 1 a la producció de raïm de taula.

Molts dels seus habitants, la seva població s'aproxima als quatre mil, es dediquen a la producció de vi. No és d'estranyar, doncs, que a Thuir es trobi una important cooperativa vinícola, integrada per set-cents associats i amb una capacitat d'emmagatzematge de 34000 hl.

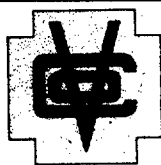
En aquest municipi rossellonenc però, que forma part del districte de Perpinyà, és rellevant també per l'elevat nombre d'hectàrees d'arbres fruiters, n'hi ha prop de tres-cents cinquanta repartides entre les d'albercoquers, que són les predominants, de presseguers, de pomeres, de perers, de cireres i de pruneres. Així mateix compta amb més de vuitanta hectàrees d'hortalisses, sis de cereals, cinc de patates i tres de farratges.

Pel que fa a la indústria, d'aquesta en sobresurt la terrereria, molt tradicional al municipi. S'hi pot trobar també fabricació de paper i de sabates. Actualment, però, l'activitat industrial més important de Thuir es troba en la producció de vi d'aperitiu Birrh, un vi que disposa d'un dels cellers de més grans dimensions del món.

Els intercanvis que han tingut lloc entre la capital de la Garrotxa i Thuir d'ençà l'agermanament entre ambdues poblacions, uns intercanvis a distints nivells han permès a bona part dels olotins conèixer de prop la producció vinícola de Thuir i a l'inversa, els habitants d'aquesta localitat de la Catalunya del Nord també han pogut conèixer els productes més rellevants que s'elaboren a Olot.

Una imatge de plom

El poble de Thuir és un dels més importants del Rosselló, situat al centre de la plana, conserva encara part de l'antic recinte emmurallat. En ell es troba l'església parroquial que data de principi del segle passat i en la qual es venera una imatge de plom de la Mare de Déu de la Victòria del segle dotze i l'església de Sant Francesc que és d'un antic convent caputxí fundat el 1850 i destruït en el decurs de la Revolució Francesa. En el temple municipal hi ha emplaçats també el santuari de la Pietat del segle XV i la capella de Sant Sebastià.



clínica veterinària olot

Passeig Barcelona, 12
Tel. 26 84 16 - OLOT (Girona)

Dr. D. Garralda Dr. X. Lucas

Hores de visita: De 7 a 9, dilluns a divendres. De 11 a 1, dissabtes

Urgències i hores convingudes: Tels. 26 11 25 / 26 06 49



MIFAS
MINUSVÀLIDS FÍSICS
ASSOCIATS

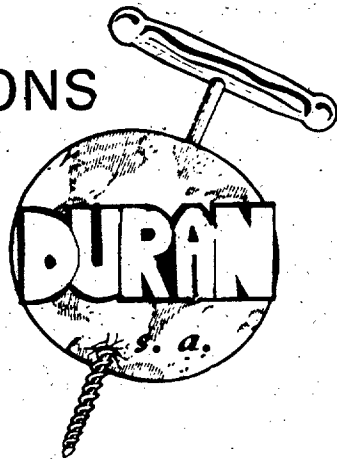
Visiteu el nostre stand
nº 39 a la Fira

Horari: De dilluns a divendres
11 h. a 1 h.

Galeries del Mig
Tel. 26 67 90

Local 13
OLOT (Girona)

**POUS
PERFORACIONS
I SONDEIGS**



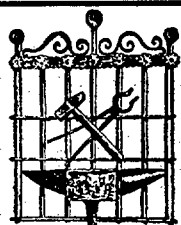
ESTEM PRESENTS
A LA FIRA

Pl. Rodes, 43

Tels. (972) 570824 - 573915
BANYOLES

Dames
perruqueria

PLAÇA VAYREDA, 4
TELÈFON 26 22 02
OLOT



Artesania Toni Forja Artística

- Portes basculants, corredisses.
- Focs a terra amb calefacció
- Fusteria i baranes metàl·liques en general

Urbanització
BONAVISTA

Til·ler, 38 Tel. 263642 Olot

Els actes culturals, paral·lels a la fira

Gran nombre d'actes culturals d'interès per a un públic variat es portaran a terme a Olot del quinze al dinou d'aquest mes. Al Museu Comarcal de la Garrotxa hom podrà contemplar en la seva Sala Oberta l'exposició de Josep Maria Creus Delgà que porta per nom l'Univers Cristal·lí dels Brolladors, i que va ser la guanyadora de la cinquena Beca d'Arts Plàstiques ciutat d'Olot.

També es portarà a cap a l'antiga estació del tren una conferència sobre Ensitjats que anirà a càrrec de Francesc Canalies, director del laboratori Polivalent de la Garrotxa, així mateix se celebrarà una conferència sobre l'entrada a la Comunitat Econòmica Europea i les seves repercussions en el sector agroalimentari a cura de Jordi Carbonell, secretari general tècnic del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació.

El Sindicalisme Agrari a Europa i Catalunya serà també el títol d'una conferència a cura de Josep Riera, coordinador de la Comissió Permanent de la Unió de Pagesos de Catalunya.

Exposicions fotogràfiques

Els interessats en l'art de la fotografia podran gaudir a la sala d'exposicions del Centre Catòlic de la VIII Biennal Internacional de Fotografia Europa '87, i als locals del Centre Excursionista d'una exposició realitzada pel Col·lectiu F-1) de l'Agrupació fotogràfica del Centre Catòlic, un grup que ha volgut aprofitar la celebració de la fira per donar-se a conèixer públicament. El títol de la seva exposició porta per nom «Ens presentem». A la sala la Carbonera del Teatre Principal s'aplegarà alhora una altra exposició realitzada pels alumnes del primer seminari de fotografia de l'Escola de Belles Arts d'Olot.

Actes al Teatre Principal

La Fundació Pública del Teatre Principal ha considerat oportú també organitzar una sèrie d'actes en el decurs d'aquestes diades, entre els quals sobresurten les projeccions cinematogràfiques.

Per divendres dia setze ha estat programada una sessió de cinema jove en el transcurs de la qual es projectaran les pel·lícules guanyadores del Concurs de Guions dels anys 1985-86 convocats pel col·lectiu de cinema Independent de la Garrotxa. «Sedàs de Plom», de Dani Riera i «Un dia com un altre», de Jesús Vila, es projectaran juntament amb d'altres pel·lícules filmades per gent jove i cedides per l'Associació de pares d'alumnes de l'institut de batxillerat Montsacopa.

També al Teatre Principal es projectarà el film Videodrome i l'òpera de Giuseppe Verdi Otello. Així mateix tindrà lloc un concert de jazz a càrrec de Barcelona Swingtet amb John du Buclet en la direcció musical, Matthew Simon (trompeta), Ricard Roda (saxo alt i clarinet), Dave Pybus (saxo baríton), Lluís Vidal (piano) Horacio Fumero (contrabaix), Peer Wyboris (bateria) i Marisol Morales (veu).

La realització de tots aquests actes dinamitzen les fires de Sant Lluç i ofereix al seu entorn un ampli ventall de possibilitats per al públic que visita Olot en el decurs de la manifestació firal. Al marge del que és el certamen, la capital de la Garrotxa esdevé per uns dies una ciutat on predomina l'activitat cultural. Sens dubte aquesta vessant de la fira també permet per a la ciutat una gran promoció com a capital de comarca.



Olot acollirà actes diversos amb motiu de les fires

La fira i el seu entorn

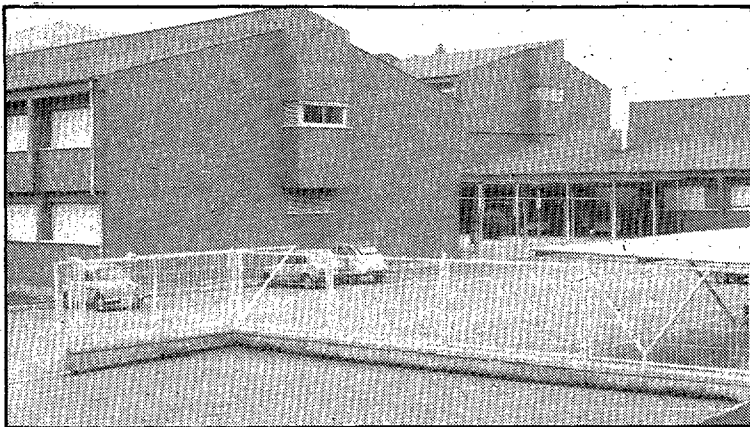
Paral·lelament a la celebració de la Fira de Sant Lluç tindran lloc a Olot diversos actes de caire cultural, social i festiu organitzats per distintes associacions i entitats. La realització de tals actes es deu a la voluntat existent que la capital de la Garrotxa es-

devingui en aquestes diades un important focus d'atracció, per una banda, i per altra convertir les fires no solament en un certamen comercial sinó conferir-li una vessant festiva i cultural.

Ja en el primer dia de la fira i a les sis de la tarda tindrà lloc una

cercavila per la banda de Trompetes i Tambors de la Creu Roja de Badalona, que recorrerà els indrets més cèntrics de la ciutat. Conferències culturals, sessions de cinema, actuacions de grups animadors, exposicions fotogràfiques, desfilades de models,

presentació de pubilles i un llarg etcètera d'activitats més que es fan coincidir amb la fira de Sant Lluç, donant-li d'aquesta manera més vitalitat i ajudant a projectar-la arreu, més enllà de les nostres comarques.



Inauguració de les obres d'ampliació de l'IF.P.-Les obres que han estat efectuades a l'institut de Formació Professional de la Garrotxa i que finalitzaren fa poc temps seran inaugurades també amb motiu de la fira, concretament divendres a les set de la tarda. Tals obres es presentaven molt necessàries pel centre atès sobretot per l'elevat nombre d'alumnes amb què compta. Part d'aquests són els que un còp ha finalitzat la fira efectuen enquestes als expositors per conèixer la rendibilitat d'aquesta. Tals enquestes són considerades de molt valor de cares a l'organització de les edicions.



Inauguració de les millores de l'Hospital.-La primera fase del pla rector de l'Hospital Sant Jaume d'Olot serà inaugurada en el decurs d'aquests dies. Tal fase ha comprès una important millora de la infraestructura hospitalària del centre on s'han efectuat determinades obres i s'hi han instal·lat nous equipaments. De les obres dutes a cap en destaquen les que han consistit en l'habilitació dels despatsos per al personal d'administració. Les properes fases del pla, el pressupost global del qual supera els tres-cents milions de pessetes, contemplen també una ampliació del nombre de llits de l'Hospital, entre d'altres dotacions.



Productes frescos i de qualitat
de les nostres granges
Tel. 69 01 19

COOPERATIVA DE LA VALL D'EN BAS



FABRICA DE EMBUTIDOS
Pladevall
Zona Industrial, s/n.
☎ (972) 693400
17178 LAS PRESAS (Gerona)
Embutidos Turón, S. A.



C/ Sant Tomàs, 4
Tel. 26 21 94 - OLOT

MARIAN OLIVERAS i VAYREDA

Horari: Feiners i dissabtes de 10 h. a 1 h. matí
i de 5 h. a 9 h. tarda
Diumenges de 7 a 2/4 de 10 vespre

Exposició de pintures
Del 10 al 29 d'octubre 1987

La tasca del Centre d'iniciatives turístiques

El Centre d'iniciatives turístiques d'Olot va ser durant un temps l'entitat encarregada de dur a cap l'organització de la fira de Sant Lluç; aleshores la fira se celebrava a l'Hospici, un indret que restà petit traslladant-se la fira al carrer.

En el decurs de les seves edicions la fira ha comptat sempre amb la col·laboració d'organismes oficials, l'any 1979 va ser l'Ajuntament qui se'n va fer càrrec, de l'organització; el CIT, però, continuà col·laborant-hi; fou també aleshores quan el certamen passà a celebrar-se a l'antiga estació del tren habilitant un recinte.

El CIT és avui l'entitat que té cura d'organitzar la part festiva de la fira. Com a centre promotor de turisme desenvolupa al llarg de l'any d'altres activitats i edita informació d'arreu de la comarca per donar a conèixer els atractius turístics d'aquesta.

Presentació de la pubilla

Actualment, en el marc de la fira de Sant Lluç el CIT porta a cap l'acte de presentació pública de les pubilles que al llarg de l'any han estat elegides en les distintes poblacions de la comarca.

Enguany, dissabte 17 d'octubre al vespre, i en un conegut restaurant de la ciutat, tindrà lloc de nou la proclamació de la pubilla de la comarca, en el decurs d'un sopar, després tindrà lloc un ball amenitzat pel conjunt Clau de Cinc.

També s'elegeixen les dames d'honor. Tot i que l'elecció de pubilles és un dels actes que en els darrers temps ja no celebren determinats pobles de la comarca, quan arriba la seva festa major és encara un atractiu important pel públic.



La fira també aglutina tasques divulgatives

La fira, com a mitjà d'informació

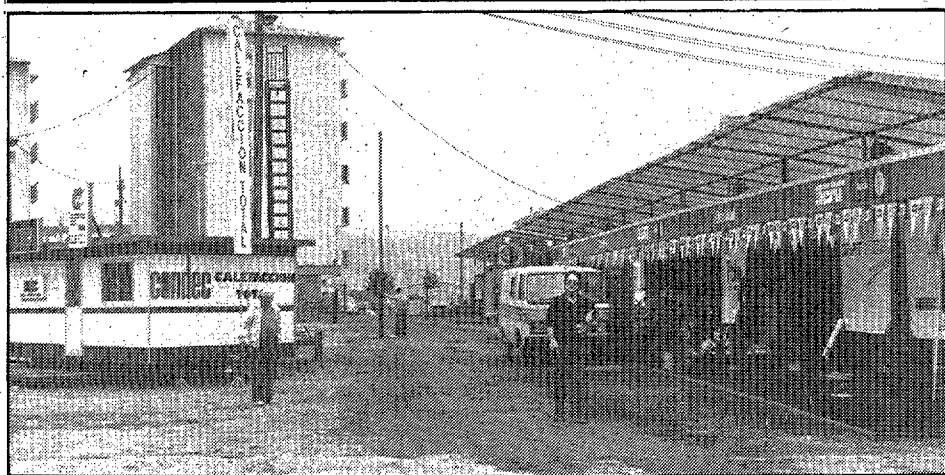
Per tal d'intentar donar a la fira un altre component que no sigui bé comercial, es denota en els darrers anys una tendència a exposar per part d'entitats, associacions i organismes. La presència considerable d'aquests en el certamen fa de la

manifestació firal un lloc de concentració on no solament es poden establir relacions d'intercanvi comercial sinó també d'altres tipus.

Enguany hom podrà comptar amb la presència de l'Ajuntament de Thuir, de l'Associació

amics de l'Alta Garrotxa —que es dedica a la recuperació del patrimoni monumental—, de la brigada municipal, de la Cambra de Comerç, Indústria i Navegació de Girona que exposa juntament amb la Unió de Botiguers d'Olot, del Centre de Iniciatives i Turis-

me, del Casal d'Avis d'Olot, del centre d'Esplai d'Olot, de la Creu Roja, de la Creu Roja Joventut, de la Direcció General de Prevenció Extinció d'Incendis. Prev. Ext. d'Incendis de la Generalitat, de la Mancomunitat de la Garrotxa i de MIFAS.

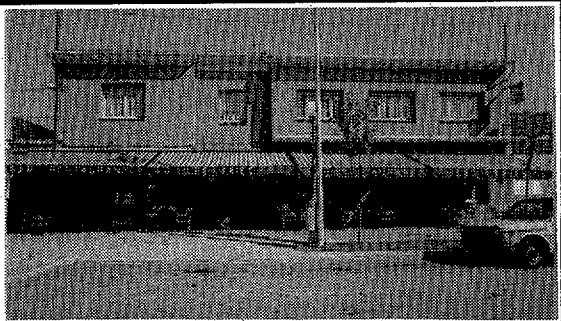


El treball de la Brigada municipal. La Brigada municipal és l'encarregada de dur a cap part del muntatge de la fira de Sant Lluç, juntament amb els tècnics que instal·len la infraestructura. Aquesta brigada que realitza a Olot tasques de serveis i manteniment, compta també en la fira amb un stand, participant així en el certamen per dues vessants. La seva presència a la manifestació firal és bastant recent, un tret que també caracteritza associacions i entitats que exposen des de fa poc a la fira garrotxina.

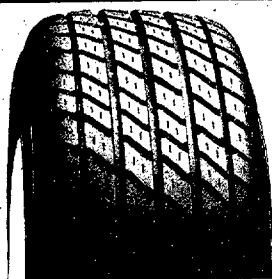
La Creu Roja i Creu Roja Joventut. L'assemblea local de la Creu Roja d'Olot, així com Creu Roja Joventut, aquesta darrera integrada per membres joves, participa també en la fira. Creu Roja és avui una entitat molt arrelada a Olot pel gran nombre de serveis i activitats que porta a cap. La seva seu es troba en un indret ben cèntric de la ciutat que molt probablement canviarà de lloc dintre de poc temps. Creu Roja oferirà també els seus serveis, si cal, en el decurs de la primera patinada popular, la qual tindrà lloc dissabte al matí.

Bar - Restaurant Les Tries

Carretera les Tries, 97
Tel. 26 20 00 OLOT (Girona)



Pirelli. Emoción por la tecnología.



P600

Tecnología elevada
a la potencia máxima.

PIRELLI

De venda a:

PNEUMÀTICS J. SAROLA
Servei Oficial Pirelli
per a la comarca de la Garrotxa

Avda. Reis Catòlics, 6-8 - Tel. 26 02 30 - OLOT



fincas martí

INFORMI'S A FINQUES MARTÍ
Avgda. Reis Catòlics, nº 24
Tels. 26 53 50 - 26 25 85 - OLOT

A Fincas Martí:
Construïm cases i pisos de Protecció Oficial i lliures,
en llocs escollits d'Olot

Cases amb jardí: al Pla de Dalt
al Masbaix
al Benavent i
a Sant Roc

Pisos: a la zona Malagrida (davant la Casa de Cultura)
a l'avinguda Veneçuela (davant del Parc Nou)
al carrer Estires (davant zona verda i molt a prop del Firal)
al carrer Masmitjà i
al carrer Esplayers

Naus industrials: superfície a convenir a partir de 200 m²

CAMBIE DE AIRES



Desde Europa vienen aires nuevos. Aires que nos acercan la tecnología más avanzada del Continente. Desde Europa llega el Fiat Regata Mare.

Un automóvil con todo lo que usted exige de un importado: prestaciones, confort, bajo consumo, motor silencioso, seguridad... y algo más que no esperaba, un precio excepcional: 1.175.000 Ptas. total. Por este importe, cambie de aires. Por este importe, Fiat Regata Mare, Serie Especial, todo un importado.

POR EL MISMO IMPORTE, UN COCHE IMPORTADO.

FIAT
TECNOLOGIA LIDER

Más de 200 puntos de venta y asistencia en España.
Y los servicios de FIAT Assistance 24 horas. Tel. (91) 450 11 50.
FIAT Leasing, S. A. y FIAT Financiera, S. A.

DB&B

CONCESIONARIOS

FIGUERAS: GARATGE SALA, S. A. Avda. Marignane, s/n. Tel. 50 20 77.
GERONA: VITSA, S. A. Avda. San Narciso, 28. Tel. 24 12 12

Y SU RED DE AGENTES PROVINCIALES